



**SOCIETATE CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ  
„INDUSTRIALPROIECT”**

MD-2028, str. Gh. Tudor, 5, mun. Chișinău  
Tel. + 373 22 735951, 022-735950, e-mail: [industrialproject@yahoo.com](mailto:industrialproject@yahoo.com)

**LISTA DOCUMENTELOR  
înc incluse în oferta**

| <b>Nº</b> | <b>Titlul documentului</b>                                                                                               | <b>Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței:</b>                                                                                                                                                                          | <b>Nº paginii</b> |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1         | Oferta, care va include Specificații tehnice și Specificații de preț                                                     | Conform modelului din Anexa nr.1 și Anexa nr.2                                                                                                                                                                                          | 2-3               |
| 2         | Date despre operatorul economic                                                                                          | Conform modelului din Anexa nr.3                                                                                                                                                                                                        | 4                 |
| 3         | Dovada înregistrării persoanei juridice, în conformitate cu prevederile legale din țara în care ofertantul este stabilit | Copia Extrasului din Registrul de stat al persoanelor juridice/Certificat/Decizie de înregistrare, care certifică statutul de persoană juridică a ofertantului - emis de organul împuternicit conform țării de reședință a ofertantului | 5-6               |
| 4         | Existența unui act permisiv pentru desfășurarea activității economice                                                    | Copia licenței/autorizației/certificatului/ notificării privind activitatea de comerț sau alt document echivalent care conferă dreptul de activitate al operatorului economic                                                           | 7-8               |
| 5         | Existența contului bancar în MDL                                                                                         | Copia certificatului privind atribuirea contului bancar, eliberat de banca deținătoare de cont, sau un alt document confirmativ al datelor bancare ale ofertantului                                                                     | 9                 |
| 6         | Demonstrarea experienței similare                                                                                        | Copie contract/contracte                                                                                                                                                                                                                | 10-475            |
| 7         | Scrisori de recomandare                                                                                                  | Din partea instituțiilor sau beneficiarilor care au beneficiat de servicii de proiectare în ultimii 5 ani                                                                                                                               | 476-477           |

Nume: Mihail ENI

Funcția: Administrator

Data: 04.07.2022

Adresa: MD-2028, mun. Chișinău, str. Gheorghe Tudor 5

Semnătura: semnat cu semnătură electronică

## SPECIFICAȚIA TEHNICĂ

| Nr. d/o | Denumirea Serviciilor                                                                                                                     | Specificația tehnică solicitată                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Specificația tehnică ofertată | Termenul de prestare                                                                     | Standarde de referință       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1       | Servicii de proiectare a acoperișului tip plat în acoperiș tip șarpantă la casa de odihnă "La Nistru" din s. Molovata nouă r-nul Dubăsari | <p>Proiect de execuție a acoperișului tip plat în acoperiș tip șarpantă la casa de odihnă "La Nistru" din s. Molovata nouă r-nul Dubăsari:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Schița de proiect pentru obținerea certificatului de urbanism</li> <li>Arhitectura</li> <li>Rezistența</li> <li>Sisteme ingineresti: <ul style="list-style-type: none"> <li>Echipament electric;</li> <li>Sistemul de ventilare a acoperișului conform cerințelor actelor normative în domeniu;</li> <li>Semnalizare incendiu conform cerințelor actelor normative în domeniu;</li> <li>Evacuarea apelor de pe acoperiș de prevăzut prin sisteme organizate, pe partea exterioară a clădirii.</li> </ul> </li> <li>Devize de cheltuieli (WinCmeta)</li> </ul> <p>Schița de proiect se va elabora conform cerințelor autorității locale, pentru a primi certificatul de urbanism.</p> | Conform caietului de sarcini  | În decurs de 30 zile lucrătoare în baza solicitării scrise prin e-mail a Beneficiarului. | Conform caietului de sarcini |

Data completării: 04.07.2022

Semnat: semnat cu semnătură electronică

Nume: Mihail ENI

Funcția în cadrul întreprinderii: Administrator

Denumirea întreprinderii: SRL «INDUSTRIALPROIECT»

## SPECIFICAȚIA DE PREȚ

| Nr. d/o      | Cod CPV    | Denumirea Serviciilor                                                                                                                  | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț, fără TVA (MDL) | Preț, inclusiv TVA (MDL) | Suma, fără TVA (MDL) | Suma, inclusiv TVA (MDL) |
|--------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|----------------------|--------------------------|----------------------|--------------------------|
| 1            | 71520000-9 | Proiect de execuție a acoperișului tip plat în acoperiș tip șarpantă la casa de odihnă "La Nistru" din s. Molovata nouă r-nul Dubăsari | serviciu           | 1          | 47 500,00            | 57 000,00                | 47 500,00            | 57 000,00                |
| <b>TOTAL</b> |            |                                                                                                                                        |                    |            |                      |                          | <b>47 500,00</b>     | <b>57 000,00</b>         |

Valabilitatea ofertei: 90 de zile calendaristice de la data limită de depunere a ofertei.

Data completării: 04.07.2022

Semnat: semnat cu semnătură electronică

Nume: Mihail ENI

Funcția în cadrul întreprinderii: Administrator

Denumirea întreprinderii: SRL «INDUSTRIALPROIECT»

## Date despre operatorul economic

1. Denumirea Firmei – SRL «INDUSTRIALPROIECT»
2. Adresa Firmei – MD-2028, Moldova, Chișinău, str. Gheorghe Tudor,5
3. Oficiul de înregistrare (dacă diferă de adresa Firmei) – MD-2028, Moldova, Chișinău, str. Gheorghe Tudor,5
4. Codul fiscal / IDNO – 1003600037444
5. Telefon de contact – 0 22-73-59-51 / 0 691-28-347
6. E-mail – industrialproiect@yahoo.com
7. Tipul Firmei privat.  
privat, public, etc.
8. Fondatorul Firmei și ultimul Patron – Catrinici Larisa
9. Experiența în domeniu –experiență există
10. Denumirea Băncii la care operatorul economic are deschis cont bancar și pe care cont vor fi achitate plățile:
  - denumirea băncii completă (inclusiv dacă este cazul filiala/reprezentanța)  
BC «MOLDINDCONBANK» SA, sucursala «Telecentru»
  - c/b MOLDMD2X306
  - cod IBAN MD61ML000000002251006256
11. Persoana împuternicită de a semna contractul, inclusiv datele procurii valabile (dacă este cazul) cu anexarea copiei – Administrator, Mihail Eni
12. Modalitatea de semnare a contractului (*se va menține sau bifa opțiunea agreată*):
  - ☐ electronic
  - ☒ **olograf**

Data 04/07/2022

Semnătura



SRL «INDUSTRIALPROIECT»

L.S





## AGENȚIA SERVICII PUBLICE

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

### EXTRAS din Registrul de stat al persoanelor juridice

Nr. 492766 data 21.04.2022

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată "INDUSTRIALPROIECT"**

Denumirea prescurtată: **"INDUSTRIALPROIECT" S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu răspundere limitată**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal (IDNO): **1003600037444**

Data înregistrării de stat: **15.01.2015**

Sediul: **MD-2028, str. Gheorghe Tudor, 5, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Obiectul principal de activitate:

**1. Activitatea de proiectare pentru toate categoriile de construcții, pentru urbanism, instalații și rețele tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări**

Capitalul social: **10000 lei**

Administrator: **ENI MIHAIL, IDNP 0960210894274**

Asociații:

1. **CATRINICI LARISA, IDNP 2000088010364,**

cota 10000 lei, ce constituie 100%

Beneficiar efectiv:

1.1. **CATRINICI LARISA, IDNP 2000088010364**

Prezentul extras este eliberat în temeiul art.34 al Legii nr.220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: **21.04.2022.**

Registrator



**Stela Braniște**



EB 0386398



AGENȚIA SERVICII PUBLICE A REPUBLICII MOLDOVA

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

DECIZIE

privind înregistrarea modificărilor datelor din  
Registrul de stat al persoanelor juridice

21.04.2022

Dosar Nr. 1003600037444

Serviciul înregistrare a unităților  
de drept mun. Chișinău

Prin cererea depusă la 19.04.2022 s-a solicitat înregistrarea modificărilor în datele înscrise în Registrul de stat al persoanelor juridice privind schimbarea administratorului persoanei juridice Societatea cu Răspundere Limitată "INDUSTRIALPROIECT".

Examinînd actele prezentate:

1. Cerere de înregistrare a modificărilor din 19.04.2022
2. Decizia asociatului unic din 19.04.2022
3. Dovada achitării taxelor din 19.04.2022

și constatînd, că sînt respectate cerințele legale ce țin de înregistrarea modificărilor, în temeiul art. 11 și 16 al Legii nr. 220-XVI din 19.10.2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali, registratorul

DECIDE:

1. A admite cererea de înregistrare a modificărilor.
2. A înregistra și a consemna în Registrul de stat al persoanelor juridice datele referitor la organul executiv al persoanei juridice Societatea cu Răspundere Limitată "INDUSTRIALPROIECT", înscrisă în Registrul de stat al persoanelor juridice cu Nr. 1003600037444 din 15.01.2015 după cum urmează:

**A radia din Registrul de stat datele privind administratorul:**

CATRINICI LARISA, anul nașterii 05.03.1961, locul nașterii s. Dingeni, rl. Ocnita, Republica Moldova, buletin de identitate al cetățeanului RM A 42174163 eliberat la data de 17.04.2007, codul de identitate 2000088010364, domiciliu: bd. Dacia, 14, ap. 30, mun. Chișinău, Republica Moldova.

**A înscrie în Registrul de stat datele privind administratorul:**

ENI MIHAIL, anul nașterii 19.11.1965, locul nașterii s. Mihailovca, rl. Cîmislia, Republica Moldova, buletin de identitate al cetățeanului RM A 42243750 eliberat la data de 24.12.2012, codul de identitate 0960210894274, domiciliu: bd. Dacia, 14, ap. 30, mun. Chișinău, Republica Moldova, numit pe termen nelimitat.

3. Prezenta Decizie este întocmită în două exemplare, care au aceeași valoare juridică, dintre care un exemplar se păstrează la I.P. „Agenția Servicii Publice” în dosarul de evidență al persoanei juridice, iar celălalt se eliberează solicitantului.
4. Prezenta decizie poate fi contestată prin înaintarea unei acțiuni în contencios administrativ la Judecătoria Chișinău sediul Rîșcani pe adresa mun. Chișinău, str. Kiev 3, în termen de 30 de zile de la data comunicării sau notificării acesteia.

Registrator

Stela Braniște

Date cu caracter personal





REPUBLICA MOLDOVA

# LICENȚĂ

Seria A MMII

Nr. 047453

Denumirea autorității de licențiere

Camera de Licențiere

Denumirea, formă juridică de organizare, sediul  
(adresa juridică) a titularului de licență

**Societatea cu Răspundere Limitată  
„INDUSTRIALPROIECT”**

mun. Chișinău, str. Gheorghe Tudor, 5

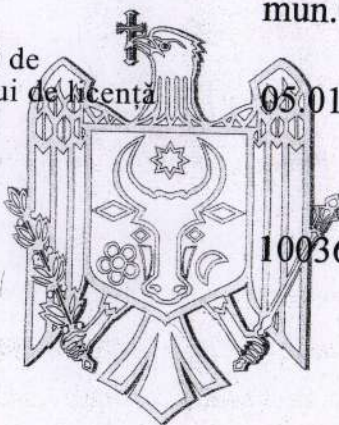
Data și numărul certificatului de  
înregistrare de stat a titularului de licență

05.01.2005 MD 0012565

Numărul de înregistrare  
a întreprinderii sau IDNO

1003600037444

Codul fiscal



Genul de activitate, integral sau parțial,  
pentru a cărui desfășurare se eliberează licența

**\* Activitatea de proiectare pentru  
construcții, urbanism, instalații și rețele  
tehnico-edilitare, reconstrucții, restaurări  
(se permit lucrările conform listei indicate  
în anexă)**

Data eliberării licenței

10 decembrie 2007

Valabilă pînă la

10 decembrie 2012

Prelungită pînă la: 10.12.2017

Semnătura conducătorului  
autorității de licențiere

Director al Camerei de Licențiere

Valentin GUZNAC



Notă: Licența este valabilă numai cu anexa autenticată de autoritatea de licențiere,  
în care sînt indicate condițiile de licențiere pentru genul de activitate specificat în licență.



Перечень товаров, импорт или транзит стратегических товаров заявитель подает в Министерство экономики и инфраструктуры на бумажном носителе, в электронной форме или посредством единого электронного окна для запроса разрешительных документов, содержащее идентификационные данные заявителя, с приложением к нему следующих документов:

а) документы, подтверждающие происхождение товаров;

б) документы о качественных и технических характеристиках товаров и, по возможности, код соответствующего товара согласно Перечню подконтрольных стратегических товаров;

в) копии соответствующих торговых документов, в частности, договоров купли-продажи, подтверждений заказов, счетов-проформ или отгрузочных ведомостей;

г) заверенная в установленном порядке копия разрешения, подтверждающего предоставленное иностранной компании право осуществлять экспортно-импортные операции со стратегическими товарами, выданного уполномоченным органом страны, в которой зарегистрирована данная компания.

(3) Для получения глобального или общего разрешения на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит стратегических товаров заявитель подает в Министерство экономики и инфраструктуры стандартное заявление на бумажном носителе, в электронной форме или посредством единого электронного окна для запроса разрешительных документов.

(4) Для облегчения рассмотрения заявления о выдаче разрешения заявитель вправе представить дополнительную информацию и документы.

(5) Документы на иностранных языках, приложенные к заявлению о выдаче разрешения, должны сопровождаться переводом на государственный язык.

(6) В соответствии с решением Межведомственной комиссии по контролю Министерства экономики и инфраструктуры принимает решение о выдаче разрешения на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит стратегических товаров, информируя о принятом решении заявителя данного разрешения в срок не более 30 календарных дней после получения всех необходимых документов для запроса разрешения на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит стратегических товаров.

(7) Разрешение на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит должно содержать информацию об экспортере, импортере и/или заявителе, стране назначения и стране происхождения транспортируемых стратегических товаров, в частности, в отношении характера товаров, сроке действия разрешения и особых условиях, касающихся количества и/или использования стратегических товаров.

(8) Срок действия разрешения определяется Межведомственной комиссией по контролю по предложению Министерства экономики и инфраструктуры на основании характеристик, представленной заявителем информации.

(9) Заявление о продлении срока действия разрешения на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит стратегических товаров подается в Министерство экономики и инфраструктуры с приложением соответствующего объяснения. Данное заявление Межведомственной комиссии по контролю Министерства экономики и инфраструктуры продлевает срок действия разрешения на период не более 30 календарных дней.

**Статья 11<sup>2</sup>.** Отказ в выдаче и отзыв разрешений

(1) На основании решения Межведомственной комиссии по контролю Министерства экономики и инфраструктуры отказывается в выдаче разрешения на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит, если:

а) выдача разрешения нанесет ущерб безопасности, национальным интересам и внешней политике Республики Молдова или противоречит решениям международных

организаций, членом которых она является;

б) объявлено эмбарго стране назначения стратегических товаров в случае невыполнения ею взятых перед Республикой Молдова обязательств;

с) проведенное расследование подтвердило, что заявитель представил не соответствующую действительности информацию в документах, приложенных к заявлению о выдаче разрешения.

(2) На основании решения Межведомственной комиссии по контролю Министерство экономики и инфраструктуры отзывает разрешение на экспорт, реэкспорт, импорт или транзит в случае:

а) утраты разрешения;

б) открытия новых обстоятельств, знание которых при рассмотрении заявления на получение разрешения послужило бы причиной отказа в его выдаче;

с) нарушения заявителем действующего законодательства о контроле экспорта, реэкспорта, импорта или транзита стратегических товаров.

**Ст. XXXV.** – В Закон об архитектурной деятельности № 1350/2000 (Официальный монитор Республики Молдова, 2001 г., № 21–24, ст. 77), с последующими изменениями и дополнениями, внести следующие изменения:

1. В статье 7:

в части (1) слова «получившие в установленном порядке лицензию на осуществление» заменить словами «соблюдающие требования и правила, установленные законом для осуществления»;

в части (2) слова «, независимым и не подлежит лицензированию.» заменить словами «и независимым.»;

часть (3) признать утратившей силу.

2. В пункте а) части (1) статьи 8 слова «и получивших лицензии» исключить.

3. В части (2) статьи 12 слова «, получивших лицензии в установленном порядке» исключить.

**Ст. XXXVI.** – В Закон о Государственной инспекции труда № 140/2001 (Официальный монитор Республики Молдова, 2001 г., № 68–71, ст. 505), с последующими изменениями и дополнениями, внести следующие изменения:

1. В статье 1:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Государственная инспекция труда является административным органом, подведомственным Министерству здравоохранения, труда и социальной защиты, с местонахождением в муниципии Кишинэу. Государственная инспекция труда координирует на национальном уровне соблюдение нормативных актов в области трудовых отношений, охраны здоровья и безопасности труда.»;

в части (2) слова «о труде» заменить словами «в области трудовых отношений, за исключением охраны здоровья и безопасности труда»;

часть (2<sup>1</sup>) изложить в следующей редакции:

«(2<sup>1</sup>) В части, не урегулированной настоящим законом, государственный контроль, предусмотренный в части (2), в отношении лиц, осуществляющих предпринимательскую деятельность, планируется, проводится и регистрируется в соответствии с положениями Закона о государственном контроле предпринимательской деятельности № 131/2012.»;

в части (5) слова «деятельность по инспектированию труда» заменить словами «деятельность по инспектированию в области трудовых отношений».

2. Часть (1) статьи 4 изложить в следующей редакции:

«(1) Для выполнения задач, предусмотренных в статье 3, Государственная инспекция труда:

а) осуществляет мониторинг государственного контроля за соблюдением законодательства в области охраны здоровья и безопасности труда, осуществляемого инспекторами труда компетентных органов в области контроля за безопасностью труда»;





# BC „MOLDINDCONBANK” S.A.

## Sucursala „Telecentru”

Republica Moldova, MD-2028  
mun. Chișinău, șos. Hîncești, 53  
Tel.: (373 22) 73-76-42, 72-14-73  
Tel./Fax: (373 22) 28-04-77

Data 31.05.2022  
Nr. 01-07/574

Республика Молдова, MD-2028  
мун. Кишинэу, Хынчештское шоссе, 53  
Тел.: (373 22) 73-76-42, 72-14-73  
Тел./Факс: (373 22) 28-04-77

### CERTIFICAT

B.C. „Moldindconbank” S.A., confirmă că **SRL "Industrialproiect"**, IDNO **1003600037444**, la data de **31 mai 2022 9:14** deține următoarele conturi bancare:

| Nr | IBAN                     | Valuta |
|----|--------------------------|--------|
| 1  | MD61ML000000002251006256 | MDL    |

Director  
BC "Moldindconbank" S.A.  
sucursala Telecentru



Sergiu Ciuvalschi

Ex.: Liliana Sirghi  
Tel. 022-28-06-38  
ID: 634763C2143

#### Confidențial – MICB

Atenție! Se interzice deținerea, sustragerea, alterarea, multiplicarea, distrugerea sau folosirea acestui document fără a dispune de drept de acces autorizat!

### Demonstrarea experienței similare în ultimii 5 ani

| Nr d/o           | Obiectul contractului                                                                                                          | Denumirea/numele beneficiarului/Adresa                                     | Calitatea Furnizorului/Prestatorului*) | Prețul contractului/valoarea bunurilor/servițiilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                                                              | 3                                                                          | 4                                      | 5                                                                   | 6                                   |
| <b>Anul 2017</b> |                                                                                                                                |                                                                            |                                        |                                                                     |                                     |
| 1                | <i>Договор №5104 от 01.02.2017</i><br>Разработка рабочего проекта: «Реконструкция машинного зала и основного цеха GCC»         | Glass Container Company SA<br>mun. Chișinău, str. Uzinelor 201             | Prestatorul                            | 336 720 cu TVA                                                      | 9 luni                              |
| 2                | <i>Cont. №5097/SA din 07.03.2017</i><br>Supravegherea de autor «Complexul turistic sportiv din s. Costești»                    | MFT r-l Ialoveni Primăria sat. Costești                                    | Prestatorul                            | 92 400                                                              | Pe parcursul construcției           |
| 3                | <i>Договор №18/5105 от 15.03.2017</i><br>Проектирование: «Устройство шатровой кровли примэрии с. Етулия»                       | Примэрия с. Етуля<br>АТО Гагаузия,,<br>Вулканештский р-н                   | Prestatorul                            | 37 776 cu TVA                                                       | 4 luni                              |
| 4                | <i>Договор №19/5106 от 15.03.2017</i><br>Проектирование: «Ремонт детского сада с. Етуля»                                       | Примэрия с. Етуля<br>АТО Гагаузия,,<br>Вулканештский р-н                   | Prestatorul                            | 39 436 cu TVA                                                       | 4 luni                              |
| 5                | <i>Cont. №5046/SA din 04.04.2017</i><br>Supravegherea de autor «Sistemul canalizarea sat. Bălăbănești r-l Criuleni (II etap)»» | Primăria s. Bălăbănești<br>s. Bălăbănești, r-l Criuleni                    | Prestatorul                            | 18 912 cu TVA                                                       | Pe parcursul construcției           |
| 6                | <i>Договор №5111 от 15.05.2017</i><br>Техническая экспертиза с определением возможности самостоятельной эксплуатации квартир   | SRL Estate Invest Company<br>mun. Chișinău, str. V. Costin 7               | Prestatorul                            | 8 000 cu TVA                                                        | 10 z.l.                             |
| 7                | <i>Договор №4785-4-K/17/77 от 17.05.2017</i><br>Корректировка проектно-сметной документации                                    | IMSP Spitalul Raional<br>Ceadir-Lunga<br>Г. Чадыр-Лунга, ул.<br>Мичурина 2 | Prestatorul                            | 14 400 cu TVA                                                       | 2 luni                              |
| 8                | <i>Cont. №17-05-093 din 26.05.2017</i><br>Proiectare buncar acumulare faina cap rece cuptor                                    | SA Lafarge Ciment<br>or. Rezina, str. Viitorului 1                         | Prestatorul                            | 79560 fără TVA                                                      | 2,5 luni                            |
| 9                | <i>Cont. №15/02463/C-5086/SA din 12.06.2017</i>                                                                                | Centrul de excelență în construcții                                        | Prestatorul                            | 36 000 cu TVA                                                       | 2 luni                              |

| Nr d/o           | Obiectul contractului                                                                                                                                                      | Denumirea/numele beneficiarului/Adresa                                                         | Calitatea Furnizorului/Prestatorului*) | Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                                                                                                          | 3                                                                                              | 4                                      | 5                                                                   | 6                                   |
|                  | Supravegherea de autor asupra lucrărilor de reconstrucție și modernizare a Centrului de excelență în construcții                                                           | mun. Chișinău, str. G. Asachi 71                                                               |                                        |                                                                     |                                     |
| 10               | <i>Cont. №5113 din 19.06.2017</i><br>Proiectare «Servicii de elaborarea a deviziului reparația interioare o parte a clădirii a bazinului de înot a LT C. Stere or. Soroca» | IP LT C. Stere or. Soroca                                                                      | Prestatorul                            | 13 500 cu TVA                                                       | 0,5 luni                            |
| 11               | <i>Договор №5098/АН от 05.08.2017</i><br>Авторский надзор за ремонтом дороги по ул. С. Лазо в г. Чадыр-Лунга                                                               | Примэрия г. Чадыр-Лунга<br>Г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина 91                                       | Prestatorul                            | 30 744 cu TVA                                                       | Pe parcursul construcției           |
| 12               | <i>Договор №5123/65 от 24.09.2017</i><br>Техническая экспертиза и решения по ливнеотводу от здания Примэрии                                                                | Примэрия с. Бешгиоз<br>Чадыр-Лунгского р-на<br>с. Бешгиоз Чадыр-Лунгского р-на, ул. Ленина 156 | Prestatorul                            | 20 400 cu TVA                                                       | В течении срока ремонта             |
| 13               | <i>Cont. №162/5128 din 14.11.2017</i><br>Proiectare «Reconstrucția acoperișului în pante și reconstrucția imobilelor unității militare, mun. Bălți»                        | Departamentul Trupelor de Carabinieri al MAI<br>mun. Chișinău, str. G. Asachi 65a              | Prestatorul                            | 323 640 cu TVA                                                      | 4 luni                              |
| 14               | <i>Cont. №33/17/5129 din 22.11.2017</i><br>Proiectare «Reparația capitală a încăperilor din str. V. Alecsandri 2»                                                          | Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale<br>mun. Chișinău, str. V. Alecsandri 2      | Prestatorul                            | 95 586 cu TVA                                                       | 1 luni                              |
| 15               | <i>Договор №181/5127 от 29.11.2017</i><br>Топографические и инженерно-геологические изыскания корпуса ПУ Дом престарелых                                                   | Примэрия мун. Чадыр-Лунга<br>мун. Чадыр-Лунга, ул. Ленина 91                                   | Prestatorul                            | 14 400 cu TVA                                                       | 1 luni                              |
| <b>Anul 2018</b> |                                                                                                                                                                            |                                                                                                |                                        |                                                                     |                                     |
| 1                | <i>Договор №28/2/5100/АН от 26.01.2018</i><br>Авторский надзор за обустройством территории                                                                                 | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                                             | Prestatorul                            | 91 692 cu TVA                                                       | Pe parcursul construcției           |
| 2                | <i>Cont. №179 din 21.02.2018</i><br>Proiectare « Reconstrucția clădirii în mun. Comrat»                                                                                    | SRL Fujikura Automotive<br>MDL SRL                                                             | Prestatorul                            | 16 248 cu TVA                                                       | 1 luni                              |

| Nr d/o | Obiectul contractului                                                                                                                                         | Denumirea/numele beneficiaru lui/Adresa                           | Calitatea Furnizorului/ Prestatorului*) | Prețul contractului/ valoarea bunurilor/servi ciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1      | 2                                                                                                                                                             | 3                                                                 | 4                                       | 5                                                                     | 6                                   |
|        |                                                                                                                                                               | mun. Chișinău, șos. Muncești 801                                  |                                         |                                                                       |                                     |
| 3      | <i>Договор №б/н от 26.01.2018</i><br>Выполнение сметных расчетов по объектам проектирования                                                                   | Verilarproiect SRL<br>mun. Chisinau, str. Academiei, 17 A         | Prestatorul                             | 60 000 cu TVA                                                         | 2 luni                              |
| 4      | <i>Договор №84/5136 от 16.03.2018</i><br>Проектирование переноса линии электропередачи ВЛ-10кВ и газопровода                                                  | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                | Prestatorul                             | 42 976,80 cu TVA                                                      | 1 luni                              |
| 5      | <i>Договор №102/5137 от 28.03.2018</i><br>Проектирование схемы ливневой канализации                                                                           | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                | Prestatorul                             | 50 581,80 cu TVA                                                      | 1 luni                              |
| 6      | <i>Cont. №19976/5146 din 03.04.2018</i><br>Proiect modernizare structura metalice palan exhaustoare                                                           | SA Lafarge Ciment<br>or. Rezina, str. Viitorului 1                | Prestatorul                             | 29 830 fără TVA                                                       | 2 luni                              |
| 7      | <i>Cont. №5139 din 06.04.2018</i><br>Proiect «Frijider de 700th blocat la frijiderul existent în s. Calfa r-l Anenii Noi»                                     | SC Dorvic Grup SRL<br>s. Calfa r-l Anenii Noi, str. P. Rareș 62   | Prestatorul                             | 144 000 cu TVA                                                        | 3 luni                              |
| 8      | <i>Cont. №5154 din 09.04.2018</i><br>Prestarea serviciilor de actualizare a devizelor                                                                         | Primăria or. Frunză r-ul Ocnița                                   | Prestatorul                             | 6 000                                                                 | 1 luni                              |
| 9      | <i>Договор №5140 от 12.04.2018</i><br>Рабочий проект «Устройство дренажной системы для отвода грунтовых вод с подвальных помещений лица»                      | Теоретический лицей им Н. Третьякова<br>г. Комрат, ул. Ленина 144 | Prestatorul                             | 37 382,40 cu TVA                                                      | 2 luni                              |
| 10     | <i>Cont. №5134/29 din 16.05.2018</i><br>Proiectare «Rețea de canalizare din sat. Bălăbănești»                                                                 | Primăria s. Bălăbănești<br>s. Bălăbănești, r-l Criuleni           | Prestatorul                             | 12 000 cu TVA                                                         | 55 zile                             |
| 11     | <i>Cont. №02 din 21.05.2018</i><br>Efectuate calculele de deviz                                                                                               | SRL Izodromgaz<br>or. Ialoveni, str. Ialoveni 2                   | Prestatorul                             | 25 000 cu TVA                                                         | 2 luni                              |
| 12     | <i>Договор №5144 от 21.05.2018</i><br>Рабочий проект «Fermei piscicole cu vivere și pontoane de deservire pe lacul de acumulare Costești-Stînca, r-l Rîșcani» | SRL Fisher Max<br>mun. Chisinau, str. L. Deleanu 5/6              | Prestatorul                             | 43 800 cu TVA                                                         | 2 luni                              |



| Nr d/o | Obiectul contractului                                                                                                                                                         | Denumirea/numele beneficiarului/Adresa                                                              | Calitatea Furnizorului/Prestatorului*) | Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1      | 2                                                                                                                                                                             | 3                                                                                                   | 4                                      | 5                                                                   | 6                                   |
| 13     | <i>Договор №163/5100/1 от 24.05.2018</i><br>Проектирование обустройства территории и инженерные сети зоны свободной торговли в мун. Комрат                                    | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                                                  | Prestatorul                            | 48 000 cu TVA                                                       | luni                                |
| 14     | <i>Договор №5141 от 28.05.2018</i><br>Стадия рабочий проект «Secția de producere a produselor biologice pentru Viorica-Cosmetic str. Mesager 1, mun. Chișinău»                | Viorica-Cosmetic SA<br>mun. Chișinău, str. Mesager 1                                                | Prestatorul                            | 234 240 cu TVA                                                      | 3 luni                              |
| 15     | <i>Cont. №5150 din 04.06.2018</i><br>Proiect «Reabilitarea drumului R16 Bălți-Falești-Sculeni»                                                                                | SRL Pizzarotti Construcțion SM<br>mun. Chișinău, str. Tighina 49/3                                  | Prestatorul                            | 13 440 cu TVA                                                       | 3 luni                              |
| 16     | <i>Cont. №20976 din 20.06.2018</i><br>Proiectare aparatori fulii                                                                                                              | SA Lafarge Cement<br>or. Rezina, str. Viitorului 1                                                  | Prestatorul                            | 1 500 euro fără TVA                                                 | 2,5 luni                            |
| 17     | <i>Cont. №5046/IV din 20.06.2018</i><br>Proiectare «Rețea de canalizare din sat. Bălăbănești»                                                                                 | Primăria s. Bălăbănești<br>s. Bălăbănești, r-l Criuleni                                             | Prestatorul                            | 29 880 cu TVA                                                       | 1 luni                              |
| 18     | <i>Договор №62/5106/1 от 01.08.2018</i><br>Разработка проектно-сметной документации на наружное электроснабжение здания детского сада                                         | Primăria Etulia<br>с. Утулия, ул. Ленина, АТО Гагаузия                                              | Prestatorul                            | 11 280 cu TVA                                                       | 1 luni                              |
| 19     | <i>Договор №226/5122 от 30.08.2018</i><br>Проектирование схемы ливневой канализации                                                                                           | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                                                  | Prestatorul                            | 50 581 cu TVA                                                       | 1 luni                              |
| 20     | <i>Cont. №18/03074/5161 din 18.09.2018</i><br>Proiectare «Previnirea infiltrării apelor subterane în încăperile de la subsol și consolidarea fundațiilor la Palatul Național» | Ministerul Educației, Culturii și Cercetării<br>mun. Chișinău, str. Piața Marii Adunări Naționale 1 | Prestatorul                            | 275 741 cu TVA                                                      | 2,5 luni                            |
| 21     | <i>Cont. №62 din 20.06.2018</i><br>Proiectare lucrărilor de finisare la obiectul Reparația capitală a încăperilor din str. V. Alexandri 2, mun. Chișinău                      | Instituția Medico Sanitară Publică Institutul Mamei și Copilului                                    | Prestatorul                            | 21 180 cu TVA                                                       | 1 luni                              |

| Nr d/o           | Obiectul contractului                                                                                                                              | Denumirea/numele beneficiaru lui/Adresa                                         | Calitatea Furnizorului/ Prestatorului*) | Prețul contractului/ valoarea bunurilor/servi ciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                                                                                  | 3                                                                               | 4                                       | 5                                                                     | 6                                   |
|                  |                                                                                                                                                    | mun. Chișinău, str. Burebista 93                                                |                                         |                                                                       |                                     |
| 22               | <i>Договор №5155 от 02.10.2018</i><br>Техническая экспертиза жилых домов в г. Комрат                                                               | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                              | Prestatorul                             | 10 800 cu TVA                                                         | 0,5 luni                            |
| 23               | <i>Договор №5158 от 02.10.2018</i><br>Техническая экспертиза спортивного зала Комратского теоретического лица им. Д. Карачобан                     | Примэрия м. Комрат<br>М. Комрат, ул. Третьякова 36                              | Prestatorul                             | 10 800 cu TVA                                                         | 1 luni                              |
| 24               | <i>Договор №5162 от 02.10.2018</i><br>Разработка проекта «Гостиница по ул. Бендерская 4 в мун. Комрат»                                             | SRL Pensan Prim<br>Mun. Comrat, str. Studnecescaia 13 a                         | Prestatorul                             | 14 500 euro cu TVA                                                    | 3 luni                              |
| 25               | <i>Договор №5163 от 02.10.2018</i><br>Разработка проекта «Реконструкция здания Дома Культуры в мун. Комрат»                                        | Примэрия м. Комрат<br>м. Комрат, ул. Третьякова 36                              | Prestatorul                             | 94 380                                                                | В теч всего периода ремонта         |
| 26               | <i>Cont. №5164 din 03.12.2018</i><br>Proiectare «Reconstrucția clădirii Casei de cultură mun. Comrat»                                              | IP Comitetul Executiv UTA<br>Gagauzia<br>mun. Comrat, str. Lenin 196            | Prestatorul                             | 73 740 cu TVA                                                         | 2 luni                              |
| 27               | <i>Cont. №5046/3 din 06.12.2018</i><br>Proiectare «Sistemul canalizarea sat. Bălăbănești r-l Criuleni (III etap)»                                  | Primăria s. Bălăbănești<br>s. Bălăbănești, r-l Criuleni                         | Prestatorul                             | 20 400 cu TVA                                                         | 1 luni                              |
| <b>Anul 2019</b> |                                                                                                                                                    |                                                                                 |                                         |                                                                       |                                     |
| 1                | <i>Договор №5165 от 31.01.2019</i><br>Техническая экспертиза здания SRL Moldtrens-Tur по ул. Гренобля, 128 в г. Кишиневе                           | SRL Moldtrens-Tur<br>mun. Chișinău, str. Grenoble 128                           | Prestatorul                             | 1 200                                                                 | 14 zile                             |
| 2                | <i>Cont. №5166 din 01.02.2019</i><br>Achiziționarea serviciilor de proiectare pentru «Anexa la blocul de studii a IP Liceul Teoretic Boris Cazacu» | IP Liceul Teoretic Boris<br>Cazacu<br>or. Nisporeni, str. Alezandru cel Bun, 75 | Prestatorul                             | 254 040                                                               | 3 luni                              |
| 3                | <i>Договор №5172 от 01.03.2019</i>                                                                                                                 | Mioniscom SRL<br>or. V. Vodă, str. Victoriei, 8                                 | Prestatorul                             | 36 000                                                                | 2 luni                              |

| Nr d/o | Obiectul contractului                                                                                                                                           | Denumirea/numele beneficiaru lui/Adresa                                | Calitatea Furnizorului/ Prestatorului*) | Prețul contractului/ valoarea bunurilor/servi ciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1      | 2                                                                                                                                                               | 3                                                                      | 4                                       | 5                                                                     | 6                                   |
|        | Рабочий проект «Centrul Comercial din sat. Bălăbănești r-ul Criuleni»                                                                                           |                                                                        |                                         |                                                                       |                                     |
| 4      | <i>Договор №5168 от 01.03.2019</i><br>Рабочий проект «Производственная база МП СУ-Канал, ЖКХ по ул. Галацан 2, в г. Комрат АТО Гагаузия»                        | Муниципальное предприятие «СУ-Канал» г. Комрат, ул. Победа 79          | Prestatorul                             | 198 090                                                               | 3,5 luni                            |
| 5      | <i>Договор №77/5169 от 04.03.2019</i><br>Услуги проектирования «Пристройка к д/с №5 по ул. Пушкина, 1 в мун. Комрат»                                            | Примэрия мун. Комрат мун. Комрат, ул. Третьякова, 36                   | Prestatorul                             | 131 172                                                               | 2 luni                              |
| 6      | <i>Договор №78/5177 от 04.03.2019</i><br>Услуги проектирования «Дренажная канализация по ул. Киевская, ул. Варненская, ул. Достоевского в мун. Комрат»          | Примэрия мун. Комрат мун. Комрат, ул. Третьякова, 36                   | Prestatorul                             | 70 258                                                                | 2 luni                              |
| 7      | <i>Договор №76/5170 от 04.03.2019</i><br>Услуги проектирования «Ливневая канализация по ул. Гаврилова в мун. Комрат»                                            | Примэрия мун. Комрат мун. Комрат, ул. Третьякова, 36                   | Prestatorul                             | 176 299,20                                                            | 2 luni                              |
| 8      | <i>Договор №5173 от 11.03.2019</i><br>Техническая экспертиза Дома культуры в с.Чок-Майдан Комратского р-на АТО Гагаузия                                         | Примэрия с.Чок-Майдан Комратского р-на с.Чок-Майдан, ул. Котовского 65 | Prestatorul                             | 18 000                                                                | 1 luni                              |
| 9      | <i>Договор №5153 от 25.04.2019</i><br>Техническая экспертиза административного здания Metalica-Zuev SRL, расположенного по ул. Индустриальная, 48 в г. Кишиневе | Metalica-Zuev SRL mun. Chișinău, str. Gh. Asachi 62                    | Prestatorul                             | 1 500                                                                 | 14 zile                             |
| 10     | <i>Cont. №5177/C din 06.06.2019</i><br>Executarea lucrărilor de proiectare «Camin Cultural din sat. Bălălășești com. Răculești r-ul Criuleni»                   | Primăria com. Răculești r-ul Criuleni                                  | Prestatorul                             | 19 500                                                                | 1 luni                              |
| 11     | <i>Cont. №5134/II/38 din 25.06.2019</i><br>Executarea lucrărilor «Retelele canalizare în s. Balabanesti, etapa 2, r. Criuleni»                                  | Primăria com. Balabanesti s. Balabanesti, r. Criuleni                  | Prestatorul                             | 63 960                                                                | 2 luni                              |



| Nr d/o           | Obiectul contractului                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Denumirea/numele beneficiarului/Adresa                                                  | Calitatea Furnizorului/Prestatorului*) | Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3                                                                                       | 4                                      | 5                                                                   | 6                                   |
| 12               | Cont. №5178 din 15.07.2019<br>Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare. | IMSP SCMS MPS filial № 2, mun. Chișinău, str. Gh. Cașu, 37                              | Prestatorul                            | 1 628 400                                                           | 12 luni                             |
| 13               | Acord aditional 5178/1 din 28.11.2019 № la cont. №5178 din 15.07.2019<br>Lucrărilor suplimentare                                                                                                                                                                                                                                                                                            | IMSP SCMS MPS filial № 2, mun. Chișinău, str. Gh. Cașu, 37                              | Prestatorul                            | 212 400                                                             |                                     |
| 14               | Договор №5179 от 19.09.2019<br>Стадия рабочий проект «Отвод пенных стоков с отделения приготовления косметики и участка розлива косметики Viorica-Cosmetic str. Mesager 1, mun. Chișinău»                                                                                                                                                                                                   | Viorica-Cosmetic SA<br>mun. Chișinău, str. Mesager 1                                    | Prestatorul                            | 48 144                                                              | 3 luni                              |
| 15               | Cont. №5072C din 12.11.2019<br>Executarea lucrărilor de proiectare și prospecțiunilor «Casa Socială sat. Mălăești com. Balabanesti, r. Criuleni (corectare)»                                                                                                                                                                                                                                | Primăria com. Balabanesti s. Balabanesti, r. Criuleni                                   | Prestatorul                            | 104 520                                                             | 2 luni                              |
| 16               | Договор №50/5163/64 от 29.11.2019<br>Услуги по авторскому надзору за строительством объекта «Завершение капитального ремонта Дома культуры мун. Комрат»                                                                                                                                                                                                                                     | Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии мун. Комрат, ул. Ленина 204b | Prestatorul                            | 10 128                                                              | Pe parcursul construcției           |
| <b>Anul 2020</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                         |                                        |                                                                     |                                     |
| 1                | Договор №5185 от 22.01.2020<br>Разработка рабочего проекта: «Помещения и фундаменты для установки трансформатора 1600 kVA 10000/200-50v, в осях А/3-Б:3-5 на отметке 9,0»                                                                                                                                                                                                                   | Glass Container Company SA<br>mun. Chișinău, str. Uzinelor 201                          | Prestatorul                            | 50 160                                                              | 30 zile                             |

| Nr d/o | Obiectul contractului                                                                                                                                                                                                                                                              | Denumirea/numele beneficiaru lui/Adresa                                                        | Calitatea Furnizorului/ Prestatorului*) | Prețul contractului/ valoarea bunurilor/servi ciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1      | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3                                                                                              | 4                                       | 5                                                                     | 6                                   |
| 2      | <i>Cont. №5184 din 16.04.2020</i><br>Achiziționarea serviciilor de revizuire a devizului de cheltuieli la vilumul de lucrări neexecutate la obiectul «Modernizarea și reconstrucția Centrului de Excelență în Construcții din str. Gh. Asachi nr. 71, sect. Centru, mun. Chisinau» | Ministerul Educației, Culturii și Cercetării<br>mun. Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale 1 | Prestatorul                             | 36 000                                                                | 20 zile                             |
| 3      | <i>Договор №5/5187 от 26.06.2020</i><br>Изготовление проектно-сметной документации по дороге L-65 G-135-подъезд к с. Котовское                                                                                                                                                     | Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии<br>мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b   | Prestatorul                             | 233 398,80                                                            | 3 luni                              |
| 4      | <i>Договор №4/516/64/К от 26.06.2020</i><br>Услуги по проведению экспертизы и/или внесению изменений в существующую проктную документацию по объекту: «Завершение капитального ремонта Дома культуры муниципия Комрат»                                                             | Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии<br>мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b   | Prestatorul                             | 11 520                                                                | 1 luni                              |
| 5      | <i>Договор №5186/98 от 17.07.2020</i><br>Услуги по разработке проектной документации по объекту: «Спортивно-оздоровительный комплекс по ул. Ленина, мун. Чадыр –Лунга АТО Гагаузия»                                                                                                | Примэрия мун. Чадыр-Лунга<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина №91                                    | Prestatorul                             | 236 160                                                               | 4 luni                              |
| 6      | <i>Договор №5191 от 20.07.2020</i><br>Выполнение рабочего проекта железобетонных и металлических конструкций                                                                                                                                                                       | Glass Container Company SA<br>mun. Chișinău, str. Uzinelor 201                                 | Prestatorul                             | 45 120                                                                | 2 luni                              |
| 7      | <i>Договор №17/3824/АН от 19.08.2020</i><br>Авторский надзор «Recordarea obiectului cu menire social-culturala și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița»                                                                                             | Примария г. Фрунзэ,<br>Окницкого района<br>г. Фрунзэ, Окницкий р-н                             | Prestatorul                             | 2 412                                                                 | Pe parcursul construcției           |

| Nr d/o | Obiectul contractului                                                                                                                                                         | Denumirea/numele beneficiarului/Adresa                                                    | Calitatea Furnizorului/Prestatorului*) | Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1      | 2                                                                                                                                                                             | 3                                                                                         | 4                                      | 5                                                                   | 6                                   |
| 8      | <i>Договор №21/5195 от 12.08.2020</i><br>Объект : «Проектирование стадиона в г. Вулканешты»                                                                                   | Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b | Prestatorul                            | 238 320                                                             | 3 luni                              |
| 9      | <i>Договор №32/5198 от 28.09.2020</i><br>Техническая экспертиза строительных конструкций по объекту «Капитальный ремонт стадиона г. Вулканешты»                               | Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b | Prestatorul                            | 44 880                                                              | 1 luni                              |
| 10     | <i>Договор №073/20.81-SR от 07.10.2020</i><br>Servicii de proiectare privind reparația capitală și resistemizarea clădirii din str. Gavrilov 99 A, mun. Comrat, UTA Gagauzia  | Verilarproiect SRL<br>mun. Chisinau, str. Academiei, 17 A                                 | Prestatorul                            | 60 000                                                              | 2 luni                              |
| 11     | <i>Договор №35/5199 от 15.10.2020</i><br>Объект : «Проектирование Центра Здоровья в с. Кирсово»                                                                               | Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b | Prestatorul                            | 237 360                                                             | 3 luni                              |
| 12     | <i>Договор №5197</i><br>Объект : «Услуги по составлению рабочего проекта»                                                                                                     | Примэрия села Томай<br>с. Томай, ул. Ленина, 191                                          | Prestatorul                            | 33 739,20                                                           | 1 luni                              |
| 13     | <i>Договор №5200/141 от 13.11.2020</i><br>Топографические и инженерно-геологические изыскания площадки под строительство швейной фабрики по ул. Мичурина в мун. Чадыр –Лунга» | Примэрия мун. Чадыр-Лунга<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина №91                               | Prestatorul                            | 50 000                                                              | 1 luni                              |
| 14     | <i>Договор №5201 от 19.11.2020</i><br>Техническая экспертиза здания гимназии имени В.Топал в с. Конгаз Комратского района                                                     | Примария с. Конгаз, Комратского района<br>с. Конгаз, ул. Октябрьская, 85                  | Prestatorul                            | 18 000                                                              | 1 luni                              |

| Nr d/o           | Obiectul contractului                                                                                                                                                                          | Denumirea/numele beneficiaru lui/Adresa                                                             | Calitatea Furnizorului/ Prestatorului*) | Prețul contractului/ valoarea bunurilor/servi ciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                                                                                                                              | 3                                                                                                   | 4                                       | 5                                                                     | 6                                   |
| <b>Anul 2021</b> |                                                                                                                                                                                                |                                                                                                     |                                         |                                                                       |                                     |
| 1                | <i>Договор №5204 от 30.03.2021</i><br>Secția de producere a produselor biologice (обмерочные чертежи, технологическая. Архитектурная части, водопровод, канализация, внутреннее пожаротушение) | Viorica-Cosmetic SRL<br>mun. Chisinău, str. Mesager 1                                               | Prestatorul                             | 98 400                                                                | 1,5 luni                            |
| 2                | <i>Договор №5205/АН от 09.04.2021</i><br>Авторский надзор «Recordarea obiectului cu menire social-culturala și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița»            | Примария г. Фрунзэ,<br>Окницкого района<br>г. Фрунзэ, Окницкий р-н                                  | Prestatorul                             | 2 407,20                                                              | Pe parcursul construcției           |
| 3                | <i>Cont. №5107-110/21/5207 din 15.04.2021</i><br>Servicii de proiectare pentru reparație capitală și reconstrucție                                                                             | Serviciul medical al<br>Ministerului Afacerilor<br>Interne<br>mun. Chisinău, str. G. Asachi<br>25 b | Prestatorul                             | 216 570                                                               | 3 luni                              |
| 4                | <i>Договор №5203 от 17.05.2021</i><br>Услуги по разработке проектной документации по организации съездов и отвода поверхностных стоков по ул. Ленина, мун. Чадыр-Лунга АТО Гагаузия            | Примэрия мун. Чадыр-<br>Лунга<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина<br>№91                                  | Prestatorul                             | 223 200                                                               | 3 luni                              |
| 5                | <i>Cont. №83380818/5208 din 02.07.2021</i><br>Elaborarea documentației tehnice pentru regional IT HUB în ATU Gagauzia                                                                          | German Development<br>Cooperation<br>mun. Chisinău, str. Ștefan cel<br>Mare și Sfint 73/1           | Prestatorul                             | 690 000                                                               | 8 luni                              |
| 6                | <i>Договор №5210 от 08.11.2021</i><br>Разработка сметной документации по объекту: «Lucrărilor de reparații a secției bloc Operator Ginecologic bl.K etaj 5, IMSP Gheorghe Paladi»              | Verilarproiect SRL<br>mun. Chisinău, str.<br>Academiei, 17 A                                        | Prestatorul                             | 65 250                                                                | 2 luni                              |
| 7                | <i>Договор №5208 от 01.12.2021</i>                                                                                                                                                             | ARH-EST Studio SRL<br>mun. Chisinău, str.Lev<br>Tolstoi 63/1                                        | Prestatorul                             | 72 000                                                                | 2 luni                              |



| Nr d/o           | Obiectul contractului                                                                                                                                                            | Denumirea/numele beneficiarului/Adresa                                    | Calitatea Furnizorului/Prestatorului*) | Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate | Perioada de livrare/prestare (luni) |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                                                                                                                | 3                                                                         | 4                                      | 5                                                                   | 6                                   |
|                  | Разработка архитектурной части корпуса В по объекту: «Regional IT-centru în ATU Gagauzia pe str. Trețiacov 152 din mun.Comrat»                                                   |                                                                           |                                        |                                                                     |                                     |
| <b>Anul 2022</b> |                                                                                                                                                                                  |                                                                           |                                        |                                                                     |                                     |
| 1                | <i>Договор №5215 от 09.03.2022</i><br>Разработка рабочего проекта: «Помещения и фундаменты для установки трансформатора 1600 kVA 10000/200-50v, в осях А/3-Б:3-5 на отметке 9,0» | Vetropack Chișinău SA<br>mun. Chisinau, str. Uzinelor, 201                | Prestatorul                            | 72 000                                                              | 1,5 luni                            |
| 2                | <i>Cont. №16/5213 din 11.03.2022</i><br>Servicii de proiectare Construcția segmentului de drum                                                                                   | Primaria s. Visoca<br>s. Visoca, r-l Soroca                               | Prestatorul                            | 125 370                                                             | 3 luni                              |
| 3                | <i>Cont. №12/5213 din 29.03.2022</i><br>Servicii de proiectare – Construcția segmentului de drum                                                                                 | Primaria s. Visoca<br>s. Visoca, r-l Soroca                               | Prestatorul                            | 140 610 cu TVA                                                      | 3 luni                              |
| 4                | <i>Cont. №5217-54 din 04.04.2022</i><br>Servicii de proiectare privind creșe-gradinița de copii din com. Ciorescu                                                                | Primaria com. Ciorescu<br>com. Ciorescu, str. Alexandru cel Bun, nr. 17   | Prestatorul                            | 210 000 cu TVA                                                      | 3 luni                              |
| 5                | <i>Cont. №58-SR din 13.06.2022</i><br>Servicii de elaborare a documentației de proiect și deviz privind desființarea unor imobile din str. Doina, 102, mun. Chișinău             | Inspectoratul General de Carabineri<br>mun. Chisinau, str. Gh. Asachi 65A | Prestatorul                            | 37 680 cu TVA                                                       | 1,5 luni                            |

Data completării: 04.07.2022

Semnat: semnat cu semnătură electronică

Nume: Mihail ENI

Funcția în cadrul întreprinderii: Administrator

Denumirea întreprinderii: SRL «INDUSTRIALPROIECT»

## Д о г о в о р. 5104

г. Кипинев

01 февраля 2017г.

Мы, нижеподписавшиеся, «Glass Container Company SA», именуемый в дальнейшем „Заказчик“, в лице Генерального директора г-на О. Бабап, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproject» в лице директора г-на В. Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель“ заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 **Заказчик** поручает, а **Исполнитель** принимает на себя выполнение следующих работ: Разработка рабочего проекта по «Реконструкции машинного зала и составного цеха GCC».

1.2 Перечень необходимых проектных работ, по настоящему Договору указываются **Заказчиком** в Техническом задании, согласовываются **Исполнителем** и являются обязательным для **Исполнителя**, (приложение № 1 к настоящему Договору).

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет 336720 (триста тридцать шесть тысяч семьсот двадцать) леев, в том числе НДС=20% - 56120.00 (пятьдесят шесть тысяч сто двадцать) леев.

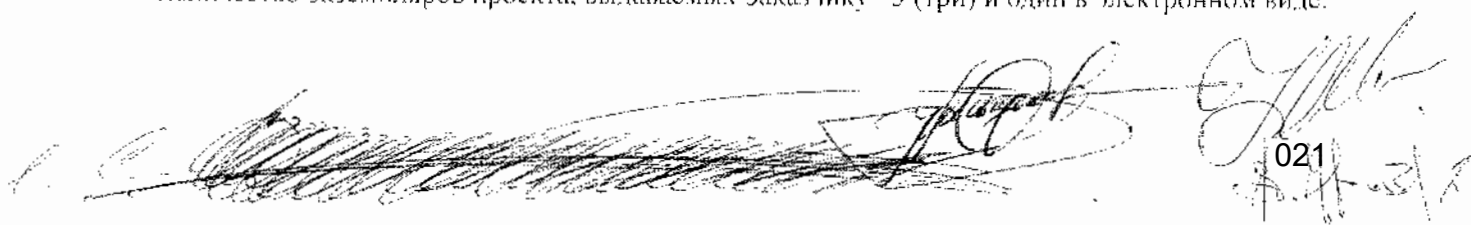
2.2 Расчеты производятся поэтапно, в соответствии с Календарным планом проектных работ и платежей. (Приложение №2)

### 3. ВИДЫ РАБОТ. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1 Исполнитель обязуется выполнить следующие части проекта:

- ГП – ситуационный план;
- АС – архитектурно-строительные решения;
- ТХ – технологические решения (по предложенным Заказчиком решениям и составу оборудования);
- ОВ – вентиляция (в части установки дополнительного оборудования);
- ВК – водопровод и канализация (в части подключения дополнительного оборудования без реконструкции существующих сетей);
- Эл – электротехническая часть (в части подключения дополнительного оборудования без реконструкции существующих сетей);
- ОПС – пожарная сигнализация (переносимых помещений машинного зала);
- ПОС – проект организации строительства (в объеме работ по реконструкции машинного зала и составного цеха).

Количество экземпляров проекта, выдаваемых Заказчику – 3 (три) и один в электронном виде.



021

3.2 **Исполнитель** по каждому этапу представляет **Заказчику** продукцию с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.3 **Заказчик** в течение пяти рабочих дней обязан вернуть **Исполнителю** второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ.

3.4 **Исполнитель** устраняет замечания по технической документации выявленных **Заказчиком** или экспертными органами возникших по вине **Исполнителя** за свой счет, по вине **Заказчика** за счет **Заказчика**.

#### 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

4.1 Началом работ считать подписанный договор, сроки выполнения работ, в соответствии с Календарным планом проектных работ и платежей.(Приложение №2).

4.2 Данный контракт является действительным до 1.02.2018

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик** и **Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0.1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в размере 0.1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ, по степени их готовности на момент расторжения, в течении 30 рабочих дней. А также выплаты согласно пункта 5.2

5.7 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** ввиду не своевременного выполнения **Исполнителем** проектных работ (либо в не полном объём), **Исполнитель** обязан вернуть **Заказчику** оплаченные платежи по данному контракту в течении 30 рабочих дней. А также выплаты согласно пункта 5.3

## 6. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

### Заказчика :

«Glass Container Company SP»  
Cod fiscal 1002600028650  
TVA 0400082  
MD 2023, Chisinau, str Uzinelor 201  
**Banca: BC «Moldova-Agroindbank» SA**  
DOCCB, Chisinau, Moldova.  
Codul bancii: **AGRN MD 2X**  
Conturi  
**MD20AG000022517010141324 LEI**

### Исполнителя:

**SRL « Industrialproiect»**  
MD2028 mun. Chişinău,  
str. G. Tudor, 5  
BC «Moldindconbank» SA fil. Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/IBAN: MD61ML000000002251006256  
Cod TVA 0204606  
C/f 1003600037444

От Заказчика

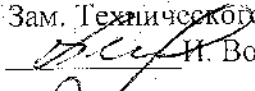
О. Бабан

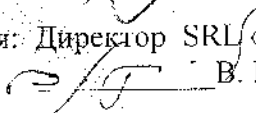
От Исполнителя

В.Воробьев

Приложение 1 к договору №5101. от 01 февраля 2017г.

Согласовано

От заказчика: Зам. Технического директора  
 И. Волканов

От исполнителя: Директор SRL «Industrialproject»  
 В. Воробьев

январь 2017г.

### Техническое задание на проектирование (реконструкция GCC, 2017г.)

#### 1. Составной цех GCC:

1.1 Привязка к существующему зданию, изготовление и монтаж элеватора песка (11~35m). Предусмотреть площадку для обслуживания его приводной станции, и приемный бункер с натяжной станцией. Производительность проектируемого элеватора составит 40 м³/час.

1.2 Изготовление силоса битого стекла и монтаж его на отметке + 1.5 м к существующей. Изготовление и установка под ним дозирующий - весовой бункер на тензометрических датчиках, емк. 2.0 м³. Пристроить к существующему зданию помещение вокруг них, при этом учесть возможность проведения в перспективе монтажных и ремонтных работ.

1.3 Перенос (перепроектировать расположение) реверсного транспортера шихты над проемом фонаря стекловаренной печи.

#### 2. Машинный зал GCC:

2.1 На отметке Н = -9000 мм, фундаменты для двух вентиляторов охлаждения машин (технические данные и габаритные размеры прилагаются), производительностью 56000 м³/час., Р = 1000 мм вод. ст.

2.2 На отметке Н = -9000мм до Н = -4000мм выполнить подпорную стену 1~10m, заполнить и фундамент под расположение скребкового конвейера (технические данные и габаритные размеры прилагаются). L=35m.

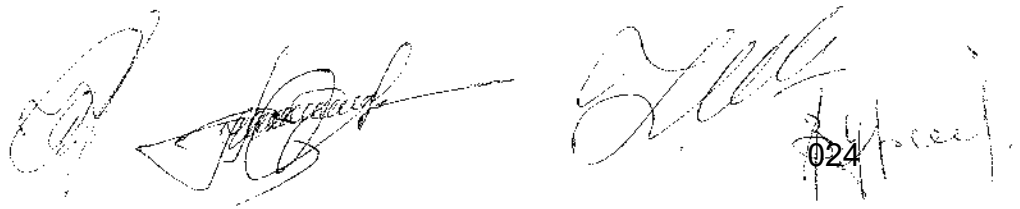
2.3 Опоры (постель) и расчет нагрузок на перекрытие под установку стеклоформирующих машин (паспортные данные представляет Заказчик). Под машину 2.1 изменить существующие, с учетом массы и габаритных размеров новой машины. Под машину 2.3 выполнить проем в перекрытии, опоры для установки машины и помещение для расположения системы автоматического управления.

2.4 Устройство фонаря над стеклоформирующей машиной в перекрытии цеха.

2.5 Перенос стены цеха и устройство офисных помещений.

2.6 Выполнить план цеха с учетом расположения оборудования(существующее).

Очередность выполнения работ: 2.6; 2.2; 2.3; 2.4; 1.2; 1.3; 2.1; 1.1; 2.5





Приложение 2 к договору №.5101 от 01 февраля 2017г.

Календарный план проектных работ и платежей

| №<br>эта<br>па | Перечень работ (этапов)                                            | Перечень<br>исходных<br>данных            | Сроки                                                       |                 |                          |                                                   | Стоимость<br>этапа<br>(лей)<br>с НДС |
|----------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------|--------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|
|                |                                                                    |                                           | Начало работ                                                | Окончание работ | Приемка документ<br>ации | Оплата оставш.<br>суммы.                          |                                      |
| 1              | 2                                                                  | 3                                         | 4                                                           | 5               | 6                        | 7                                                 | 8                                    |
|                | Рабочий проект<br>«Реконструкция<br>GCC2017»                       | Согласно<br>перечня<br>(приложение<br>№3) |                                                             | 4 месяца        | 5 дней                   | 7 дней                                            | 336720.00                            |
| 1              | I- этап. По машинному залу<br>поз. 2,6; 2,2; 2,3; 2,4;             |                                           | Аванс -30%-39 960,00                                        | 2 месяца        | 5 дней                   | 7 дней                                            | 133 200.00                           |
| 2              | II- этап. По составному цеху<br>поз. 1,2; 1,3;                     |                                           | Аванс -30%-<br>14 688.00<br>параллельно с<br>I-этапом       | 1 месяц         | 5 дней                   | 7 дней<br>после<br>подписан.<br>акта<br>34 272.00 | 48 960.00                            |
| 3              | III- этап. По машинному<br>залу<br>поз.2,1                         |                                           | Аванс -30%-<br>10 800.00 параллельно<br>с<br>II-этапом      | 0,5 месяца      | 5 дней                   | 7 дней<br>после<br>подписан.<br>акта<br>25 200.00 | 36 000.00                            |
| 4              | IV, V-этапы По составному<br>цеху и машинному залу<br>поз.1,1; 2,5 |                                           | Аванс -30%-<br>35 568,00<br>параллельно с<br>II-III -этапом | 1,5 месяца      | 5 дней                   | 7 дней<br>после<br>подписан.<br>акта<br>82 992.00 | 118560.00                            |
|                |                                                                    |                                           | Всего:                                                      |                 |                          |                                                   | 336 720.00                           |
|                |                                                                    |                                           | В том числе НДС -20%                                        |                 |                          |                                                   | 56 120.00                            |

Согласованно:

Заказчик

О. Бабан

Исполнитель

В. Воробьев

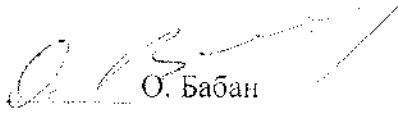


Приложение 3 к договору №.5101 от 01 февраля 2017г.

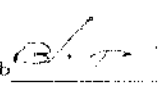
Перечень исходных данных.

1. План расположения оборудования.
2. Таблица нагрузок стеклоформирующих машин Bottero.
3. Чертеж расположения машины E- IS10 TG 4¼ " and DG 6¼ " с указанием точек нагрузки .
4. Чертеж расположения машины IS10 -2 EF 5½" and SG с указанием точек нагрузки .
5. Габаритные размеры и технические данные вентиляторов охлаждения машин и конвейеров.
6. Габаритные размеры и технические данные скребкового конвейера.

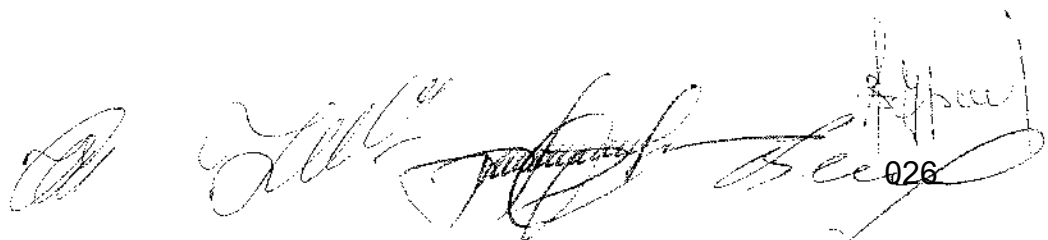
Заказчик

 О. Бабан

Исполнитель

 В. Воробьев







# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 5097/SA

de achiziționare servicii de supravegherea autorului la obiectul  
complexul turistic sportiv din s. Costesti

Cod CPV: \_\_\_\_\_

07 03 2017

s. Costesti  
(localitatea)

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>SRL INDUSTRIALPROIECT</u></b>,<br/><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i><br/>reprezentată prin <b><u>director – Vitalii Vorobiov</u></b>,<br/><i>(funcția, numele, prenumele)</i><br/>care acționează în baza <b><u>statut</u></b>,<br/><i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i><br/>denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i><br/><b><u>nr. 103009863 din 01.10.1992</u></b>,<br/><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br/>pe de o parte,</p> | <p><b><u>Primaria s. Costesti</u></b>,<br/><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i><br/>reprezentată prin <b><u>primar Natalia Petrea</u></b>,<br/><i>(funcția, numele, prenumele)</i><br/>care acționează în baza <b><u>Hotarirea</u></b><br/><b><u>Judecatoriei Ialoveni nr. din</u></b>,<br/><i>(statut, regulament, hotărâre etc.)</i><br/>denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i><br/><br/><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br/>pe de o parte,</p> |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Achiziționarea servicii de supravegherea autorului la obiectul  
complexul turistic sportiv din s. Costesti

*(denumirea bunului, serviciului)*

denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform **COP**,  
*(procedura de achiziție)*

în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din  
" " 20\_\_.

a. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- a) Specificația tehnică;
  - b) Specificația de preț;
- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vânzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- d. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## **1. Obiectul Contractului**

1.1. Vânzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vânzător.

1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **2. Termeni și condiții de livrare/prestare**

2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

a) *Factura fiscală*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 92400 (Noagzece/ S'olea uli parbu cu lei 00 bani) lei MD.  
(suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

Termen de 20 zile dupa prezentarea proiectului.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vânzătorului indicat în prezentul Contract.

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vânzător și recepționate de către Cumpărător *[destinatar, după caz]* dacă:

a) cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Standarde**

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

a) să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;



- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vânzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
- c) Vânzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
- d) Vânzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## 9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vânzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vânzătorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vânzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vânzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vânzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vânzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este      nu se care     , în cuantum de      % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vânzătorul suportă o penalitate în valoare de      % [indicați procentajul] din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/Serviciilor, Vânzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de      % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește      zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vânzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de      % [indicați procentajul] din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de      % [indicați procentajul] din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2016.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, " 201 .

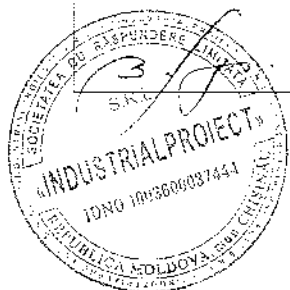
12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii       | Autoritatea contractantă                             |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Adresa poștală: <b>Chișinău, str.Gh.Tudor5</b>       | Adresa poștală:s. Costesti, str. Stefan cel Mare 115 |
| Telefon: 022735951                                   | Telefon: 026853166                                   |
| Cont de decontare:<br><b>MD61ML00000002251006256</b> | Cont de decontare:                                   |
| Banca: <b>BC Moldindconbank SA, fil. Telecentru</b>  | Banca: <b>MF-TREZ de stat</b>                        |
| Adresa poștală a băncii: Chisinau                    | Adresa poștală a băncii: Ialoveni                    |
| Cod: <b>MOLDMD2X306</b>                              | Cod: <b>TREZMD2X</b>                                 |
| Cod fiscal: <b>1003600037444/ 0204606</b>            | Cod fiscal: <b>1009601000108</b>                     |

## 14. Semnăturile părților

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii                     | Autoritatea contractantă                             |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <p>Semnătura autorizată:</p> <p>L.S.</p> <p><i>V. Vorobiov</i></p> | <p>Semnătura autorizată: <i>Meuz</i></p> <p>L.S.</p> |



Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

[illegible][illegible]

1000

... and the  $\mathcal{H}_2$  norm of the system is

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 1001-1005.

Данная работа является частью диссертационного исследования, выполненного автором в соответствии с программой подготовки специалистов по специальности «Юриспруденция» в области «Правовое регулирование деятельности органов государственной власти субъектов Российской Федерации» в Российской государственной академии правосудия.

5. Сторона, не являющаяся поставщиком, должна предоставить копии счетов на оплату

7. Любимый концерт: «Сезон дождей» (группа «Степаны-Матвеи», г. Москва) 30 апреля 2011 года. Концерт состоялся в рамках «Музыкального фестиваля «Сезон дождей» в г. Москва».

[illegible]

9. <sup>81</sup> См. также: "Судебная практика по делам о нарушении авторских прав"

10. Answer: (D) "Selling" and "buying" are antonyms. "Selling" is the opposite of "buying."

41. Удостоверение в получении сведений из архивов и в получении копий документов

Сторонами и действителен до « 31 » декабря 2017 г.

### Юридические, почтовые и расчетные реквизиты Сторон

Продавец/поставщик/подрядчик

SRL Industrialproiect  
IBAN MD61ML000000002251006256  
Moldineonbank  
BIC-ul MOLDMD2X306  
Cod fiscal 1003600037444  
Tel. 022-73-53-52  
Факс. 022-73-59-51

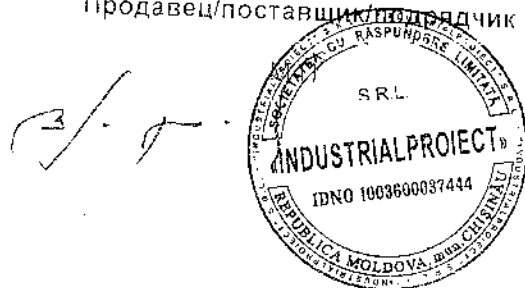
Покупатель

ПРИМЭРИЯ С.ЕТУЛИЯ  
АТО Гагаузия (Гагауз Ери)  
Вулканештекий р-он  
С.Етулия ул.Чешина  
Тел.- факс 029376236  
029376238  
Trezoraria Centrala  
Cod. TREZMD2X  
Cont 226627  
c/f1007601004342  
IBAN code: MD66TRPD AQ222990A11177AC

Смета № I на сумму 37776,0 лей предлагается

Подписи Сторон

Продавец/поставщик/подрядчик



Handwritten signature of the buyer.

Бухгалтер

Зарегистрировано. № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

200

Приложение 1

С М Е Т А №1

Разработка проектно-сметной документации на

Устройство шатровой кровли Примерния с.Этулия Вулканештского р-на

Заказчик: Примерния с. Этулия Вулканештского р-на

SRL «Industrialproiect»

| № | Характеристика предприятия, здания, сооружения или вида работ | Номер частей, глав, таблиц, параграфов и пунктов, указаний к разделу или главе Сборника базовых цен на проектные работы для строительства                                                                                                                      | Расчет текущей цены                                                                                                 | Текущая цена, тыс. лей           |
|---|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1 | 2                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                                                              | 4                                                                                                                   | 5                                |
| 1 | Рабочий проект шатровой кровли                                | NCM L.02.11-1:2013<br>Объекты жилищно-гражданского строительства<br>Глава 8 таб 25, п.5<br>Крабочий проект=0.85<br>Крышный=0.8<br>K1=1,2-8баллов таб.1 NCM L.02.11-2013<br>Кобъем работ арх-констр-крыша-5%<br>Сметы-1%<br>табл.44 п.8<br>Кол-во сотрудников-8 | $(473,24+8 \times 2,82) \times 0,85 \times 0,8 \times 1,2 \times 0,06 =$                                            | 24,27                            |
| 2 | Обмерочные работы                                             | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латвб ССР, 1990г<br>Табл.36 р.180,181,182<br>Планы этажей, крыши-1350м2<br>Разрезы- 270м2<br>Фасады-540м2<br>К-8.0индексация стоимости                                              | $1350/100 \times 42 \times 8,0 =$<br>$270/100 \times 40 \times 8,0 =$<br>$540/100 \times 42 \times 8,0 =$<br>Итого: | 4,536<br>0,864<br>1,814<br>7,214 |
|   |                                                               | Всего без НДС                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                     | 31,48                            |
|   |                                                               | НДС-20%                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                     | 6,296                            |
|   |                                                               | Итого:                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                     | 37,776                           |

Итого: Тридцать семь тысяч семьсот семьдесят шесть лей, включая НДС

Директор

В.Воробьев

Отдельно стоимость экспертизы  $31,48 \times 0,15 \times 1,06 = 5,01$  тыс.лей без НДС

$5,01 \times 1,2 = 6,012$  тыс.лей с НДС



Договор № 19/5106  
о закупке товаров/ работ/услуг небольшой стоимости

15 марта 2017 года

г. Тиргуя  
Исполнитель:

SRL Industrialproject

(полное наименование юридического оператора)

в лице ДИРЕКТОРА В. Воробьева

(подпись, должность, имя)

в дальнейшем именуемый «Продавец/Поставщик/Подрядчик» с одной стороны, и

PRIMARIA ETULIA

(полное наименование заказчика)

в лице Cala Grigorii

(подпись, должность, имя)

в дальнейшем именуемый «Покупатель», с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор об оказании услуги, проектная документация «Ремонт детского сада в с. Етулия» именуемой в дальнейшем товары/работы/услуги

Продавец/Поставщик/Подрядчик обязуется поставить/оказать/выполнить, а Покупатель – принять и оплатить товар/работы/услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора

2. Поставка/оказание/выполнение товаров/работ/услуг осуществляется поставщиком до места назначения  
(условие поставки/оказания/выполнения)

Цена/стоимость поставленных/выполненных/оказанных товаров/работ/услуг согласно настоящему договору установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора.

4. Общая сумма настоящего договора составляет

39436,00 (тридцать девять тысяч четыреста тридцать шесть) леев со статьи 222990 молдавских леев  
(сумма цифрами и прописью (сумма в 00))

5. Оплата осуществляется перечислением из счет поставщика после предоставления счета на оплату

6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии направления извещения за 30 дней до предусмотренной даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон

7. Любой конфликт, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней со дня его появления, разрешается в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова

8. Любое изменение и/или дополнение к настоящему Договору действительно только в случае если оно сделано в письменной форме путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу со дня его подписания Сторонами.

9. Стороны несут ответственность за невыполнение настоящего Договора согласно положениям действующего законодательства

10. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

11. Настоящий Договор считается заключенным и вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действителен до « 31 » декабря 2017 г.

### Юридические, почтовые и расчетные реквизиты Сторон

Продавец/поставщик/подрядчик

SRL Industrialproiect  
IBAN MD61ML000000002251006256  
Moldincombank  
BIC-ul MOLDMD2X306  
Cod fiscal 1003600037444

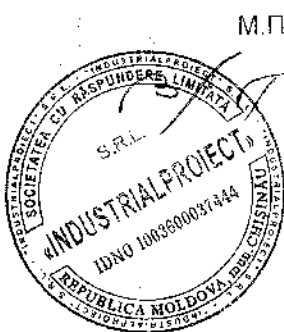
Покупатель

**ПРИМЭРИЯ С.ЕТУЛИЯ**  
АТО Гагаузия (Гагауз Ери)  
Вулканештский р-он  
С.Етулия ул.Ленина  
Тел.- факс: 029376236  
029376238  
Trezoraria Centrala  
Cod. TREZMD2X  
Cont 226627  
c/f1007601004342  
IBAN code:

Смета № 1 на сумму 39436,0 лей прилагается

### Подписи Сторон

Продавец/поставщик/подрядчик



Покупатель



Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ 200 \_\_\_\_ г.

Разработка проектно-сметной документации на

Ремонт здания детского сада с.Этулия Вулканештского р-на

Заказчик: Примэрия с. Этулия Вулканештского р-на

SRL «Industrialproiect»

| №. | Характеристика предприятия, здания, сооружения или виды работ | Номер частей, глав, таблиц параграфов и пунктов, указаний к разделу или главе Сборника базовых цен на проектные работы для строительства                                                                                                                                           | Расчет текущей цены                                                    | Текущая цена, тыс. лей |
|----|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1  | 2                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4                                                                      | 5                      |
| 1  | Рабочий проект капитальный ремонт<br>Площадь-864м2            | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латвб ССР, 1990г<br>Табл.46 п.276<br>Электроснабжение и электрооборудование-6%<br>связь и сигнализация-3%<br>отделка помещений- 10%<br>сметная часть- 10%<br>от (6%+3%+10%)<br>К-12,0индекс цены в леях | $11110 \times (0,19 + 0,019) \times 12,0$                              | 27,864                 |
| 2  | Обмерочные работы                                             | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латвб ССР, 1990г<br>Табл.36 п.180,181,182<br>Планы этажей- 864м2<br>Разрезы- 130м2<br>К-12,0индекс цены в леях                                                                                          | $864/100 \times 42 \times 12,0 =$<br>$130/100 \times 40 \times 12,0 =$ | 4,354<br>0,624         |
|    |                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Итого:                                                                 | 5,0                    |
|    |                                                               | Всего без НДС                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                        | 32,864                 |
|    |                                                               | НДС-20%                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                        | 6,57                   |
|    |                                                               | Итого:                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                        | 39,436                 |

Итого: тридцать девять тысяч четыреста тридцать шесть лей, включая НДС

Директор

В.Воробьев

Отдельно стоимость экспертизы  $32,864 \times 0,15 \times 1,06 = 5,23$  тыс.лей без НДС $5,23 \times 1,2 = 6,276$  тыс.лей с НДС



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT DE ANTREPRIZĂ

Nr. 5046/ SA

04 aprilie 2017

### 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

ART.1. Acest contract este încheiat între Primăria com.Bălăbănești r-l Criuleni sediul în sat.Bălăbănești, cont de virament MD17TRPDAS319230G10696AD deschis la banca TREZMD2X cod poștal \_\_\_\_\_, telefon \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ telex \_\_\_\_\_ cod fiscal 1007601009071 înregistrat la Camera de înregistrare a Ministerului Justiției cu Nr. \_\_\_\_\_ în \_\_\_\_\_.

reprezentant prin: 1.

Primar com. Bălăbănești **Ion Nistean**

în calitate de investitor (beneficiar) și SRL "Industrialproiect" cu sediul în or. Chișinău, str.G.Tudor, 5, cont de virament MD61ML000000002251006256 deschis la banca BC «Moldindconbank» SA fil. Telecentru MFO MOLMD2X306 cod poștal MD 2028, telefon 735951 fax 735951 telex \_\_\_\_\_ cod fiscal 1003600037444 înregistrată la Camera de înregistrare a Ministerului Justiției sub Nr. 103009863 din 01.10.92 autorizat pentru activitatea în construcții: autorizația Nr. seria A MMII nr.077453 din 10.12.2007 eliberată de Camera de licențe pe un termen de 5 ani,prelungită pînă la 10.12.2017 pentru genurile de activitate de proiectare pentru toate categoriile de construcții, urbanism și inginerie, reconstrucții, restaurări reprezentantă prin:

1. Vitalii Vorobiov

Administratorul (conducător)

### 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

ART.2. Contractantul (Antreprenorul general) se obligă să execute lucrările de proiectare „Sistema canalizarea , în sat. Bălăbănești r-ul Criuleni”(etapa II) în particular pentru (Supraveghere de autor)

în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

### 3. DURATA DE EXECUȚIE

ART.3. Durata de execuție a lucrărilor contractate este de \_\_\_\_\_ luni de la semnarea contractului, primirea ordinului de începere a execuției și transmiterea avansului conform legislației în vigoare și asigurării lucrului ritmic de către investitor (beneficiar) – ordonatorul de credite.

#### 4. VALOAREA LUCRĂRILOR

ART.4. Valoarea lucrărilor de construcții-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **18912.00 (optsprezece mii nouă sute douăsprezece lei)** inclusiv T.V.A **3152,00 (trei mii una sută cincizeci și doi lei)** valoare adjudecată în urma avizului comun al Ministerului Finanțelor și Ministerului Economii acceptată de beneficiar **Primăria com.Bălăbănești.**

#### 5. OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

ART.5. Prevederile referitoare la obligațiunile Antreprenorului general, obligațiunile Beneficiarului cât și răspunderea contractuală sînt cele prevăzute în art.7 („h”, „i” și „j”), care sînt parte integrantă a prezentului contract.

#### 6. DISPOZIȚII FINALE

ART.6. În acest contract cuvintele și expresiile vor avea același sensuri care le-au fost atribuite în condiții generale de contractare.

ART.7. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca parte integrantă a acestui contract:

a) scrisoarea de acceptare;

ART.8. Documentele prevăzute în p.7 se consideră ca să se completeze reciproc în caz de ambiguitate sau diferențe între ele, au prioritate în ordinea enumerării.

ART.9. Contractantul se obligă să execute, să încheie și să întrețină lucrările în conformitate cu acest contract și cu documentele care fac parte din acesta, nominalizate la p.7.

ART.10. Beneficiarul se învoiește să plătească Contractantului pentru execuția, terminarea și întreținerea lucrărilor, valoarea contractului la datele și în modul descris prin contract și anexele acestuia.

ART.11. Lucrările vor începe după 5 zile de la semnarea contractului, primirea ordinului de execuție și transferarea avansului conform legislației în vigoare.

ART.12. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambilor părți.

#### ADRESELE JURIDICE ALE PĂRȚILOR CONTRACTUALE

##### **Rechizite Beneficiarului:**

MF-TT Criuleni Primăria sat Bălăbănești  
Cont trez **MD17TRPDAS319230G10696AD**  
Cod bancar **TREZMD2X**  
Cont bancar **226629**  
Cod fiscal **1007601009071**

Primar  
com.Bălăbănești  
Contabil șef

I. Nistrean  
M. Temciuc

##### **Rechizite Contractantului:**

SRL “Industrialproiect”,  
MD 2028, or.Chişinău, str.G.Tudor, 5,  
BC «Moldindconbank» fil. Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/C MD61ML000000002251006256  
C/E 1003600037444  
Cod TVA 0204606

Manager șef V.Vorobiov  
Contabil șef T. Focsa

# Д о г о в о р № 5111

г. Кишинев

15 мая 2017г.

Мы, нижеподписавшиеся, «Estate Invest Companie» SRL именуемая в дальнейшем, «Заказчик», директор Ursachi Valeriu ., действующего на основании Устава, с одной стороны и проектный институт S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT» в лице директора г-на В.Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем «Исполнитель» заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 «Заказчик» поручает, а «Исполнитель» принимает на себя выполнение: технической экспертизы с определением возможности самостоятельной эксплуатации квартир 2 и 1 по ул. А. Бернардаци 64. мун. Кишинева.

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость экспертных работ составляет 8000.0 лей ( восемь тысяч лей ), в том числе НДС 20% - 1333лей (одна тысяча триста тридцать три лея ).

2.2 До начала работ заказчик перечисляет аванс в сумме 4000 .0лей ( четыре тысячи лей), в том числе НДС-20% - 667.0 лей (шестьсот шестьдесят семь лей ).

2.3 Срок выполнения работы – десять рабочих дней со дня перечисления аванса.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 При завершении работ Исполнитель представляет Заказчику акт сдачи-приемки работ с приложением к нему технического заключения в двух экземплярах.

3.2 Заказчик подписывает акта сдачи-приемки работ и возвращает Исполнителю.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

4.5 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика последний возмещает Исполнителю стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

Заказчика:

«Estate Invest Company» SRL  
Chisinau str. M.Costin 7 of.108  
BC Moldova Agroindbank SA  
c/c MD05AG000000022512518644  
c/b AGRNMD2X710

c.f 1015600009048  
Код НДС 0608958

Исполнителя:

SRL „Industrialproiect”  
г. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5  
B.C. Moldindconbank SA  
fil. Telecentru  
MOLDM2X306

Codul IBAN MD61MI.000000002251006256

Фиск. код 1003600037444

Код НДС 0204606

от Заказчика



Исполнителя

# Д о г о в о р № 4785-4-K/17/77

г. Кишинев

17 мая 2017 г.

Мы, нижеподписавшиеся, **IMSP Spitalui Raional Ceadir-Lunga**, именуемый в дальнейшем, „**Заказчик**“, в лице директора г-на Н. Калын, действующего на основании Устава, с одной стороны и **SRL „INDUSTRIALPROIECT”** в лице директора г-на В. Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „**Исполнитель**“ заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 **Заказчик** поручает, а **Исполнитель** принимает на себя выполнение следующих работ: **Корректировка проектно-сметной «Реконструкция Чадыр-Лунгской Районной Больницы (терапевтическое отделения)».**

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

2.1 Стоимость работ по договору составляет **14 400 (четырнадцать тысяч четыреста) леев, в том числе НДС-20% -2 400.00 леев.**

2.2 Оплата работ *Заказчиком* производится в полном объеме по предоставлению Акта сдачи-приемки и Налоговой накладной подписанные сторонами договора.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1. При завершении работ *Исполнитель* представляет Акт сдачи-приемки. Налоговую накладную, счет на оплату работ.

3.2. После оплаты суммы указанной в пункте 3.1 *Исполнитель* передает *Заказчику* разработанную и прошедшую экспертизу документацию.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору *Заказчик и Исполнитель* несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы *Заказчик* уплачивает *Исполнителю* пеню в размере 0.1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

4.3 *Исполнитель* несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную *Исполнителем* документацию по вопросам его касающимся.

4.4 *Исполнитель* не несет ответственности за информацию предоставленную *Заказчиком* в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет *Заказчика*.

4.5 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе *Заказчика* последний возмещает *Исполнителю* стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.



## 5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

5.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

5.2 Срок действия договора до 31.12.2017 года.

## 7.ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

### Заказчика:

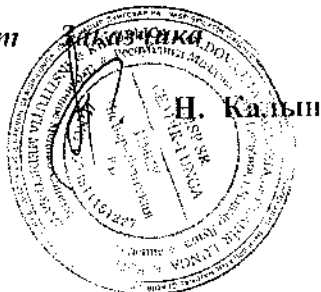
IMSP Spitalui Raional Ceadir-Lunga  
г.Чадыр-Лунга  
ул.Мичурина 2,  
MF-Trezoreria de Stat  
TREZMD2X  
C/IBAN MD98TRPCCS518430C00312AA  
C/f 1003611151227

### Исполнителя:

SRL «INDUSTRIALPROIECT»  
MD2028 г. Кишинев  
ул. Г. Тудор, 5  
BC «Moldindeonbank»SA Fil.Telecentru  
C/B MOLDMD2X306  
C/IBAN: MD61ML000000002251006256  
C/f 1003600037444  
Cod TVA 0204606

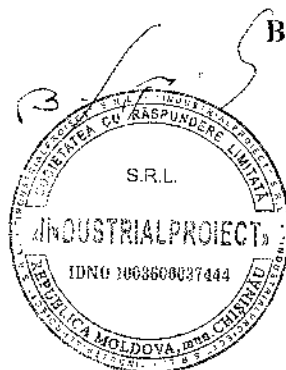
## ПОДПИСИ СТОРОН:

От



От Исполнителя

В. Воробьев



**CONTRACT DE PRESTARI SERVICII**  
**NR 17-05-093 /26.05.2017**

**PARTILE:**

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.** cu sediul în or. Rezina, str. Viitorului 1, înregistrată la Camera înregistrării de stat sub nr. de ordine 1003606006217, cod fiscal 1003606006217, TVA 7600025, IBAN MD10ML000000225103500131, BC „Moldindconbank” SA, BIC MOLDMO2X335 fil. or. Rezina, reprezentată de Dl. Dumitru Sima în calitate de Director Uzina, care activează în baza regulamentului intern privind împuternicirile în relațiile cu terții numită în continuare **BENEFICIAR**,

și

**SRL INDUSTRIALPROIECT**, cu sediul în mun. Chișinău, str. Gheorghe Tudor, 5, etaj. 6, cod fiscal 1003600037444, TVA 0204606, reprezentată de Dl. Vitalii Vorobiov, în calitate de Director, care activează în baza Statutului, numită în continuare **PRESTATOR**,

au încheiat prezentul contract privind următoarele:

**1. OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1. Prezentul contract reglementează relațiile între ambele Partii privind prestarea serviciilor de:

**A. Proiectare buncar acumulare faina cap rece cupor-conform CS 40IM din 17 Martie 2017, Anexa 1.**

- 1.2. Relațiile contractuale, conform prezentului Contract, sunt reglementate de prevederile prezentului Contract precum și de actele normative în vigoare ale Republicii Moldova care au aplicare în cazul acestuia.
- 1.3. Condițiile suplimentare sunt determinate și prevăzute în anexe, care după semnarea lor devin parte integrantă a integrală din prezentul Contract.

**2. OBLIGAȚIILE PARTILOR**

**2.1. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI**

PRESTATORUL are următoarele obligații:

- 2.1.1. Să efectueze calitativ toate serviciile prevăzute în prezentul Contract și anexele sale.
- 2.1.2. PRESTATORUL va asigura resursele materiale și umane în cantitatea și calitatea necesară efectuării prestațiilor conform obiectului contractului.
- 2.1.3. Să respecte termenele de timp specificate în prezentul contract și anexele sale.
- 2.1.4. Să se conformeze strict tuturor prescripțiilor legale, regulamentare și administrative aplicabile, inclusiv regulamentelor interne ale Lafarge Ciment (Moldova) SA.

**2.2. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- 2.2.1. Să prezinte sa-și arate/ sa-și indice PRESTATORULUI toate serviciile care sunt incluse în obiectul contractului, conform anexei 1.
- 2.2.2. Să notifice în timp util PRESTATORULUI schimbarea condițiilor de lucru din site, care influențează executarea contractului.
- 2.2.3. Să achite PRESTATORULUI contravaloarea prestațiilor efectuate în cadrul contractului în condițiile și la termenele prevăzute în art. 3.
- 2.2.4. Prestatorul confirmă că a primit o copie (sau un extras) a Codului de conduită comercială al Lafarge Ciment (Moldova) referitor la conformarea cu legile și reglementările în vigoare și în special cu legile privind corupția.
- 2.2.5. Prestatorul se angajează, în mod irevocabil, să se abțină de la a fi implicat în orice mod, fie direct fie indirect, în acte de corupție de orice natură, fie pasive fie active, individual sau alături de o terță persoană fizică sau juridică în vederea influențării, prin orice mijloace, a unei autorități publice locale ori centrale de drept public, precum și a oricărei entități de drept privat / stat, în scopul luării unei decizii privind încheierea sau emiterea unui act, decizie, permis, licență, autorizație, aprobare sau orice alt document care are legătura în mod direct sau indirect cu realizarea obiectului prezentului Contract.

- 2.2.6. Acest angajament este asumat la cererea expresă a Beneficiarului și în contextul conformării acestuia cu legislația Republicii Moldova și convențiile internaționale în domeniul luptei anticorupției. Prestatorul va garanta și va despăgubi Beneficiarul cu privire la toate consecințele de orice natură care l-ar putea afecta ca urmare a încălcării sau nerespectării acestui angajament.

### **3. PREȚUL, CONDIȚII ȘI TERMENE DE PLATĂ**

#### **3.1. PREȚUL**

- 3.1.1. Costul total al lucrării este de **79 560 MDL fără TVA (săptezeci și noua mii cinci sute saizeci MDL)** incluzând toate serviciile și materialele din oferta comercială negociată și caietul de sarcini.

#### **3.2. FACTURAREA**

- 3.2.1. Factura va fi emisă la finalizarea lucrărilor, în baza procesului verbal de recepție a lucrărilor efectuate, vizate de responsabilul de contract al BENEȚIARULUI.
- 3.2.2. Factura însoțită de copia procesului verbal de recepție semnat de BENEȚIAR, va fi transmisă pe adresa BENEȚIARULUI, în atenția responsabilului de contract.
- 3.2.3. **Facturile întocmite necorespunzător sau neînsoțite de documentele necesare vor fi refuzate la plată.** În această situație BENEȚIARUL va informa PREȚATORUL în legătură cu neregula constatată, urmând ca acesta să ia de urgență măsuri pentru remedierea situației, astfel:
- Dacă factura este refuzată la plată din cauza lipsei documentelor justificative, acestea vor fi trimise pe aceeași adresă la care a fost expediată factura.
  - Dacă factura este refuzată la plată datorită completării incorecte PREȚATORUL va emite o altă factură de înlocuire, fiind transmisă BENEȚIARULUI în cel mai scurt timp.

#### **3.3. TERMENE ȘI CONDIȚII DE PLATĂ**

- 3.3.1. Plată se realizează prin dispoziție de plată, în contul menționat pe factură.
- 3.3.2. Plățile pentru serviciile prestate se vor efectua după cum urmează:
- 3.3.3. 100% se vor achita în termen de 45 (patruzeci și cinci) zile de la recepția lucrării, pe baza procesului verbal de recepție semnat de BENEȚIAR și a facturii fiscale. Factura fiscală trebuie emisă cu aceeași dată ca și procesul verbal de recepție a lucrării.
- 3.3.4. Pentru întârziere la plată, PREȚATORUL este îndreptățit să calculeze penalități de întârziere (conform art. 7) și să emită o factură în acest sens.
- 3.3.5. Întârzierea datorată refuzului la plată din motivele enumerate la punctul 3.2.3. nu se consideră din vina BENEȚIARULUI și în acest caz nu se vor aplica penalități de întârziere.

### **4. CONDIȚII DE EXECUTARE A LUCRĂRILOR ȘI TERMENE DE GARANȚIE**

#### **4.1. TERMENE DE EXECUȚIE**

- 4.1.1. Termenul de execuție a lucrării : 2,5 luni de la Solicitarea Beneficiarului.

#### **4.2. TERMENE DE GARANȚIE**

- Termenul de garanție : 12 luni.

#### **4.3. RECEPȚIA CALITATIVĂ/CANTITATIVĂ**

- 4.3.1. Recepția calitativă și cantitativă a prestației se realizează de BENEȚIAR, care va consemna aceasta într-un proces verbal semnat de ambele părți. Eventualele neconcordanțe, diferențe cantitative sau calitative se vor consemna în procesul verbal de recepție prestări servicii, acesta constituind anexa și baza de facturare.

### **5. PROGRAM DE LUCRU, TERMENE DE INTERVENȚIE**

#### **5.1. PROGRAM DE LUCRU**

- 5.1.1. Programul de lucru va fi agreat cu BENEȚIARUL prin permisul de lucru.

#### **6. DEFICIENȚE**

#### **6.1. CONSTATAREA DEFICIENȚELOR, RECLAMAȚII**

- 6.1.1. BENEȚIARUL va notifica PREȚATORUL în scris cu privire la eventualele deficiențe în cel mai scurt timp de la observarea lor. Reclamațiile vor cuprinde informații detaliate, care să permită PREȚATORULUI să realizeze o analiză a deficienței, a cauzelor posibile și a implicațiilor.

- 6.1.2. PRESTATORUL va raspunde in scris, in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la primirea reclamatiei, propunand modul si termenul de remediere a deficientei, actionand in acest sens numai dupa confirmarea acordului BENEFICIARULUI pentru solutionarea propusa.

## **6.2. REMEDIEREA DEFICIENTELOR**

- 6.2.1. PRESTATORUL va efectua pe cheltuiala sa remedierea deficientelor constatate in cel mai scurt timp posibil, fara a depasi 3 (trei) zile calendaristice de la data notificarii (daca partile nu convin altfel).
- 6.2.2. BENEFICIARUL are dreptul sa remedieze pe cheltuiala sa, prin forte proprii sau atrase, deficientele reclamate, daca:
- PRESTATORUL nu raspunde in 48 (patruzeci si opt) ore la reclamatia primita
  - PRESTATORUL nu remediaza deficientele in 3 (trei) zile calendaristice (daca nu se convine altfel)
  - PRESTATORUL nu respecta termenele sau graficele agreate pentru remedierea deficientei
  - PRESTATORUL este de acord ca remedierea sa se faca de catre BENEFICIAR sau un tert.
- 6.2.3. In cazul in care BENEFICIARUL remediaza deficientele pe cheltuiala sa, in conditiile stipulate la art. 6.2.2., PRESTATORUL va returna BENEFICIARULUI sumele achitate, de catre acesta din urma, ca plata pentru prestatii ale caror defectiuni nu au fost remediate de catre PRESTATOR.

## **6.3. REFUZUL ACCEPTARII EXECUTIEI**

- 6.3.1. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza, total sau partial, receptia, daca:
- Prestatia nu a fost integral si corect executata, fiind evidenta executia defectuoasa - cu sau fara intentie;
  - Interventia nu a fost aprobata de BENEFICIAR in prealabil, sau acesta a solicitat intreruperea ei.
- 6.3.2. Refuzul de a accepta total sau partial receptia unei lucrari va fi comunicat in scris PRESTATORULUI in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la data constatarii.

## **7. PENALITATI**

### **7.1. PENALITATI DE INTARZIERE A PRESTATIEI**

- 7.1.1. Pentru depasirea termenilor de executie precizati in oferta de pret, din vina PRESTATORULUI BENEFICIARUL este indreptatit sa factureze penalitati de intarziere in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere pentru, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a contractului.

### **7.2. PENALITATI DE INTARZIERE A PLATII**

- 7.2.1. Pentru depasirea termenului de scadenta al facturilor, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze si sa factureze penalitati de intarziere a platii in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a facturii.

### **7.3. RASPUNDEREA GENERALA**

- 7.3.1. PRESTATORUL este raspunzator pentru intreaga sa activitate legata de obiectul contractului, fiind obligat sa raspunda material pentru orice stricaciune sau dauna provocata BENEFICIARULUI sau tertilor pe parcursul sau in legatura cu executarea prezentului contract, conform Legislatiei RM.
- 7.3.2. PRESTATORUL se obliga sa raspunda material pentru pagubele produse din vina sa BENEFICIARULUI sau pentru neexecutarea, executarea defectuoasa sau incompleta a obligatiilor sale contractuale, conform Legislatiei RM. Venitul (profitul) ratat, cauzat BENEFICIARULUI, prin proasta/defectuoasa executie (directa sau indirecta) a prevederilor prezentului contract se acopera integral de catre PRESTATOR.
- 7.3.3. \*Fapta, actiunea si/sau inactiunea prejudiciabila care creaza si /sau poate crea daune morale, material sau daune de imagine, reputatie (sau alte daune/prejudicii) Beneficiarului, alta decat cele prevazute de Contract, savirsita cu vinovatie de catre salariatii PRESTATORULUI si/sau PRESTATOR, in mod individual sau colectiv, si/sau fiind contrara Codului de conduita in

Afaceri al companiei Lafarge (Code of Business Conduct, Proceduri cu privire la Fraude, Conflictelor de Interese, etc) si/sau pasibila de raspundere penala, contraventionala sau fiscal, etc se sanctioneaza dupa cum urmeaza:

a) Pentru cauzarea de daune in proportii mici si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact nesemnificativ pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 10 000 MDL (zece mii lei).**

b) Pentru cauzarea de daune in proportii medii si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact semnificativ pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 20 000 MDL (douazeci mii lei) cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de catre Beneficiar.** Prevederea data se va aplica in cazul incalcarii repetate pentru faptele mentionate mai sus la litera a).

c) cauzarea de daune in proportii mari si deosebit de mari si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact de proportii (major) pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 50 000 MDL (cincizeci mii lei) cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de catre Beneficiar.**

Proportile daunelor se vor stabili in mod unilateral de catre Beneficiar dupa examinarea obiectiva a tuturor circumstantelor cauzei.

- 7.4. Dacă Prestatorul nu execută sau execută în mod necorespunzător o prestație scadentă decurgând din acest Contract (anexele sale), Beneficiarul poate, după expirarea a 15 zile de la data începerii prestației conform contractului, fara somatie să rezoluționeze contractul dat, fara a datora acestuia careva plăți, etc. De asemenea, dacă neexecutarea obligației se limitează la o parte din prestație, Beneficiarul poate rezolvi contractul integral în cazul în care nu are nici un interes în executarea parțială a prestației.

Beneficiarul este îndreptățit să rezoluționeze contractul chiar și înainte de scadență dacă este evident că premisele dreptului de rezoluțiune se vor realiza."

## 7.5. LIMITAREA RASPUNDERII

7.5.1. PRESTATORUL nu este raspunzator pentru nici o pierdere, stricăciune sau dauna de orice natura care se dovedeste a fi fost provocata de sau din cauze imputabile BENEFICIARULUI sau terților.

7.5.2. PRESTATORUL nu raspunde pentru neexecutarea culpabila a obligatiilor sale daca prestatia sa depinde de un act sau fapt al BENEFICIARULUI (indiferent daca acest act sau fapt este prevazut in contract sau nu) care, neexecutat, nu da posibilitatea PRESTATORULUI de a respecta contractul. Legatura de cauzalitate dintre actul sau faptul BENEFICIARULUI si obligatia neindeplinita sau indeplinita defectuos de PRESTATOR trebuie demonstrata de acesta din urma.

7.5.3. Nici una din parti nu este raspunzatoare pentru pierderile cauzate de FORTA MAJORA .

7.5.4. Partea este raspunzatoare pentru pierderile sau daunele ulterioare, colaterale sau indirecte cum ar fi pierderea de productie, de profit, de piata, sau pierderile financiare cauzate celeilalte parti.

## 8. INFORMARE GENERALA

### 8.1. REPREZENTANTII PARTILOR

8.1.1. Beneficiarul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului conform cap. 1 pe **Igor Esanu**.

8.1.2. Prestatorul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului conform cap. 1 pe **Vitalii Vorobiov**.

8.1.3. Reprezentantii desemnati vor avea experienta, cunostintele, calificarea si abilitatile necesare indeplinirii obligatiilor ce le revin in legatura cu derularea contractului.

8.1.4. In cazul in care BENEFICIARUL constata ca un reprezentant al PRESTATORULUI nu este in masura sa isi indeplineasca obligatiile in limitele de raspundere stabilite, BENEFICIARUL poate solicita PRESTATORULUI inlocuirea respectivei persoane.

### 8.2. LIMBA

8.2.1. Toate documentele (corespondenta, facturi, baze de calcul si rezultate, etc.) vor fi redactate in limba romana.

### **8.3. TRANSFERUL INFORMATIILOR – COMUNICARE, NOTIFICARI**

- 8.3.1. Pentru a fi considerata valabil indeplinita, orice notificare sau comunicare între parti va fi facuta in scris si transmisa printr-un mijloc de comunicare ce permite confirmarea primirii, si anume: serviciul postal (prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire) sau fax (cu raport de transmitere a mesajului).
- 8.3.2. Comunicarea se considera primita de catre destinatar la data semnarii de primire pentru scrisorile recomandate sau cu confirmare de primire sau in prima zi lucratoare urmatoare datei de transmitere prin fax.
- 8.3.3. In cazul unor situatii urgente sau pentru usurarea colaborarii se admite comunicarea prin posta electronica sau telefonic, cu confirmarea ulterioara, in scris, a convorbirii.
- 8.3.4. Comunicarea se va purta numai între reprezentantii desemnati ai partilor.
- 8.3.5. Orice corespondenta facuta conform art. 8.3.1 va contine referinte la numarul contractului si va mentiona clar numele expeditorului si al destinatarului.
- 8.3.6. Partile convin sa isi transmita reciproc toate informatiile considerate necesare bunei derulari a contractului.

### **8.4. INTALNIRILE PERIODICE**

- 8.4.1. Partile se vor intalni periodic pentru a analiza modul de derulare a contractului.
- 8.4.2. Data, locul intalnirii si agenda vor fi stabilite de comun acord, cu cel putin 1 (una) zi înainte de intalnirea propriu-zisa.
- 8.4.3. Rezultatele intalnirii vor fi consemnate in scris de catre partea organizatoare, fiind transmise celeilalte parti pentru confirmare in cel mult 2 (doua) zile de la data intalnirii.
- 8.4.4. BENEFICIARUL isi rezerva irevocabil dreptul de-a efectua controale inopinate in vederea asigurarii/verificarii unei mai bune executari a prezentului contract. Dreptul dat este unul unilateral nefiind necesara comunicarea din timp a efectuarii acestora PRESTATORULUI.

## **9. LEGI, REGLEMENTARI, NORME**

### **9.1. LEGI, NORME APLICABILE**

- 9.1.1. In activitatea sa legata de prezentul contract, PRESTATORUL se va supune tuturor legilor, ordonantelor, regulilor, reglementarilor si ordinelor autoritatilor care sunt aplicabile si in vigoare la data incheierii contractului sau intrate ulterior in vigoare, cat si normelor, standardelor si reglementarilor elaborate de catre BENEFICIAR privitoare la protectia muncii si mediului, lucrul in site-urile BENEFICIARULUI etc.
- 9.1.2. In cazul in care vreo lege, ordonanta, regula, reglementare sau ordin se modifica ulterior semnarii contractului si aceasta are incidenta asupra derularii contractului, partile vor conveni modul de adaptare a prevederilor contractuale astfel incat acestea sa nu contravina respectivelor legi.
- 9.1.3. In situatia in care vreuna din partile contractante se face vinovata de incalcarea oricarei astfel de legi sau reglementari va suporta in intregime si individual consecintele faptelor sale, fiind obligata sa compenseze celalata parte pentru eventualele prejudicii astfel aduse.

### **9.2. PERMISE, AUTORIZATII**

- 9.2.1. Toate autorizatiile si permisele necesare desfasurarii activitatii sale in legatura cu prezentul contract vor fi obtinute de catre PRESTATOR pe cheltuiala sa / din contul lui.
- 9.2.2. La solicitarea BENEFICIARULUI, PRESTATORUL ii va prezenta documentele respective in original, spre verificare, punandu-i la dispozitie sau permitandu-i sa realizeze copiiile necesare.

### **9.3. TAXE SI IMPOZITE**

- 9.3.1. PRESTATORUL este raspunzator de plata tuturor taxelor si impozitelor in legatura cu executarea prezentului contract.
- 9.3.2. Toate preturile facturate includ toate taxele legale.

### **9.4. CONDITII DE LUCRU IN SITE**

- 9.4.1. Desfasurarea activitatilor in site-ul BENEFICIARULUI, se va face cu respectarea stricta a normelor acestuia referitoare la conditiile de acces si lucru. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza accesul sau de a interzice continuarea lucrului in situatia nerespectarii

normelor sale, precum si in cazurile justificate in care acestea ar putea pune in pericol sau ar putea fi puse in pericol de desfasurarea altor activitati in site-ul si la momentul respectiv.

- 9.4.2. Accesul in site-urile BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia, obtinut in urma unei notificari prealabile si numai in prezenta responsabilului desemnat de BENEFICIAR.
- 9.4.3. Deplasarea in site se va face numai pe drumurile indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI, cu respectarea regulilor, restrictiilor si indicatoarelor de circulatie locale. Parcarea autovehiculelor PRESTATORULUI se va face numai in spatiile special amenajate sau indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI.
- 9.4.4. Atar la accesul in site cat si la iesire personalul si autovehiculele PRESTATORULUI pot fi verificate de catre personalul BENEFICIARULUI.
- 9.4.5. Utilizarea facilitatilor BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia.
- 9.4.6. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru pastrarea integritatii proprietatilor BENEFICIARULUI care includ, fara a se limita la - cladiri si parti ale acestora, infrastructura de orice natura, drumuri, spatii verzi, echipamente si instalatii etc. In cazul distrugerii sau deteriorarii proprietatilor BENEFICIARULUI, PRESTATORUL va fi raspunzator pentru repararea, aducerea la starea initiala, sau inlocuirea acestora, sau va suporta cheltuielile angajate de BENEFICIAR in acest scop, conform Codului Civil.
- 9.4.7. PRESTATORUL este constient de faptul ca in site-urile BENEFICIARULUI se desfasoara activitati de productie ale acestuia precum si alte activitati ce fac obiectul unor contracte ale BENEFICIARULUI cu terti. PRESTATORUL va lua in consecinta toate masurile necesare pentru a nu perturba desfasurarea altor activitati ce se desfasoara in paralel cu propria sa activitate, precum si pentru a-si asigura personalul si echipamentele utilizate impotriva tuturor riscurilor ce pot apare intr-o astfel de situatie. PRESTATORUL va informa BENEFICIARUL cu promptitudine in cazurile in care activitatea sa este stanjenita de catre personalul BENEFICIARULUI sau terților ce desfasoara activitati in paralel si va urma intocmai indicatiile acestuia pentru asigurarea armonizarii programelor si modurilor de lucru ale diferitilor prestatori in site-urile sale.
- 9.4.8. PRESTATORUL este constient de caracteristicile mediului industrial in site-urile BENEFICIARULUI. Acesta din urma nu poate fi facut raspunzator pentru potentialele defectiuni, deteriorari, costuri ale operatiunilor de curatare ale bunurilor PRESTATORULUI datorate prafului.

## 9.5. PROTECTIA MUNCII

- 9.5.1. Inainte de inceperea lucrului, partile vor semna Protocolul SSM - **anexa 2**. Protocolul SSM, impreuna cu instructiunea « Managmentul contractantilor » - **anexa 3** - vor reglementa modul de lucru in site-ul BENEFICIARULUI.
- 9.5.2. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru a asigura protectia muncii si prezervarea sanatatii si sigurantei angajatilor sai, precum si a tuturor persoanelor care ar putea fi implicate in activitatea sa ori afectate de catre aceasta.
- 9.5.3. Pe toata durata executarii lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract, angajatii PRESTATORULUI vor utiliza echipament de protectie adecvat (cu insemnele PRESTATORULUI), care va fi corespunzator atat tipului de activitate cat si locului in care aceasta se desfasoara.
- 9.5.4. In cazul in care este necesara prezenta sau interventia personalului BENEFICIARULUI, aceasta va fi permisa numai cu conditia existentei echipamentului de protectie adecvat.
- 9.5.5. PRESTATORUL garanteaza ca intregului sau personal i-au fost preluate normele si instructiunile de protectia muncii adaptate conditiilor specifice de lucru in site-urile BENEFICIARULUI. Toate informatiile considerate relevante in elaborarea unor astfel de instructiuni vor fi puse de catre BENEFICIAR la dispozitia PRESTATORULUI, la cererea acestuia.
- 9.5.6. BENEFICIARUL poate solicita atunci cand considera necesar ca angajatilor PRESTATORULUI care efectueaza lucrari in site-urile sale sa le fie preluate propriile instructiuni si norme de protectia muncii.
- 9.5.7. Responsabilii BENEFICIARULUI autorizati in acest sens pot efectua verificari asupra modului de respectare a normelor de protectia muncii. In cazul constatarii unor eventuale abateri, in functie de gravitatea lor, BENEFICIARUL poate lua masurile considerate necesare, care pot merge de la avertizare, la aplicarea de amenzi (platite pe loc sau retinute din platile

datorate conform punct 9.5.12) sau interzicerea continuării lucrului. În cazuri grave sau repetate de nerespectare a normelor de protecția muncii, BENEFICIARUL poate rezilia contractul.

- 9.5.8. Orice amenda aplicată BENEFICIARULUI din cauza nerespectării de către PRESTATOR a normelor de protecția muncii va fi refacturată acestuia din urmă în vederea rambursării.
- 9.5.9. PRESTATORUL va avea la îndemână materiale și instrucțiuni scrise pentru acordarea primului ajutor.
- 9.5.10. În cazul producerii unui accident de muncă, indiferent de gravitatea acestuia, în perioada în care se află în site-ul BENEFICIARULUI, acesta va fi informat de urgență. Neamintirea unui astfel de eveniment poate fi sancționată cu interzicerea accesului în site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioadă de timp sau rezilierea contractului și suspendarea oricărei forme de colaborare pe o durată determinată sau nu.
- 9.5.11. Beneficiarul va lua toate măsurile necesare de partea sa pentru a crea și asigura condiții sigure pentru executarea lucrărilor ce fac obiectul prezentului contract.
- 9.5.12. **Garantarea respectării regulilor de protecția muncii se realizează prin reținerea 5% din suma contractului, în cazul în care Prestatorul a provocat producerea unui accident.**
- 9.5.13. PRESTATORUL nu are dreptul să angajeze nici o firmă subcontractantă pentru executarea lucrărilor din prezentul contract fără acordul scris al BENEFICIARULUI.
- 9.5.14. PRESTATORUL are responsabilitatea de a se asigura că proprii lui subcontractanți respectă exigențele BENEFICIARULUI în materie de sănătate și siguranță și că sunt instruiți în mod adecvat. PRESTATORUL asigură ca toate instrumentele și echipamentele aduse de subcontractant sunt în stare de funcționare în siguranță conform specificațiilor producătorilor.
- 9.5.15. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate victimei și sănătății salariaților săi, în caz dacă din vina acestora se produce un accident de muncă, etc. De asemenea acesta se va face și va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente accidentelor de muncă petrecute în site-ul BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima) dacă acestea au fost create condiționate de personalul acestuia.
- 9.5.16. Conform p. 1.2.8 a Normelor de Amenajare Instalații Electrice a consumatorilor (H9901):
- PRESTATORUL este responsabil să numească prin ordin o persoană autorizată (gr.4, sau 5 conform p.1.2.6, pentru instalațiile până la 1000V, și gr.5 pentru instalațiile electrice mai sus de 1000V), responsabilă pentru întreținerea echipamentelor electrice, inclusiv scule conform pp.1.2.1; 1.2.3; 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6 a Normelor de Amenajare Instalații Electrice a consumatorilor (H9901)
  - PRESTATORUL depune cerere pentru conectarea instalațiilor electrice proprii la rețeaua uzinei
  - BENEFICIARUL asigură conectarea instalațiilor electrice a contractanților conform solicitării și întocmește acte de delimitare.
  - PRESTATORUL poartă răspunderea de mentinerea și exploatarea instalațiilor electrice aflate în botarele de răspundere proprii, conform actelor de delimitare a subordonării de bilanț și responsabilităților de exploatare

## 9.6. PROTECȚIA CONTRA INCENDIILOR

- 9.6.1. PRESTATORUL va asigura manipularea, depozitarea, utilizarea în condiții de siguranță a materialelor inflamabile, toxice, corozive sau cu potențial risc de contaminare (a materialelor considerate periculoase).
- 9.6.2. Mașinile de intervenție ale PRESTATORULUI vor fi dotate cu extingătoare.
- 9.6.3. Sunt cu desăvârșire interzise arderea deșeurilor sau orice altă formă de foc deschis.
- 9.6.4. PRESTATORUL va lua măsuri de prevenire și protecție contra incendiilor și se va familiariza cu procedurile BENEFICIARULUI în asemenea situații.
- 9.6.5. Toate operațiunile cu potențial risc de producere a incendiilor vor fi efectuate numai după luarea tuturor măsurilor necesare de protecție și prevenire.
- 9.6.6. Orice incident de acest gen, indiferent de gravitatea sau urmările sale va fi de urgență adus la cunoștința BENEFICIARULUI. Neamintirea unui astfel de eveniment poate fi sancționată cu interzicerea accesului în site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioadă de timp sau rezilierea contractului și suspendarea oricărei forme de colaborare pe o durată determinată sau nu.
- 9.6.7. Toate prejudiciile create prin nerespectarea art. 9.6.1-9.6.6, vor fi puse în contul PRESTATORULUI.



- 9.6.8. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate victimei și sănătății salariaților săi, precum și bunurilor BENEFICIARULUI în caz dacă din vina acestora se produce un incendiu, etc. De asemenea acesta se va face și va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui incendiu petrecut în situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima, sau bunul material afectat de incendiu) dacă acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **9.7. PROTECTIA MEDIULUI**

- 9.7.1. PRESTATORUL va lua măsuri de limitare a posibilelor efecte nocive pe care activitatea sa în legătură cu prezentul contract o poate avea asupra mediului înconjurător.
- 9.7.2. Deseurile rezultate în urma activității desfășurate de către PRESTATOR în site-urile BENEFICIARULUI vor fi depozitate numai în locurile special amenajate, indicate de către BENEFICIAR, respectând normele sau indicațiile locale în acest sens.
- 9.7.3. Orice amendă aplicată BENEFICIARULUI din cauza nerespectării de către PRESTATOR a normelor de protecția mediului va fi refacturată acestuia din urmă în vederea rambursării.
- 9.7.4. PRESTATORUL se va face și va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui accident de mediu petrecut în situl BENEFICIARULUI (indiferent de persoanele victime, sau bunurile materiale, ecosistemele afectate) dacă acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **10. LITIGII**

### **10.1. LEGEA APLICABILĂ**

- 10.1.1 Contractul, împreună cu anexele sale, precum și cu toate celelalte documente la care se face referire în cadrul sau sunt guvernate în toate aspectele, incluzând validitatea, interpretarea și efectul, de către legile Republicii Moldova.

### **10.2. INTERPRETAREA**

- 10.2.1. Prioritatea de interpretare a documentelor este următoarea:
1. Contractul și anexele la contract.
  2. Procedurile menționate în contract sau anexe.
  3. Alte documente la care se face referire în contract, anexe sau proceduri.
- 10.2.2. În eventualitatea în care una dintre părți sesizează la un moment ulterior semnării contractului vreo ambiguitate sau discrepantă în textul acestuia sau al anexelor sale, partea respectivă va sesiza imediat cealaltă parte și se va conveni modul de clarificare sau corectare.

### **10.3. SOLUȚIA AMIABILĂ**

- 10.3.1. Părțile își vor da silința să ajungă la o rezolvare amiabilă a eventualelor litigii aparute în cadrul sau în legătură cu prezentul contract.

### **10.4. INSTANȚA COMPETENTĂ**

- 10.4.1. În cazul imposibilității de a ajunge la o soluție amiabilă în termen de 30 (treizeci) zile de la apariția litigiului, părțile sunt de acord ca orice diferențe de opinie, orice dispută, controversă sau reclamație aparută în cadrul sau în legătură cu contractul vor fi înaintate spre soluționare în instanțele Naționale ale Republicii Moldova.
- 10.4.2. Instanțele Naționale vor soluționa litigiile în conformitate cu prezentul contract și a Legislației Republicii Moldova.
- 10.4.3. Partea declarată perdantă în urma acestei proceduri va compensa partea careia i s-a dat câștig de cauză pentru cheltuielile suportate în legătură cu hotărîrea judecătorească.

### **10.5. SUPT RECIPROC FATA DE TERȚI**

- 10.5.1. Părțile convin să se notifice reciproc dacă apare un litigiu cu o terță parte în legătură cu prezentul contract, punându-se de acord în ceea ce privește modul de acțiune ca urmare a unei astfel de situații.
- 10.5.2. Părțile se vor susține reciproc în apărarea într-un astfel de litigiu.

## **11. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

### **11.1. DATA ÎNTRĂRII ÎN VIGOARE**

- 11.1.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui.

## **11.2. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

Contractul este valabil un an de zile.

## **11.3. NEPRELUNGIREA VALABILITĂȚII CONTRACTULUI**

11.3.1. Contractul nu va fi prelungit automat cu o perioadă egală cu cea pe care s-a încheiat în forma inițială, dacă partile nu-și manifestă voința de a-l reînnoi.

11.3.2. Pentru a fi valabilă, manifestarea de voință în sensul prelungirii duratei contractului trebuie să fie făcută expres, în scris și cu 10 (zece) zile înainte de expirarea contractului.

11.3.3. În cazul în care oricare dintre părți dorește renegocierea anumitor clauze din contract, ele își vor manifesta intenția în acest sens cu cel puțin 30 (treizeci) zile înainte de expirarea contractului.

## **11.4. REZILIEREA**

11.4.1. Prezentul contract încetează în următoarele cazuri:

11.4.1.1 Expirarea duratei contractului, dacă partile nu convin prelungirea valabilității sale conform art. 11.3.1. Contractul este considerat încetat începând cu data următoare ultimei zile de valabilitate.

11.4.1.2 Partile convin de acord încetarea contractului înainte de expirarea perioadei de valabilitate a acestuia, stabilind modul de stingere a obligațiilor reciproce născute până la data respectivă. Contractul este considerat încetat începând cu data stabilită de părți.

11.4.1.3 Neîndeplinirea sau îndeplinirea defectuoasă a obligațiilor contractuale de către una din părți, atunci când aceasta se produce în mod repetat sau cu rea credință. Contractul este considerat încetat începând cu data recepției notificării făcute de către partea afectată părții aflate în culpă.

11.4.1.4 În caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizației de funcționare a unuia din contractanți, caz în care contractul va fi considerat nul, partile fiind însă ținute a îndeplini datoriile uneia către alta, datorii rezultate până la momentul intervenției cauzei de dispariție. Contractul este considerat nul începând cu data de la care își produce efectul cauza respectivă.

11.4.1.5 Partile au datoria de a se informa reciproc în cazul apariției unei cauze care ar putea duce la rezilierea contractului.

11.4.1.6 Partea care are inițiativa rezilierii contractului - în condițiile stipulate la punctele 11.4.1.1 și 11.4.1.4 - va notifica cealaltă parte prin scrisoare recomandată sau cu confirmare de primire.

11.5. "Rezilierea unilaterală a contractului de către BENEFICIAR este posibilă în cazurile prevăzute la alin. 7.3.3 lit. b și c."

## **12. DIVERSE**

### **12.1. FORTA MAJORA**

12.1.1 Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică partile să execute total sau parțial obligațiile asumate.

12.2. Forta majoră exonerează de răspundere partile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract.

12.2.1. Partea care invocă forță majoră are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, în maximum 5 (cinci) zile de la apariție, iar dovada forței majore - certificată de Camera de Comerț și Industrie - se va comunica în maximum 30 (treizeci) zile de la apariție. Data de referință este data stampilei poștei de expediere.

12.2.2. Partea care invocă forță majoră are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 5 (cinci) zile de la încetare.

12.2.3. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 2 (două) luni, fiecare parte poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În acest caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri celeilalte pentru partea de contract neexecutată, fiecare parte fiind însă datoră să onoreze toate obligațiile sale până la acea dată.

### **12.4. RECLAMA**

12.4.1 PRESTATORUL nu va folosi numele, marca, imaginea, materialele BENEFICIAR - ULUI în scopul de a-și face reclama proprie decât cu acordul prealabil al BENEFICIARULUI.

### **12.5. DREPTURILE TERȚILOR**

12.5.1 PRESTATORUL se obligă să plătească toate licențele, patentele, drepturile de autor, etc., aferente îndeplinirii obligațiilor sale contractuale și declară ca obiectul prestației sale nu este

- grevat de reclamații sau pretenții ale terților legate de mărci, copyright, patente, invenții, teritorii protejate și ca nu sunt încălcate nici un fel de embargouri, liste negre etc.
- 12.5.2 În cazul în care prin prestația sa PRESTATORUL încalca vreun drept al unei terțe parti, întreaga răspundere și consecințele unui astfel de fapt, precum și toate costurile directe sau indirecte generate de acest fapt vor fi în sarcina PRESTATORULUI.
- 12.6 CONFIDENTIALITATE**
- 12.6.1 Partile contractante se obligă să trateze toate informațiile și documentațiile de care au luat la cunoștință în cursul derulării prezentului Contract ca informații confidențiale, să nu le divulge terților și să păstreze secretul comercial, astfel încât să nu prejudicieze cu nimic cealaltă parte. Partile contractante vor pastra în strictă confidențialitate toate datele și informațiile comerciale cu privire la prețuri, cantități, logistică utilizată, aspectele tehnologice și de producție, etc. orice denunțare a acestor informații de către o parte contractantă care pot leza interesele celeilalte părți, poate atrage răspunderea părții implicate în instanță, cu recuperarea pagubelor create de către partea lezată.
- 12.6.2 Încălcarea de către oricare dintre părți a obligației de confidențialitate, va da naștere, în sarcina părții aflate în culpă, a unei obligații de plată, cu titlul de clauză penală, sumelor avansate de către cealaltă parte, până la momentul respectiv.
- 12.6.3 Părțile se obligă să nu utilizeze pentru executarea prezentului Contract decât personalul care a acceptat să păstreze confidențialitatea asupra informațiilor privind prezentul Contract și a tuturor informațiilor cu care aceștia din urmă vor intra în contact pe perioada derulării prezentului Contract, în desfășurarea activității de prestări servicii. Părțile își asumă responsabilitatea în solidar cu personalul său pentru orice încălcare a obligației de confidențialitate.
- 12.7 INVALIDITATEA CLAUZELOR**
- 12.7.1 În eventualitatea în care vreuna din prevederile prezentului contract se dovedește a fi invalidă, ilegală, nulă sau irealizabilă ea va fi tratată separat de celelalte clauze, care raman valabile. Respectiva prevedere va fi înlocuită cu o nouă clauză care să fie validă, legală și realizabilă și care să fie cât mai apropiată de intenția inițială a prevederii înlocuite. Până la înlocuirea clauzei respective, celelalte prevederi ale contractului raman valabile vor continua să își producă efectele.
- 12.8 MODIFICAREA CONTRACTULUI**
- 12.8.1 Orice modificare a prezentului contract nu se poate face decât cu acordul partilor, consensuat într-un act adițional autentificat, anexa a prezentului contract.
- 12.9 CESIUNEA CONTRACTULUI**
- 12.9.1 Partile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin în baza acestui contract unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte parti.
- 12.9.2 Acordul va fi comunicat celeilalte parti în termen de maximum 10 (zece) zile de la data când i s-a cerut consimțământul.
- 12.9.3 În caz ca cedentul nu răspunde în termenul stabilit, se considera ca cedentul nu consimte la cedarea contractului.
- 12.10 DIVIZAREA CONTRACTULUI**
- 12.10.1 În cazul fuziunii ori divizării uneia dintre parti aceasta are obligația de a aduce la cunoștința celeilalte parti modificările survenite în actele constitutive ale societății în timp util, înainte de Hotărârea Adunării Generale / Consiliului etc., în vederea stabilirii de comun acord a succesorului legal al acestei parti contractante.
- 12.10.2 Fuziunea sau divizarea uneia dintre parti nu afectează executarea contractului, obligațiile părții fiind în totalitate și în indivizibilitate preluate de unul dintre succesorii/succesorul acesteia.
- 12.11 ANULAREA INTELEGERILOR ANTERIOARE**
- 12.11.1 Prezentul contract cuprinde în totalitate intelegerea survenite între parti și înlocuiește orice negocieri, propuneri, convenții sau angajamente prealabile facute în scris sau verbal în legătura cu obiectul contractului.
- 12.12 CODUL DE CONDUITA**
- 12.12.1 Beneficiarul pune la dispoziția Prestatorului Codul de conduită în afaceri pentru Furnizori al Grupului LafargeHolcim (anexa 6), pentru a transmite ideea despre ce reprezintă Grupul, și

care sunt așteptările sale. Codul subliniază clar că Beneficiarul nu va tolera nici un fel de comportament ilegal sau lipsit de etică, în orice relații de afaceri.

12.12.2 Prin semnarea prezentului Contract, Prestatorul declară că a citit și este de acord cu principiile și valorile enunțate în Codul de Conduită în afaceri al LafargeHolcim pentru Furnizori, totodată angajându-se pentru sine și/sau în numele tuturor angajaților săi să respecte Codul sus-menționat, și să extindă cooperarea cu, companiile din Grupul LafargeHolcim prin aplicarea deplină a acestui Cod.

12.12.3 Pentru nerespectarea Codului de conduită în afaceri pentru furnizori, Prestatorul răspunde în conformitate cu pct. 7.3.3 din prezentul Contract.

#### **12.13 CLAUZA ANTICORUPȚIE**

12.13.1 Având în vedere importanța dispozițiilor care vizează combaterea corupției, fiecare dintre părțile prezentului Contract confirmă și asigură faptul că în practicile lor de afaceri de zi cu zi, precum și în desfășurarea activității nu acceptă practicile de corupție, și se abțin de la orice acte de acest fel. Nici una dintre părți (i) nu oferă și nu prestează, în mod direct sau indirect, (ii) nu cere/estorchează, (iii) nu acceptă și nu beneficiază de careva favoruri materiale ilegale, rezultate din acte de corupție sau alte beneficii ilegale, îndreptate în a le asigura beneficii/avantaje de ordin comercial/contractual (inclusiv cu implicarea reprezentanților autorităților) sau beneficii personale.

12.13.2 Prin beneficii ilegale înțelegem avantajele financiare sau sub orice altă formă, oferite sau solicitate în scopul îndeplinirii obligațiilor prin eludarea normelor de drept sau a practicii de afaceri bazate pe principiul bunei - credințe.

12.13.3 Pentru încălcarea condițiilor indicate în prezentul articol, partea a cărui drept a fost încălcat, are dreptul de a rezilia contractul în mod unilateral, fără intervenția instanței de judecată, fără a compensa prejudiciul material și venitul ratat părții ce a încălcat prevederile contractuale.

12.13.4 Prestatorul se obligă să nu promită, ofere sau să dea bani ori alte foloase salariaților Beneficiarului, atât în timpul derulării prezentului contract, cât și după. De asemenea, dacă un salariat al Beneficiarului solicită avantaje de orice natură, Prestatorul este obligat să anunțe imediat Beneficiarul, în scris. Nerespectarea acestei obligații, va avea drept consecință nu numai încheierea imediată a contractului în derulare, ci și sesizarea autorităților din domeniu pentru aplicarea sancțiunilor penale.

#### **12.14 DATE CU CARACTER PERSONAL**

12.14.1 Dacă executarea obligațiilor contractuale implică necesitatea părților de a oferi reciproc orice informații care conțin date cu caracter personal ale persoanelor fizice care sunt delegate să le reprezinte, partea care obține astfel de date este obligată:

- să asigure respectarea regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute de legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal, precum și de actele normative de punere în aplicare a legii, și să fie responsabilă pentru a lua toate măsurile legale, organizatorice și tehnice necesare pentru a proteja datele cu caracter personal împotriva accesului neautorizat/accidental sau distrugerii, modificării, blocării, copierii, distribuiri de date cu caracter personal, precum și împotriva altor acțiuni ilegale;

- să nu utilizeze datele cu caracter personal în alte scopuri decât cele ce au legătură cu îndeplinirea obligațiilor contractuale.

12.14.2 Părțile sunt de acord ca toate datele cu caracter personal ale salariaților, obținute în legătură cu executarea prezentului acord sunt confidențiale. Părțile se angajează să nu divulge astfel de informații confidențiale unor terți, fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu excepția cazurilor în care legislația Republicii Moldova obligă la divulgarea unor astfel de informații.

12.14.3 La prelucrarea datelor cu caracter personal se aplică următoarele condiții.

Prestatorul își dă acordul pentru prelucrarea (inclusiv colectarea, înregistrarea, sistematizarea, acumularea, stocarea, clarificarea, actualizarea, modificarea, extragerea, utilizarea, distribuirea, oferirea, acces, transfer (inclusiv transfrontalier), depersonalizare, blocarea și distrugerea tuturor datelor cu caracter personal oferite de către acesta la încheierea contractului (anexelor, acordurilor adiționale la el) în scopul încheierii și executării contractului, precum și pentru valorificarea drepturilor contractuale ale părților, printr-o varietate de mijloace de comunicare, inclusiv, dar fără a se limita la: poștă, e-mail, telefon, fax, Internet.

Prestatorul este de acord ca Beneficiarul să folosească următoarele metode de prelucrare a datelor cu caracter personal: manuale, automate și mixte.

- 12.14.4 Prestatorul garantează că toate datele cu caracter personal transferate către Beneficiar, au fost colectate și transmise în conformitate cu legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.
- 12.14.5 Prestatorul este de acord ca pentru atingerea obiectivelor contractuale, datele sale să fie transferate către terți - persoane cărora Beneficiarul le încredințează prelucrarea datelor cu caracter personal, în baza unui acord cu aceștia, cu condiția respectării legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.
- 12.14.6 De asemenea, Prestatorul confirmă că la momentul încheierii contractului (anexelor, Acordurilor adiționale la acesta) toate persoanele menționate în contract, precum și alte persoane (dacă este cazul), au fost informate și, și-au dat acordul scris pentru ca datele lor cu caracter personal să fie transferate către Beneficiar (inclusiv transfer transfrontalier), și că Beneficiarul a informat persoanele menționate anterior despre prevederile legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.
- 12.14.7 Prestatorul trebuie să prezinte la cererea Beneficiarului, dovada de primire a consimțământului persoanelor menționate mai sus, în scris, în termen de 30 zile de la data depunerii cererii. În cazul în care Prestatorul nu prezintă Beneficiarului dovada consimțământului scris al subiecților datelor cu caracter personal, Beneficiarul are dreptul de a rezilia contractul unilateral printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului.
- 12.14.8 Prestatorul suportă consecințele negative rezultate din necorespunderea celor declarate cu realitatea, chiar până la repararea prejudiciilor Beneficiarului, prejudicii cauzate în urma autosesizării organelor de stat sau urmare a pretențiilor persoanelor terțe ale căror drepturi au fost afectate.

## 12.15 NESCHIMBAREA CONTRACTULUI

12.15.1 Următoarele anexe fac parte din contract:

- Anexa 1 - CS 401M din 17 Martie 2017.
- Anexa 2 Protocol SSM (Anexa 7 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractanților)
- Anexa 3 Instrucțiunea Operațională IO-4.4.6-5 Managementul Contractanților
- Anexa 4 - Protocol protecția mediului pentru fiecare lucrare în parte (Anexa 6 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractanților).
- Anexa 5- Codul de conduită în afaceri pentru Furnizori

12.15.2 Partile cunosc conținutul contractului și semnează. Contractul este încheiat astăzi, ..... la Rezina, în 2 exemplare originale cu valoare egală, câte una pentru fiecare parte.

12.15.3 Prezentul contract conține un număr de 13 capitole, ultimul capitol având un singur paragraf și fiind intitulat "ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR".

## 13 ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR

### BENEFICIAR

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) SA**  
 STR. VIITORULUI 1, MD-5400 REZINA,  
 MOLDOVA  
 BCA MOLDINDCONBANK SA, OR. REZINA  
 C/F 1003606006217, COD TVA 7600025  
 IBAN: MD10ML0000000225103500131  
 COD BANCA (BIC): MOLDMD2X335  
 TEL. +37325455410, FAX +37325455401

**DIRECTOR UZINA**  
**DUMITRU SIMA**

**DIRECTOR FINANTE, ACIZIȚII SI TI**  
**ADELA IONITA**

### PRESTATOR

**SRL INDUSTRIALPROIECT**  
 CHISINAU, STR. GHEORGHE TUDOR, 5  
 ETAJUL 6  
 C/F 1003600037444, TVA 0204606  
 BC MOLDINCONBANK SA FIL.  
 TELECENTRU CHISINAU  
 MOLDMD2X306  
 IBAN: MD61ML0000000002251006256

**DIRECTOR**  
**VITALIE VOROBIOV**

**CONTRACT Nr. 15/02463/C-5086/SA**

pentru achiziționarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor  
de valoare mică privind achiziționarea serviciilor de supraveghere autor

**Cod CPV: 71000000-8**12.06 2017

mun. Chișinău  
(municipiu, oraș, raion)

| <b>Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Autoritatea contractantă</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL „Industrialproiect”</b><br>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)<br>reprezentată prin Vitalii Vorobiov, director. (funcția, numele, prenumele)<br>care acționează în baza statutului (statut, regulament, hotărâre etc.)<br>denumit(a) în continuare<br>Vînzător/prestator<br>pe de o parte, | <b>MINISTERUL EDUCAȚIEI AL REPUBLICII MOLDOVA,</b><br>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)<br>reprezentată prin Corina FUSU, ministru, (funcția, numele, prenumele)<br>care acționează în baza Regulamentului<br>denumit(a) în continuare <i>Investitor</i><br>pe de altă parte, |
| <b>Beneficiar</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Centrul de excelență în construcții</b><br>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)<br>reprezentat prin <b>Valeriu Pelivan</b> , director, care acționează în baza Regulamentului (funcția, numele, prenumele)<br>denumit(a) în continuare <i>Cumpărător/ beneficiar</i> , pe de altă parte,        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

au încheiat prezentul contract referitor la următoarele:

**1. Obiectul contractului**

- 1.1 Prestatorul își asumă obligația de a executa **”Controlul de autor asupra lucrărilor de reconstrucție și modernizare a Centrului de excelență în construcții”**.
- 1.2 Calitatea serviciilor trebuie să corespundă actelor normative și legislației în vigoare.

**2. Termenele și condițiile de livrare a bunurilor (prestării serviciilor)**

- 2.1. Prestarea serviciilor se efectuează, pe parcursul anului, conform graficului lucrărilor îndeplinite.
- 2.2. Documentația tehnică include:

- |                           |       |
|---------------------------|-------|
| 1. factura fiscală        | 2 ex. |
| 2. act de primire-predare | 2 ex. |
- trebuie să fie perfectată și expediată la adresa Ministerului Educației.

### **3. Prețul și costul total al Contractului și condițiile de plată**

- 3.1. Prețul bunurilor livrate (serviciului prestat) conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.
- 3.2 Prețul serviciilor prestate conform prezentului contract constituie **36000,00 lei** (treizeci și șase mii lei, 00 bani) – 0,3% din limita alocațiilor bugetare prevăzute pentru anul 2017 pentru executarea lucrărilor (cu TVA).
- 3.3 Investitorul va achita suma pentru serviciile prestate în limitele alocațiilor bugetare anuale.

### **4. Obligațiile părților**

#### **4.1 Angajamentele „Prestatorului”:**

- a) să efectueze supravegherea tehnică a obiectului indicat în pct. 1.1 a contractului în conformitate cu actele normative în vigoare
- b) să întocmească prescripții în caz de încălcare a cerințelor proiectului, normelor și regulilor în construcție și montaj în vigoare și să le prezinte „Beneficiarului”.
- c) Să participe la darea în exploatare a obiectului .

#### **4.2 Angajamentele „Investitorului”:**

- a) să achite serviciile prestate în termen, conform pct. 3.1 a prezentului contract.
- b) să informeze anticipat „Prestatorul” despre:
  - data începerii lucrărilor de construcție-montaj;
  - data executării lucrărilor ascunse, conform procesului tehnologic;
  - lichidarea neajunsurilor menționate în prescripții;
  - data primirii obiectului în exploatare de către comisia de recepție.
- c) să prezinte „Prestatorului” documentația de proiect și deviz de cheltuieli pe obiectul dat în timp de 5 zile de la data încheierii prezentului contract.
- d) Să-i asigure „Prestatorului” acces liber la obiectul în cauză.

### **5. Forța majoră**

- 5.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a angajamentelor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră.
- 5.2. Prin cazuri de forță majoră se subînțeleg: războaiele, calamitățile naturale, incendiile, inundațiile, cutremurele de pământ, modificările în legislație și dispozițiile Guvernului, grevele și alte circumstanțe, ce nu depind de activitatea părților.
- 5.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul dezlănțuirii și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate prin certificatul cu privire la forța majoră, eliberat de organul competent din țara părții pentru care asemenea circumstanțe au avut loc.

## **6. Rezilierea contractului**

- 6.1. Rezilierea contractului poate avea loc cu acordul comun al ambelor părți sau în mod unilateral în caz de:
  1. Refuzul Prestatorului de a executa serviciile prevăzute în prezentul contract;
  2. Nerespectarea de către Prestator a termenelor de execuție stabilite;
  3. Nerespectarea de către Investitor a termenelor de plată a serviciilor;
  4. Nesatisfacerea de către una din părți a pretențiilor, înaintate conform prezentului contract.
- 6.2. Partea inițiatore a rezilierii contractului este obligată să comunice în timp de 10 zile celeilalte părți despre intențiile ei, cu expunerea cauzelor.
- 6.3. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 10 zile la anunț. În caz că chestiunea nu va fi coordonată în termenele stabilite, partea inițiatore are dreptul să declare Contractul reziliat, conform situației la data indicată în anunț.
- 6.4. Obligațiile contractuale existente la momentul rezilierii lui trebuie să fie satisfăcute necondiționat.

## **7. Reclamații și sancțiuni**

- 7.1. Dacă se constată lipsă în cantitatea de încărcătură, Investitorul va înștiința imediat Prestatorul despre acest fapt.
- 7.2. Recuperarea încărcăturii lipsă se face de către Prestator în decurs de 5 zile de la data primirii și recunoașterii pretențiilor, prin livrarea suplimentară a bunurilor lipsă.
- 7.3. Pretențiile referitoare la calitate trebuie să fie confirmate printr-un certificat autorizat de o organizație independentă neutră, sau autorizată în acest sens, și se înaintează nemijlocit Prestatorului.
- 7.4. Pretențiile referitoare la calitate se lichidează prin substituirea necondiționată a bunurilor, în decurs de 5 zile de la data recunoașterii pretențiilor.
- 7.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea bunurilor în limitele stabilite, inclusiv de viciile ascunse.
- 7.6. În cazul devierii de la calitate confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare le suportă partea vinovată.
- 7.7. Pentru refuzul de a presta serviciul prevăzut în prezentul contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.
- 7.8. Pentru prestarea cu întârziere a serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma bunurilor nelivate, pentru fiecare zi întârziată, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.
- 7.9. Pentru achitarea cu întârziere a bunurilor, Investitorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma bunurilor neachitate, pentru fiecare zi întârziată, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

## **8. Dispoziții finale**

- 8.1. Litigiile ce vor rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă. În caz de neînțelegeri vor fi examinate în ordinea stabilită de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 8.2. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare care se remit câte un exemplar:



1. Prestatorului
  2. Investitorului
  3. Beneficiarului
  - 4.
- 8.3. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat, fiind valabil până la 31.12.2017.
- 8.4. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită obligațiunile și drepturile sale de contract unor terțe persoane, fără înștiințarea și acordul în scris al celeilalte părți.
- 8.5. Prezentul contract poate fi completat cu anexe suplimentare, după necesitate, care vor fi parte integrantă a acestuia.

## 9. Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților

### Prestator

**SRL "Industrialproiect"**

MD 2028 mun. Chișinău, str. Gheorghe Tudor, 5

Cod fiscal 1003600037444

IBAN MD61ML000000002251006256 MF TT Chișinău-bugetul de stat

Banca: BC «Moldindconbank» SA Fil. Telecentru

Cod /B MOLDMD2X306

### Beneficiar

**„Centrul de excelență în construcții”**

Or. Chișinău, Gh. Asachi, nr.71.

Tel. 022 28 02 35

IBAN:

Banca: Ministerul Finanțelor Trezoreria de Stat

Cod: TREZMD2X

Cod fiscal: 1015620005868

### Investitor

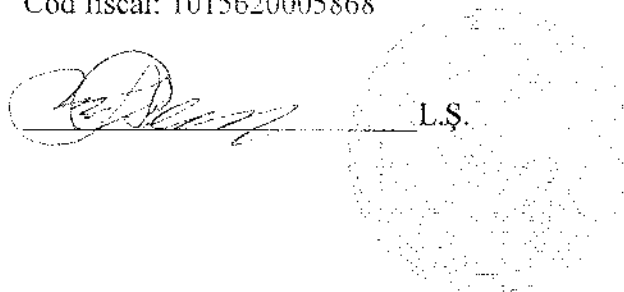
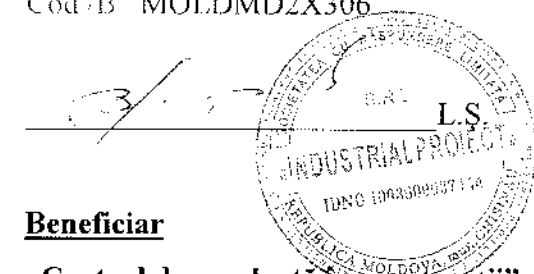
**„Ministerul Educației”**

Chișinău, Piața Marii Adunări Naționale 1

cod fiscal 1006601000082

BAN: MD44TRPBAA319240H00438AD

Cod /B TREZMD2X



2017-0000010775

Cod obiect -10217



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT DE ANTREPRIZĂ

Nr. 5113

19 iunie 2017

### 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

ART.1. Acest contract este încheiat între **Instituția Publică Liceul Teoretic «C. Stere»** sediul în **or. Soroca, str. D. Cantemir, 26**, cont IBAN **MD11TRPDAI142320A13878AA** deschis la banca **TREZMD2X** cod poștal **MD-3000**, telefon \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_ telex cod fiscal **1013620000711** înregistrat la Camera de înregistrare a Ministerului Justiției cu Nr. \_\_\_\_\_ în \_\_\_\_\_.

reprezentant prin: 1.

Director V. Baș

în calitate de investitor (beneficiar) și **SRL «Industrialproiect»** cu sediul în **or. Chișinău, str. G. Tudor, 5**, cont de virament **MD61ML000000002251006256** deschis la banca **BC «Moldindconbank» SA fil. Telecentru MFO MOLMD2X306** cod poștal **MD 2028**, telefon **735951** fax **735951** telex cod fiscal **1003600037444** înregistrată la Camera de înregistrare a Ministerului Justiției sub Nr. **103009863** din **01.10.92** autorizat pentru activitatea în construcții: autorizația Nr. **seria A MMII nr.077453** din **10.12.2007** eliberată de **Camera de licențele** pe un termen de **5** ani, prelungită pînă la **10.12.2017** pentru genurile de activitate **de proiectare pentru toate categoriile de construcții, urbanism și inginerie, reconstrucții, restaurări** reprezentantă prin:

1. **Vitalii Vorobiov** Administratorul (conducător)

### 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

ART.2. Contractantul (Antreprenorul general) se obligă să execute lucrările de proiectare **„Servicii de elaborarea a deviziului reparația interioare o parte a clădirii a bazinului de înot a Liceului Teoretic C. Stere or. Soroca în particular pentru „Proiect de Execuție”**

în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de execuție, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

### 3. DURATA DE EXECUȚIE

ART.3. Durata de execuție a lucrărilor contractate este de 0,5 luni de la semnarea contractului, primirea ordinului de începere a execuției și transmiterea avansului conform legislației în vigoare și asigurării lucrului ritmic de către investitor (beneficiar) – ordonatorul de credite.

#### 4. VALOAREA LUCRĂRILOR

ART.4. Valoarea lucrărilor ce reprezintă obiectul prezentului contract este de **13500.00 (treisprezece mii cinci sute lei )** inclusiv T.V.A 2 **250,00 (două mii două sute cincizeci lei)** valoare adjudecată în urma avizului comun al Ministerului Finanțelor și Ministerului Economiei acceptată de beneficiar **Instituția Publică Liceul Teoretic «C. Stere»**

#### 5. OBLIGAȚIUNILE ANTREPRENORULUI GENERAL ȘI ALE BENEFICIARULUI

ART.5. Prevederile referitoare la obligațiunile Antreprenorului general, obligațiunile Beneficiarului cît și răspunderea contractuală sînt cele prevăzute în art.7 („h”, „i” și „j”), care sînt parte integrantă a prezentului contract.

#### 6. DISPOZIȚII FINALE

ART.6. În acest contract cuvintele și expresiile vor avea același sensuri care le-au fost atribuite în condiții generale de contractare.

ART.7. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca parte integrantă a acestui contract:

a) scrisoarea de acceptare;

ART.8. Documentele prevăzute în p.7 se consideră ca să se completeze reciproc în caz de ambiguitate sau diferențe între ele, au prioritate în ordinea enumerării.

ART.9. Contractantul se obligă să execute, să încheie și să întrețină lucrările în conformitate cu acest contract și cu documentele care fac parte din acesta, nominalizate la p.7.

ART.10. Beneficiarul se învoiește să plătească Contractantului pentru execuția, terminarea și întreținerea lucrărilor, valoarea contractului la datele și în modul descris prin contract și anexele acestuia.

ART.11. Lucrările vor începe după 5 zile de la semnarea contractului, primirea ordinului de execuție și transferarea avansului conform legislației în vigoare.

ART.12. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambilor părți.

#### ADRESELE JURIDICE ALE PĂRȚILOR CONTRACTUALE

##### **Rechizite Beneficiarului:**

**Instituția Publică Liceul Teoretic  
«C. Stere»**

**IBAN:MD11TRPDAI142320A13878AA**

**Cod bancar TREZMD2X**

**Cont bancar 226611**

**Cod fiscal 1013620000711**

Director

V. Baș

##### **Rechizite Contractantului:**

**SRL «Industrialproiect»,  
MD 2028, or.Chișinău, str.G.Tudor, 5,  
BC «Moldindconbank» fil. Telecentru  
MOLDMD2X306**

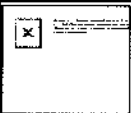
**IBAN:MD61ML000000002251006256**

**C/F 1003600037444**

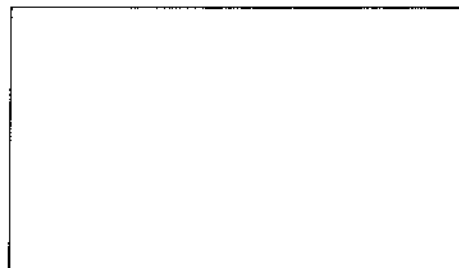
**Cod TVA 0204606**

Administratorul

V.Vorobiov



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ



### ДОГОВОР № 5098/АН о закупке услуг небольшой стоимости

**Код CPV:**

« 11 » июля 2017 г.

мун. Чадыр-Лунга

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect",</b> м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, представленное <b>Директором В. Воробьевым</b> , действующего на основании Устава предприятия, Extras № 310431, лицензия серия АММП № 047453 от 10.12.2012г., именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Примэрия м. Чадыр-Лунга</b> , представленная <b>Примаром м. Чадыр-Лунга Топал А.А.</b> , действующего на основании Extras № 22330 от 02.06.2017г., именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем: **«Авторский надзор за ремонтом дороги по ул. Сергею Лазо от начала до ул. Бужакской в г. Чадыр-Лунга.»**

а. Закупка Услуги (код CPV: ),  
называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем. Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание Услуги, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать Услуги по осуществлению авторского надзора за ремонтом дороги по ул. Сергею Лазо от начала до ул. Буджакской в г. Чадыр-Лунга;

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение всего периода ремонта .

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: накладные документы.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет:

**30 744,00 (тридцать тысяч семьсот сорок четыре лея),**  
**включая НДС 20%-5124,00 лей**

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

с) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателя в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2018 г.**

12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: « **11** » **июля 2017 г.**

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

---

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

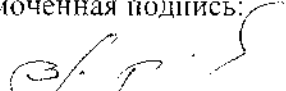
9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

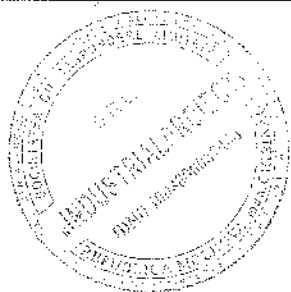
9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

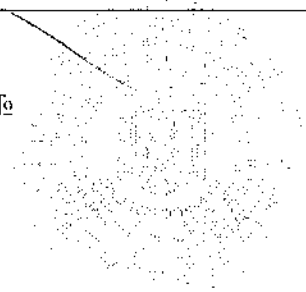
| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                 | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>S.R.L. "Industrialproiect"</u></b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b><u>Примэрия м. Чадыр-Лунга</u></b><br>Почтовый адрес:<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина № 91<br>Телефон: 0 (291) 2-18-40, 2-30-17<br>Банк: Министерство Финансов -<br>Государственное Казначейство<br><b>TREZMD 2X</b><br>IBAN код: MD93TRPDAR2000000116700<br>Фискальный код: 1007601004434 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                     | Закупающий орган                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br>М.П.  | Уполномоченная подпись:<br>М.П.  |



Бухгалтер:  
Зарегистрирован №  
Казначейство:  
Дата:





### Спецификация услуг

| № п/п | Наименование услуг                                                                                              | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1     | «Авторский надзор за ремонтом<br>дороги по ул. Сергею Лазо от<br>начала до ул. Буджакской в<br>г. Чадыр-Лунга». | 25620,00                       | 30744,00                     |
|       | Итого:                                                                                                          | 25620,00                       | 30744,00                     |

Поставщик услуг

S.R.L. "Industrialproiect"

Закупающий орган

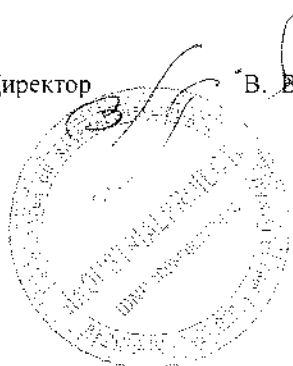
Примэрия м. Чадыр-Лунга

Уполномоченная подпись:

М.П.

Директор

В. Воробьев



Уполномоченная подпись:

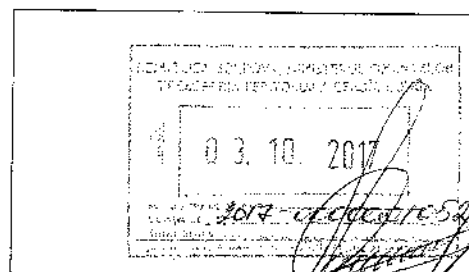
М.П.

Примар

А. Топал



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ



**ДОГОВОР № 5123/65**  
о закупке услуг небольшой стоимости

**Код CPV:** 71315300-2

« 24 » сентября 2017 г.

с. Бешгиоз Чадыр-Лунгского р-на

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                           | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b> , м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, представленное <b>Директором В. Воробьевым</b> , действующего на основании Устава предприятия, Extras № 310431, лицензия серия АММН № 047453 от 10.12.2012г., именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Приморья с. Бешгиоз Чадыр-Лунгского р-на</b> , представленная <b>Примаром с. Бешгиоз Готиншан Н.Г.</b> , действующего на основании Extras №685 от 23.11.2015, именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем: «**Техническая экспертиза и решения по ливнеотводу от здания Приморья с.Бешгиоз Чадыр-Лунгского р-на**»

а. Закупка Услуг (код CPV: 71315300-2), называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

в. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

г. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать Услуги по «Техническая экспертиза и решения по ливнеотводу от здания Примэрии с.Бешгиноз Чадыр-Лунгского р-на»

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение всего периода ремонта.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: накладные документы.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет:

**20400,00 (двадцать тысяч четыреста леев 00б.),**

**включая НДС 20%-3400,00 леев**

**код ЭКО 311120**

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

в) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки

оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0.1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0.01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуаций, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2017 г.**

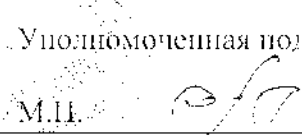
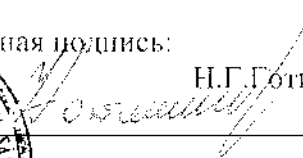
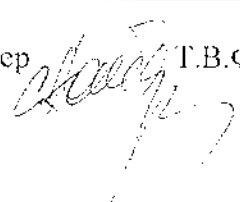
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: « **24 сентября** » 2017 г.

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b>Примэрия с.Бешгиоз</b><br>Почтовый адрес:<br>с. Бешгиз Чадыр-Лунгского р-на, ул. Ленина<br>№ 156<br>Телефон: 0 (291)78238, 78258<br>Банк: Министерство Финансов -<br>Государственное Казначейство<br>TREZMD 2X<br>Код банка 226628<br>IBAN код: MD11TRPDAR3000000116900<br>Фискальный код: 1007601010725 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br><br>В. В. Воробьев<br>М.П. | Уполномоченная подпись:<br><br>Н.Г. Готшман<br>М.П.           |
| Главный бухгалтер<br><br>Т.В. Фокша                   | <br>Бухгалтер:<br>Зарегистрирован №<br>Идентификатор:<br>Дата: |

101-10148

Приложение № 1  
к контракту № 5123/65  
от 24 сентября 2017г.

### Спецификация услуг

| № п/п | Наименование услуг                                                                                       | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1     | «Техническая экспертиза и<br>решения поливного от здания<br>Примэрия с.Бешгиоз Чадыр-<br>Лунгского р-на» | 17000                          | 20400.00                     |
|       | Итого:                                                                                                   | 17000.00                       | 20400.00                     |

Поставщик услуг

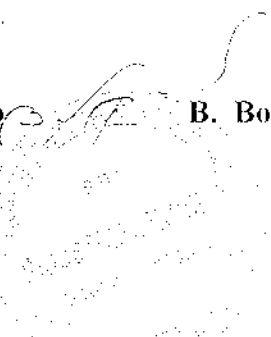
S.R.L. "Industrialproject"

Закупающий орган

Примэрия с. Бешгиоз

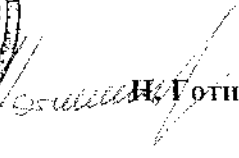
Уполномоченная подпись:

М.П.

Директор  В. Воробьев

Уполномоченная подпись:



 Н. Готшман

## С М Е Т А №1

Разработка проектно-сметной документации на

«Техническая экспертиза и решения по ливнеотводу от здания Примэрии с.Бешгноз  
Чадыр-Лунгского р-на»Заказчик: Примэрия с. Бешгноз Чадыр-Лунгского р-на

SRL «Industrialproiect»

| №г. | Характеристика предприятия, здания, сооружения или виды работ | Номер частей, глав, таблиц, параграфов и пунктов, указаний к разделу или главе Сборника базовых цен на проектные работы для строительства                                         | Расчет текущей цены                 | Текущая цена, тыс. лей |
|-----|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| 1   | 2                                                             | 3                                                                                                                                                                                 | 4                                   | 5                      |
| 1   | Expertiza tehnică a clădirii 1- зданий                        | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латвб ССР, 1990г<br>Tabl.34 p.173K-18.0ind. pret                                                       | $398 \times 1 \times 18000 / 10 =$  | 7,164                  |
| 2   | Обмерочные работы                                             | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латвб ССР, 1990г<br>Tabl.36 p.180,181,182<br>Планы этажей, -360м2<br>K-15.0индексация стоимости        | $360 / 100 \times 42 \times 15,0 =$ | 2,268                  |
| 3   | Решения по ливнеотводу 0.06 га                                | Сборник цен на составление проектно-сметной документации по капитальному ремонту зданий и сооружений Латв. ССР, 1990г. таб.107, п.568<br>K-0.2 объем работ<br>K-15.0 –индекс цены | $1881 \times 0,2 \times 15,0 =$     | 5,643                  |
| 4   | Топографические работы 0.06га                                 |                                                                                                                                                                                   | коммерческая цена                   | 5,325                  |
|     | Итого:                                                        |                                                                                                                                                                                   |                                     | 17,00                  |
|     | НДС-20%                                                       |                                                                                                                                                                                   |                                     | 3,400                  |
|     | Всего:                                                        |                                                                                                                                                                                   |                                     | 20,400                 |

Всего: Двадцать тысяч четыреста лей в том числе НДС

Директор

В.Воробьев





# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 162/5128

de achiziționare a serviciilor de proiectare a lucrărilor

Cod CPV: 35000000-4

"14" 11 2017

www. Presinova  
(localitatea)

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                               | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL „INDUSTRIALPROIECT”</b><br><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i><br>reprezentată prin Administrator <u>Vitalie VOROBIOV</u> ,<br>care acționează în baza statutului, denumit(a) în<br>continuare <i>Prestator</i> nr.310431 din 15.05.2015,<br>pe de o parte, | <b>Departamentul Trupelor de Carabinieri al</b><br><b>MAI</b> , reprezentată prin Prim adjunct al<br>comandantului, șef al astutului major al<br>Trupelor de Carabinieri <u>Marin LISI</u> , care<br>acționează în baza regulamentului, denumit(a)<br>în continuare <i>Beneficiar</i> , pe de altă parte, |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea *Servicii de proiectare a lucrărilor de construcție a acoperișului în pante și reconstrucția imobilelor unității militare 1003 a Departamentului Trupelor de Carabinieri al MAI din str. Ștefan cel Mare, 140A, mun. Bălți*, denumite în continuare *Servicii*, conform *Licitației Publice nr. 17/03358 din "17" octombrie 2017*, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului din „02” noiembrie 2017.
- Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
  - Specificația tehnică;
  - Specificația de preț;
  - Devizul local.
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului serviciile de proiectare și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.
- În cazul în care se vor depista neconformități în proiect, sau necorespunderi în volume în timpul când se vor efectua lucrările de construcție și montaj, Prestatorul se obligă de a elabora suplimentar documentația de proiect și deviz din cont propriu.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin documentația de proiect și deviz întocmită pe deplin și verificată de către specialiști atestați. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta normativele și standardele metodico-organizatorice. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

## 2. Termeni și condiții de livrare/prestare

2.1. Prestarea serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute în Specificație.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale*.....2 ex.;
- b) *Avizul de expediție (după caz)*.....1 ex.;
- c) *Actul de primire-predare a documentației de proiect*.....2 ex.;
- d) *Proiect tehnic*.....4 ex..

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.1. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **323 640,00 (trei sute douăzeci și trei mii șase sute patruzeci) lei 00 bani MD, după cum urmează:**

- **Suma de 306 704,74 (trei sute șase mii șapte sute patru) lei 74 bani, urmează a fi achitate din contul mijloacelor financiare alocate pentru anul 2017;**
- **Suma de 16 935,26 (șaisprezece mii nouă sute treizeci și cinci) lei 26 bani, urmează a fi achitate din contul mijloacelor financiare alocate pentru anul 2018;**

3.2. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.3. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi: **achitarea va fi efectuată utilizînd sistemul de e-facturare, în decurs de 30 zile din momentul prestării.**

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde actelor normative în vigoare pe teritoriul Republicii Moldova;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4.

## 5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## 6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar;
- e) să precizeze cu Beneficiarul parametrii exteriori și interiori a aerului, temperaturile interioare pentru fiecare încăpere – rezistențele la transfer termic al construcțiilor învelișului clădirii;
- f) să precizeze cu Beneficiarul amplasarea tuturor instalațiilor interioare, modul și locul de fixare, protecția anticorozivă, materialele și produsele utilizate;
- g) să precizeze cu Beneficiarul echipamentele, instalațiile, utilajele, sculele, instrumentele, dispozitivele, mijloacele de transport, cofrajele necesare pentru executarea lucrărilor; forța de muncă; utilitățile pentru organizarea de șantier (apă, electricitate, luminarea, încălzirea, racorduri), telecomunicații, mijloace antiincendiar etc.
- h) trasările și măsurările edificiului la elaborarea documentației de proiect, se va efectua în comun cu Beneficiarul;
- i) în perioada de remediere a viciilor și defectelor, Prestatorul va inspecta și întocmi procese verbale în urma efectuării verificărilor și va propune soluționarea acestuia;
- j) să asigure înlăturarea obiecțiilor apărute în urma verificării documentației de proiect și deviz de către "Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor" este Prestatorul;
- k) să asigure achitarea coordonării documentației de proiect cu instituțiile interesate.
- l) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție care este egală cu 5% din valoarea contractului, după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Până nu va fi îndeplinită această obligațiune Beneficiarul poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- c) să prezinte toate datele inițiale necesare pentru elaborarea documentației de proiect.
- d) să asigure achitarea pentru verificarea și expertizarea documentației de proiect de către „Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor”.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral în următoarele cazuri:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## 9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este în cuantum de 5 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 3 zile lucrătoare, se consideră ca fiind refuz de a vinde Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma lucrărilor, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 martie 2018.

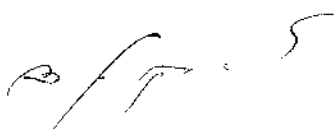
12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 14 2017.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

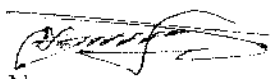
### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

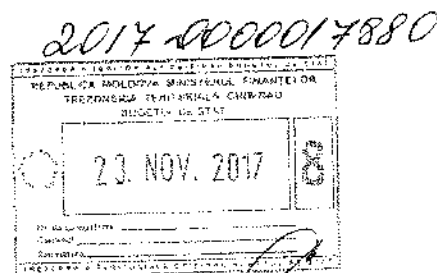
| SRL „INDUSTRIALPROIECT”                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Departamentul Trupelor de Carabinieri al MAI                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adresa poștală: mun.Chișinău, str.Gh.Tudor, 5<br>Telefon/fax: 022-73-59-51<br>Cont IBAN: MD61ML000000002251006256<br>Banca: BC "Moldindconbank" SA MICB, Fil. Telecentru<br>Adresa poștală a băncii: MD-2028, mun.Chișinău, șos.Hincești, 53<br>Cod: MOLDMD2X<br>Cod fiscal: 1003600037444<br>Cod TVA: 0204606 | Adresa poștală: mun.Chișinău, str.Gh.Asachi, 65A<br>Telefon: 022-73-93-68, 022-73-93-07<br>Cont IBAN: MD08TRPBAA311120A14338AD<br>Banca: MF - Trezoreria de Stat<br>Adresa poștală a băncii: mun.Chișinău, str.Tănase, 7<br>Cod: TREZMD2X<br>Cod fiscal: 1006601000473 |

### 14. Semnăturile părților

| Furnizorul de bunuri                                                                                                                    | Autoritatea contractantă                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Semnătura autorizată:<br><br>Vitalii VOROBIOV<br>L.Ș. | Semnătura autorizată:<br><br>Marin LISI<br>L.Ș. |



Contabil:   
Înregistrat Nr.:  
Trezoreria:  
Data:



Anexa nr. 1  
la contractul nr. 162  
din 14<sup>ta</sup> 11.2017

## Specificații tehnice

|                       |                                                       |                           |                   |
|-----------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------|
| Numărul licitației:   | 17/03358                                              | Data: „17” octombrie 2017 | Alternativa nr.:  |
| Denumirea licitației: | Achiziționarea serviciilor de proiectare a lucrărilor | Lot:                      | Pagina: __ din __ |

| Cod CPV        | Denumirea serviciilor                                                                                                                                                                                                             | Modelul articolului | Țara de origine | Produsul                | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă                                                                                       | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant                                                                                                          | Standarde de referință |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1              | 2                                                                                                                                                                                                                                 | 3                   | 4               | 5                       | 6                                                                                                                                                               | 7                                                                                                                                                               | 8                      |
| 71000<br>000-8 | Lot. 2 Servicii de proiectare a lucrărilor de construcție a acoperișului în parte și reconstrucția imobilelor Unității Militare 1003 a Departamentului Trupelor de Curăbinierei al MAI din str. Ștefan cel Mare, 140A, mun. Bălți |                     | Moldova         | „INDUSTRIALPROJECT” SRL | Conform devizului local anexat.<br>Termenul de prestare a serviciilor de proiectare: 4 (patru) luni, de la înregistrarea contractului la MF-Trezoreria de Stat. | Conform devizului local anexat.<br>Termenul de prestare a serviciilor de proiectare: 4 (patru) luni, de la înregistrarea contractului la MF-Trezoreria de Stat. |                        |

Semnătura autorizată:

Semnătura autorizată:

Alexandr VOROBIOV

Marin LIȘI

L.Ș.

L.Ș.

*Anexa nr. 2  
la contractul nr 462  
din 14.11.2018*

### Specificații de preț

|                                                                             |          |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------|------------------|
| Numărul licitației:                                                         | 17/03358 | Alternativa nr.: |
| Denumirea licitației: Achiziționarea serviciilor de proiectare a lucrărilor | Lot:     | Pagina: din      |

| Cod CPV        | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor                                                                                                                                                                                         | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de prestare                                                       |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 1              | 2                                                                                                                                                                                                                                | 3                  | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8           | 9                                                                          |
| 710000<br>00-8 | Lot. 2 Servicii de proiectare a lucrărilor de construcție a acoperișului în pante și reconstrucția imobilelor Unității Militare 1003 a Departamentului Trupelor de Carabinieri al MAI din str. Ștefan cel Mare, 140A, mun. Bălți | proiect            | 1          | 269 700,00             | 323 640,00           | 269 700,00    | 323 640,00  | 4 (patru) luni, de la înregistrarea contractului la MF-Trezoreria de Stat. |

Semnătura autorizată:

Alexandr VOROBIOV

L.Ș.

Semnătura autorizată:

Marin LISI

L.Ș.

**Deviz**  
**pentru lucrări de proiect**

**Beneficiarilor: Departamentul Trupelor de Carabineri al MAI**

**Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: Lot. 2 Servicii de proiectare a lucrărilor de construcție a acoperișului în pante și reconstrucția a imobiler Unității Militare 1003 a Departamentului Trupelor de Carabineri al MAI din str.Ștefan cel Mare, 140A, mun.Bălți**

**Denumirea organizației de proiect:**

**SRL«Industrialproiect»**

| № d/o | Caracteristică întreprinderii, clădirii, edificiului sau tipurile de lucrări                                             | №. Părții capitolului, tabelului și punctului, indicații la capitol sau parte al Culegerilor de prețuri la lucr.proiect și prospect în construcții                                                                                     | Calcul de cost<br>$a + b * x$<br>volumul lucrărilor și<br>montaj $x(\%100)$<br>cantit. X preț | Costul<br>Lucrărilor<br><br>lei |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1     | 2                                                                                                                        | 3                                                                                                                                                                                                                                      | 4                                                                                             | 5                               |
| 1     | Reparația capitală și construcția acoperișului în pante a clădirilor<br>Suprafață: lit. «A» și «A1»-845,38m <sup>2</sup> | NCM L.02.11-1:2013<br>Объекты жилищно-гражданского строительства<br>Глава 4 таб 12, п.4<br>Крабочий проект=0,85<br>Крышный=0,8<br>К1=1,2-8баллов таб,1 NCM L.02.11-2013<br>Кобъем работ арх+констр-крыша-5%<br>Сметы-1%<br>табл.44 п.8 | $(244,90+845,38 \times 0,034) \times 0,85$<br>$\times 0,8 \times 1,2 \times 0,06 =$           | 13408,00                        |
| 2     | Reparația capitală și construcția acoperișului în pante a clădirilor<br>Suprafață: lit. «B» și «B1»-619,4 m <sup>2</sup> | NCM L.02.11-1:2013<br>Объекты жилищно-гражданского строительства<br>Глава 4 таб 12, п.4<br>Крабочий проект=0,85<br>Крышный=0,8<br>К1=1,2-8баллов таб,1 NCM L.02.11-2013<br>Кобъем работ арх+констр-крыша-5%<br>Сметы-1%<br>табл.44 п.8 | $(244,90+619,40 \times 0,034) \times 0,85$<br>$\times 0,8 \times 1,2 \times 0,06 =$           | 13032,00                        |



|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                |           |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 3 | Reparația capitală și construcția acoperișurilor în pante a clădirilor<br>Suprafață: lit. «O» și «O1» =321.30m2                                                                                                                                                                                                                                           | NCM L.02.11-1:2013<br>Объекты жилищно-гражданского строительства<br>Глава 4 таб 12, п.4<br>Крабочий проект=0.85<br>Крыночный=0.8<br>K1=1,2-8баллов таб,1 NCM L.02.11-2013<br>Кобъем работ арх+констр-крыша-5%<br>Сметы-1%<br>табл.44 п.8 | $(244.90+321.30 \times 0.034) \times 0.85 \times 0.8 \times 1.2 \times 0.06 =$ | 12520.00  |
| 4 | Reparația capitală și construcția acoperișurilor în pante a clădirilor<br>Suprafață: lit. «E», «E1», «E2» = 216.3m2                                                                                                                                                                                                                                       | NCM L.02.11-1:2013<br>Объекты жилищно-гражданского строительства<br>Глава 4 таб 12, п.4<br>Крабочий проект=0.85<br>Крыночный=0.8<br>K1=1,2-8баллов таб,1 NCM L.02.11-2013<br>Кобъем работ арх+констр-крыша-5%<br>Сметы-1%<br>табл.44 п.8 | $(244.90+216.30 \times 0.034) \times 0.85 \times 0.8 \times 1.2 \times 0.06 =$ | 12360.00  |
| 5 | Reparația capitală a fațadelor exterioare existente clădirilor<br>Suprafață: lit. «A» și «A1»=845.38m2<br>lit. «B» și «B1»=619.4 m2<br>lit. «O» și «O1» =321,30m2<br>lit. «E», «E1», «E2» = 216.3m2<br>Total:2002.38m2<br>Inclusiv proiectarea sistemelor curenți slabi (telefonie, rețea de calculatoare, semnalizare, fibrooptica, supravegherea video) | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латв ССР, 1990г. (stadiul PE) tabl.52 p.311<br>K-1,15 seismică<br>K-10000-indexarea prețurilor                                                                | $(13126 \times 1.15 \times 1000) / 100 =$                                      | 150949.00 |
| 6 | Reparații exterioare rețelei termice<br>L =100.0 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Сборник цен на составление ПСД по капитальному ремонту зданий и сооружений Латв ССР, 1990г. (stadiul PE) tabl.78 p.419<br>K-1,15 seismică<br>K-15000-indexarea prețurilor                                                                | $836 \times 1.15 \times 1500 / 10 =$                                           | 14421.00  |





# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 33/17/5129

Executarea lucrărilor de proiectare „Reparația capitală a încăperilor din  
str.V.Alexandri, 2, mun.Chișinău”

Cod CPV: 71242000-6

“22” noiembrie 2017

mun. Chișinău  
(localitatea)

| Prestatorul de servicii                                                                                                                      | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ”Industrialproiect” S.R.L., reprezentat de directorul Vitalii Vorobiov, denumită în continuare Prestator (IDNO 1003600037444) pe de o parte, | Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale, reprezentat prin Ministru Stela Grigoraș, care acționează în baza Regulamentului, denumit în continuare Beneficiar (IDNO 1007601000791) pe de o parte, |

ambii denumiți în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Executarea lucrărilor de proiectare „Reparația capitală a încăperilor din str.V.Alexandri, 2, mun.Chișinău”.
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture deficiențele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării neajunsurilor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile în termen de 30 zile de la data semnării contractului, dar nu mai târziu de 18 decembrie 2017.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin actul de recepție a serviciilor prestate.

## **2. Termeni și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator, conform Specificației care este parte componentă a prezentului Contract.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- *factura fiscală;*
- *actul de recepție a serviciilor.*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu după prestarea Serviciilor. Prestarea Serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **95.586 (nouăzeci și cinci mii cinci sute optzeci și șase) lei 00 bani MD.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi: *În decurs de cel mult 30 zile calendaristice din momentul recepționării serviciilor.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră prestate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiar își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.2.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile

calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile lucrătoare) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea de servicii neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul va suporta o penalitate în valoare de 10% din suma totală a contractului.

10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 10 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va aplica sancțiunea în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2017.

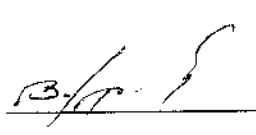
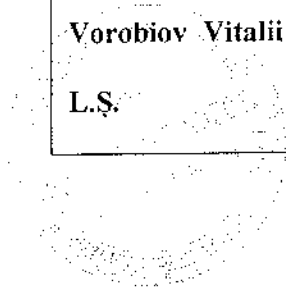
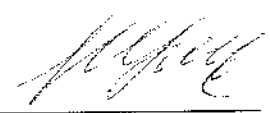
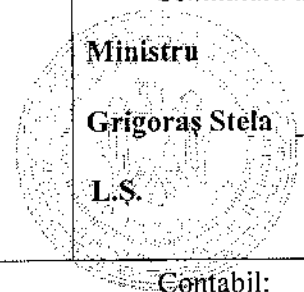
12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, “ ” noiembrie 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                              | Beneficiarul                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>"Industrialproiect" S.R.L.</b><br><br><b>Adresa juridică</b> mun. Chișinău,<br>Str.G.Tudor, 5<br>c/f 1003600037444<br><b>ML000000002251006256</b><br><b>Banca</b> - BC "Moldindconbank" SA<br>fil.Telecentru<br><b>Codul băncii</b> - MOLDMD2X306 | <b>Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale</b><br><br><b>Adresa</b> MD 2009, mun.Chișinău,<br>str.V.Alecsandri, 2<br>c/f 1007601000791<br><b>Banca</b> – Ministerul Finanțelor - Trezoreria de Stat<br><b>Codul băncii</b> – TREZMD2X<br><b>IBAN</b> – MD90TRPBAA311120C15309AC |

### 14. Semnăturile părților

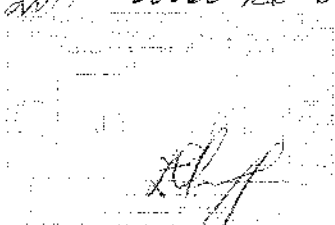
| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                          | Beneficiarul                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Semnătura autorizată:<br><br><b>Director</b><br>Vorobiov Vitalii <br>L.S.  | Semnătura autorizată:<br><br><b>Ministru</b><br>Grigoraș Stela <br>L.S.  |

Contabil:

Înregistrat Nr.:

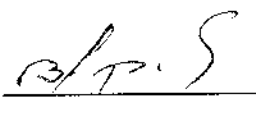
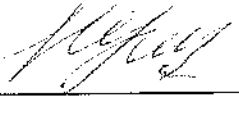
Trezoreria:

Data:

2014 - 0000018679  


**SPECIFICAȚIA  
bunurilor și serviciilor**

| Nr.<br>d/o | Denumirea<br>bunurilor/<br>lucrărilor/<br>serviciilor                                                      | Cantit<br>atea/<br>volum<br>ul<br>(unit.<br>de<br>măsur<br>ă) | Prețul/<br>costul                  | Suma<br>totală<br>(inclusiv<br>TVA)       | Art.,<br>alin. | Caracteristicile<br>bunurilor/lucrări<br>lor/<br>serviciilor |   |   | STAS<br>(ГОСТ<br>) |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------|---|---|--------------------|
|            |                                                                                                            |                                                               |                                    |                                           |                |                                                              |   |   |                    |
| 1          | 2                                                                                                          | 3                                                             | 4                                  | 5                                         | 6              | 7                                                            | 8 | 9 | 10                 |
| 1.         | Lucrări de proiectare<br>„Reparația capitală a<br>încăperilor din<br>str.V.Alecsandri, 2,<br>mun.Chișinău” | 1                                                             | 75655,00<br>+<br>15931,00<br>(TVA) | 95586,00<br>(inclusiv<br>TVA<br>15931,00) |                |                                                              |   |   |                    |
|            | <b>Total:</b>                                                                                              |                                                               |                                    | <b>95586,00</b>                           |                |                                                              |   |   |                    |

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                        | Beneficiarul                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Semnătura autorizată:<br><br><b>Director</b><br><b>Vorobiov Vitalii</b> <br><b>L.S.</b>  | Semnătura autorizată:<br><br><b>Ministru</b><br><b>Grigoraș Stela</b> <br><b>L.S.</b>  |



**Deviz**  
**pentru lucrări de proiect**

**Beneficiarelor: Ministerul Sănătății, Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova**  
**Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: Reparația capitală a încăperilor din str. V.Alecsandri,2**  
**mun, Chișinău**

**Denumirea organizației de proiect:**

**SRL«Industrialproiect»**

| No<br>d/o | Caracteristică<br>întreprinderii,<br>clădirii, edificiului<br>sau tipurile de lucrări                                                          | No. Părții capitolului,<br>tabelului și punctului,<br>indicații la capitol sau parte<br>al Culegerilor de prețuri la<br>lucr.proiect și prospect în<br>construcții                                                                               | Calcul de cost<br>$a + b * x$<br>volumul lucrărilor<br>și<br>montaj $x(\%100)$<br>cantit. X preț | Costul<br>Lucrărilor<br><br>lei                          |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1         | 2                                                                                                                                              | 3                                                                                                                                                                                                                                                | 4                                                                                                | 5                                                        |
| 1.        | Reparația capitală<br>clădirii<br>Suprafață-2562 m <sup>2</sup><br>Partea SA-20%<br>TH-6%<br>CBA-3%<br>RAC-5%<br>IEI-6%<br>SIP-5%<br>Deviz-11% | Сборник цен на<br>составление ПСД по<br>капитальному ремонту<br>зданий и сооружений Латв<br>ССР, 1990г. (stadiul PE)<br>tabl.47 p.280<br>C-1.15 seismica<br>Cpe-0.85 proiect de lucru<br>C-0.56 volumul de lucru<br>C-10000-indexarea prețurilor | $(13371 \times 1,15 \times 0.85$<br>$\times 0.56 \times$<br>$1000) / 100 =$                      | 73193.00                                                 |
| 2         | Lucrări de măsurare                                                                                                                            | Сборник цен на<br>составление ПСД по<br>капитальному ремонту<br>зданий и сооружений<br>Латвб ССР. 1990г<br>Tabl.36 p.180<br>Планы этажей-2562<br>Tabl.36 p.180<br>Categoria-I<br>Разрезы- 400<br>K-0.8indexarea prețurilor                       | $2562 / 100 \times 27 \times$<br>$8,0 =$<br>$400 / 100 \times 29 \times 8,0 =$                   | <br><br><br><br><br><br><br>5534,00<br>928.00<br>6462,00 |
|           | Total                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  | 79655,00                                                 |
|           | TVA-20%                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  | 15931,00                                                 |
|           | Total cu TVA                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                  | 95586,00                                                 |

**Total: Nouăzeci și cinci mii cinci sute optzeci și șase lei, inclusiv TVA.**

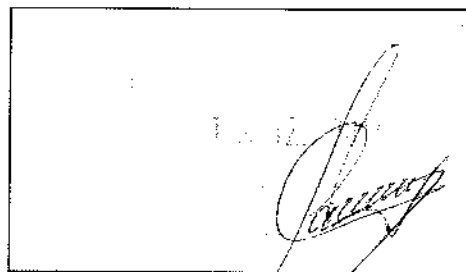


Director

V. Vorobiov



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ



**ДОГОВОР №181** / 5427  
о закупке услуг небольшой стоимости

**Код CPV: 7133200-4**

«29» ноября 2017 г.

мун. Чадыр-Лунга

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SRL "Industrialproiect", мун. Кишинев, ул. Г. Тудоров, 5, представленное директором В. Воробьевым, действующего на основании Устава предприятия, Extras № 310431, лицензия серия AMII № 047453 от 10.12.2012г., именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> с одной стороны, | Примэрия мун. Чадыр-Лунга, представленная Примаром мун. Чадыр-Лунга <b>Топал А.А.</b> , действующего на основании Extras № 22330 от 02.06.2017г., именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

- а. Закупка услуги по проведению топографической и инженерно-геологических изысканий корпуса ПУ Дом престарелых «Ярдымнык» по ул. Ленина, 118, мун. Чадыр-Лунга (код CPV: 7133200-4), называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.
- б. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:
- а) Спецификация услуг;
- с. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.
- д. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.
- е. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения

за оказание Услуг, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать услуги по проведению топографической и инженерно-геологических изысканий корпуса ПУ Дом престарелых «Ярымнык» по ул. Ленина, 118, мун. Чадыр-Лунга (код CPV: 7133200-4),

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается Актом выполненных работ в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия оказания услуг.**

2.1. Оказание Услуги осуществляется Поставщиком в течение 30 дней после регистрации договора в территориальном офисе Государственного Казначейства.

2.2. Сопроводительные документы Услуги включают: акт выполненных работ.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуги предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет: **14 400,00 (четырнадцать тысяч четыреста) лей 00 бань, включая НДС.**

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуги соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуги для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4. на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуги;

в) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуги Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуги в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

- а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

- а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;
- б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;
- с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;
- д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных

пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.3. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2017 г.**

12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **«29» ноября 2017 г.**

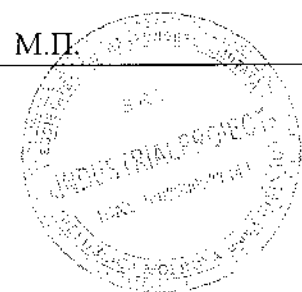
12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в

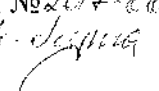
соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг/работ                                                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>SRL "Industrialproiect"</u></b></p> <p>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г.Тудор, 5;<br/> Телефон: 079570111;<br/> Банк: В.С. "Moldindconbank" S.A.,<br/> Код банка: MOLDMD2X306;<br/> IBAN код: MD61ML000000002251006256<br/> Фискальный код: 1003600037444<br/> Код TVA: 0204606</p> | <p><b><u>Примэрия мун. Чадыр-Лунга</u></b></p> <p>Почтовый адрес:<br/> мун. Чадыр-Лунга, ул. Ленина № 91<br/> Телефон: 0 (291) 2-18-40, 2-30-17<br/> Банк: Министерство Финансов -<br/> Государственное Казначейство<br/> <b>TREZMD 2X</b><br/> IBAN код: MD93TRPDAR2000000116700<br/> Фискальный код: 1007601004434</p> |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                   | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Уполномоченная подпись: </p> <p>М.П. </p> | <p>Уполномоченная подпись: </p> <p>М.П. </p> |

Бухгалтер:  
Зарегистрирован № 207-ccccccv223  
Казначейство:   
Дата:

### Спецификация услуг/работ

| № п/п | Наименование услуг/работ                                                                                                                                                 | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1     | услуги по проведению топографической и инженерно-геологических изысканий корпуса ПУ Дом престарелых «Ярдымнык» по ул. Ленина, 118, мун. Чадыр-Лунга (код CPV: 7133200-4) | 14 400,00                    |
|       | Итого:                                                                                                                                                                   | 14 400,00                    |

Поставщик услуг:

SRL "Industrialproiect"

Закупающий орган:

Примэрия мун. Чадыр-Лунга

Подпись:

М.П.

*В. Воронцов*

Подпись:

М.П.

*[Подпись]*

**ДОГОВОР № 22/5100/АН**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«26 » января 2018 г.

мун. Комрат  
(местонахождение)

**SRI «Industrialproject»**

(полное наименование экономического оператора)

в лице директора **Воробьев В.В.** в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и **Примэрия м.Комрат**

(полное наименование заказчика/органа)

в лице **Примэра мун. Комрат Анастасов С.И.** в дальнейшем именуемый

(должность, фамилия, имя)

«Покупатель», с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке услуг по ведению авторского надзора за обустройством территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подъездным путям промышленного парка мун.Комрат (первый пусковой комплекс)

Код СРУ \_\_\_\_\_ именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги.

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.

2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется в течении всего времени обустройства территории (первый пусковой комплекс)

(условие поставки/ оказания/ выполнения)

по предварительной заявке покупателя

(сроки поставки/ оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леях и указана в спецификации настоящего договора.

4. Сумма настоящего договора составляет: **91692.00 (девятисто одна тысяча шестьсот девяносто два) лея, в том числе НДС -20%- 15282. 00 лея.**

(сумма цифрами и прописью, в том числе НДС)

5. Оплата осуществляется по мере освоения средств на обустройство промышленного парка в течении 30 дней после предоставления платежных документов.

(способ оплаты)

6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.

7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

8. Любые изменения и / или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.

9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством

10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу

*Мн. Тауэзу*



11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до "31" Декабря 2018 г.

Исп. ....

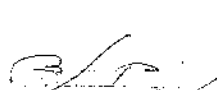
### Реквизиты сторон:

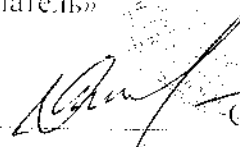
| «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик» |                              | «Покупатель» |                              |
|----------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|
| Adresa:                          | m. Chisinau str. Gh. Tudor 5 | Адрес:       | м.Комрат, ул.Третьикова 36   |
| Tel./Fax:                        | 079570111                    | Тел./Факс:   | 0 (298) 2-26-60              |
| Denumirea                        |                              | Название     | Министерство Финансов -      |
| Băncii:                          | BS Moldindconbank SA         | банка:       | Государственное Казначейство |
| Adresa                           | мун. Кишинев, ул. Шоссе      | Адрес        |                              |
| Băncii:                          | Хынчешть 53                  | банка:       | м.Комрат ул.Левина, 204а     |
| Cod                              |                              |              |                              |
| Bancar:                          | MOLDMD2X306                  | Код банка:   | TREZMD 2X                    |
| Cod IBAN:                        | MD61ML000000002251006256     | Расчетный    |                              |
| Cod fiscal :                     | 1003600037444                | счет:        |                              |
| Cod TVA:                         |                              | Фиск. Код.   | 1007601000285                |
|                                  |                              | ИДС:         |                              |

### Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»

«Покупатель»

 В.В.Воробьев

 С.И. Анастасов

М.П.

М.П.

### Спецификация услуг

| №<br>п/п | Наименование услуг                                                                                                                                                                       | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1        | <u>По ведению авторского надзора за обустройством территории и подключение к коммунальной инфраструктуре и подземным путям промышленного парка мун.Комрат (первый пусковой комплекс)</u> | 76410.00                       | 91692.00                     |
|          | Итого:                                                                                                                                                                                   | 76410.00                       | 91692.00                     |

Поставщик услуг

S.R.L. "Industrialproiect"

Уполномоченная подпись:

М.П.

Директор

В.В. Воробьев

Закупающий орган

Примэрия м. Комрат

Уполномоченная подпись:

М.П.

Примар

С.И. Анастасов

## CONTRACT

Nr. 179 din 21 februarie 2018

### 1. PĂRȚILE CONTRACTANTE

**Art. 1** Acest Contract este încheiat între "Fujikura Automotive MLD" SRL, cu sediul în Republica Moldova, localitatea Chisinau, Soseaua Muncesti, nr. 801, tel: 3732 2279323, fax: 3732 2279323, IDNO 1016600017134, cont IBAN: MD25MO2224ASV04661097100 deschis la Mobiasbanca Groupe Societe Generale, reprezentată prin Administrator – dna Angela Piliughin, denumită în continuare **Beneficiar**, și "Industrialproiect" SRL, denumită în continuare **Executant**, în persoana administratorului dlui Vitalii Vorobiov, care acționează în baza Actului de constituire și licenței: seria A MMII, Nr.077453, eliberată de Camera de Licențiere.

### 2. OBIECTUL CONTRACTULUI

**Art.2.** Executantul se obligă să execute secțiunea „ Protecția mediului” (memoriu explicativ și calcule) a proiectului de execuție a reconstrucției clădirii situate în mun. Comrat, str. Buzina, 2, număr cadastral 96012050151.01, în vederea amplasării unei fabrici de asamblare a cablurilor și firelor electrice și electronice, conform devizului de lucrări anexat la contract.

Executantul garantează întocmirea secțiunii „ Protecția mediului” a proiectului de execuție în conformitate cu cerințele legislației în vigoare, standardelor, astfel încât să servească scopurilor pentru care este elaborat proiectul. Executantul garantează că lucrările menționate în devizul anexat la contract sunt suficiente pentru recunoașterea legalității proiectului de execuție.

Executantul va completa serviciile prestate incomplet sau/si va remedia serviciile necalitative în decurs de 3 zile lucrătoare. Dacă încălcarea de către Executant a acestor obligații a cauzat Beneficiarului cheltuieli suplimentare, prejudicii sau sancțiuni, acestea vor fi compensate de către executant în mărime deplină.

### 3. TERMENUL DE EXECUTARE

**Art.3.** Lucrările prevăzute de acest contract vor fi executate în termen de o lună din data semnării contractului și se vor finaliza cu emiterea documentului ce reprezintă secțiunea "Protecția mediului" a proiectului de reconstrucție a clădirii menționate la art.2.

### 4. VALOAREA LUCRĂRILOR

**Art.4.** Pretul lucrărilor este de **16 248,00 (șaisprezece mii două sute patruzeci și opt) lei**, inclusiv TVA.

### 5. MODUL DE ACHITARE

**Art.5.** **Beneficiarul** va transfera 70% din valoarea Contractului (11 373,60 lei, inclusiv TVA) la contul **Executantului** în timp de 30 zile calendaristice din data emiterii facturii fiscale și semnării actului de primire-predare a lucrărilor. Restul de 30% din valoarea Contractului (4 874,40 lei, inclusiv TVA) vor fi achitate în termen de 3 zile calendaristice din data dării în exploatare a clădirii menționate la art.2.

### 6. MODALITATEA DE PREDARE A LUCRĂRILOR

**Art.6.** La finalizarea lucrărilor **Executantul** va prezenta **Beneficiarului** actul de predare-primire a lucrărilor. În ziua semnării actului de predare-primire **Executantul** va elibera **Beneficiarului** factura fiscală.

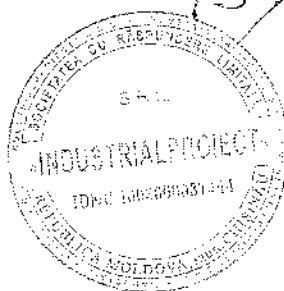
### 7. DISPOZIȚII SPECIALE referitoare la responsabilitățile financiare

**Art.8.** Pentru nerespectarea termenului de predare a lucrărilor **Executantul** va plăti **Beneficiarului** o amendă în mărime de **0,1%** din valoarea lucrărilor netransmise pentru fiecare zi de întârziere.

**Art.11.** Partile garanteaza protectia datelor cu caracter personal prelucrate in cadrul executarii prezentului contract in conformitate cu legislatia privind protectia datelor cu caracter personal. Partile garanteaza ca detin consimtamintul subiectilor datelor cu caracter personal prelucrate in cadrul executarii prezentului contract.

Adresa: Mun. Chişinău str. Gh. Tudor 5  
Tel./Fax: 079570111  
Denumirea Băncii: BC Moldindconbank SA  
Adresa Băncii: Mun. Chişinău, Şoseaua  
Hînceşti, 53  
Cod Bancar: MO1.DMD2X306  
Cod IBAN: MD61ML000000002251006256  
Cod fiscal: 1003600037444  
Cod TVA: 0204606

Administrator: Vitalii Vorobiov



## Д о г о в о р №

г. Кишиневу

12 марта 2018г.

Мы, нижеподписавшиеся, SRL «Verilarproiect» в лице директора г-на А.Цой, именуемый в дальнейшем „Заказчик“, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect», в лице директора г-на В.Воробьева, именуемый в дальнейшем „Исполнитель“ действующего на основании Устава с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: **Выполнение сметных расчетов по объектам проектирования, в том числе: - Reconstructia imobilului cu nr. cadastral 0100112.201.01 cu constructia unei spalatorii auto, punct de paza parcare auta si amenajarea terenului (transa I), parcare subterana cu doua nivele si paraclisa (transa II) din str. Cuza Voda 17/3 mun.Chisianu**

- Reabilitarea și extinderea SPF "Brînza", s.Brînza r-ul Cahul
- Reabilitarea și extinderea SPF "Toceni", s.Toceni r-ul Cantemir
- Reabilitarea și extinderea SPF "Stoianovca", s.Stoianovca r-ul Cantemir
- Reabilitarea și extinderea SPF "Valea Mare", s.Valea Mare r-ul Ungheni

1.2 Заказчик представляет объемы работ по всем разделам проектов. Исполнитель выполняет сметные расчеты, представляет Заказчику локальные и объектные сметы, сводную смету на строительство объектов, в том числе F1,F3F,F7.

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет **60000,00 (шестьдесят тысяч лей)**, в том числе НДС=20% -10000.00 лей.

2.2 Расчеты производятся по окончании работ.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 Исполнитель после выполнения работ представляет Заказчику продукцию в бумажном и электронном виде с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.2 Заказчик в течение пяти рабочих дней обязан вернуть Исполнителю второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ и произвести оплату работ.

3.3 Исполнитель устраняет замечания по сметной документации выявленных Заказчиком или экспертными органами возникших по вине Исполнителя за свой счет, по вине Заказчика за счет Заказчика.

### 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

4.1 Началом работ считать подписанный договор. сроки выполнения работ, в соответствии с требованиями Заказчика. ^



## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик** и **Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 6. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

**Заказчика :**

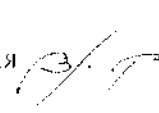
**SRL « VERILARPROIECT »**  
MD2028 mun. Chiliau  
Str. Academiei 17A  
BC «Energbanc»SA  
C/b BIC ENEGMD22  
C/IBAN:MD16EN000000022246636845  
Cod TVA 0205726  
C/F 1002600002678

**Исполнителя:**

**SRL « INDUSTRIALPROIECT »**  
MD2028 mun. Chisinau,  
str. G. Tudor,5  
BC «Moldindconbank»SA fil. Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/IBAN: MD61MI.000000002251006256  
Cod TVA 0204606  
C/F 1003600037444

От Заказчика  А. Цой



От Исполнителя  В. Воробьев



**ДОГОВОР № 84/5136**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«16» марта 2018 г.

мун. Комрат  
(местонахождение)

**SRL «Industrialproiects»**

(полное наименование юридического оператора)

в лице директора Воробьев Виталий, в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и Примория м. Комрат,

(полное наименование закупочного органа)

в лице Примара мун. Комрат Анастасов С.И., в дальнейшем именуемый

(должность, фамилия, имя)

«Покупатель», с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке услуг по проектированию переноса линии электропередачи ВЛ-10кВ и газопровода среднего давления с площадки строительства базы управления Чрезвычайных Ситуаций АТО Гагаузия по ул. Термашова мун. Комрат.

Код CPV 71323100-9 именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги.

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.

2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется в течении 30 дней

(условия поставки/ оказания/ выполнения)

по предварительной заявке покупателя

(условия поставки/ оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора.

4. Общая сумма настоящего договора составляет: **42 976,80** (сорок две тысячи девятьсот семьдесят шесть) молдавских леев, 80 банов.

(сумма цифрами и прописью в том числе НДС)

5. Оплата осуществляется безналичный расчет; в течении 30 дней после предоставления платежных документов.

(способ оплаты)

6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.

7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

8. Любые изменения и/или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.

9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством

10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу

11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до "31" Декабря 2018 г.

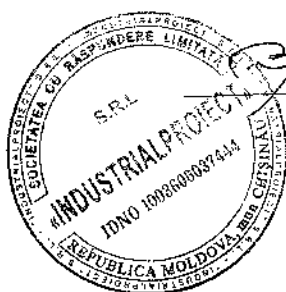
*Искр. Тейггу*

# Реквизиты сторон:

|                                  |                              |              |                              |
|----------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|
| «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик» |                              | «Покупатель» |                              |
| Adresa:                          | m. Chişinau str. Gh. Tudor 5 | Адрес:       | м.Комрат, ул.Третьякова 36   |
| Tel./Fax:                        | 079570111                    | Тел./Факс:   | 0 (298) 2-26-60              |
| Denumirea                        |                              | Название     | Министерство Финансов -      |
| Băncii:                          | BC Moldindconbank SA         | банка:       | Государственное Казначейство |
| Adresa                           | му.н. Кишинев, ул. Шоссе     | Адрес        |                              |
| Băncii:                          | Хынчешть 53                  | банка:       | м.Комрат ул.Ленина, 204а     |
| Cod                              |                              | Код банка:   | TREZMD 2X                    |
| Bancar:                          | MOLDMD2X306                  | Расчетный    |                              |
| Cod IBAN:                        | MD61ML000000002251006256     | счет:        |                              |
| Cod fiscal :                     | 1003600037444                | Фиск. Код.   | 1007601000285                |
| Cod TVA:                         |                              | НДС:         |                              |

## Подписи сторон:

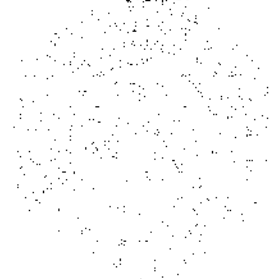
«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»



М.П.

«Покупатель»

М.П.





Приложение №1 к договору № 24  
от 16.03.2018

**СМЕТА №1**  
на проектные работы

Перенос линии электропередачи ВЛ-10кВ и газопровода среднего давления с площадки строительства базы управления Чрезвычайных Ситуаций АТО Гагаузия по ул.Дермонтова в мун.Комрат».

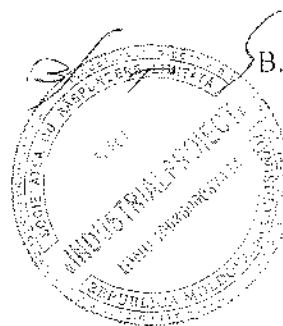
Проектная организация: SRL «Industrialproject»

| № п/п | Характеристика предприятия, здания сооружения или вида работ | № части, главы, таблицы и пункта указаний к разделу или главе сборника цен                                                                               | Расчет стоимости а + в * х<br>объем СМРх(%100)<br>к-во х цену | Стоимость<br>тыс.лей |
|-------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1     | 2                                                            | 3                                                                                                                                                        | 4                                                             | 5                    |
| 1     | Газопровод среднего давления<br>Диаметром 273 мм<br>L=0.3км  | Сборник цен на проектные работы для строительства<br>таб.64-4 п.2<br>К=1,2-рабочий проект<br>К=15000 цена в леях                                         | $(86+2723 \times 0,3) \times 1,2 \times 15000 =$              | 16252,00             |
| 2     | Перенос линии электропередач 10кВ<br>L=0.3 км                | Сборник цен на проектные работы по капитальному ремонту Латвийской ССР, 1990г. табл.94, п.514<br>К 1,3 Примечание (применительно)<br>К=21200 цена в леях | $405 \times 1,3 \times 21200 =$                               | 11162,00             |
| 3     | Топографические изыскания 0,8га                              |                                                                                                                                                          |                                                               | 8400,00              |
|       | Итого:                                                       |                                                                                                                                                          |                                                               | 35814.00             |
|       | НДС-20%                                                      |                                                                                                                                                          |                                                               | 7162.80              |
|       | Итого с НДС                                                  |                                                                                                                                                          |                                                               | 42976.80             |

Стоимость: Сорок две тысячи девятьсот семьдесят шесть лей,80 бань  
включая НДС



Директор



В. Воробьев

/5137

**ДОГОВОР № 102**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«28» марта 2018 г.

М.Комрат  
(место подписания)

**SRL «Industrialproject»**

(полное наименование экономического оператора)

в лице директора **Воробьев Виталий**, в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и **Примэрия м.Комрат**,

(полное наименование закупящего органа)

в лице **Примара мун. Комрат Анастасов С.И.**, в дальнейшем именуемый

(полное наименование)

«Покупатель» с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке услуг по проектированию схемы ливневой канализации мун. Комрат

**Код CPV 71242000-6** именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги.

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель – принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.

2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется **в течении 30 дней**

(указать порядок оказания/ выполнения)

**по предварительной заявке покупателя**

(указать порядок оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леях и указана в спецификации настоящего договора.

4. Общая сумма настоящего договора составляет **50 581.80 (пятьдесят тысяч пятьсот восемьдесят один) молдавских леев, 80 банов.**

(сумма цифрами и прописью, в том числе НДС)

5. Оплата осуществляется **безналичный расчет; в течении 30 дней после предоставления платежных документов.**

(способ оплаты)

6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.

7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

8. Любые изменения и/или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.

9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством.

10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до **31 Декабря 2018 г.**

Исп. Андрей

# Реквизиты сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»

Adresa: m. Chisinau str. Gh. Tudor 5  
 Tel./Fax: 079570111  
 Denumirea: BC Moldindconbank SA  
 Adresa: мун. Кишинев, ул. Шоссе  
 Băncii: Хынчешть 53  
 Cod  
 Bancar: MOLDMD2X306  
 Cod IBAN: MD61ML000000002251006256  
 Cod fiscal: 1003600037444  
 Cod TVA: -----

Адрес:

Тел./Факс:

Название

банка:

Адрес

банка:

Код банка:

Расчетный

счет:

Фиск. Код.

НДС:

«Покупатель»

м.Комрат, ул.Трегякова 36

0 (298) 2-26-60

Министерство Финансов -  
 Государственное Казначейство

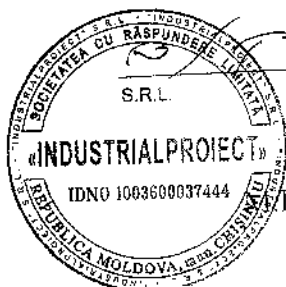
м.Комрат ул.Ленина, 204а

TREZMD 2X

1007601000285

## Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»



«Покупатель»

*[Handwritten signature]*

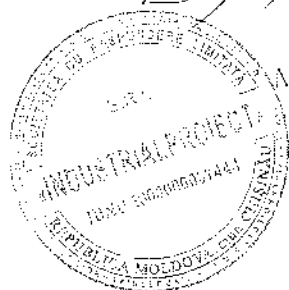
М.П.

Спецификация  
товаров / работ / услуг

| № | Наименование товаров / работ / услуг                          | Код СРУ    | Количество / объем (ед. измер) | Цена / стоимость | Сумма (с НДС) | Статья пункт | Характеристики товаров / работ / услуг |   |    | STAS (ГОСТ) |
|---|---------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------|------------------|---------------|--------------|----------------------------------------|---|----|-------------|
|   |                                                               |            |                                |                  |               |              | 8                                      | 9 | 10 |             |
| 1 | услуги по проектированию схемыливневой канализациимул. Комрат | 71242000-6 | 1 проект                       | 50 581,80        | 50 581,80     |              |                                        |   |    |             |
|   | ИТОГО                                                         |            |                                |                  | 50 581,80     |              |                                        |   |    |             |

Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»



«Покупатель»

M.H.

## CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

Con\_19976 / 03.04.2018

16146

### PARTILE:

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.**, cu sediul social în or. Rezina, str. Viitorului 1. înregistrată la Camera Înregistrării de stat sub nr. de ordine 1003606006217, cod fiscal 1003606006217, TVA 7600025, IBAN: MD10ML000000225103500131, BC „Moldindconbank” SA, BIC MOLDMD2X335 fil. or. Rezina, reprezentată prin **DI Sergiu BOBU**, în calitate de Director Uzina și **DI Andrei BOCANCEA**, în calitate de Director Achiziții, care activează în baza regulamentului intern în relațiile cu terții (denumită în continuare „**BENEFICIAR**”),

și

**SRL INDUSTRIALPROIECT**, cu sediul în mun. Chisinau, str. Gheorghe Tudor, 5, etaj 6 cod fiscal 1003600037444, c/d TVA 0204606, reprezentată de **Vitalii Vorobiov** în calitate de Administrator, care activează în baza Statutului, numită în continuare **PRESTATOR**,

au încheiat prezentul contract privind următoarele:

### 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 1.1. Prezentul contract reglementează relațiile între Parti privind prestarea serviciilor de:  
    **“Proiect modernizare structura metalice palan exhaustoare”**  
    **conform caietului de Sarcini Nr.48M din 30.11.2018**
- 1.2. Relațiile contractuale, conform prezentului Contract, sunt reglementate de prevederile prezentului Contract precum și de actele normative în vigoare ale Republicii Moldova care au aplicare în cazul acestuia.
- 1.3. Condițiile suplimentare sunt determinate și prevăzute în anexe, care după semnarea lor devin parte integrantă/integrală a Contractului.

### 2. OBLIGAȚIILE PARTILOR

#### **2.1. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI**

PRESTATORUL are următoarele obligații:

- 2.1.1. Să efectueze calitativ toate serviciile prevăzute în prezentul Contract și anexele sale.
- 2.1.2. PRESTATORUL va asigura resursele materiale și umane în cantitatea și calitatea necesară efectuării prestațiilor conform obiectului contractului.
- 2.1.3. Să respecte termenele de timp specificate în prezentul contract și anexele sale.
- 2.1.4. Să se conformeze strict tuturor prescripțiilor legale, regulamentare și administrative aplicabile, inclusiv regulamentelor interne ale Lafarge Ciment (Moldova) SA.

#### **2.2. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- 2.2.1. Să prezinte/ să-i arate/ să-i indice PRESTATORULUI toate serviciile care sunt incluse în obiectul contractului, conform anexei nr.1.
- 2.2.2. Să notifice în timp util PRESTATORULUI schimbarea condițiilor de lucru din site, care influențează executarea contractului.
- 2.2.3. Să achite PRESTATORULUI contravaloarea prestațiilor efectuate în cadrul contractului în condițiile și la termenele prevăzute în art. 3.

### 3. PREȚUL, CONDITII SI TERMENE DE PLATA

#### **3.1. PREȚUL**

3.1.1. Costul serviciilor constituie **29,830.00 MDL (Doua zeci și noua mii opt sute trei zeci MDL.)** fără TVA și include toate serviciile și materialele din oferta comercială negociată și caietul de sarcini care fac parte integrală a acestui contract.

#### **3.2. FACTURAREA**

- 3.2.1. Factura va fi emisă la finalizarea lucrărilor, în baza procesului verbal de recepție a lucrărilor efectuate, vizate de responsabilul de contract al BENEFICIARULUI.
- 3.2.2. Factura însoțită de copia procesului verbal de recepție semnat de BENEFICIAR, va fi transmisă pe adresa BENEFICIARULUI, în atenția responsabilului de contract.
- 3.2.3. **Facturile întocmite necorespunzător sau neînsoțite de documentele necesare vor fi refuzate la plată.** În această situație BENEFICIARUL va informa PRESTATORUL în legătură cu neregula constatată, urmând ca acesta să ia de urgență măsuri pentru remedierea situației, astfel:

- Daca factura este refuzata la plata din cauza lipsei documentelor justificative, acestea vor fi trimise pe aceeași adresa la care a fost expediată factura.
- Daca factura este refuzata la plata datorită completării incorecte PRESTATORUL va emite o altă factură de înlocuire, fiind transmisă BENEFICIARULUI în cel mai scurt timp.

### **3.3. TERMENI SI CONDITII DE PLATA**

- 3.3.1. Plata se realizează prin dispoziție de plată, în contul menționat pe factură.
- 3.3.2. Plățile pentru serviciile prestate se vor efectua după cum urmează:
- 3.3.3. **100%** în termen de **15 (cinci sprezece)** zile de la recepția lucrării, pe baza procesului verbal de recepție semnat de BENEFICIAR și a facturii fiscale. Factura fiscală trebuie emisă cu aceeași dată ca și procesul verbal de recepție a lucrării.
- 3.3.5. Pentru întârziere la plată, PRESTATORUL este îndreptățit să calculeze penalități de întârziere (conform art. 7) și să emită o factură în acest sens.
- 3.3.4. Întârzierea datorată refuzului la plată din motivele enumerate la punctul 3.2.3. nu se consideră din vina BENEFICIARULUI și în acest caz nu se vor aplica penalități de întârziere.

## **4. CONDITII DE EXECUTARE A LUCRARILOR SI TERMENE DE GARANTIE**

### **4.1. TERMENE DE EXECUTIE**

- 4.1.1. Termenul de execuție a lucrării: **60 (Sase zeci)** zile de la data semnării contractului.

### **4.2. TERMENE DE GARANTIE**

- 4.2.1. Termenul de garanție: 1(unul)ani.

### **4.3. RECEPTIA CALITATIVA/CANTITATIVA**

- 4.3.1. Recepția calitativă și cantitativă a prestației se realizează de BENEFICIAR, care va consemna aceasta într-un proces verbal semnat de ambele părți. Eventualele neconcordanțe, diferențe cantitative sau calitative se vor consemna în procesul verbal de recepție a serviciilor, acesta constituind anexa și baza de facturare.

## **5. PROGRAM DE LUCRU, TERMENE DE INTERVENTIE**

### **5.1. PROGRAM DE LUCRU**

- 5.1.1. Programul de lucru va fi agreat cu BENEFICIARUL prin permisul de lucru.

## **6. DEFICIENTE**

### **6.1. CONSTATAREA DEFICIENTELOR, RECLAMATII**

- 6.1.1. BENEFICIARUL va notifica PRESTATORUL în scris cu privire la eventualele deficiențe în cel mai scurt timp de la observarea lor. Reclamațiile vor cuprinde informații detaliate, care să permită PRESTATORULUI să realizeze o analiză a deficienței, a cauzelor posibile și a implicațiilor.
- 6.1.2. PRESTATORUL va răspunde în scris, în cel mult 72 (sapte zeci și două) ore de la primirea reclamației, propunând modul și termenul de remediere a deficienței, acționând în acest sens numai după confirmarea acordului BENEFICIARULUI pentru soluția propusă.

### **6.2. REMEDIAREA DEFICIENTELOR**

- 6.2.1. PRESTATORUL va efectua pe cheltuială sa remedierea deficiențelor constatate în cel mai scurt timp posibil, fără a depăși 3 (trei) zile calendaristice de la data notificării (dacă părțile nu convin altfel).
- 6.2.2. BENEFICIARUL are dreptul să remedieze pe cheltuială sa, prin forță proprie sau atrase, deficiențele reclamate, dacă:
- PRESTATORUL nu răspunde în 72 (sapte zeci și două) ore la reclamația primită
  - PRESTATORUL nu remediază deficiențele în 3 (trei) zile calendaristice (dacă nu se convine altfel)
  - PRESTATORUL nu respectă termenele sau graficele agreate pentru remedierea deficienței
  - PRESTATORUL este de acord ca remedierea să se facă de către BENEFICIAR sau un tert.
- 6.2.3. În cazul în care BENEFICIARUL remediază deficiențele pe cheltuială sa, în condițiile stipulate la art. 6.2.2., PRESTATORUL va returna BENEFICIARULUI sumele achitate, de către acesta din urmă, ca plată pentru prestațiile ale căror deficiențe nu au fost remediate de către PRESTATOR.

### **6.3. REFUZUL ACCEPTARII EXECUTIEI**

- 6.3.1. BENEFICIARUL își rezervă dreptul de a refuza, total sau parțial recepția, dacă:
- Prestația nu a fost integral și corect executată, fiind evidentă execuția defectuoasă cu sau fără intenție;
  - Interventia nu a fost aprobată de BENEFICIAR în prealabil, sau acesta a solicitat întreruperea ei.

6.3.2. Refuzul de a accepta total sau partial receptia unei lucrari va fi comunicat in scris PRESTATORULUI in cel mult 72 (sapte zeci si doua) ore de la data constatarii.

## **7. PENALITATI**

### **7.1. PENALITATI DE INTARZIERE A PRESTATIEI**

7.1.1. Pentru depasirea timpului de executie precizat in acest contract, din vina PRESTATORULUI, BENEFICIARUL este indreptatit sa factureze penalitati de intarziere in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere pentru, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a contractului.

### **7.2. PENALITATI DE INTARZIERE A PLATII**

7.2.1. Pentru depasirea termenului de scadenta al facturilor, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze si sa factureze penalitati de intarziere a platii in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a facturii.

### **7.3. RASPUNDEREA GENERALA**

7.3.1. PRESTATORUL este raspunzator pentru intrcaga sa activitate legata de obiectul contractului, fiind obligat sa raspunda material pentru orice stricaciune sau dauna provocata BENEFICIARULUI sau tertilor pe parcursul sau in legatura cu executarea prezentului contract, conform Legislatiei RM.

7.3.2. PRESTATORUL se obliga sa raspunda material pentru pagubele produse din vina sa BENEFICIARULUI pentru neexecutarea, executarea defectuoasa sau incompleta a obligatiilor sale contractuale, conform Legislatiei RM. Venitul (profitul) ratat, cauzat BENEFICIARULUI, prin proasta/defectuoasa executie (directa sau indirecta) a prevederilor prezentului contract se acopera integral de catre PRESTATOR.

7.3.3. Actiunea/inactiunea prejudiciabila care creeaza sau poate crea daune materiale, morale si/dau daune de imagine, reputatie BENEFICIARULUI, alta decit cele prevazute de Contract sau aferenta acestora, savirsita cu vinovatie de catre PRESTATOR si/sau salariatii PRESTATORULUI, in mod individual sau colectiv, actiune/inactiune fiind contrara Codului de Conduită in Afaceri pentru Furnizori, si/sau pasibila de raspundere penală, contravențională sau fiscală etc, se penalizează după cum urmează:

a) Cauzarea de daune in proportii medii si/sau încălcări de proceduri/instructiuni ale BENEFICIARULUI, aferente contractului semnat, cu impact pentru BENEFICIAR – se penalizează cu 7500 MDL (sapte mii cinci sute lei), cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de către BENEFICIAR.

### **7.4. LIMITAREA RASPUNDERII**

7.4.1. PRESTATORUL nu este raspunzator pentru nici o pierdere, stricaciune sau dauna de orice natura care se dovedeste a fi fost provocata de sau din cauze imputabile BENEFICIARULUI sau tertilor.

7.4.2. PRESTATORUL nu raspunde pentru neexecutarea culpabila a obligatiilor sale daca prestatia sa depinde de un act sau fapt al BENEFICIARULUI (indiferent daca acest act sau fapt este prevazut in contract sau nu) care, neexecutat, nu da posibilitatea PRESTATORULUI de a respecta contractul. Legatura de cauzalitate dintre actul sau faptul BENEFICIARULUI si obligatia neindeplinita sau indeplinita defectuos de PRESTATOR trebuie demonstrata de acesta din urma.

7.4.3. Nici una din parti nu este raspunzatoare pentru pierderile cauzate de FORTA MAJORA .

7.4.4. PRESTATORUL este raspunzator pentru pierderile sau daunele ulterioare, colaterale sau indirecte cum ar fi pierderea de productie, de profit, de piata, sau pierderile financiare cauzate celeilalte parti.

## **8. INFORMARE GENERALA**

### **8.1. REPREZENTANTII PARTILOR**

8.1.1. Beneficiarul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului, conform cap.1 pe **Tilisceac Vladimir**.

8.1.2. Prestatorul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului, conform cap.1 pe **Adrian Cojuhari**.

8.1.3. Reprezentantii desemnati vor avea experienta, cunostintele, calificarea si abilitatile necesare indeplinirii obligatiilor ce le revin in legatura cu derularea contractului.

8.1.4. In cazul in care BENEFICIARUL constata ca un reprezentant al PRESTATORULUI nu este in masura sa isi indeplineasca obligatiile in limitele de raspundere stabilite, BENEFICIARUL poate solicita PRESTATORULUI inlocuirea respectivei persoane.

### **8.2. LIMBA**

8.2.1. Toate documentele (corespondenta, facturi, baze de calcul si rezultate, etc.) vor fi redactate in limba romana.

### **8.3. TRANSFERUL INFORMATIILOR – COMUNICARE, NOTIFICARI**

8.3.1. Pentru a fi considerata valabil indeplinita, orice notificare sau comunicare intre parti va fi facuta in scris si transmisa printr-un mijloc de comunicare ce permite confirmarea primirii, si anume: serviciul postal (prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire) sau fax (cu raport de transmitere a mesajului).

8.3.2. Comunicarea se considera primita de catre destinatar la data semnarii de primire pentru scrisorile recomandate sau cu confirmare de primire sau in prima zi lucratoare urmatoare datei de transmitere prin fax.

8.3.3. In cazul unor situatii urgente sau pentru usurarea colaborarii se admite comunicarea prin posta electronica sau telefonica, cu confirmarea ulterioara, in scris, a convorbirii.

8.3.4. Comunicarea se va purta numai intre reprezentantii desemnati ai partilor.

8.3.5. Orice corespondenta facuta conform art. 8.3.1 va contine referinte la numarul contractului si va mentiona clar numele expeditorului si al destinatarului.

8.3.6. Partile convin sa isi transmita reciproc toate informatiile considerate necesare bunei derulari a contractului.

#### **8.4. INTALNIRILE PERIODICE**

8.4.1. Partile se vor intalni periodic pentru a analiza modul de derulare a contractului.

8.4.2. Data, locul intalnirii si agenda vor fi stabilite de comun acord, cu cel putin 1 (una) zi inainte de intalnirea propriu-zisa.

8.4.3. Rezultatele intalnirii vor fi consemnate in scris de catre partea organizatoare, fiind transmise celeilalte parti pentru confirmare in cel mult 2 (doua) zile de la data intalnirii.

8.4.4. BENEFICIARUL isi rezerva irevocabil dreptul de-a efectua controale inopinate in vederea asigurarii/verificarii unei mai bune executari a prezentului contract. Dreptul dat este unul unilateral nefiind necesara comunicarea din timp a efectuarii acestora PRESTATORULUI.

#### **9. LEGI, REGLEMENTARI, NORME**

##### **9.1. LEGI, NORME APLICABILE**

9.1.1. In activitatea sa legata de prezentul contract, PRESTATORUL se va supune tuturor legilor, ordonantelor, regulilor, reglementarilor si ordinelor autoritatilor care sunt aplicabile si in vigoare la data incheierii contractului sau intrate ulterior in vigoare, cat si normelor, standardelor si reglementarilor elaborate de catre BENEFICIAR privitoare la protectia muncii si mediului, lucrul in site-urile BENEFICIARULUI etc.

9.1.2. In cazul in care vreo lege, ordonanta, regula, reglementare sau ordin se modifica ulterior semnarii contractului si aceasta are incidenta asupra derularii contractului, partile vor conveni modul de adaptare a prevederilor contractuale astfel incat acestea sa nu contravina respectivelor legi.

9.1.3. In situatia in care vreuna din partile contractante se face vinovata de incalcarea oricarei astfel de legi sau reglementari va suporta in intregime si individual consecintele faptelor sale, fiind obligata sa compenseze cealalta parte pentru eventualele prejudicii aduse astfel.

##### **9.2. PERMISE, AUTORIZATII**

9.2.1. Toate autorizatiile si permisele necesare desfasurarii activitatii sale in legatura cu prezentul contract vor fi obtinute de catre PRESTATOR pe cheltuiala sa / din contul lui.

9.2.2. La solicitarea BENEFICIARULUI, PRESTATORUL ii va prezenta documentele respective in original, spre verificare, punandu-i la dispozitie sau permitandu-i sa realizeze copiile necesare.

##### **9.3. TAXE SI IMPOZITE**

9.3.1. PRESTATORUL este raspunzator de plata tuturor taxelor si impozitelor in legatura cu executarea prezentului contract.

9.3.2. Toate preturile facturate includ toate taxele legale.

##### **9.4. CONDITII DE LUCRU IN SITE**

9.4.1. Desfasurarea activitatilor in site-ul BENEFICIARULUI se va face cu respectarea stricta a normelor acestuia referitoare la conditiile de acces si lucru. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza accesul sau de a interzice continuarea lucrului in situatia nerespectarii normelor sale, precum si in cazurile justificate in care acestea ar putea pune in pericol sau ar putea fi puse in pericol de desfasurarea altor activitati in site-ul si la momentul respectiv.

9.4.2. Accesul in site-urile BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia, obtinut in urma unei notificari prealabile si numai in prezenta responsabilului desemnat de BENEFICIAR.

9.4.3. Deplasarea in site se va face numai pe drumurile indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI, cu respectarea regulilor, restrictiilor si indicatoarelor de circulatie locale. Parcarea autovehiculelor PRESTATORULUI se va face numai in spatiile special amenajate sau indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI.

9.4.4. Atat la accesul in site cat si la iesire personalul si autovehiculele PRESTATORULUI pot fi verificate de catre personalul BENEFICIARULUI.

9.4.5. Utilizarea facilitatilor BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia.

9.4.6. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru pastrarea integritatii proprietatilor BENEFICIARULUI, care includ, fara a se limita la - cladiri si parti ale acestora, infrastructura de orice natura, drumuri, spatii verzi, echipamente si



instalatii etc. In cazul distrugerii sau deteriorarii proprietatilor BENEFICIARULUI, PRESTATORUL va fi raspunzator pentru repararea, aducerea la starea initiala, sau inlocuirea acestora, sau va suporta cheltuielile angajate de BENEFICIAR in acest scop, conform Codului Civil.

9.4.7. PRESTATORUL este constient de faptul ca in site-urile BENEFICIARULUI se desfasoara activitati de productie ale acestuia precum si alte activitati ce fac obiectul unor contracte ale BENEFICIARULUI cu terti. PRESTATORUL va lua in consecinta toate masurile necesare pentru a nu perturba desfasurarea altor activitati ce se desfasoara in paralel cu propria sa activitate, precum si pentru a-si asigura personalul si echipamentele utilizate impotriva tuturor riscurilor ce pot apare intr-o astfel de situatie. PRESTATORUL va informa BENEFICIARUL cu promptitudine in cazurile in care activitatea sa este stanjenita de catre personalul BENEFICIARULUI sau tertilor ce desfasoara activitati in paralel si va urma intocmai indicatiile acestuia pentru asigurarea armonizarii programelor si modurilor de lucru ale diferitilor prestatori in site-urile sale.

9.4.8. PRESTATORUL este constient de caracteristicile mediului industrial in site-urile BENEFICIARULUI. Acesta din urma nu poate fi facut raspunzator pentru potentialele defectiuni, deteriorari, costuri ale operatiunilor de curatare ale bunurilor PRESTATORULUI datorate prafului.

## 9.5. PROTECTIA MUNCII

9.5.1. Inainte de inceperea lucrului, partile vor semna Protocolul SSM - anexa 2. Protocolul SSM, impreuna cu instructiunea « Managmentul contractantilor » - anexa 3 - vor reglementa modul de lucru in site-ul BENEFICIARULUI.

9.5.2. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru a asigura protectia muncii si prezervarea sanatatii si sigurantei angajatilor sai, precum si a tuturor persoanelor care ar putea fi implicate in activitatea sa ori afectate de catre aceasta.

9.5.3. Pe toata durata executarii lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract, angajatii PRESTATORULUI vor utiliza echipament de protectie adecvat (cu insemnele PRESTATORULUI), care va fi corespunzator atat tipului de activitate cat si locului in care aceasta se desfasoara.

9.5.4. In cazul in care este necesara prezenta sau interventia personalului BENEFICIARULUI, aceasta va fi permisa numai cu conditia existentei echipamentului de protectie adecvat.

9.5.5. PRESTATORUL garanteaza ca intregului sau personal i-au fost prelucrate normele si instructiunile de protectia muncii adaptate conditiilor specifice de lucru in site-urile BENEFICIARULUI. Toate informatiile considerate relevante in elaborarea unor astfel de instructiuni vor fi puse de catre BENEFICIAR la dispozitia PRESTATORULUI, la cererea acestuia.

9.5.6. BENEFICIARUL poate solicita atunci cand considera necesar ca angajatilor PRESTATORULUI care efectueaza lucrari in site-urile sale sa le fie prelucrate propriile instructiuni si norme de protectia muncii.

9.5.7. Responsabilii BENEFICIARULUI autorizati in acest sens pot efectua verificari asupra modului de respectare a normelor de protectia muncii. In cazul constatarii unor eventuale abateri, in functie de gravitatea lor, BENEFICIARUL poate lua masurile considerate necesare, care pot merge de la avertizare, la aplicarea de amenzi (platite pe loc sau retinute din platile datorate conform punct 9.5.12) sau interzicerea continuarii lucrului. In cazuri grave sau repetate de nerespectare a normelor de protectia muncii, BENEFICIARUL poate rezilia contractul.

9.5.8. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia muncii va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.

9.5.9. PRESTATORUL va avea la indemana materiale si instructiuni scrise pentru acordarea primului ajutor.

9.5.10. In cazul producerii unui accident de munca, indiferent de gravitatea acestuia, in perioada in care se afla in site-ul BENEFICIARULUI, acesta va fi informat de urgenta. Neanuntarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.

9.5.11. Beneficiarul va lua toate masurile necesare de partea sa pentru a crea si asigura conditii sigure pentru executarea lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract.

9.5.12. **Garantarea respectarii regulilor de protectia muncii se realizeaza prin retinerea 5% din suma contractului, in cazul in care Prestatorul a provocat producerea unui accident. Pentru neconformitatile depistate in cadrul post-evaluarii lucrarii (evaluate cu nota <=8), PRESTATORUL se obliga sa prezinte in adresa Directorului Lant Achizitii al BENEFICIARULUI planul de actiuni pentru inlaturarea acestora.**

9.5.13. PRESTATORUL nu are dreptul sa angajeze nici o firma subcontractanta pentru executarea lucrarilor din prezentul contract fara acordul scris al BENEFICIARULUI si cu respectarea tuturor conditiilor inaintate de acesta.

9.5.14. PRESTATORUL are responsabilitatea de a se asigura si de a comunica catre Lafarge Cement (Moldova) S.A. ca proprii lui subcontractanti respecta exigentele BENEFICIARULUI in materie de sanatate si securitate si ca sunt instruiti in mod adecvat. Mijloc de comunicare este considerat: copia dupa contract incheiat intre PRESTATORUL si subcontractantul lui, anexa 4 semnata de catre PRESTATOR si subcontractantul lui si protocol SSM semnat de PRESTATORUL si subcontractantul lui, toate fiind transmise in atentia Directorului Lant Achizitii Lafarge. PRESTATORUL asigura ca toate instrumentele si echipamentele aduse de subcontractant sunt in stare de functionare in securitate conform specificatiilor producatorilor.

9.5.15. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietei si sanatatii salariatilor sai, in caz daca din vina acestora se produce un accident de munca, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul

responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente accidentelor de munca petrecute in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

9.5.16. Conform p. 1.2.8 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ПЭЭП):

- PRESTATORUL este responsabil sa numeasca prin ordin o persoana autorizata (gr.4, sau 3 conform p.1.2.6, pentru instalatiile pana la 1000V, si gr.5 pentru instalatiile electrice mai sus de 1000V), responsabila pentru intretinerea echipamentelor electrice, inclusiv scule conform pp.1.2.1; 1.2.3; 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ПЭЭП)

- PRESTATORUL depune cerere pentru conectarea instalatiilor electrice proprii la retea uzinei.

-BENEFICIARUL asigura conectarea instalatiilor electrice a contractantilor conform solicitarii si intocmeste acte de delimitare.

-PRESTATORUL poarta raspunderea de mentinerea si exploatarea instalatiilor electrice aflate in hotarele de raspundere proprii, conform actelor de delimitare a subordonarii de bilant si responsabilitatilor de exploatare.

## **9.6. PROTECTIA CONTRA INCENDIILOR**

9.6.1. PRESTATORUL va asigura manipularea, depozitarea, utilizarea in conditii de siguranta a materialelor inflamabile, toxice, corozive sau cu potential risc de contaminare (a materialelor considerate periculoase).

9.6.2. Masinile de interventie ale PRESTATORULUI vor fi dotate cu extingtorare.

9.6.3. Sunt cu desavarsire interzise arderea deseurilor sau orice alta forma de foc deschis.

9.6.4. PRESTATORUL va lua masuri de prevenire si protectie contra incendiilor si se va familiariza cu procedurile BENEFICIARULUI in asemenea situatii.

9.6.5.Toate operatiunile cu potential risc de producere a incendiilor vor fi efectuate numai dupa luarea tuturor masurilor necesare de protectie si prevenire.

9.6.6. Orice incident de acest gen, indiferent de gravitatea sau urmarile sale va fi de urgenta adus la cunostinta BENEFICIARULUI. Neamtarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.

9.6.7. Toate prejudiciile create prin nerespectarea art. 9.6.1-9.6.6. vor fi puse in contul PRESTATORului.

9.6.8. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietei si sanatatii salariatilor sai, precum si bunurilor BENEFICIARULUI in caz daca din vina acestora se produce un incendiu, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui incendiu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima, sau bunul material afectat de incendiu) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **9.7. PROTECTIA MEDIULUI**

9.7.1 PRESTATORUL va lua masuri de limitare a posibilelor efecte nocive pe care activitatea sa in legatura cu prezentul contract o poate avea asupra mediului inconjurator.

9.7.2 Deseurile rezultate in urma activitatii desfasurate de catre PRESTATOR in site-urile BENEFICIARULUI vor fi depozitate numai in locurile special amenajate, indicate de catre BENEFICIAR, respectand normele sau indicatiile locale in acest sens.

9.7.3 Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia mediului va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.

9.7.4 PRESTATORUL se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui accident de mediu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de persoanele victime, sau bunurile material, ecosistemele afectate) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **10. LITIGII**

### **10.1. LEGEA APLICABILA**

11.1.1. Contractul, impreuna cu anexele sale, precum si cu toate celelalte documente la care se face referire in cadrul sau sunt guvernate in toate aspectele, incluzand validitatea, interpretarea si efectul, de catre legile Republicii Moldova.

### **10.2. INTERPRETAREA**

10.2.1. Prioritatea de interpretare a documentelor este urmatoarea:

1. Contractul si anexele la contract;
2. Procedurile mentionate in contract sau anexe.
3. Alte documente la care se face referire in contract, anexe sau proceduri.

10.2.2. In eventualitatea in care una dintre parti sesizeaza la un moment ulterior semnarii contractului vreo ambiguitate sau discrepante in textul acestuia sau al anexelor sale, partea respectiva va sesiza imediat cealalta parte si se va conveni modul de clarificare sau corectare.

### **10.3. SOLUTIA AMIABILA**

10.3.1. Partile isi vor da silinta sa ajunga la o rezolvare amiabila a eventualelor litigii aparute in cadrul sau in legatura cu prezentul contract.

#### **10.4. INSTANTA COMPETENTA**

10.4.1. In cazul imposibilitatii de a ajunge la o solutie amiabila in termen de 30 (treizeci) zile de la aparitia litigiului, partile sunt de acord ca orice diferente de opinie, orice disputa, controversa sau reclamatie aparuta in cadrul sau in legatura cu contractul vor fi inaintate spre solutionare in Instantele Nationale.

10.4.2. Instantele Nationale vor solutiona litigiile in conformitate cu prezentul contract si Legislatia Republicii Moldova.

10.4.3. Partea declarata perdanta in urma acestei proceduri va compensa partea careia i s-a dat castig de cauza pentru cheltuielile suportate in legatura cu hotarirea judecatii.

#### **10.5. SUPT RECIPROC FATA DE TERTI**

10.5.1. Partile convin sa se notifice reciproc daca apare un litigiu cu o terta parte in legatura cu prezentul contract, punandu-se de acord in ceea ce priveste modul de actionare ca urmare a unei astfel de situatii.

10.5.2. Partile se vor sustine reciproc in apararea intr-un astfel de litigiu.

#### **11. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

##### **11.1. DATA INTRARII IN VIGOARE**

11.1.1. Prezentul contract intra in vigoare la data semnării lui.

##### **11.2. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

11.2.1. Termenul de valabilitate al contractului este de 3 (trei) luni.

##### **11.3. NEPRELUNGIREA VALABILITATII CONTRACTULUI**

11.3.1. Contractul nu va fi prelungit automat cu o perioada egala cu cea pe care s-a incheiat in forma initiala, daca partile nu-si manifesta vointa de al reînnoi.

11.3.2. Pentru a fi valabila, manifestarea de vointa in sensul prelungirii duratei contractului trebuie sa fie facuta expres, in scris si cu 10 (zece) zile inainte de expirarea contractului.

11.3.3. In cazul in care oricare dintre parti doreste renegocierea anumitor clauze din contract, ele isi vor manifesta intentia in acest sens cu cel putin 30 (treizeci) zile inaintea expirării contractului.

##### **11.4. REZILIEREA**

11.4.1. Prezentul contract inceteaza in urmatoarele cazuri:

11.4.1.1. Expirarea duratei contractului, daca partile nu convin prelungirea valabilitatii sale conform art. 11.3.2. Contractul este considerat incetat incepand cu data urmatoare ultimei zile de valabilitate ;

11.4.1.2. Partile convin de acord incetarea contractului inaintea expirării perioadei de valabilitate a acestuia, stabilind modul de stingere a obligatiilor reciproce nascute pana la data respectiva. Contractul este considerat incetat incepand cu data stabilita de parti ;

11.4.1.3. Neindeplinirea sau indeplinirea defectuoasa a obligatiilor contractuale de catre una din parti, atunci cand aceasta se produce in mod repetat sau cu rea credinta. Contractul este considerat incetat incepand cu data receptiei notificării facute de catre partea afectata partii aflate in culpa;

11.4.1.4. In caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizatiei de functionare a unuia din contractanti, caz in care contractul va fi considerat nul, partile fiind insa tinute a indestula datorile uneia catre alta, datorii rezultate pana la momentul interventiei cauzei de disparitie. Contractul este considerat nul incepand cu data de la care isi produce efectul cauza respectiva.

11.4.2. Partile au datoria de a se informa reciproc in cazul aparitiei unei cauze care ar putea duce la rezilierea contractului.

11.4.3. Partea care are initiativa rezilierii contractului - in conditiile stipulate la punctele 11.4.1.1. si 11.4.1.4.- va notifica cealalta parte prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire.

11.4.5. Rezilierea unilaterala a contractului de catre BENEFICIAR este posibila in cazurile expres prevazute de prezentul Contract.

#### **12. DIVERSE**

##### **12.1. FORTA MAJORA**

12.1.1. Prin forta majora se intelege un eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si insurmontabil, aparut dupa incheierea contractului si care impiedica partile sa execute total sau partial obligatiile asumate.

12.1.2. Forta majora exonereaza de raspundere partile, in cazul neexecutarii partiale sau totale a obligatiilor asumate prin prezentul contract.

12.1.3. Partea care invoca forta majora are obligatia sa o aduca la cunostinta celeilalte parti, in scris, in maximum 5 (cinci) zile de la aparitie, iar dovada fortei majore - certificata de Camera de Comert si Industrie - se va comunica in maximum 30 (treizeci) zile de la aparitie. Data de referinta este data stampilei postei de expediere.

12.1.4. Partea care invoca forta majora are obligatia sa aduca la cunostinta celeilalte parti incetarea cauzei accestia in maximum 5 (cinci) zile de la incetare.

12.1.5. Daca aceste imprejurari si consecintele lor dureaza mai mult de 2 (doua) luni, fiecare parte poate renunta la executarea contractului pe mai departe. In acest caz, nici una din parti nu are dreptul de a cere despagubiri cealelalte pentru partea de contract neexecutata, fiecare parte fiind insa datorare sa onoreze toate obligatiile sale pana la acea data.

## **12.2 RECLAMA**

12.2.1. PRESTATORUL nu va folosi numele, marca, imaginea, materialele BENEFICIARULUI in scopul de a-si face reclama proprie, decat cu acordul prealabil al celui din urma.

## **12.3 DREPTURILE TERTELOR**

12.3.1 PRESTATORUL se obliga sa plateasca toate licentele, patentele, drepturile de autor, etc., aferente indeplinirii obligatiilor sale contractuale si declara ca obiectul prestatiei sale nu este grevat de reclamatii sau pretentii ale tertilor legate de marci, copyright, patente, inventii, teritorii protejate si ca nu sunt incalcate nici un fel de embargouri, liste negre etc.

12.3.2 In cazul in care prin prestatia sa PRESTATORUL incalca vreun drept al unei terte parti, intreaga raspundere si consecintele unui astfel de fapt, precum si toate costurile directe sau indirecte generate de acest fapt vor fi in sarcina PRESTATORULUI.

## **12.4 CONFIDENTIALITATE**

12.4.1. Partile contractante se obliga sa trateze toate informatiile si documentatiile de care au luat la cunostinta in cursul derularii prezentului Contract ca informatii confidențiale, sa nu le divulge tertilor si sa pastreze secretul comercial, astfel incat sa nu prejudicieze cu nimic cealalta parte. Partile contractante vor pastra in stricta confidentialitate toate datele si informatiile comerciale cu privire la preturi, cantitati, logistica utilizata, aspectele tehnologice si de productie, etc, orice denunțare a acestor informatii de către o parte contractantă care pot leza interesele celeilalte părți, poate atrage raspunderea părții implicate in instanță, cu recuperarea pagubelor create de către partea lezată.

12.4.2. Incălcarea de către oricare dintre părți a obligației de confidențialitate, va da naștere, în sarcina părții aflate în culpă, a unei obligații de plată, cu titlul de clauză penală, sumelor avansate de către cealaltă parte, până la momentul respectiv.

12.4.3. Părțile se obliga sa nu utilizeze pentru executarea prezentului Contract decât personalul care a acceptat sa pastreze confidențialitatea asupra informatiilor privind prezentul Contract si a tuturor informatiilor cu care aceștia din urmă vor intra în contact pe perioada derularii prezentului Contract, în desfășurarea activității de prestări servicii. Părțile își asumă responsabilitatea în solidar cu personalul său pentru orice încălcare a obligației de confidențialitate.

## **12.5 NEVALIDITATEA CLAUZELOR**

12.5.1 In eventualitatea in care vreuna din prevederile prezentului contract se dovedeste a fi nevalida, ilegala, nula sau irealizabila ea va fi tratata separat de celelalte clauze, care raman valabile. Respectiva prevedere va fi inlocuita cu o noua clauza care sa fie valida, legala si realizabila si care sa fie cat mai apropiata de intentia initiala a prevederii inlocuite. Pana la inlocuirea clauzei respective, celelalte prevederi ale contractului ramase valabile vor continua sa isi produca efectele.

## **12.6 MODIFICAREA CONTRACTULUI**

12.6.1 Orice modificare a prezentului contract nu se poate face decat cu acordul partilor, consemnat intr-un act aditional autentificat, anexa a prezentului contract.

## **12.7 CESIUNEA CONTRACTULUI**

12.7.1 Partile contractante nu vor cesiona drepturile si obligatiile ce le revin in baza acestui contract unei terte persoane, fara acordul scris al celeilalte parti.

12.7.2 Acordul va fi comunicat celeilalte parti in termen de maximum 10 (zece) zile de la data cand i s-a cerut consimtamantul.

12.7.3 In caz ca cedentul nu raspunde in termenul stabilit, se considera ca cedatul nu consimte la cedarea contractului.

## **12.8 DIVIZAREA CONTRACTULUI**

12.8.1 În cazul fuziunii ori divizării uneia dintre parti aceasta are obligatia de a aduce la cunostinta celeilalte parti modificarile survenite in actele constitutive ale societatii in timp util, inainte de Hotararea Adunarii Generale / Consiliului etc., in vederea stabilirii de comun acord a succesorului legal al acestei parti contractante.

12.8.2 Fuziunea sau divizarea uneia dintre parti nu afecteaza executarea contractului, obligatiile partii fiind in totalitate si in indivizibilitate preluate de unul dintre succesorii/succesorul acesteia.

## **12.9 ANULAREA INTELEGERILOR ANTERIOARE**

12.9.1 Prezentul contract cuprinde in totalitate intelegerea survenite intre parti si inlocuieste orice negocieri, propuneri, conventii sau angajamente prealabile facute in scris sau verbal in legatura cu obiectul contractului.

## **12.10 CODUL DE CONDUITA**

12.10.1 Beneficiarul pune la dispozitia Prestatorului Codul de conduită în afaceri pentru Furnizori al Grupului LafargeHolcim (anexa 8), pentru a transmite ideea despre ce reprezintă Grupul, și care sunt așteptările sale. Codul subliniază clar că Beneficiarul nu va tolera nici un fel de comportament ilegal sau lipsit de etică, în orice relații de afaceri.

12.10.2 Prin semnarea prezentului Contract, Prestatorul declară că a citit și este de acord cu principiile și valorile enunțate în Codul de Conduită în afaceri al LafargeHolcim pentru Furnizori, totodată angajându-se pentru sine și/sau în numele tuturor angajaților săi să respecte Codul sus-menționat, și să extindă cooperarea cu companiile din Grupul LafargeHolcim prin aplicarea deplină a acestui Cod.

12.10.3 Pentru nerespectarea Codului de conduită în afaceri pentru furnizori, Prestatorul răspunde în conformitate cu pct. 7.3.3 din prezentul Contract.

## **12.11 CLAUZA ANTICORUPȚIE**

12.11.1 Având în vedere importanța dispozițiilor care vizează combaterea corupției, fiecare dintre părțile prezentului Contract confirmă și asigură faptul că în practicile lor de afaceri de zi cu zi, precum și în desfășurarea activității nu acceptă practicile de corupție, și se abțin de la orice acte de acest fel. Nici una dintre părți (i) nu oferă și nu prestează, în mod direct sau indirect, (ii) nu cere/estorcează, (iii) nu acceptă și nu beneficiază de careva favoruri materiale ilegale, rezultate din acte de corupție sau alte beneficii ilegale, îndreptate în a le asigura beneficii/avantaje de ordin comercial/contractual (inclusiv cu implicarea reprezentanților autorităților) sau beneficii personale.

12.11.2 Prin beneficii ilegale înțelegem avantajele financiare sau sub orice altă formă, oferite sau solicitate în scopul îndeplinirii obligațiilor prin eludarea normelor de drept sau a practicii de afaceri bazate pe principiul bunei - credințe.

12.11.3 Pentru încălcarea condițiilor indicate în prezentul articol, partea a cărui drept a fost încălcat, are dreptul de a rezilia contractul în mod unilateral, fără intervenția instanței de judecată, fără a compensa prejudiciul material și venitul ratat părții ce a încălcat prevederile contractuale.

12.11.4 Prestatorul se obligă să nu promită, ofere sau să dea bani ori alte foloase salariaților Beneficiarului, atât în timpul derulării prezentului contract, cât și după. De asemenea, dacă un salariat al Beneficiarului solicită avantaje de orice natură, Prestatorul este obligat să anunțe imediat Beneficiarul, în scris. Nerespectarea acestei obligații, va avea drept consecință nu numai încetarea imediată a contractului în derulare, ci și sesizarea autorităților din domeniu pentru aplicarea sancțiunilor penale.

## **12.12 DATE CU CARACTER PERSONAL**

12.12.1 Dacă executarea obligațiilor contractuale implică necesitatea părților de a oferi reciproc orice informații care conțin date cu caracter personal ale persoanelor fizice care sunt delegate să le reprezinte, partea care obține astfel de date este obligată:

- să asigure respectarea regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute de legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal, precum și de actele normative de punere în aplicare a legii, și să fie responsabilă pentru a lua toate măsurile legale, organizatorice și tehnice necesare pentru a proteja datele cu caracter personal împotriva accesului neautorizat/accidental sau distrugerii, modificării, blocării, copierii, distribuirii de date cu caracter personal, precum și împotriva altor acțiuni ilegale;

- să nu utilizeze datele cu caracter personal în alte scopuri decât cele ce au legătură cu îndeplinirea obligațiilor contractuale.

12.12.2 Părțile sunt de acord ca toate datele cu caracter personal ale salariaților, obținute în legătură cu executarea prezentului acord sunt confidențiale. Părțile se angajează să nu divulge astfel de informații confidențiale unor terți, fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu excepția cazurilor în care legislația Republicii Moldova obligă la divulgarea unor astfel de informații.

12.12.3 La prelucrarea datelor cu caracter personal se aplică următoarele condiții:

Prestatorul își dă acordul pentru prelucrarea (inclusiv colectarea, înregistrarea, sistematizarea, acumularea, stocarea, clarificarea, actualizarea, modificarea, extragerea, utilizarea, distribuirea, oferirea, acces, transfer (inclusiv transfrontalier), depersonalizare, blocarea și distrugerea tuturor datelor cu caracter personal oferite de către acesta la încheierea contractului (anexelor, acordurilor adiționale la el) în scopul încheierii și executării contractului, precum și pentru valorificarea drepturilor contractuale ale părților, printr-o varietate de mijloace de comunicare, inclusiv, dar fără a se limita la: poștă, e-mail, telefon, fax, Internet.

Prestatorul este de acord ca Beneficiarul să folosească următoarele metode de prelucrare a datelor cu caracter personal: manuale, automate și mixte.

12.12.4 Prestatorul garantează că toate datele cu caracter personal transferate către Beneficiar, au fost colectate și transmise în conformitate cu legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.

12.12.5 Prestatorul este de acord ca pentru atingerea obiectivelor contractuale, datele sale să fie transferate către terți - persoane cărora Beneficiarul le încredințează prelucrarea datelor cu caracter personal, în baza unui acord cu aceștia, cu condiția respectării legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.

12.12.6 De asemenea, Prestatorul confirmă că la momentul încheierii contractului (anexelor, Acordurilor adiționale la acesta) toate persoanele menționate în contract, precum și alte persoane (dacă este cazul), au fost informate și, și-au dat acordul scris pentru ca datele lor cu caracter personal să fie transferate către Beneficiar (inclusiv transfer transfrontalier), și că Beneficiarul a informat persoanele menționate anterior despre prevederile legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.

12.12.7 Prestatorul trebuie să prezinte la cererea Beneficiarului, dovada de primire a consimțământului persoanelor menționate mai sus, în scris, în termen de 30 zile de la data depunerii cererii. În cazul în care Prestatorul nu prezintă Beneficiarului dovada consimțământului scris al subiecților datelor cu caracter personal, Beneficiarul are dreptul de a rezilia contractul unilateral printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului.

12.12.8 Prestatorul suportă consecințele negative rezultate din necorespunderea celor declarate cu realitatea, chiar până la repararea prejudiciilor Beneficiarului, prejudicii cauzate în urma autosesizării organelor de stat sau urmare a pretențiilor persoanelor terțe ale căror drepturi au fost afectate.

### **12.13 NESCHIMBAREA CONTRACTULUI**

#### **CLAUZA DE INTEGRITATE**

1. În scopul de a-și consolida abilitatea de consiliere și de a permite contractanților să raporteze anumite probleme sau abateri, Grupul LafargeHolcim a creat o Linie Globală de Integritate, un sistem securizat, conceput pentru raportarea diferitelor probleme și incidente, care este administrat de către o terță parte independentă din Elveția (Linia de Integritate).

2. În cazul în care Prestatorul și/sau angajații săi devin constienți de o situație în care știu cu siguranță sau suspectează existența unor încălcări ale Codului de Conduita în Afaceri sau legislației relevante, aceștia sunt încurajați să raporteze direct prin intermediul Liniei de Integritate, care este disponibilă 24 de ore pe zi, șapte zile pe săptămână, la **nr. de telefon 0 254 55 598**.

3. LafargeHolcim va lua toate măsurile rezonabile pentru a asigura confidențialitatea pe parcursul procesului de raportare, de aceea Prestatorul nu trebuie să se îngrijoreze că identitatea acestuia sau datele comunicate vor fi divulgate în mod necorespunzător sau folosite în mod abuziv.

4. Toate rapoartele sunt citite și procesate de către o echipă formată din experți în probleme de conformitate și investigare din cadrul LafargeHolcim. Aceștia se vor asigura că toate măsurile necesare pentru investigarea și soluționarea situației sunt luate. În funcție de complexitatea și gravitatea raportului, cazul va fi gestionat fie la nivel de Grup, regional sau local.

5. Administratorul Prestatorului se obligă să asigure aducerea la cunoștința tuturor angajaților săi despre existența clauzei de integritate, instruind și încurajând toți angajații să raporteze direct prin intermediul liniei de integritate.

### **12.14 NESCHIMBAREA CONTRACTULUI**

12.14.1 Următoarele anexe fac parte din contract:

Anexa-1 conform CS Nr.48M din 30.11.2017 și anexele sale.

Anexa-2 Protocol SSM (Anexa 7 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractanților)

Anexa-3 Instrucțiunea Operațională IO-4.4.6-5 Managementul contractanților.

Anexa -4 Oferta comercială.

12.13.2 Contractul este încheiat la Rezina, în 2 exemplare originale cu valoare egală, câte unul pentru fiecare parte.

12.13.3 Prezentul contract conține un număr de 13 capitole, ultimul capitol având un singur paragraf și fiind intitulat "ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE ȘI SEMNATURILE PARTILOR".

### **13. ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE ȘI SEMNATURILE PARTILOR**

**BENEFICIAR**  
**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.**

STR. VIITORULUI 1, MD-5400  
REZINA, MOLDOVA,  
C/F 1003606006217, COD TVA 7600025,  
BC "MOLDINDCONBANK" S.A. FIL. REZINA,  
COD BANCA (BIC): MOLDMD2X335,  
IBAN: MD10ML000000225103500131,  
TEL. 00 373 254 55 500, FAX 00 373 254 55 549

Director Uzina  
Sergiu Bobu

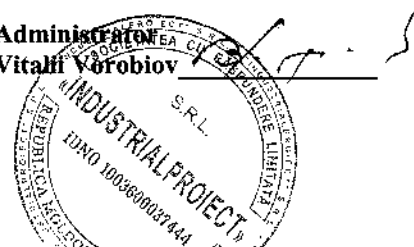
Director Achiziții  
Andrei Bocancea



**PRESTATOR**  
**SRL INDUSTRIALPROIECT**

REPUBLICA MOLDOVA, MUN. CHISINAU,  
STR. GHEORGHE TUDOR 5 ETAJ 6  
COD FISCAL: 1003600037444  
COD TVA: 0204606  
BC MOLDINCOMBANK SA  
FIL.MOLDMD2X306  
IBAN:MD61ML000000002251006256

Administrator  
Vitalii Vorobiov



Atenție! Documentul conține date cu caracter personal, prelucrate în cadrul sistemului de evidență nr. 0000645-003, înregistrat în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal [www.registru.datepersonal.md](http://www.registru.datepersonal.md). Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.

## Д о г о в о р №5139

mun. Кишинев

06 апреля 2018г.

Мы, нижеподписавшиеся, SC „DORVIC GRUP» SRL, именуемый в дальнейшем, „Заказчик”, в лице администратора г-жи Dorina Cernocan, действующего на основании Устава, с одной стороны и SRL „INDUSTRIALPROIECT” в лице директора г-на Vitalii Vorobiov, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: Рабочий проект „Frijider de 700tn blocat la frijiderul existent în s. Calfa r-ul Anenii Noi”

1.2 Объем работ по настоящему договору Заказчик определяет с Исполнителем и отражает в Задании на проектировании, см. Приложение №1 к настоящему договору

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

2.1 Стоимость работ по рабочему проекту составляет 144000(сто сорок четыре тысячи) лей в том числе НДС-20%-24000 (двадцать четыре тысячи) лей.

2.2 До начала работ Заказчик перечисляет Исполнителю аванс в размере 30% от стоимости работ в размере 43200 (сорок три тысячи двести) лей в том числе НДС-20% 7200 (семь тысяч двести) лей.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1. При окончании работ Исполнитель представляет Заказчику счет на оставшуюся стоимость проведенных работ.

3.2. После оплаты суммы указанной в пункте 3.1 Исполнитель представляет Заказчику акт сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.3. Заказчик в течении трех рабочих дней со дня получения Акта и налоговой накладной Заказчик предоставляет замечания по рабочему проекту и возвращает Исполнителю второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.4 Срок начала работ подписанный договор и аванс в соответствии с п 2.2, окончание работ по первому этапу (для получения разрешения на строительство) -1,5 месяца полное окончание -1,5 месяца.

### 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пению в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

4.3 Исполнитель несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную Исполнителем документацию по вопросам его касающимся.

4.4 Исполнитель не несет ответственности за информацию предоставленную Заказчиком в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет Заказчика.

4.5 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.

## 5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

5.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 6.ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

**Заказчика:**

**S.C. «DORVIC GRUP» S.R.L.**

s.Calfa,r-ul Anenii Noi  
oficiu: mun. Chişinău, str.Pentru Rares,62  
BC «Eximbank-Gruppo Veneto Banca» SA  
EXMMMD22  
IBAN: MD81EX0000000225100678MD  
C/f 1005600024859  
cod TVA 3000889  
Tel: 022-29-39-54/ 079234771  
E-mail: dorvicgrup@mail.ru

**Исполнителя:**

**S.R.L.« INDUSTRIALPROIECT»**

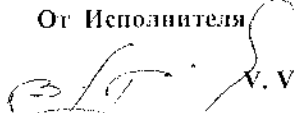
MD2028 mun. Chişinău, str. G, Tudor ,5  
BC «Moldindconbank» Filial Telecentru  
MOLDDMD2X306  
IBAN: MD61ML000000002251006256  
C/f 1003600037444  
Cod TVA 0204606  
Tel: 022-73-59-52/ 0-672-58-210  
E-mail: vitalii.vorobiov @ mail.ru

## ПОДПИСИ СТОРОН:

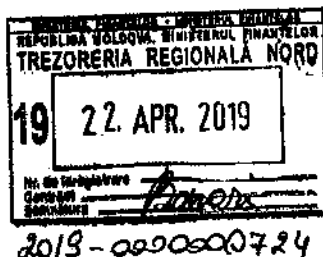
От Заказчика

  
D. Cernocan

От Исполнителя

  
V. Vorobiov  



Anexa nr. 1  
la Regulamentul achizițiilor  
publice de valoare mică

**CONTRACT nr. 5154/18**  
**pentru achiziționarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor**  
**de valoare mică**

"09" aprilie 2019

or. Frunză  
(localitatea)

SRL „INDUSTRIALPROIECT”

(denumirea completă a operatorului economic)

reprezentat(ă) prin director Vorobiov V., denumit(ă) în continuare „Furnizor/  
(funcția, numele, prenumele)

Prestator/Antreprenor”, pe de o parte, și Primăria or. Frunză,  
(denumirea completă a autorității contractante)

reprezentat(ă) prin primar Copețchi V., denumit(ă) în continuare „Beneficiar”,  
(funcția, numele, prenumele)

pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la  
achiziționarea prestarea serviciilor de actualizare a devizelor, denumite în continuare  
bunuri/lucrări/servicii.

1. Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul își asumă obligația de a livra/presta/executa, iar  
Beneficiarul – de a recepționa și achita bunurile/lucrările/serviciile prevăzute în specificația din  
prezentul Contract.

2. Livrarea/prestarea/executarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor se efectuează

(condițiile de livrare/prestare/executare)

04. 04. 2019 – 30. 04. 2019

(termenul de livrare/prestare/executare)

3. Prețul/costul bunurilor/lucrărilor/serviciilor livrate/prestate/executate conform prezentului  
Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

4. Suma totală a prezentului Contract constituie 6 000,00 (șase mii) lei MD.  
(suma cu cifre și litere, inclusiv TVA)

5. Achitarea se efectuează factură fiscală, proces - verbal.  
(modalitatea de achitare)

6. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării  
unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor  
Contractului de către una dintre Părți.

7. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale  
amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în  
conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

8. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se  
efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia  
de către Părți.

9. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

10. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.

11. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la „31” decembrie 2019.

### Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:

#### Furnizorul/Pres tatorul/Antreprenorul

Adresa: mun. Chișinău, str. Gh. Tudor, 5  
Tel/fax: (+373) 022735952/ 022735951  
Denumirea băncii: BC „MOLDINDCONBANK”  
SA fil. Telecentru  
C/b MOLDMD2X306  
IBAN MD61ML000000002251006256  
C/f 1003600037444

#### Beneficiarul

Adresa: Primăria or. Frunză, r-ul Ocnîța  
Tel/fax: 0271-61-386  
Denumirea băncii: MF-TR Nord - Ocnîța  
C/b TREZMD2X  
IBAN MD49TRPDAY319230E10830  
AB  
C/f 1007601008133

cod. ob. 10784

### SEMNĂTURA PĂRȚILOR

SRL «Industrialproiect»

(denumirea)



semnătura

Primăria or. Frunză

(denumirea)



semnătura

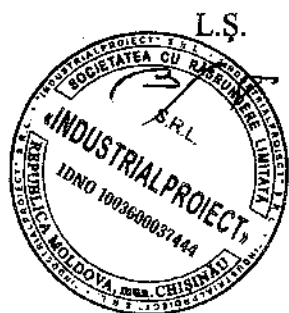
*[Signature]*

**SPECIFICAȚIA  
bunurilor/lucrărilor/serviciilor**

| Nr.<br>d/o | Denumirea<br>bunurilor/<br>lucrărilor/<br>serviciilor | Cantitatea/<br>volumul<br>(unit. de<br>măsură) | Prețul/<br>costul | Suma<br>totală<br>(inclusiv<br>TVA) | Articol,<br>alineat | Caracteristicile<br>bunurilor/lucrărilor/<br>serviciilor |   |   | STAS<br>(ГОСТ) |
|------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|---|---|----------------|
|            |                                                       |                                                |                   |                                     |                     |                                                          |   |   |                |
| 1          | 2                                                     | 3                                              | 4                 | 5                                   | 6                   | 7                                                        | 8 | 9 | 10             |
|            | Actualizare<br>a devizelor                            | set. 1                                         | 5 000             | 6 000                               |                     |                                                          |   |   |                |

**Semnăturile părților**

Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul



*[Handwritten signature]*

# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОГОВОР № 5140

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71242000-6

« 12 » апреля 2018 г.

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                           | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b> , м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, представленное Директором <b>В. Воробьевым</b> , действующего на основании Устава предприятия, Extras № 310431, лицензия серия АММН № 047453 от 10.12.2012г., именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Теоретический лицей им. Н. Третьякова мун. Комрат</b> , представленная директором <b>лицея Пыня П.С.</b> , действующего на основании Extras № 24591 от 04/04/2018., именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем: Рабочий проект «**Устройство дренажной системы для отвода грунтовых вод с подвальных помещений лицея №5 в мун.Комрат**»

а. Закупка Услуг (код CPV: 71242000-6), называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

б. Настоящий Договор prevалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику, в качестве встречного исполнения за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

### 1. Предмет Договора

1.1. Поставщик обязуется оказать Услуги по проектированию дренажной системы для отвода грунтовых вод с подвальных помещений лицея №5 в мун.Комрат:

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение 2(двух) месяцев, после подписания договора.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают накладные документы.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет:

***37382,40 (тридцать семь тысяч триста восемьдесят два лея), 40 бань  
включая НДС 20%-6230,40 лей***

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

в) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их вступления в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателя в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2018 г.**

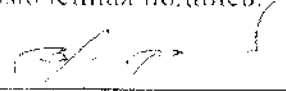
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **« 12 » апреля 2018 г.**

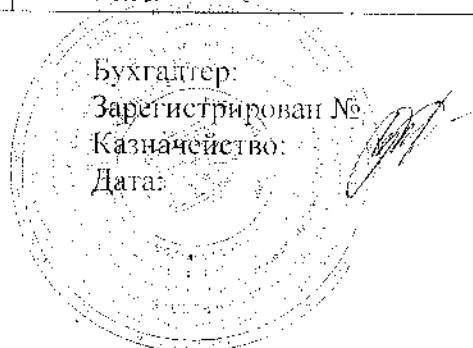
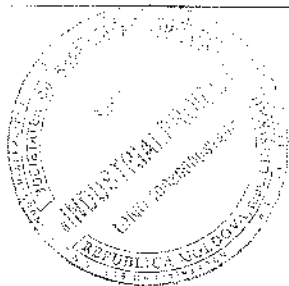
12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b><br>Почтовый адрес: м. Кишинёу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b>Теоретический лицей им. Н. Третьякова</b><br>Почтовый адрес: г. Комрат, ул. Ленина, 144<br>Телефон: 0 (298) 2-23-82<br>Банк: Министерство Финансов –<br>Региональное казначейство ЮГ<br><b>TREZMD2X</b><br>IBAN код: MD37TRPDAG222990B14453AB<br>Фискальный код: 1011601000446 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                    | Закупающий орган                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br>М.П.  | Уполномоченная подпись:<br>М.П.  |





Приложение № 1  
к договору № 5140  
от 12 апреля 2018г.

### Спецификация услуг

| № п/п | Наименование услуг                                                                                                   | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1     | Рабочий проект «Устройство дренажной системы для отвода грунтовых вод с подвальных помещений лица №5 в мун.Комрат» . | 31152,00                       | 37382,40                     |
|       | <b>Итого:</b>                                                                                                        | <b>31152,00</b>                | <b>37382,40</b>              |

Поставщик услуг:

S.R.L. "Industrialproiect"

Закупающий орган:

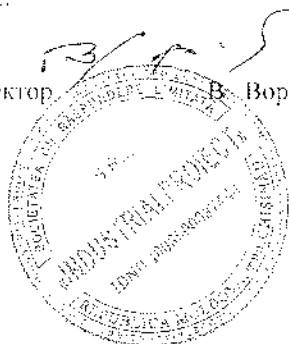
Теоретический лицей им. Н. Третьякова

Уполномоченная подпись:

М.П.

Директор

В. Воробьев



Уполномоченная подпись:

М.П.



**СМЕТА №1**  
на проектные работы

Проектные работы: «Устройство дренажной системы для отвода грунтовых вод из подвальных помещений лицея №5 в мун.Комрат».

Проектная организация: SRL «Industrialproiect»

| № п/п | Характеристика предприятия, здания сооружения или вида работ | № части, главы, таблицы и пункта указаний к разделу или главе сборника цен                                                                                       | Расчет стоимости<br>а + в * х<br>объем СМРх(%100)<br>к-во х цену | Стоимость<br>тыс.лей                        |
|-------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1     | 2                                                            | 3                                                                                                                                                                | 4                                                                | 5                                           |
| 1     | Топографические изыскания пл.0.3га                           | Коммерческая цена                                                                                                                                                |                                                                  | 2200-00                                     |
| 2     | Инженерно—геодезические изыскания 3 скважины по 4,0м         | Сборник цен на проектные работы по капитальному ремонту Латвийской ССР, 1990г. табл.9, п.18<br>Табл.13 п.42<br>Лабораторные исследования<br>К- 16000-индекс цены | 25х16.0х3=<br>7х16х3=<br>!                                       | 1200-00<br>336-00<br>3800-00<br><br>5336-00 |
| 3     | Проект дренажа до 400п.м с насосной станцией                 | Сборник цен на составление проектно-сметной документации по капитальному ремонту зданий и сооружений Латвийской ССР табл.86 п. 437<br>К-16000-индекс цены        | 1476х16.0=                                                       | 23616-00                                    |
|       | Итого:                                                       |                                                                                                                                                                  |                                                                  | 31152-00                                    |
|       | НДС-20%                                                      |                                                                                                                                                                  |                                                                  | 6230.40                                     |
|       | Итого с НДС                                                  |                                                                                                                                                                  |                                                                  | 37382.40                                    |

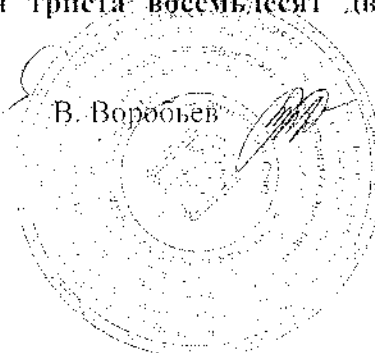
Договорная цена: Тридцать семь тысяч триста восемьдесят два лея 40 бань включая НДС



Директор

*[Handwritten signature]*

В. Воробьев





# ACHIZIȚII PUBLICE

**CONTRACT Nr.5134/25**

pentru achiziționarea lucrărilor de valoare mică

16 mai 2018

or. Chișinău

Executarea lucrărilor de proiectare «Retea de canalizare din sat. Bălăbănești r-ul Criuleni»

Reprezentat SRL «Industrialproiect» prin director Vitalii Vorobiov, denumit în continuare „Antreprenor”, pe de o parte, și Primăria comunei Bălăbănești r-ul Criuleni, reprezentată prin Primar Ion Nistorean denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea lucrărilor denumite în continuare lucrări.

1. Antreprenorul își asumă obligația de a executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita lucrările prevăzute în specificația din prezentul Contract.
2. Executarea lucrărilor se efectuează Vitalii Vorobiov

În zile 55 \_\_\_\_\_  
(termenul de livrare/prestare/executare)

3. Costul lucrărilor executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

Suma totală a prezentului Contract constituie 12000 (Douăprezece mii ) lei MD  
inclusiv TVA.

4. Achitarea se efectuează prin transfer după executarea lucrărilor.
5. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.
6. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
7. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.
8. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
9. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.
10. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la 31.12.2018

## Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:

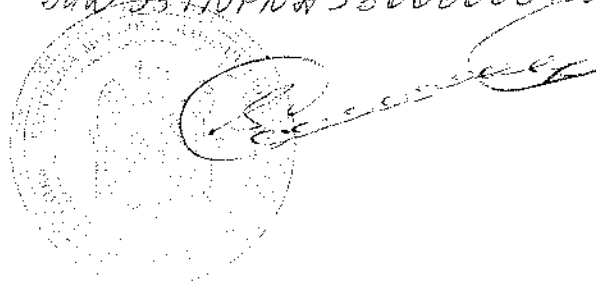
“Antreprenorul”:

**SRL «Industrialproiect»**  
mun. Chișinău, str. Gh. Tudor,  
tel./Fax 022735952/ 022735951,  
BC „MOLDINDCONBANK” SA fil.  
Telecentru  
Cod.IBAN: MD61ML000000002251006256  
C/b MOLDMD2X306  
C/f 1003600037444

“Beneficiarul”:

MF-TT Criuleni Primăria sat. Bălăbănești  
Cont trez: MD17TRPDAS319230G10696AD  
C/F: 1007601009071  
C/B: TREZMD2X ; 226629

*cod IBAN*  
*MD33TRPDAS30000001069600*



## SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR

| No | Denumirea lucrărilor                                              | Unit. de măsură | Cantitatea | Prețul   | Suma fără TVA  | Suma cu TVA    |
|----|-------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|----------|----------------|----------------|
| 1  | 2                                                                 | 3               | 4          | 5        | 6              | 7              |
| 1. | « <u>Retea de canalizare din sat. Bălăbănești r-ul Criuleni</u> » | proiect         | 1          | 12000    | 10000          | 12000          |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                     | <b>X</b>        | <b>X</b>   | <b>X</b> | <b>10000.0</b> | <b>12000.0</b> |

## Semnăturile părților

“Antreprenorul”:

Director

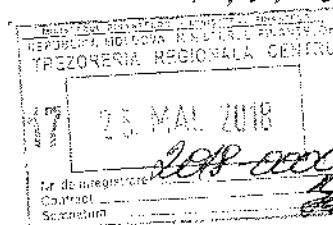
*Vitalii Vorobiov*

“Beneficiarul”:

Primar

Com. Bălăbănești

*Ion Nistean*



*12000 =*

## CONTRACT DE EXECUTIE LUCRARILOR DE PROIECTARE 102

Prezentul contract este incheiat la data de 21 mai 2018 in or. Chisinau

Intre:

### I. PARTILE CONTRACTATE

1.1 SRL «Izodromgaz» reprezentata de catre dl Misesu Alexei, in calitate de directorului, care actioneaza in baza Statutului, in calitate de Antreprenor, pe de o parte, si

1.2 „Industrialproiect” SRL, fi reprezentat de catre dl Voroviov Vitalii, in calitate de Administrator care actioneaza in baza Statutului, in calitate de Client, pe de alta parte, au convanit sa incheie prezentul Contract cu respectarea urmatoarelor cauze:

### II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Antreprenorul se obliga sa efectueze la comanda Clientului, lucrari de proiectare si sa remita Clientului Proiectul de executie (pe suport de hartie/pe purtator de informatie), iar clientul se obliga sa receptioneze lucrarile efectuate si sa achite pretul convenit in conformitate cu conditiile prezentului contract.

2.2 Obiectul antreprizei il constituie Efectuate calculele de deviz (in continuare lucrari).

2.3 Lucrari se considera indeplinite dupa remiterea Proiectului de executie a lucrarilor efectuate catre partile prezentului contract sau persoanelor imputernicite.

### III. DURATA DE EXECUTIE

3.1 Durata executiei lucrarilor este de 60 (șaiszeci) zile.

3.2 Prelungirea termenelor de executie a lucrarilor prevazute in prezentul contract se va putea face prin acordul comun al partilor, consemnat intr-un act aditional

3.3 In cazul in care din dorinta Clientului rezulta necesitatea unor lucrari suplimentare, acestea se vor mentiona intr-un act aditional ( separat ) semnat de parti prin care se va stipula si valoarea lucrarilor ce se vor efectua suplimentar, ca si timpul necesar pentru efectuarea lor, timp care va prelungi corespunzator termenului de executare si predare.

### IV. RECEPTIA LUCRARILOR

4.1 Receptia lucrarilor se va efectua la incheierea lucrarilor si se va exterioriza prin semnarea unui Act de primire - predare cu remiterea Proiectul de executie.

4.2 Prin semnarea Actului de primire - predare se atesta ca Antreprenorul si-a indeplinit obligatiile contractuale si concomitent, se naste dreptul sau la plata integrala a lucrarilor contractate si executate.

### V. CALITATEA LUCRARILOR-GARANTII

5.1 Calitatea lucrarilor indeplinite trebuie sa corespunde cerintelor prevazute fata de lucrarile date, standardelor de stat si internationale, conditiilor tehnice masurilor de securitate cit si cerintelor convenite intre parti.

### VI. PLATA PRETULUI

6.1 Pretul prezentului contract constituie 25000 (douazeci si cinci mii) lei MD. Ziua achitarii - ziua transferarii mijloacelor banesti in contul Antreprenorului.

6.2 Clientul va achita comnetuala in termen de 5 zile bancare din momentul semnarii de catre parti a actului de primire - predare a lucrarilor executate si eliberarii facturii.

### VII. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PARTILOR

7.1 Obligatiile antreprenorului

7.1.1 A indeplini lucrarile de calitate convenita.

7.1.2 A indeplini lucrarile in termenele prevazute de prezentul contract.

7.1.3 A transmite rezultatul lucrarilor clientului.

7.1.4 A nu divulga a nu folosi, in interes propriu precum si in interesul unor terti persoane, direct sau indirect, informatia cu privire la incheierea, executarea, modificarea si rezilierea prezentului contract, sau a contractelor adaugatoare.

7.1.5 A informa clientul cu privire la indeplinirea lucrarilor in termen de 5 (cinci) zile.

7.2 Obligatiile clientului

7.2.1 A receptiona lucrarea in termen de 5(cinci) zile de la instiintarea de catre antreprenor, cu privire la finisarea lucrarilor .

7.2.2 A achita lucrarile la pretul si in conditiile prevazute in prezentul contract.

#### **VIII. FORTA MAJORA**

8.1 Nici una dintre parti contractate nu raspunde de neexecutarea la termen sau/si de executarea in mod necorespunzator -- total sau partial a oricarei obligatii care ii revine in baza prezentului contract , daca neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligatiei respective a fost cauzata de forta majora, asa cum este definitia de lege.

8.2 Partea care invoca forta majora este obligata sa notifice celeilalteparti, in cel mai scurt termen producerea evenimentului si sa ia toate masurile posibile in vederea limitarii consecintelor lui.

8.3 Daca in termen de 14 zile de la producere, evenimentului respectiv nu inceteaza , partile au dreptul sa-si notifice incetarea de plin drept a prezentului contract fara ca vreuna dintre ele sa pretinda daune-interese.

#### **IX. RASPUNDEREA PARTILOR**

9.1 Ambele partile poarta raspundere pentru neindeplinirea sau indeplinirea a conditiilor prezentului Contract in conformitate cu legislatia in vigoare.

9.2 Riscul pierdirii sau deteriorarii fortuite a obiectului contractului pina la receptionare lui il suporta Antreprenorul. Acest risc trece la client odata cu receptionarea lucrarilor.

9.3 In cazul neindeplinirii obligatiunelor contractuale conform punctului 6.2 , clientul achita o penalitate in marime de 0.1% din pretul contractului pentru fiecare zi de depasire.

9.4 In cazul nerespectarii conditiilor prezentului contract , partea in cauza compenseaza pagubile pricinuite si retributia cuvenita.

9.5 Partile poarta raspundere in conformitate cu legislatia in vigoare , pentru divulgarea informatiei sau transmiterea unor tert , cu privire la incheierea , indeplinirea , modificarea si rezilierea prezentului contract sau a contractelor adaugatoare

9.6 Achitarea penalitatii si recuperarea prejudiciului nu elibereaza partile de onorarea obligatiilor prevazute de prezentul contract

#### **X. MODUL DE SOLUTIONARE A LITIGIILOR**

10.1 Litigiile care vor aparea in timpul executarii contractului vor fi solutionate pe calea negocierilor dintre parti.

10.2 In cazul de nesolutionare a litigiilor pe calea negocierilor , partile vor lua masuri anticipate de solutionare a litigiului: partile vor expedia prin posta , in forma scrisa , pretentiile sale cu instiintarea despre primirea reclamatilor de catre partea care a incalcat prevederile contractului. Reclamatiiile trebuie sa contina:

- Circumstante , temeiurile, actele anexate , care confirma incalcarea prevederea contractului ,
- Propunere de solutionare a litigiului.

10.3 Termenul de prezentarea a raspunsului la reclamatie este de 30 zile lucratoare, in cazul neprezentarii raspunsului se considera ca partile accepta calea de solutionarea litigiului propusa in reclamatie.

10.4 In cazul de refuz a solutionarii litigiului , inclusiv , refuzul indeplinirii prevederilor pretentiei ca urmare a acceptului tacit (conform punctului 10.3al contractului) , cealalta parte se adreseaza in instanta judiciara competenta a R.M. , pentru solutionarea litigiului pe calea judiciala .

10.5 Relatiile dintre parti privind acest contract sint reglementate de legislatia in vigoare a R.M.

#### **XI. MODIFICAREA SI REZILIEREA CONTRACTULUI**

11.1 Toate anexele , actele de modificare si completarea la prezentul contract , trebuie sa fie intocmite in forma scrisa si semnate de prezenti imputernicitide parti, aceasta fiind parte integrata a prezentului contract.

11.2 Vor fi obligatorii doar acele modificari care vor fi facute de catre parti de comun acord.

11.3 Partea din vina careia a fost reziliat contractul este obligata sa compenseze celeilalte parti prejudiciul cauzat de neexecutarea contractului.

11.4 Contractul poate fi reziliat anticipat la acordul de vointa a partilor sau in cazurile prevazute de legislatia in vigoare cu conditia respectarii punctului 9 al prezentului contract.

11.5 Rezilierea contractului are ca efect incetarea executarii obligatiilor prevazute de prezentul contract , de catre parti.

11.6 Contractul inceteaza in momentul executarii obligatiilor prevazute de prezentul contract de catre parti

## **XII. DISPOZITII FINALE**

12.1 Prezentul contract se considera incheiat din momentul semnarii si actioneaza pina la executarea integrala de catre parti a obligatiilor prevazute de prezentul contract.

12.2 Prezentul contract reprezinta un acord de vointa intre parti, privind conditiile referitoare la obiectul contractului care inlocuieste toate negocierile anterioare dintre parti indeferent de forma verbala sau scrisa, referitoare la prezentul contract.

12.3 Modificările, completările, anexele , actele si refuzurile se considera valabile numai cu respectarea formei scrise , contin data , semnatura si stampila partilor .

12.4 Partile prezentului contract nu au dreptul sa transmita drepturile si obligatiile contractuale unei persoane terte fara permisiunea prealabila in forma scrisa a partii opuse.

12.5 In cazul neexecutarii sau executarii necorespunzatoare a obligatiilor unei din parti partea opusa este in drept sa inceteza executarea obligatiunilor sau sa ceara rezilierea contractului, in ambele cazuri este necesara instiintare in forma scrisa.

12.6 Prezentul contract este intocmit in limba de stat in 2 exemplare , cu aceias putere juridica , cate unul pentru fiecare din parti .

12.7 Toate anexele prezentului contract reprezinta parte integranta a acestuia.

### **Client**

**„Industrialproiect” SRL**

Adresa: Mun. Chisinau str. Gh. Tudor 5

Tel./Fax: 079570111

Denumirea Băncii: BC Moldindeonbank SA

Adresa Băncii: Mun. Chişinău, Şoseaua Hînceşti, 53

Cod Bancar: MOLDMD2X306

Cod IBAN: MD61MD000000002251006256

Cod fiscal: 1003600037444

Cod TVA: 0204606

tel: 79570111

### **Antreprenor**

**SRL «Izodromgaz»**

Adresa: MD-2071, Rep. Moldova,

MD 6801 or. Ialoveni, str. Ialoveni, 2

IDNO: 1003600020891

IBAN: MD51MD000000002251814155

Banca: BC Moldindeonbank SA, fil. Ialoveni

Codul bancii: MOLDMD2X314

Cod TVA: 6700906



Administrator

Voroviev V.

Director

Miscu A.

## Д о г о в о р № 5144

г. Кишинев

21 мая 2018г.

Мы, нижеподписавшиеся, **SRI «Fisher Max»**, именуемый в дальнейшем „Заказчик“, в лице администратора г-на **Zubeov Victor**, действующего на основании Устава, с одной стороны и **SRI «INDUSTRIALPROJECT»** в лице администратора г-на **Vorobiov Vitalii**, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель“ заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 **Заказчик** поручает, а **Исполнитель** принимает на себя выполнение следующих работ: Разработка рабочего проекта «**Fermei piscicole cu vivere și pontoane de deservire pe lacul de acumulare Costești-Stîncă, r-ul Rîșcani.**»

1.2 Требования по настоящему Договору указываются **Заказчиком** в Техническом задании, согласовываемые **Исполнителем** и являются обязательным для **Исполнителя**. (приложение № 1 к настоящему Договору).

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет 43800.00(сорок три тысячи восемьсот) лей, в том числе НДС 20% -7300.00 лей, в том числе:

- |                                                                                                                              |                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1. Генеральный план                                                                                                          | 9000-00 лей.               |
| 2. Конструкция крепления трана к опоре:<br>- КМ (нестандарка)<br>- КЖ ( конструкция фундамента опоры<br>С переходным траном) | 4500-00лей.<br>9000-00 лей |
| 3. Раздел «Охрана окружающей природной среды                                                                                 | 8000-00 лей                |
| 4. Оформление, запечатка, согласования                                                                                       | 6000-00лей                 |

Итого: 36500-00 лей с НДС-43800-00 лей

В указанную сумму входит разработка схемы размещения, подготовка материалов для подготовки градостроительного сертификата, АВИЗ санитарной, экологической и пожарной служб района.

2.2 До начала работ **Заказчик** перечисляет **Исполнителю** аванс в размере 50% в сумме 21900.00(двадцать одна тысяча девятьсот) лей, в том числе НДС 20%-3650.00 лей.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 При завершении работ **Исполнитель** представляет **Заказчику** счет на оставшуюся сумму от указанной в п.2.1 настоящего договора.

3.2 После оплаты суммы указанной в пункте 3.1 **Исполнитель** представляет **Заказчику** продукцию с приложением к нему комплекта документации, Акт готовности и Подготовую декларацию.



3.3 **Заказчик** в течение пяти рабочих дней со дня получения продукции обязан предоставить замечания по выданной технической документации и вернуть **Исполнителю** второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ и Паспортовую декларацию.

3.4 **Исполнитель** устраняет замечания по технической документации выявленных **Заказчиком** или экспертными органами возникших по вине **Исполнителя** за свой счет, по вине **Заказчика** -- за счет **Заказчика**.

#### 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

4.1 Началом работ считать подписанный договор и аванс перечисленный **Заказчиком** в соответствии с п.2.2 настоящего договора.

4.2 Сроки выполнения работ, в течении двух месяцев после перечисления аванса.

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик** и **Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.

#### 6. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором силу, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

6.2 Верификацию проекта и прохождение проекта в соответствии с нормативными требованиями осуществляет **Заказчик**, сопровождение верификации осуществляет **Исполнитель**. Оплату верификации и получение Авиэ контролярующих органов осуществляет **Заказчик**.

6.3 После завершения проекта авторское право закрепляется за **Заказчиком**.

**7.ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ  
РЕКВИЗИТЫ.**

**Заказчика :**

**SRL "Fisher Max"**

Почтовый адрес:

**MD-2071, or.Chisinau, str.L.Deleanu 5/6,  
ap.76**

Банк: **BC "Eximbank-Gruppo Veneto**

**Banca"SA fil.22**

IBAN Код:**MD18EX0000002251715887MD**

Фискальный код: **1016600007465**

Код НДС: **0507611**

**Исполнителя:**

**S.R.L. "Industrialproiect"**

Почтовый адрес: **or.Chisinau,str.**

**Gh.Tudor,5**

Телефон: **079570111**

Банк: **B.C. Moldindconbank**

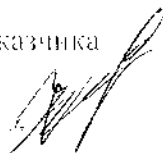
Код банка: **MOLDMD2X306**

IBAN код: **MD61ML000000002251006256**

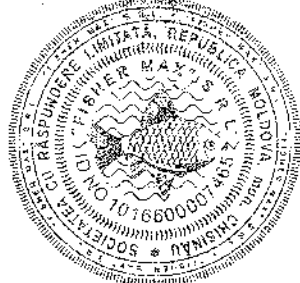
Фискальный код: **1003600037444**

Код НДС: **0204606**

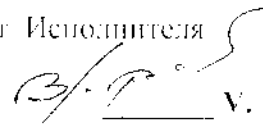
От Заказчика



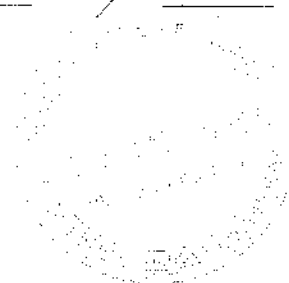
**V. Zubcov**



От Исполнителя



**V. Vorobiov**



[ ]

**ДОГОВОР № 163 / 5100/1**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«24» мая 2018 г.

М.Комрат  
(местонахождение)

**SRL «Industrialproject»**

(полное наименование экономического оператора)

в лице директора **Воробьев Виталий**, в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и **Примэрия м.Комрат**,

(полное наименование заказчика/органа)

в лице Примара мун. Комрат Анастасов С.Н., в дальнейшем именуемый

(полное имя, фамилия, имя)

«Покупатель», с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке **услуг по проектированию обустройства территории и инженерные сети Зоны свободной торговли в мун. Комрат, 1-ый этап, 1-ый пусковой комплекс (система наружного пожаротушения).**

**Код CPV** \_\_\_\_\_ именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель — принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора
2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется **в течении 30 дней**

(условие поставки/ оказания/ выполнения)

**по предварительной заявке покупателя**

(срок поставки/ оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора

4. Общая сумма настоящего договора составляет **48 000** **молдавских леев.**

(сумма цифрами и прописью, в том числе НДС)

5. Оплата осуществляется **безналичный расчет; в течении 30 дней после предоставления платежных документов.**

(способ оплаты)

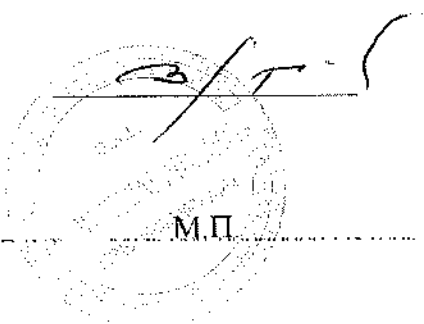
6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.
7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.
8. Любые изменения и/или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.
9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством
10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу
11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до **31** **Декабря** 2018 г.

# Реквизиты сторон:

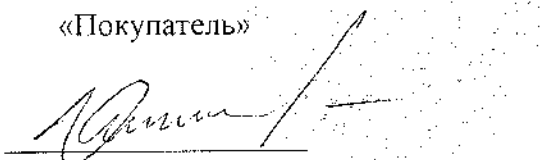
| «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик» |                              | «Покупатель» |                              |
|----------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|
| Adresa:                          | m. Chisinau str. Gh. Tudor 5 | Адрес:       | м.Комрат, ул.Третьякова 36   |
| Tel./Fax:                        | 079570111                    | Тел./Факс:   | 0 (298) 2-26-60              |
| Denumirea                        |                              | Название     | Министерство Финансов -      |
| Băncii:                          | BC Moldindconbank SA         | банка:       | Государственное Казначейство |
| Adresa                           | мун. Кишинев. ул. Шоссе      | Адрес        |                              |
| Băncii:                          | Хынчешть 53                  | банка:       | м.Комрат ул.Ленина, 204а     |
| Cod                              |                              | Код банка:   | TREZMD 2X                    |
| Bancar:                          | MOLDMD2X306                  | Расчетный    |                              |
| Cod IBAN:                        | MD61ML000000002251006256     | счет:        |                              |
| Cod fiscal :                     | 1003600037444                | Фиск. Код.   | 1007601000285                |
| Cod TVA:                         | ---                          | НДС:         | -----                        |

## Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»

  
М.П.

«Покупатель»

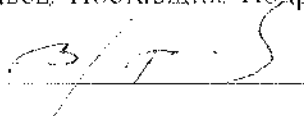
  
М.П.

Спецификация  
товаров / работ / услуг

| № | Наименование товаров / работ / услуг                                                                                                                                                 | Код CPV     | Количество / объем (ед. измер) | Цена / стоимость | Сумма (с НДС) | Статья пункт | Характеристики товаров / работ / услуг |   |    | STAS (ГОСТ) |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------------------|------------------|---------------|--------------|----------------------------------------|---|----|-------------|
|   |                                                                                                                                                                                      |             |                                |                  |               |              | 8                                      | 9 | 10 |             |
| 1 | 2                                                                                                                                                                                    | 3           | 4                              | 5                | 6             | 7            | 8                                      | 9 | 10 | 11          |
| 1 | <u>услуги по проектированию обустройства территории и инженерные сети Зоны свободной торговли в мун. Комрат, 1-ый этап, 1-ый пусковой комплекс (система наружного пожаротушения)</u> | 71.20.11.01 |                                | 48 000           | 48 000        |              |                                        |   |    |             |
|   | <b>ИТОГО</b>                                                                                                                                                                         |             |                                |                  | 48 000        |              |                                        |   |    |             |

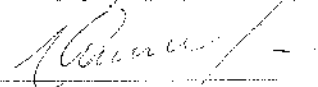
Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»



М.П.

«Покупатель»



М.П.

## Д о г о в о р №5141

мун. Кишинев

28 мая 2018г.

Мы, нижеподписавшиеся, SA „Viorica-Cosmetic”, именуемый в дальнейшем „Заказчик”, в лице генерального директора г-жи Maria Borta, действующего на основании Устава, с одной стороны и SRL „Industrialproiect” в лице директора г-на Vitalii Vorobiov, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: Стадия проект «Sectia de producere a produselor biologice pentru SA «Viorica-Cosmetic» str.Mesager 1, mun Chişinău”.

1.2 Объем работ по настоящему договору Заказчик определяет с Исполнителем и отражает в Техническом задании. Приложение №1 к настоящему договору.

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

2.1 Стоимость работ по рабочему проекту составляет 234240 (двести тридцать четыре тысячи двести сорок) лей в том числе НДС-20%-39040 (тридцать девять тысяч сорок) лей.

2.2 До начала работ Заказчик перечисляет Исполнителю аванс в размере 30% от стоимости работ в размере 70272 (семьдесят тысяч двести семьдесят два) лей в том числе НДС-20%- 11712 (одиннадцать тысяч семьсот одиннадцать два) лей, после подписание технической задании на проект.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1. При окончании работ Исполнитель представляет Заказчику акт сдачи-приемки и налоговую накладную.

3.2. Заказчик осуществляет окончательную оплату за выполненную работу в размере 70%, в течении десяти рабочих дней со дня подписания Акта и налоговой накладной.

3.3. Заказчик имеет право предоставить замечания и не подписывать Акт о сдаче-приемке и налоговую накладную, если будут выявлены недостатки по проекту, пока Исполнитель не исправит их, согласно приложения №1.

3.4. Срок осуществления работ в течении 3-х месяцев с момента получения аванса в соответствии с п.2.2.

### 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы просроченного платежа.

4.3 За невыполнение работ в срок согласно п.3.4, Исполнитель уплачивает Заказчику пеню в размере 0,1% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы невыполненных обязательств.

4.4 Исполнитель несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную Исполнителем документацию по вопросам его касающимся. В данном случае все изменения Исполнитель осуществляет за свой счет.

4.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

4.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора на момент расторжения договора.

## **5. ПРАВА И ОБЯЗАНОСТИ СТОРОН**

### **5.1. Исполнитель обязан:**

- оказывать Услуги **Заказчику** качественно, в сроки, в объемах и на условиях настоящего Договора
- по требованию **Заказчика** предоставлять информацию о ходе выполнения работ своевременно извещать **Заказчика** о фактах, которые существенно могут повлиять на выполнение обязательств по настоящему Договору.
- предоставить **Заказчику** Акт об оказании услуг и налоговую накладную после оказания услуг, предусмотренных Договором.

### **5.2. Исполнитель имеет право:**

- Привлекать для оказания услуг третьих лиц, при этом Исполнитель несет полную ответственность перед **Заказчиком** за качество оказанных ими услуг.

### **5.3. Заказчик обязан:**

- предоставить **Исполнителю** беспрепятственный доступ на объект и в помещения в него входящие во время действия настоящего договора.
- оплачивать дополнительные работы выполняемые **Исполнителем** в согласованные с последним сроки, если эти работы были одобрены **Заказчиком** в письменной форме по объему и цене.

### **5.4. Заказчик вправе:**

- вносить предложения относительно к проекту, как к объекту в целом, так и его части. **Заказчик** имеет право вносить такие предложения, если разработанный проект **Исполнителя**, по каким-либо причинам не удовлетворяют **Заказчика** или же приостановить работы.
- вносить изменения в проектно-сметной документации после подписания соответствующего Акта сдачи-приемки работ при условии предварительного согласования с **Исполнителем** стоимости вызываемых этим дополнительных работ и сроков их окончания.

## **6 ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

6.1 Стороны приняли к соглашению разрешать все споры, возникающие из Договора или в связи с ним, путем переговоров. При не достижении соглашения в течение 20 (двадцати) календарных дней, споры, возникшие между Сторонами, подлежат рассмотрению в соответствии с законодательством Р. Молдова в судебной инстанции по месту нахождения ответчика.

6.2. Ни одна из Сторон не может уступать свои права и обязательства по Договору без получения предварительного письменного согласия другой Стороны.

6.3. Любые дополнения и изменения к Договору должны согласовываться Сторонами в письменной форме.

6.4. Договор составлен на русском языке в 2 (двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, один для **Заказчика**, один для **Исполнителя**.

6.5. К Договору прилагается и является его неотъемлемой частью:

Приложение № 1: Задание на проектирование

Приложение № 2- Смета.

6.6 **Исполнитель** осуществляет подготовку материалов для получения Градостроительно Сертификата, Заключений санитарной, экологической, пожарной служб мун. Кишинэу, Агентства по Лекарствам и Медицинским Изделиям Республики Молдова. Заказчик оплачивает все счета для получения Заключений на всех этапах проектирования и экспертизы проекта.

#### 6. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

Заказчика:

S.A. «Viorica-Cosmetic»  
mun. Chişinău, str. Mesager 1  
BC «Victoriabank» SA  
VICBMD2X883  
IBAN: MD02V1000022247111472MDL  
C/F 1002600033793  
cod TVA 0500362  
Tel: 022-836-290  
E-mail: Marin.Macari@viorica.md

Исполнителя:

S.R.L. «INDUSTRIALPROJECT»  
MD2028 mun. Chişinău, str. G. Tudor ,5  
BC «Moldindconbank» Filial Telecentru  
MOLDDMD2X306  
IBAN: MD61ML000000002251006256  
C/F 1003600037444  
Cod TVA 0204606  
Tel: 022-73-59-52/ 0-672-58-210  
E-mail: vitalii.vorobiov@mail.ru

#### ПОДПИСИ СТОРОН:

От Заказчика

M. Borta

От Исполнителя

V. Vorobiov



**Coordonat:**

SA «Viorica-Cosmetic»

Director general

d-na M.Borta

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ**

На разработку проекта цеха «Sectia de productie a produselor biologice pentru SA «Viorica-Cosmetic»  
din str. Mesager 1, mun. Chişinău

| Nr. crt. | Перечень основных данных и требований | Основные данные и требования                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Основание для проектирования          | Техническое задание                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2        | Вид строительства                     | Реконструкция                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3        | Стадийность проектирования            | Стадия проект                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4        | Наименование продукции                | «Solutie alcoolică BioR <sup>®</sup> »<br>concentratia 10mg./ml si 50 mg./ml                                                                                                                                                                                                        |
| 5        | Производственная программа            | По биомассе: - 200кг. в сутки или 5000кг в год;<br>По готовому продукту: 2000 флаконов в сутки по 100мл.;<br>500тыс. флаконов в год;                                                                                                                                                |
| 6        | Номенклатура выпускаемой продукции    | Solutie alcoolica 10mg/ml - 100ml.<br>10mg/ml - 400ml<br>10mg/ml - 1000ml<br>50mg/ml - 100ml<br>50mg/ml - 400ml<br>50mg/ml - 1000ml                                                                                                                                                 |
| 7        | Основные конструктивные требования    | Здание цеха разместить в существующем производственном корпусе; Несущие и ограждающие конструкции принять в металлическом исполнении;                                                                                                                                               |
| 8        | Особые условия                        | Проект раздел «ГР» разработать в соответствии GMP- нормативно технической документацией действующей в Республике Молдова, а также «Regulament tehnologic de productie a materiei prime-«Solutie alcoolica BioR <sup>®</sup> » - 10mg/ml si/sau 50 mg./ml<br>COD, RTR MD-FTF-MP/001. |
| 9        | Состав проекта                        | OLC - обмерные чертежи                                                                                                                                                                                                                                                              |



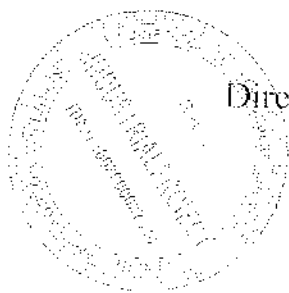
**SRL "INDUSTRIALPROIECT"**

Смета

«Elaborarea stadia proiect „**Secția de producere a produselor biologice pentru SA „Viorica-Cosmetic»** din str. Mesager I, mun. Chișinău

| No. | Название работ                                                       | Стоимость<br>Рабочего<br>проекта | %<br>стадия-<br>проект | Стоимость-<br>стадия<br>проект |
|-----|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------|--------------------------------|
| 1   | Обмерочные чертежи                                                   | 4500-00                          | 100                    | 4500-00                        |
| 2   | Техническая экспертиза существующего строения.                       | 18000-00                         | 100                    | 18000-00                       |
| 3   | Технологическая часть                                                | 50000-00                         | 90                     | 45000-00                       |
| 7   | Архитектурная часть                                                  | 30000-00                         | 70                     | 21000-00                       |
| 5   | Конструктивная часть(металлические и железобетонные конструкции)     | 36000-00                         | 50                     | 18000-00                       |
| 6   | Отопление и вентиляция.                                              | 50000-00                         | 50                     | 25000-00                       |
| 7   | кондиционирование воздуха                                            | 24000-00                         | 30                     | 7200-00                        |
| 7   | Водопровод и канализация. внутреннее пожаротушение                   |                                  |                        |                                |
| 8   | Электротехническая часть                                             | 25000-00                         | 30                     | 7500-00                        |
| 9   | Слаботочные устройства, пожарно-охранная сигнализация, интернет сети | 25000-00                         | 30                     | 7500-00                        |
| 10  | Автоматика                                                           | 20000-00                         | 20                     | 4000-00                        |
| 11  | Сметная документация (расчет стоимости)                              | 25000-00                         | 70                     | 17500-00                       |
| 12  | Главный инженер проекта                                              | 50000-00                         | 40                     | 20000-00                       |
|     | Итого:                                                               | 409500-00                        |                        | 195200-0                       |
|     | Кроме того НДС-20%                                                   | 81900-00                         |                        | 39040-0                        |
|     | Итого с НДС                                                          | 491400-00                        |                        | 234240-0                       |

Стоимость работ: Двести тридцать четыре тысячи двести сорок лей включая НДС-20% тридцать девять сорок лей.



Director SRL «Industrialproiect» *[Signature]* V. Vorobiov

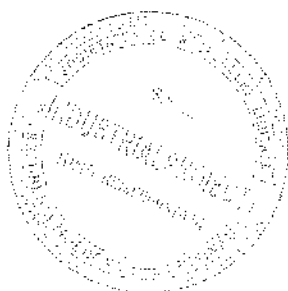
## Перечень исходных данных

на разработку проекта цеха «Sectia de producere a produselor biologice pentru SA «Viorica-Cosmetic»  
din str.Mesager, 1 mun. Chişinău

| №п/п | Перечень основных данных и требований                                                                                                       | основных данных и требований |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| 1    | Ситуационный план участка                                                                                                                   | +                            |
| 2    | Sertificat de Urbanism                                                                                                                      | +                            |
| 3    | Aviz Centru Sănătate Rublice mun. Chişinău                                                                                                  | +                            |
| 4    | Aviz Agenția Ecologică mun. Chişinău                                                                                                        | +                            |
| 5    | Aviz Serviciul Situații Excepționale mun. Chişinău                                                                                          | +                            |
| 6    | Справка Гидрометео о фоновом загрязнении воздуха                                                                                            | +                            |
| 7    | Установочные чертежи на оборудование                                                                                                        | +                            |
| 8    | «Regulament tehnologic de producere a materiei prime-“Solutie alcoolica BioR <sup>R</sup> -10mg/ml si/sau 50 mg./ml COD, RTR MD-FTF-MP/001. | +                            |

Director SRI «Industrialproiect»

V.Vorobiov

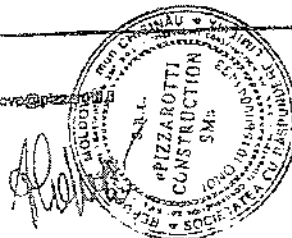


# PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM

15150

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Contract for Services Providing</b><br/>(hereinafter called "Contract" or "Service")</p> <p>ORDER No.: XS/03429_18/EST<br/>Order date: 04 June 2018<br/>Page: 1</p>                                                                                                                                              | <p><b>Contract de Antrepriza de servicii</b><br/>(In continuare "Contract" sau "Serviciu")</p> <p>COMANDA NR.: XS/03429_18/EST<br/>Data comenzii: 04 Iunie 2018<br/>Pagina: 1</p>                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>BY AND BETWEEN</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>ÎNTRU</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Pizzarotti Construction SM S.r.l., with registered office in Chişinău, Via Tighina 49/3, off.36 Chişinău, Republic of Moldova, Registration Number 1015600041493, VAT Number 0209323 (hereinafter called "Beneficiary") hereby duly represented by its Project Manager, Mr. Alessandro Capizzi,</p>                 | <p>Pizzarotti Construction SM S.r.l., cu sediul în Chişinău, strada Tighina 49/3, oficiul 36 Chişinău, Moldova, cu numărul de înregistrare 1015600041493, Codul TVA 0209323 (denumit în continuare "Beneficiar") reprezentată în mod corespunzător prin Manager de Proiect, Dl. Alessandro Capizzi,</p>                                                                                  |
| <p><b>AND</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>ŞI</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>SRL „INDUSTRIALPROJECT”, registered in Chişinău, Tudor Gheorghe street no. 5, tax ID 1003600037444, VAT code 0204606, bank account MD61ML000000002251006256, opened at BC Moldindconbank SA, fil Telecentru MOLDMD2X306, duly represented by the Director Mr. Vorobiov Vitalii, hereinafter called "Contractor"</p> | <p>SRL „INDUSTRIALPROJECT”, înregistrată în mun. Chişinău, str. Tudor Gheorghe, 5, codul de înregistrare fiscal 1003600037444, cod TVA 0204606, cont de decontare MD61ML000000002251006256, deschis la BC Moldindconbank SA, fil Telecentru, Codul Băncii: MOLDMD2X306 în persoana reprezentantului legal Directorul Dl. Vorobiov Vitalii în continuare pe scurt numit „Contractant"</p> |
| <p>Hereinafter referred to as individually as the "Party" and jointly the "Parties".</p>                                                                                                                                                                                                                               | <p>Denumiţi în continuare Individual "Parte" şi împreună „Părţi".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>SUBJECT:</b> Contract for Services Providing-Project " Rehabilitation of R16 Balti-Falesti-Sculeni Road - Section 1 km 4+800 - km 30+270 and Section 2 km 30+270 - km 59+480" - Services for inventory of emissions of pollutants into the atmosphere for the asphalt plant in Falesti.</p>                      | <p><b>OBIECT:</b> Contract de antrepriză servicii- Proiect "Reabilitarea drumului R16 Balti-Falesti-Sculeni - Secţiunea 1 km 4+800 - km 30+270 şi Secţiunea 2 km 30+270 - km 59+480" - Servicii de inventariere a poluanţilor în atmosferă pentru staţia de asfalt Falesti.</p>                                                                                                          |
| <p>Payment: 7 days after invoice date</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Plata: 7 zile din data facturării</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.  
Sediu: MD-2001, str. Tighina 49/3, et.36, mun. Chişinău, R. Moldova  
Tel. +373 22 856063 - Fax +373 22 856064 - Posta electronică: office.moldova@pizzarotti.md  
KODU 1015600041493 - Capitala socială: 21.723 MDL



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Currency: MDL</p> <p>Whereas:</p> <p>1) The Beneficiary acts in force of the "Collaboration Agreement no.1" dated 18.12.2015, for all purposes, in the name and on behalf of the mother company "Impresa Pizzarotti &amp; C. S.p.A.", having its registered office in Via A.M. Adorni 1, 43121 Parma - Italy, as successful tenderer of the contract for "RSP/W6/03-04 - Rehabilitation of R16 Băiți - Fălești - Sculeni Road - Section 1 km 4+800 - km 30+270 and Section 2 km 30+270 - km 59+480" (hereinafter the "Main Contract") signed with I.S. "Administrația de Stat a Drumurilor" (hereinafter the "Main Beneficiary" or "Client" or "Employer").</p> <p>2) The Beneficiary requires to receive the services (hereinafter called "Services") listed below.</p> <p>3) After verification of the Beneficiary's needs and Service characteristics, the Contractor states that it is willing and able to execute the required Services.</p> <p>Now therefore, in consideration of the premises set forth herein, that constitute an integral part of the Contract, the Parties hereby agree as follows:</p> <p>1) <b>Scope of Services and checks carried out by the Contractor.</b><br/>The Beneficiary entrusts the Contractor, who accepts, the provision of Services stated and necessary for inventory of emissions of pollutants into the atmosphere for the asphalt plant in Falești concerning the Contract for works "Rehabilitation of R16 Băiți-Fălești-Sculeni Road - Section 1 km 4+800 - km 30+270 and Section 2 km 30+270 - km 59+480" (hereinafter "Service").</p> | <p>Moneda: MDL</p> <p>Luând în considerare că:</p> <p>1) Beneficiarul acționează în conformitate cu "Acordul de Colaborare nr.1" din data de 18.12.2015, pentru toate scopurile, în numele și din partea companiei mamă "Impresa Pizzarotti &amp; C. S.p.A." cu sediul în strada A.M. Adorni 1, 43121 Parma -Italia, ca ofertant al contractului " RSP/W6/03-04 - Reabilitarea drumului R16 Băiți-Fălești-Sculeni- Secțiunea 1 km 4+800 - km 30+270 și Secțiunea 2 km 30+270 - km 59+480" (denumit în continuare "Contractul Principal") semnat cu "Administrația de Stat a Drumurilor" („Beneficiar Principal” sau "Client" sau "Angajator");</p> <p>2) Beneficiarul necesită să primească serviciile (denumite în continuare „Servicii”) enumerate mai jos.</p> <p>3) Contractantul, după verificarea necesităților Beneficiarului și caracteristicile Serviciilor, declară că este dispus și poate să livreze serviciile solicitate.</p> <p>Prin urmare, luând în considerare premisele de mai sus ce se constituie ca parte integrantă a Contractului, Părțile de comun acord convin după cum urmează:</p> <p>1) <b>Obiectul Serviciului și verificările efectuate de Contractant.</b><br/>Beneficiarul încredințează Contractantului, care acceptă, prestarea serviciilor prevăzute și necesare pentru inventarierea poluanților în atmosfera pentru stația de asfalt Fălești cu privire la Contractul Antrepriză relativ la "Reabilitarea drumului R16 Băiți-Fălești-Sculeni - Secțiunea - 1 km 4+800 - km 30+270 și Secțiunea 2 km 30+270 - km 59+480" (în care va fi denumit în cele ce urmează ca un singur termen „Serviciu”).</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SRL  
Sediul: MD-2601, cv. Tighina/473, et.36, mun. Chișinău, R. Moldova  
Tel. +373 22 856083 - Fax +373 22 856084 - Poșta electronică: office.moldova@pizzarotti.ro  
IDNO 1015600041493 - Capitala socială: 21.723 MDL



The Service is subject to compliance with the conditions set forth in this Contract, the following documents known and already in the possession of the Parties, having already been sent with the request for offer no.1, dated 29.05.2018, which are attached to this Contract and form an integral part herewith, as follows, in order of their importance:

1. Certificate from the State Register
2. Administrator's ID Card

**1b1c) Express termination clause - Suspension**

The Parties expressly declare and establish:

- that any events concerning the Main Contract will automatically affect this Contract;
- that, in particular, this Contract will be automatically terminated, revoked or cancelled, if the Main Contract is terminated, revoked or cancelled, or in case of occurrence of one of the assumption for disqualification stated in the latter, except for payment to the Contractor of costs for services performed and documented, in compliance with the contractual assumptions and conditions; for this reasons therefore the Contractor shall have no right of claim against the Beneficiary, such as, by way of example and not exhaustively, compensation, damages, allowances, reimbursement of expenses and main costs, etc.;
- that, in the same way, in case of suspension of the Main Contract, this Contract may be suspended, without therefore the Contractor to benefit from any right on the Beneficiary, such as, by way of example and not exhaustively, compensation, damages, allowances, reimbursement of expenses and main costs, etc. The Parties agree that the Service will be resumed, after eliminating the cause of suspension, without the Contractor being entitled to raise any objections or exceptions, or

Serviciul este supus respectării condițiilor stabilite în prezentul Contract, în următoarele documente cunoscute și aflate deja în posesia Părților, întrucât au fost deja transmise împreună cu cererea de ofertă nr.1 din data de 29.05.2018, care se anexează prezentului contract și fac parte integrantă din acesta, după cum urmează, în ordinea importanței lor:

1. Extrasul din Registrul de Stat al persoanelor juridice
2. Buletinul de identitate al Administratorului

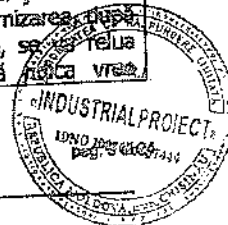
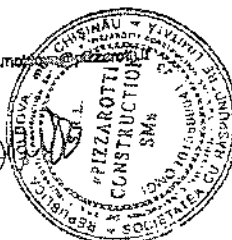
**1b1c) Clauză de reziliere expresă - suspendare**

Părțile declară și stabilesc în mod expres:

- că problemele Contractului Principal vor produce efecte automate asupra prezentului contract;
- că, în particular, prezentul contract va fi automat reziliat, revocat sau anulat, în cazul în care este reziliat, revocat sau anulat Contractul Principal, dar și în cazul în care are loc una din ipotezele de decădere din drepturi prevăzute de acesta, cu excepția plății în favoarea Contractantului a costurilor pentru prestațiile executate și documentate, prezentând supozitiile și condițiile contractuale, fără ca din acest motiv Contractantul să poată beneficia de vreun drept în privința Beneficiarului, cum ar fi, cu titlu de exemplu și nu exhaustiv, despăgubire daune, indemnizații, restituirea cheltuielilor și costurilor majore etc.;
- că, în același mod, în caz de suspendare a Contractului Principal, prezentul contract va putea fi suspendat, fără ca din acest motiv Contractantul să poată beneficia de vreun drept în privința Beneficiarului, cum ar fi, cu titlu de exemplu și nu exhaustiv, despăgubire daune, indemnizații, restituirea cheltuielilor și costurilor majore etc. Părțile stabilesc că furnizarea și eliminarea cauzei de suspendare, se va realiza fără ca Contractantul să poată

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.  
Sediu: MD-2001, str. Tigheșu 49/3, et.36, mun. Chișinău, R. Moldova  
Tel. +373 22 666063 - Fax +373 22 666064 - Poșta electronică: office.moldova@pizzarotti.com  
IDNO 101660041493 - Capitala socială: 21.723 MDL

*Alina*



to require acknowledgement of additional expenses or compensations.

**1ter) Contract assignment**

The Parties agree that this Contract may be assigned by the Beneficiary -in the same terms and conditions- to another company indicated by it and the Contractor expressly consents as of now to the foregoing.

The Contractor is bound to receive remuneration for the services executed until the time of assignment, and to fulfil its obligations and responsibilities derived from the services rendered.

**2) Information provided by the Contractor.**  
The Contractor represents and warrants to the Beneficiary as follows:

- a. It has capital, technical capabilities, machines and equipment necessary and sufficient to ensure adequate provision of the Service entrusted, managing them on its own risk and organizing the necessary means;
- b. It is registered in the State Register of Legal Entities under no 310431;
- c. It meets the legal requirements stipulated by law of the RM on labour protection and on payment of the social security contributions;
- d. When signing this Contract, has no unpaid debts to the state budget/social security budget; regular contribution of the Contractor is in fact an essential prerequisite for the validity of this Contract;
- e. It is not subject to any prohibition on contracting with public government, on the participation in public tenders and concerning suspension of activity.
- f. Signing this Contract, the Contractor declares and guarantees to have fulfilled all tax obligations under the law and is committed to:

obiecție și excepție, nici să solicite recunoașterea cheltuielilor sau compensațiilor majore.

**1ter) Cesiunea a Contractului**

Partile convin ca prezentul Contract va putea fi cesionat de către Beneficiar -in aceleasi termene si conditii- catre alta societate de ea indicata. Contractantul consimte in mod expres la cele de mai sus.

Contractantul este tinut la plata despagubirilor pana la momentul cesiunii, precum si la obligatiile si responsabilitatile care deriva din serviciile prestate.

**2) Informații furnizate de Contractant.**

Contractantul declară și garantează Beneficiarului că:

- a. dispune de capitalurile, capacitățile tehnice, mașinile și utilajele necesare și suficiente pentru a garanta prestarea corespunzătoare a serviciului care l-a fost încredințat, cu gestionarea pe propriul risc și cu organizarea mijloacelor necesare;
- b. este înscris în Registrul de Stat a persoanelor juridice cu nr. 310431;
- c. ca îndeplinește condițiile legale prevăzute de legea RM cu privire la protecția muncii și cu privire la obligatiile de plată la zi a asigurărilor sociale;
- d. în momentul semnării prezentului Contract nu are nicio datorie neachitată la bugetul de stat/către asigurările sociale; aceasta fiind în fapt o regularizare contributivă/ al Contractantului prealabilă esențială pentru validitatea prezentului contract;
- e. nu este supus nici unei interdicții cu privire la încheierea de contracte cu administrațiile publice și cu privire la participarea la licitații publice și nici a prevederilor de suspendare a activității sociale.
- f. Prin semnarea acestui Contract, Contractantul declară că și-a îndeplinit

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SRL S.R.L.  
Sediu: MD-2201, str. Tigirla 43/3, cl.38, mun. Chișinău, R. Moldova  
Tel. +373 22 856083 - Fax +373 22 856084 - Poșta electronică: office@pizzarotti.md  
IDNO 1015500941493 - Capital social: 21.723 MDL





- i. fulfill all tax obligations relating to this Contract and to payments as provided for in Article 11;
- ii. indemnify the Beneficiary for all the consequences arising from the violation of this declaration and any commitment to fulfill the obligations referred to in the preceding point i).

### 3) Price and price revision.

The value of the Contract amounts to 13.440,00 MDL with VAT exemption with the right to deduct (hereinafter "the Price"), based on the following unit prices/on the Price List attached to this Contract (Annex no 1).

The Price of this Contract shall be considered without VAT, subject obtaining the Letter of Confirmation of VAT exemption with the right to deduct.

The Beneficiary has the right by written communication to modify the performance of Service through additions, modifications or decreases, whenever needed, respecting legislation in force, being understood that the Contractor shall continue the execution of the Service according to the contractual terms and conditions, with no compensation for the above-mentioned variations.

The above unit prices will remain unchanged and invariable throughout this Contract, even following an extraordinary and unpredictable event that would increase the cost of obligations under this Contract.

### 4) Contractual documents. Compliance with the reference standards.

toate obligațiile fiscale prevăzute de Legea și se obligă să:

- i. își îndeplinesc toate obligațiile fiscale referitoare la acest Contract și la plăți astfel cum sunt prevăzute la articolul 11;
- ii. să îl despăgubească pe Beneficiar pentru toate consecințele ce rezultă din încălcarea acestei declarații și angajamentul de a își îndeplini obligațiile enunțate în paragraful de mai sus.

### 3) Prețul și revizuirea prețurilor.

Valoarea a Contractului se ridică la 13.440,00 MDL cu scutire de TVA (denumit în continuare „PREȚ”) cu drept de deducere în baza următoarelor prețuri unitare/din anexa 1 Lista prețurilor din prezentul Contract.

Pretul acestui Contract se consideră ca fiind fara TVA, sub rezerva obținerii Scrisorii de Confirmare a aplicării scutirii de TVA cu drept de deducere. Beneficiar are dreptul prin comunicare scrisă sa modifice executarea Serviciilor prin adăugări, modificări sau diminuări, ori de câte ori este necesar, cu respectarea legislației în vigoare, fiind înțeles că Contractantul trebuie să continue executarea Serviciilor, în conformitate cu termenii și condițiile contractuale, fara nici o compensație pentru variațiile mai sus menționate.

Prețurile unitare de mai sus vor rămâne neschimbate și invariabile pe întreaga durată a contractului, chiar și ca urmare a unui eveniment extraordinar și imprevizibil care ar majora costul obligației prevăzute în Contract.

### 4) Documente contractuale. Respectarea normei de referință.

Serviciul este supus respectării prevederilor cuprinse în prezentul Contract și în următoarele

PEZAROTI CONSTRUCTION SM S.R.L.  
Sediu: MD-2001, str. Tighina 49/3, of.36, mun. Chisinau, R. Moldova  
Tel. +373 22 856033 – Fax +373 22 856084 – Poșta electronică: office.moldova@pezaroti.md  
IDNO 1015500041493 – Capital social: 21.723 MDL



The Service is subject to compliance with the provisions contained herein and in the following documents attached as follows, in order of their importance:

1. This Contract
3. Bill of Prices

The Service will be provided in compliance with the rules in force concerning safety.

#### 5) Obligations of the Contractor.

In addition to all costs, activities and other things necessary for the proper performance of the Service, the Contractor has the following special obligations, along with expenditure thereof:

- To comply with law on timely payment of tax contributions which refer to its employees;
- To bear the catering assistance costs and for the managing expenses of its own personnel (food, cleaning, accommodation, laundry, transportation, telecommunications, office, site p/u, stationery, etc.) and workers;
- To release the site of materials, own work means and facilities, within two weeks from the date of preparation of the acceptance report upon completion of Service;
- To comply with occupational safety rules and the provisions contained in the attached Risk assessments, which will be an integral part of this Contract.

The Contractor has the responsibility and accountability to provide staff training in accordance with these rules.

In case of breaching the above rules, if the Contractor would be obliged to pay monetary penalties or would cause damage to third parties, including its own employees, to the Beneficiary and its employees and/or

documente anexate, după cum urmează, în ordinea importanței acestora:

1. Prezentul Contract
2. Lista de Preturi

Serviciul va trebui prestat cu respectarea normelor în vigoare în materie de siguranța muncii.

#### 5) Cheltuieli și obligații în sarcina Contractantului.

Sunt de obligația Contractantului, pe lângă toate cheltuielile, activitățile și toate celelalte aspecte necesare în vederea executării corecte a Serviciului, și următoarele obligații speciale, împreună cu cheltuielile aferente:

- să respecte prevederile legii cu privire la respectarea termenelor de plată a contribuțiilor fiscale ce se referă la angajații săi
- a sustine costurile de asistență de catering și cheltuielile de gestionare a propriului personal (alimentație, curățenie, cazare, spălare, transport, telecomunicații, birouri p/u șantier, papetărie, etc.) și a muncitorilor;
- eliberarea șantierului de materialele, mijloacele de lucru și instalațiile proprii, în decurs de două săptămâni de la data întocmirii procesului-verbal de finalizare a serviciului;
- respectarea prevederilor normelor în vigoare în materie de siguranță la locul de muncă și a prevederilor cuprinse în Evaluările de risc anexate, care se va considera parte integrantă a prezentului contract.

Este responsabilitatea și răspunderea Contractorului, să asigure instruirea personalului, în conformitate cu aceste norme.

În cazul încălcării normelor menționate mai sus, în cazul în care Contractantul ar fi obligat să achite penalități pecuniare sau ar cauza pagube unor terți, inclusiv propriilor angajați, Beneficiarului și angajaților și/sau colaboratorilor acestuia, administrației contractantului.

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SRL S.R.L.  
Sediu: MD-2001, str. Tighina, 49/2, et.3B, mun. Chișinău, R. Moldova  
Tel. +373 22 855093 - Fax +373 22 855036 - Poșta electronică: ofis@pizzarotti.md  
IDNO 1015500041493 - Capital social: 21.723 MDL



collaborators, contracting authority and its employees and/or collaborators, the Contractor is obliged to pay any related final damages or penalties charged and to compensate for the damages caused.

In case of failure to meet the obligation indicated concerning the payment of penalties or compensation for damages caused, the Contractor entitles the Beneficiary to take action in the name and for the Contractor, to recover the penalties mentioned, and any related payments or compensation, agreeing that the Beneficiary to withhold from the amounts due to the Contractor for the services covered by this Contract such amounts as penalties and related amounts, i.e. damages.

In case of breaching the rules of occupational health and safety, the Beneficiary shall apply a financial penalty to the Contractor, if and to the extent provided by law, depending on the severity of breach, any repetition of the offense, and especially in the event that the Contractor is the party obliged to remove the negative consequences of violation.

The Contractor authorize the Beneficiary as of now to withhold from the amounts due or to become due to the Contractor for the performance of this Contract, the amounts payable by the Contractor to the Beneficiary for the damages imposed by the Beneficiary to the Contractor by way of penalty for breach of occupational health and safety rules.

- Ensuring and guaranteeing that all its own employees can produce an ID and proof of employment. In case of violation of this obligation, the Beneficiary shall notify the Contractor in writing about this violation, specifying that in case of a new offense, the Contractor will be required to pay penalties imposed by virtue of an irrevocable decision.

angajaților și/sau colaboratorilor acesteia, Contractantul se obligă să achite orice daune sau penalități astfel imputate și ramase definitive și totodată să despăgubească pentru daunele provocate.

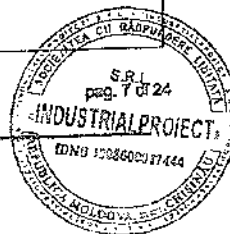
În cazul neîndeplinirii obligației indicate cu privire la plata penalităților sau la despăgubirea pentru daunele provocate, Contractantul îi dă dreptul Beneficiarului de a lua măsuri, în numele și pentru Contractantul însuși, în vederea recuperării plăților penalităților menționate, și a eventualelor plăți conexe sau a despăgubirilor, fiind de acord ca Beneficiarul să rețină din sumele datorate Contractantului pentru prestațiile care fac obiectul prezentului contract aceste sume, cu titlu de penalități și sume conexe, respectiv daune.

În cazul încălcării normelor în materie de igienă și siguranță la locul de muncă, Beneficiarul îi va aplica Contractantului o sancțiune pecuniară, dacă și în măsura prevăzută de lege depinzând de gravitatea faptului de încălcare, de eventuala repetare a încălcării și în special de eventualitatea în care Contractantul este partea obligată să înlăture consecințele negative ale încălcării.

Contractantul îl autorizează de pe acum pe Beneficiar să rețină din sumele datorate sau care urmează a le datora Contractantului pentru executarea prezentului contract, sumele datorate de Contractant Beneficiarului pentru daunele aplicate de către Beneficiar Contractantului, cu titlu de sancțiune pentru încălcarea normelor în materie de igienă și siguranță la locul de muncă.

- asigurarea și garantarea faptului că toți propriii angajați pot prezenta un act de identitate și dovada angajării. În cazul încălcării obligației indicate aici, Beneficiarul va sesiza în scris Contractantului această încălcare, cu specificatia că la o noua abatere Contractantul va fi obligat la plata unor penalități impusă în temeiul unei decizii irevocabile.

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SMD S.R.L.  
Sediu: MD-2001, str. Tighina, 69/3, et.36, mun. Chisinau, R. Moldova  
Tel. +373 22 656083 - Fax +373 22 656084 - Poșta electronică: office@pizzarotti.md  
IDNO 1815300941493 - Capitala socială: 21.723 MDL



In the case of non-payment of the above-mentioned penalty by the Contractor, the latter hereby authorizes the Beneficiary to take action in the name and for the Contractor, to recover the penalties mentioned, and any related payments, agreeing that the Beneficiary to withhold such amounts from the amounts due to the Contractor, for the services covered by this Contract, as penalties and related amounts.

It is understood that the above obligations and expenses are considered included in the Service and are paid with the amounts set.

**6) Beneficiary's obligations.**

The following obligations shall be at the Beneficiary's charge:

- a. Access to the site

**7) Obligations to be fulfilled by the Contractor**

The Contractor shall have the sole and exclusive responsibility regarding payment of wages, social contributions for its own staff, and for every aspect of the employment relationship with its own employees; the Beneficiary is completely outside of this relationship.

The Contractor shall submit to the Beneficiary along with the signed Contract, copies of the following documents certifying the regularity of obligations met:

- proof of authorization of the NACE code specific to the work provided; declaration of commencement of works on site, evidence of registration with the national RM bodies responsible for insurance against accidents at work - for the specific Service assigned; statement regarding commencement of works recorded with the same bodies.

In addition, the Contractor undertakes to:  
- provide to the Contract Officer - the Site Manager, the notice for employment to the

În cazul neachitării sancțiunii menționate mai sus de către Contractant, acesta din urmă îl autorizează de pe acum pe Beneficiar să ia măsuri în numele și pentru Contractantul însuși, în vederea recuperării plăților penalităților menționate, și a eventualelor plăți conexe, fiind de acord ca Beneficiarul să rețină din sumele datorate Contractantului pentru prestațiile care fac obiectul prezentului contract aceste sume, cu titlu de penalități și sume conexe.

Se subînțelege că obligațiile și cheltuielile de mai sus se consideră incluse în prestațiile Serviciului și sunt remunerate cu sumele stabilite.

**6) Obligațiile Beneficiarului.**

Următoarele obligații trebuie să fie cel responsabilitate Beneficiarului:

- a. Accesul pe șantier

**7) Obligații de îndeplinit de către Contractant**

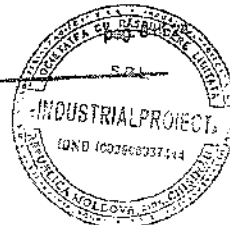
Contractantul este unicul și responsabil exclusiv, în ceea ce privește plata salariilor, contribuțiilor sociale a propriului personal, precum pentru fiecare aspect al raportului de muncă cu proprii săi angajați; referitor la raportul menționat Beneficiarul este total înafara lui.

Contractantul va trebui să îi trimită Beneficiarului, împreună cu Contractul semnat, copile următoarelor documente care atestă regularitatea obligațiilor îndeplinite:

- dovada autorizării codului CAEN specific activității prestate; declarația de începere a lucrărilor pe șantier, dovada înregistrării la forurile naționale ale RM responsabile de asigurările pentru accidente de muncă - pentru specificul lucrării încredințate; declarația de începere a lucrărilor înregistrată la același for.

Totodată Contractantul se obligă să:  
- furnizeze Responsabilului Contractului - în persoana Directorului de Șantier, comunicarea

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.  
Sediul: MD-2001, str. Tighina, 49/3, et.26, mun. Chișinău, RM Moldova  
Tel. +373 22 856083 - Fax +373 22 858084 - Poșta electronică: office.pizzarotti@pizzarotti.md  
IDNO 101550041493 - Capitala socială: 21.723 MDL



Regional Office of Labour and Employment, and a copy of an identification document;

- To keep on the worksite, available to the Beneficiary, besides the documents listed above, a register of attendance and a register of accidents, and to provide to the Beneficiary proof of payment of contributions and copies of insurance policies of the National Institution in the Republic of Moldova (labour complaints), copies of the proof of payment of the premium for accident insurance, employee remuneration, work records.

No employee of the Contractor will be able to access the site and start the provision of Service without having his/her identity document and work permit issued by the competent office.

The Contractor shall pay by the deadlines specified by law the wages, tax and social contributions related to its own staff and to comply with all aspects of the employment relationship existing with its employees. Throughout the provision of Service, the Contractor undertakes to comply and ensure compliance with legal rules in force on preventing accidents at work, occupational hygiene and insurance against accidents at work, different social security contributions, in the event of involuntary unemployment, invalidity and old age retirement, tuberculosis and other professional diseases. Without prejudice of the Contractor's liability, the Beneficiary reserves the right to verify and supervise the correct fulfilment of the above.

The Contractor shall ensure compliance with all provisions in force or that might enter into force during Service, to protect and ensure the physical and moral integrity of its employees, specifically the provisions that will be issued by competent authorities.

The Contractor shall take all necessary measures regarding occupational health and safety and fire safety, in accordance with all applicable law, throughout the Contract for all its employees, as long as they are on the site of the Beneficiary. The Contractor shall be liable for any accidents

de angajare la Oficiul Provincial de Munca si a Ocupatiei si copia unui document de identificare;

- sa pastreze pe santier, la dispozitia Beneficiarului, pe langa documentele enumerate mai sus, un registru de prezenta si respectiv un registru de accidente, precum si sa puna la dispozitia Beneficiarului dovada platii contributiilor precum si copia politelor de asigurare al Institutiei Nationale din R.Moldova (plangeri de munca), copie a dovezii platii primei pentru asigurari din accidente, salarizarea angajatilor, carticica de munca.

Nici un angajat al Contractantului nu va putea avea acces pe santier si nu va putea incepe prestarea serviciului fara sa aiba asupra sa actul de identitate (permisul de munca eliberat de biroul competent.

Contractantul va trebui sa achite in termenii prevazuti de lege salariile, contributiile sociale si fiscale aferente propriului personal angajat, respectiv sa se achite de toate aspectele din raportul de munca existent cu proprii angajati, la termenele prevazute prin lege. Pe intreaga durata a serviciului, Contractantul se obliga sa respecte si sa se asigure ca sunt respectate normele legale in vigoare cu privire la prevenirea accidentelor de munca, la igiena muncii si la asigurarea impotriva accidentelor de munca, la asigurarile sociale diverse in caz de somaj involuntar, la invaliditate si pensionare la limita de varsta, la tuberculoza si alte boli profesionale. Fara a aduce prejudiciu responsabilitatii Contractorului, Beneficiarul isi rezerva dreptul de a verifica si superviza indeplinirea corecta a celor de mai sus.

Contractantul va asigura respectarea tuturor dispozitiilor in vigoare sau care ar putea intra in vigoare in decursul lucrarilor, pentru protejarea si pentru asigurarea integritatii fizice si morale a propriilor angajati, respectiv a dispozitiilor care vor fi emise de autoritatile competente.

Contractantul are obligatia de a lua toate masurile necesare in privinta securitatii si sanatatii in munca si PSI, in conformitate cu toata legislatia in vigoare, pe toata durata

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SRL S.R.L.  
Sediul: MD-2001, str. Tighina 49/3, et.36, mun. Chisinau, R. Moldova  
Tel. +373 22 656033 - Fax +373 22 656034 - Posta electronica: office.moldova@pizzarotti.com  
IDNO 1016500041493 - Căpătâie socială: 21.723 MDL



due to inadequate measures to ensure health and safety at work.

For work accidents produced on the Beneficiary's site by own staff of the Contractor, the Contractor shall perform the event reporting, research and registration in its own name with the relevant authorities, specifically the Regional Labour Institute - Labour Inspection, irrespective of the causes of the accident. It is understood that, in case of accident, the Contractor shall immediately inform the Beneficiary and submit all the documents relating the accident occurred. The Contractor shall apply to the staff employed in the Service specified in this Contract, the regulations and retribution requirements, in value at least equal to those resulting from Collective Agreements, both nationwide and at industry and establishment levels, applicable in the field. This provision is mandatory for the Contractor even if it is not part of trade unions and if it withdraws from them.

At a Beneficiary's mere demand, the Contractor shall demonstrate fulfilment of the above, any costs that might be incumbent on the Beneficiary for failure of the Contractor to meet its own pecuniary obligations, regarding economic guardianship, welfare and safety of its employees, reserving the right to terminate the Contract at the expense of the Contractor.

In this respect, the Contractor - upon demand of the Beneficiary - shall submit, at any time, copies of transfers of contributions, insurance payments, as well as those due to joint bodies stipulated by the Collective Agreements.

Employees of the Contractor working on the site object to this Contract, shall mandatorily wear badges containing photograph, the type of work and trade.

Failure of the Contractor to comply with these obligations laid down by both the Contract and law entitles the Beneficiary to terminate this Contract.

contractului, pentru toti angajatii proprii, atata timp cat se afla in santierul Beneficiarului. Contractantul este raspunzator pentru eventualele accidente produse datorita masurilor necorespunzatoare pentru asigurarea sanatatii si protectiei muncii.

Pentru eventualele accidente de munca produse pe santierul Beneficiarului cu personalul propriu al Contractantului, Contractantul va efectua raportarea, cercetarea si inregistrarea evenimentului in nume propriu la autoritatile competente, respectiv la Institutul Teritorial de Munca - Insectia Muncii, indiferent de cauzele accidentului. Se intelege ca in caz de accident, Contractorul va informa imediat Beneficiarul si va depune toate documentele privind accidentul ce a avut loc.

Contractantul va trebui sa practice fata de personalul angajat in cadrul lucrarilor indicate in prezentul contract, conditiile normative si de retributie in valoare cel putin egala cu cele rezultate din contractele Colective de munca atat nationale, cat si la nivel de ramura, respectiv unitate, aplicabile in domeniu. Aceasta prevedere este obligatorie pentru Contractant chiar si in cazul in care acesta nu face parte din organizatii sindicale si chiar daca se retrage din acestea.

Contractantul va trebui la simpla cerere sa demonstreze indeplinirea celor de mai sus, orice costuri ce ar incumba Beneficiarului din cauza neindeplinirii de catre Contractant a propriilor obligatii pecuniare in ceea ce priveste tutela economica, bunastarea si siguranta angajatilor sai, rezervandu-si dreptul de a rezilia Contractul in detrimentul Contractantului.

In acest sens Contractantul - la cererea Beneficiarului - va trebui sa prezinte in orice moment copia transferurilor de contributii, de asigurare, dt si cele datorate organismelor paritetice prevazute de contractarea colectiva. Angajatii Contractantului angajati in santier, obiect al prezentului Contract, vor trebui sa poarte ecuson continand fotografia, tipul lucrarii si meseria, fiind obligatorie purtarea ecusonului.

PIZZAROTTI CONSTRUCTION SM S.R.L.  
Sediul: MD-2001, str. Tighina, 49/2, et. 36, mun. Chisinau, R. Moldova  
Tel. +373 22 856033 - Fax +373 22 856084 - Posta electronica: office@pizzarotti.md  
IDNO 1015600041493 - Capitala sociala: 21.723 MDL



**CONTRACT DE PRESTARI SERVICII**  
**NR con\_20976/20.06.2018**

**PARTILE:**

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) S.A.**, cu sediul în or. Rezina, str. Viitorului 1, înregistrată la Camera înregistrării de stat sub nr. de ordine 1003606006217, cod fiscal 1003606006217, TVA 7600025, IBAN MD10ML000000225103500131, BC „Moldindconbank” SA, BIC MOLDMD2X335 fil. or. Rezina, reprezentată de Dl. Sergiu Bobu în calitate de Director Uzina, care activează în baza regulamentului intern privind împuternicirile în relațiile cu terții numită în continuare **BENEFICIAR**,

și

**SRL INDUSTRIALPROIECT**, cu sediul în mun.Chisinau, str. Gheorghe Tudor, 5, etaj. 6, cod fiscal 1003600037444, TVA 0204606, reprezentată de Dl. Vitalii Vorobiov, în calitate de Director, care activează în baza Statutului, numită în continuare **PRESTATOR**,

au încheiat prezentul contract privind următoarele:

**1. OBIECTUL CONTRACTULUI**

1.1. Prezentul contract reglementează relațiile între ambele Parti privind prestarea serviciilor de:

**A. PROIECTARE APARATORI FULII CC-conform CS 202 M din 22 Februarie 2018, Anexa I.**

- 1.2. Relațiile contractuale, conform prezentului Contract, sunt reglementate de prevederile prezentului Contract precum și de actele normative în vigoare ale Republicii Moldova care au aplicare în cazul acestuia.
- 1.3. Condițiile suplimentare sunt determinate și prevăzute în anexe, care după semnarea lor devin parte integrantă/integrală din prezentul Contract.

**2. OBLIGAȚIILE PARTILOR**

**2.1. OBLIGAȚIILE PRESTATORULUI**

PRESTATORUL are următoarele obligații:

- 2.1.1. Să efectueze calitativ toate serviciile prevăzute în prezentul Contract și anexele sale.
- 2.1.2. PRESTATORUL va asigura resursele materiale și umane în cantitatea și calitatea necesară efectuării prestațiilor conform obiectului contractului.
- 2.1.3. Să respecte termenele de timp specificate în prezentul contract și anexele sale.
- 2.1.4. Să se conformeze strict tuturor prescripțiilor legale, regulamentare și administrative aplicabile, inclusiv regulamentelor interne ale Lafarge Cement (Moldova) SA.

**2.2. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI**

BENEFICIARUL are următoarele obligații:

- 2.2.1. Să prezinte/ să-i arate/ să-i indice PRESTATORULUI toate serviciile care sunt incluse în obiectul contractului, conform anexei 1.
- 2.2.2. Să notifice în timp util PRESTATORULUI schimbarea condițiilor de lucru din site, care influențează executarea contractului.
- 2.2.3. Să achite PRESTATORULUI contravaloarea prestațiilor efectuate în cadrul contractului în condițiile și la termenele prevăzute în art. 3.
- 2.2.4. Prestatorul confirmă că a primit o copie (sau un extras) a Codului de conduită comercială al Lafarge Cement (Moldova) referitor la conformarea cu legile și reglementările în vigoare și în special cu legile privind corupția.
- 2.2.5. Prestatorul se angajează, în mod irevocabil, să se abțină de la a fi implicat în orice mod, fie direct fie indirect, în acte de corupție de orice natură, fie pasive fie active, individual sau alături de o terță persoană fizică sau juridică în vederea influențării, prin orice mijloace, a unei autorități publice locale ori centrale de drept public, precum și a oricărei entități de drept privat / stat, în scopul luării unei decizii privind încheierea sau emiterea unui act, decizie, permis, licență, autorizație, aprobare sau orice alt document care are legătură în mod direct sau indirect cu realizarea obiectului prezentului Contract.

- 2.2.6. Acest angajament este asumat la cererea expresă a Beneficiarului și în contextul conformării acestuia cu legislația Republicii Moldova și convențiile internaționale în domeniul luptei anticorupției. Prestatorul va garanta și va despăgubi Beneficiarul cu privire la toate consecințele de orice natură care l-ar putea afecta ca urmare a încălcării sau nerespectării acestui angajament.

### **3. PREȚUL, CONDIȚII ȘI TERMENE DE PLATĂ**

#### **3.1. PREȚUL**

- 3.1.1. Costul total al lucrării este de **1 550 EURO** fără TVA ( o mie cinci sute cincizeci EURO) incluzând toate serviciile și materialele din oferta comercială negociată și caietul de sarcini.
- 3.1.2. Plata se va face în MDL, la cursul BNM din data facturării. Facturile vor fi transmise la adresa comunicată de către Cumpărător.

#### **3.2. FACTURAREA**

- 3.2.1. Factura va fi emisă la finalizarea lucrărilor, în baza procesului verbal de recepție a lucrărilor efectuate, vizate de responsabilul de contract al BENEFICIARULUI.
- 3.2.2. Factura însoțită de copia procesului verbal de recepție semnat de BENEFICIAR, va fi transmisă pe adresa BENEFICIARULUI, în atenția responsabilului de contract.
- 3.2.3. **Facturile întocmite necorespunzător sau neînsoțite de documentele necesare vor fi refuzate la plată.** În această situație BENEFICIARUL va informa PRESTATORUL în legătură cu neregula constatată, urmând ca acesta să ia de urgență măsuri pentru remedierea situației, astfel:
- Dacă factura este refuzată la plată din cauza lipsei documentelor justificative, acestea vor fi trimise pe aceeași adresă la care a fost expediată factura.
  - Dacă factura este refuzată la plată datorită completării incorecte PRESTATORUL va emite o altă factură de înlocuire, fiind transmisă BENEFICIARULUI în cel mai scurt timp.

#### **3.3. TERMENE ȘI CONDIȚII DE PLATĂ**

- 3.3.1. Plata se realizează prin dispoziție de plată, în contul menționat pe factură.
- 3.3.2. Plățile pentru serviciile prestate se vor efectua după cum urmează:
- 3.3.3. 100% se vor achita în termen de 45 (patruzeci și cinci) zile de la recepția lucrării, pe baza procesului verbal de recepție semnat de BENEFICIAR și a facturii fiscale. Factura fiscală trebuie emisă cu aceeași dată ca și procesul verbal de recepție a lucrării.
- 3.3.4. Pentru întârziere la plată, PRESTATORUL este îndreptățit să calculeze penalități de întârziere (conform art. 7) și să emită o factură în acest sens.
- 3.3.5. Întârzierea datorată refuzului la plată din motivele enumerate la punctul 3.2.3. nu se consideră din vina BENEFICIARULUI și în acest caz nu se vor aplica penalități de întârziere.

### **4. CONDIȚII DE EXECUTARE A LUCRĂRILOR ȘI TERMENE DE GARANȚIE**

#### **4.1. TERMENE DE EXECUȚIE**

- 4.1.1. Termenul de execuție a lucrării : 2,5 luni de la Solicitarea Beneficiarului.

#### **4.2. TERMENE DE GARANȚIE**

- Termenul de garanție : 12 luni.

#### **4.3. RECEPȚIA CALITATIVĂ/CANTITATIVĂ**

- 4.3.1. Recepția calitativă și cantitativă a prestației se realizează de BENEFICIAR, care va consemna aceasta într-un proces verbal semnat de ambele părți. Eventualele neconcordanțe, diferențe cantitative sau calitative se vor consemna în procesul verbal de recepție prestării servicii, acesta constituind anexa și baza de facturare.

### **5. PROGRAM DE LUCRU, TERMENE DE INTERVENȚIE**

#### **5.1. PROGRAM DE LUCRU**

- 5.1.1. Programul de lucru va fi agreat cu BENEFICIARUL prin permisul de lucru.

#### **6. DEFICIENȚE**

##### **6.1. CONSTATAREA DEFICIENȚELOR, RECLAMAȚII**

- 6.1.1. BENEFICIARUL va notifica PRESTATORUL în scris cu privire la eventualele deficiențe în cel mai scurt timp de la observarea lor. Reclamațiile vor cuprinde informații detaliate,



care sa permita PRESTATORULUI sa realizeze o analiza a deficientei, a cauzelor posibile si a implicatiilor.

- 6.1.2. PRESTATORUL va raspunde in scris, in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la primirea reclamatiei, propunand modul si termenul de remediere a deficientei, actionand in acest sens numai dupa confirmarea acordului BENEFICIARULUI pentru solutionarea propusa.

## **6.2. REMEDIEREA DEFICIENTELOR**

- 6.2.1. PRESTATORUL va efectua pe cheltuiala sa remedierea deficientelor constatate in cel mai scurt timp posibil, fara a depasi 3 (trei) zile calendaristice de la data notificarii (daca partile nu convin altfel).
- 6.2.2. BENEFICIARUL are dreptul sa remedieze pe cheltuiala sa, prin forte proprii sau atrase, deficientele reclamate, daca:
- PRESTATORUL nu raspunde in 48 (patruzeci si opt) ore la reclamatia primita
  - PRESTATORUL nu remediaza deficientele in 3 (trei) zile calendaristice (daca nu se convine altfel)
  - PRESTATORUL nu respecta termenele sau graficele agreate pentru remedierea deficientei
  - PRESTATORUL este de acord ca remedierea sa se faca de catre BENEFICIAR sau un tert.
- 6.2.3. In cazul in care BENEFICIARUL remediaza deficientele pe cheltuiala sa, in conditiile stipulate la art. 6.2.2., PRESTATORUL va returna BENEFICIARULUI sumele achitate, de catre acesta din urma, ca plata pentru prestatii ale caror defecte nu au fost remediate de catre PRESTATOR.

## **6.3. REFUZUL ACCEPTARII EXECUTIEI**

- 6.3.1. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza, total sau partial, receptia, daca:
- Prestatia nu a fost integral si corect executata, fiind evidenta executia defectuoasa - cu sau fara intentie;
  - Interventia nu a fost aprobata de BENEFICIAR in prealabil, sau acesta a solicitat intreruperea ei.
- 6.3.2. Refuzul de a accepta total sau partial receptia unei lucrari va fi comunicat in scris PRESTATORULUI in cel mult 48 (patruzeci si opt) ore de la data constatarii.

## **7. PENALITATI**

### **7.1. PENALITATI DE INTARZIERE A PRESTATIEI**

- 7.1.1. Pentru depasirea termenilor de executie precizati in oferta de pret, din vina PRESTATORULUI, BENEFICIARUL este indreptatit sa factureze penalitati de intarziere in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere pentru, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a contractului.

### **7.2. PENALITATI DE INTARZIERE A PLATII**

- 7.2.1. Pentru depasirea termenului de scadenta al facturilor, PRESTATORUL este indreptatit sa calculeze si sa factureze penalitati de intarziere a platii in valoare de 0.1% (zero virgula unu procent) din valoarea neincasata pe zi de intarziere, dar nu mai mult de 5 % (cinci procente) din valoarea totala a facturii.

### **7.3. RASPUNDEREA GENERALA**

- 7.3.1. PRESTATORUL este raspunzator pentru intreaga sa activitate legata de obiectul contractului, fiind obligat sa raspunda material pentru orice stricaciune sau dauna provocata BENEFICIARULUI sau tertilor pe parcursul sau in legatura cu executarea prezentului contract, conform Legislatiei RM.
- 7.3.2. PRESTATORUL se obliga sa raspunda material pentru pagubele produse din vina sa BENEFICIARULUI pentru neexecutarea, executarea defectuoasa sau incompleta a obligatiilor sale contractuale, conform Legislatiei RM. Venitul (profitul) ratat, cauzat BENEFICIARULUI, prin proasta/defectuoasa executie (directa sau indirecta) a prevederilor prezentului contract se acopera integral de catre PRESTATOR.
- 7.3.3. "Fapta, actiunea si/sau inactiunea prejudiciabila care creaza si /sau poate crea daune morale, material sau daune de imagine, reputatie (sau alte daune/prejudicii) Beneficiarului, alta decit

cele prevazute de Contract, savirsita cu vinovatie de catre salariatii PRESTATORULUI si/sau PRESTATOR, in mod individual sau colectiv, si/sau fiind contrara Codului de conduita in Afaceri al companiei Lafarge (Code of Business Conduct, Proceduri cu privire la Fraude, Conflictelor de Interese, etc) si/sau pasibila de raspundere penala, contraventionala sau fiscal, etc se sanctioneaza dupa cum urmeaza:

a) Pentru cauzarea de daune in proportii mici si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact nesemnificativ pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 10 000 MDL (zece mii lei).**

b) Pentru cauzarea de daune in proportii medii si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact semnificativ pentru Beneficiar - **se pedepseste cu amenda in marime de 20 000 MDL (douazeci mii lei) cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de catre Beneficiar.** Prevederea data se va aplica in cazul incalcarii repetate pentru faptele mentionate mai sus la litera a).

c) cauzarea de daune in proportii mari si deosebit de mari si/sau incalcari de proceduri/instructiuni ale Beneficiarului, aferente contractului semnat, cu impact de proportii (major) pentru Beneficiar - se pedepseste cu amenda in marime de 50 000 MDL (cincizeci mii lei) cu dreptul rezilierii contractului in mod unilateral de catre Beneficiar.

Proportiiile daunelor se vor stabili in mod unilateral de catre Beneficiar dupa examinarea obiectiva a tuturor circumstantelor cauzei.

- 7.4. Dacă Prestatorul nu execută sau execută în mod necorespunzător o prestație scadentă decurgând din acest Contract (anexele sale), Beneficiarul poate, după expirarea a 15 zile de la data începerii prestației conform contractului, fara somatie să rezoluționeze contractul dat, fara a datora acestuia careva plati, etc. De asemenea, daca neexecutarea obligației se limitează la o parte din prestație, Beneficiarul poate rezolvi contractul integral în cazul în care nu are nici un interes în executarea parțială a prestației.

Beneficiarul este îndreptățit să rezoluționeze contractul chiar și înainte de scadență dacă este evident că premisele dreptului de rezoluțiune se vor realiza."

#### 7.5. LIMITAREA RASPUNDERII

- 7.5.1. PRESTATORUL nu este raspunzator pentru nici o pierdere, stricaciune sau dauna de orice natura care se dovedeste a fi fost provocata de sau din cauze imputabile BENEFICIARULUI sau tertilor.
- 7.5.2. PRESTATORUL nu raspunde pentru neexecutarea culpabila a obligatiilor sale daca prestatia sa depinde de un act sau fapt al BENEFICIARULUI (indiferent daca acest act sau fapt este prevazut in contract sau nu) care, neexecutat, nu da posibilitatea PRESTATORULUI de a respecta contractul. Legatura de cauzalitate dintre actul sau faptul BENEFICIARULUI si obligatia neindeplinita sau indeplinita defectuos de PRESTATOR trebuie demonstrata de acesta din urma.
- 7.5.3. Nici una din parti nu este raspunzatoare pentru pierderile cauzate de FORTA MAJORA .
- 7.5.4. Partea este raspunzatoare pentru pierderile sau daunele ulterioare, colaterale sau indirecte cum ar fi pierderea de productie, de profit, de piata, sau pierderile financiare cauzate celeilalte parti.

### 8. INFORMARE GENERALA

#### 8.1. REPREZENTANTII PARTILOR

- 8.1.1. Beneficiarul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului conform cap. 1 pe **Andrei Polovei**.
- 8.1.2. Prestatorul numeste responsabilul de lucrare si protectia muncii pentru lucrarile ce fac obiectul contractului conform cap. 1 pe **Vitalii Vorobiov**.
- 8.1.3 Reprezentantii desemnati vor avea experienta, cunostintele, calificarea si abilitatile necesare indeplinirii obligatiilor ce le revin in legatura cu derularea contractului.
- 8.1.4 In cazul in care BENEFICIARUL constata ca un reprezentant al PRESTATORULUI nu este in masura sa isi indeplineasca obligatiile in limitele de raspundere stabilite, BENEFICIARUL poate solicita PRESTATORULUI inlocuirea respectivei persoane.

#### 8.2. LIMBA

- 8.2.1. Toate documentele (corespondenta, facturi, baze de calcul si rezultate, etc.) vor fi redactate in limba română.

### **8.3. TRANSFERUL INFORMATIILOR – COMUNICARE, NOTIFICARI**

- 8.3.1. Pentru a fi considerata valabil indeplinita, orice notificare sau comunicare intre parti va fi facuta in scris si transmisa printr-un mijloc de comunicare ce permite confirmarea primirii, si anume: serviciul postal (prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire) sau fax ( cu raport de transmitere a mesajului).
- 8.3.2. Comunicarea se considera primita de catre destinatar la data semnarii de primire pentru scrisorile recomandate sau cu confirmare de primire sau in prima zi lucratoare urmatoare datei de transmitere prin fax.
- 8.3.3. In cazul unor situatii urgente sau pentru usurarea colaborarii se admite comunicarea prin posta electronica sau telefonic, cu confirmarea ulterioara, in scris, a convorbirii.
- 8.3.4. Comunicarea se va purta numai intre reprezentantii desemnati ai partilor.
- 8.3.5. Orice corespondenta facuta conform art. 8.3.1 va contine referinte la numarul contractului si va mentiona clar numele expeditorului si al destinatarului.
- 8.3.6. Partile convin sa isi transmita reciproc toate informatiile considerate necesare bunei derulari a contractului.

### **8.4. INTALNIRILE PERIODICE**

- 8.4.1. Partile se vor intalni periodic pentru a analiza modul de derulare a contractului.
- 8.4.2. Data, locul intalnirii si agenda vor fi stabilite de comun acord, cu cel putin 1 (una) zi inainte de intalnirea propriu-zisa.
- 8.4.3. Rezultatele intalnirii vor fi consemnate in scris de catre partea organizatoare, fiind transmise celeilalte parti pentru confirmare in cel mult 2 (doua) zile de la data intalnirii.
- 8.4.4. BENEFICIARUL isi rezerva irevocabil dreptul de-a efectua controale inopinate in vederea asigurarii/verificarii unei mai bune executari a prezentului contract. Dreptul dat este unul unilateral nefiind necesara comunicarea din timp a efectuării acestora PRESTATORULUI.

## **9. LEGI, REGLEMENTARI, NORME**

### **9.1. LEGI, NORME APLICABILE**

- 9.1.1. In activitatea sa legata de prezentul contract, PRESTATORUL se va supune tuturor legilor, ordonantelor, regulilor, reglementarilor si ordinelor autoritatilor care sunt aplicabile si in vigoare la data incheierii contractului sau intrate ulterior in vigoare, cat si normelor, standardelor si reglementarilor elaborate de catre BENEFICIAR privitoare la protectia muncii si mediului, lucrul in site-urile BENEFICIARULUI etc.
- 9.1.2. In cazul in care vreo lege, ordonanta, regula, reglementare sau ordin se modifica ulterior semnarii contractului si aceasta are incidenta asupra derularii contractului, partile vor conveni modul de adaptare a prevederilor contractuale astfel incat acestea sa nu contravina respectivelor legi.
- 9.1.3. In situatia in care vreuna din partile contractante se face vinovata de incalcarea oricarei astfel de legi sau reglementari va suporta in intregime si individual consecintele faptelor sale, fiind obligata sa compenseze celalata parte pentru eventualele prejudicii astfel aduse.

### **9.2. PERMISE, AUTORIZATII**

- 9.2.1. Toate autorizatiile si permisele necesare desfasurarii activitatii sale in legatura cu prezentul contract vor fi obtinute de catre PRESTATOR pe cheltuiala sa / din contul lui.
- 9.2.2. La solicitarea BENEFICIARULUI, PRESTATORUL ii va prezenta documentele respective in original, spre verificare, punandu-i la dispozitie sau permitandu-i sa realizeze copiile necesare.

### **9.3. TAXE SI IMPOZITE**

- 9.3.1. PRESTATORUL este raspunzator de plata tuturor taxelor si impozitelor in legatura cu executarea prezentului contract.
- 9.3.2. Toate preturile facturate includ toate taxele legale.

### **9.4. CONDITII DE LUCRU IN SITE**

- 9.4.1. Desfasurarea activitatilor in site-ul BENEFICIARULUI, se va face cu respectarea stricta a normelor acestuia referitoare la conditiile de acces si lucru. BENEFICIARUL isi rezerva dreptul de a refuza accesul sau de a interzice continuarea lucrului in situatia nerespectarii normelor sale, precum si in cazurile justificate in care acestea ar putea pune in pericol sau ar putea fi puse in pericol de desfasurarea altor activitati in site-ul si la momentul respectiv.
- 9.4.2. Accesul in site-urile BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia, obtinut in urma unei notificari prealabile si numai in prezenta responsabilului desemnat de BENEFICIAR.
- 9.4.3. Deplasarea in site se va face numai pe drumurile indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI, cu respectarea regulilor, restrictiilor si indicatoarelor de circulatie locale. Parcarea autovehiculelor PRESTATORULUI se va face numai in spatiile special amenajate sau indicate de catre responsabilul BENEFICIARULUI.
- 9.4.4. Atat la accesul in site cat si la iesire personalul si autovehiculele PRESTATORULUI pot fi verificate de catre personalul BENEFICIARULUI.
- 9.4.5. Utilizarea facilitatilor BENEFICIARULUI se va face numai cu acordul acestuia.
- 9.4.6. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru pastrarea integritatii proprietatilor BENEFICIARULUI, care includ, fara a se limita la - cladiri si parti ale acestora, infrastructura de orice natura, drumuri, spatii verzi, echipamente si instalatii etc. In cazul distrugerii sau deteriorarii proprietatilor BENEFICIARULUI, PRESTATORUL va fi raspunzator pentru repararea, aducerea la starea initiala, sau inlocuirea acestora, sau va suporta cheltuielile angajate de BENEFICIAR in acest scop, conform Codului Civil.
- 9.4.7. PRESTATORUL este constient de faptul ca in site-urile BENEFICIARULUI se desfasoara activitati de productie ale acestuia precum si alte activitati ce fac obiectul unor contracte ale BENEFICIARULUI cu terti. PRESTATORUL va lua in consecinta toate masurile necesare pentru a nu perturba desfasurarea altor activitati ce se desfasoara in paralel cu propria sa activitate, precum si pentru a-si asigura personalul si echipamentele utilizate impotriva tuturor riscurilor ce pot apare intr-o astfel de situatie. PRESTATORUL va informa BENEFICIARUL cu promptitudine in cazurile in care activitatea sa este stanjenita de catre personalul BENEFICIARULUI sau tertiilor ce desfasoara activitati in paralel si va urma intocmai indicatiile acestuia pentru asigurarea armonizarii programelor si modurilor de lucru ale diferitelor prestatori in site-urile sale.
- 9.4.8. PRESTATORUL este constient de caracteristicile mediului industrial in site-urile BENEFICIARULUI. Acesta din urma nu poate fi facut raspunzator pentru potentialele defectiuni, deteriorari, costuri ale operatiunilor de curatare ale bunurilor PRESTATORULUI datorate prafului.

## **9.5. PROTECTIA MUNCII**

- 9.5.1. Inainte de inceperea lucrului, partile vor semna Protocolul SSM - anexa 2. Protocolul SSM, impreuna cu instructiunea « Managmentul contractantilor » - anexa 3 - vor reglementa modul de lucru in site-ul BENEFICIARULUI.
- 9.5.2. PRESTATORUL va lua toate masurile necesare pentru a asigura protectia muncii si prezervarea sanatatii si sigurantei angajatilor sai, precum si a tuturor persoanelor care ar putea fi implicate in activitatea sa ori afectate de catre aceasta.
- 9.5.3. Pe toata durata executarii lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract, angajatii PRESTATORULUI vor utiliza echipament de protectie adecvat (cu insemnele PRESTATORULUI), care va fi corespunzator atat tipului de activitate cat si locului in care aceasta se desfasoara.
- 9.5.4. In cazul in care este necesara prezenta sau interventia personalului BENEFICIARULUI, aceasta va fi permisa numai cu conditia existentei echipamentului de protectie adecvat.
- 9.5.5. PRESTATORUL garanteaza ca intregului sau personal i-au fost prelucrate normele si instructiunile de protectia muncii adaptate conditiilor specifice de lucru in site-urile BENEFICIARULUI. Toate informatiile considerate relevante in elaborarea unor astfel de instructiuni vor fi puse de catre BENEFICIAR la dispozitia PRESTATORULUI, la cererea acestuia.
- 9.5.6. BENEFICIARUL poate solicita atunci cand considera necesar ca angajatilor PRESTATORULUI care efectueaza lucrari in site-urile sale sa le fie prelucrate propriile instructiuni si norme de protectia muncii.

- 9.5.7. Responsabilii BENEFICIARULUI autorizati in acest sens pot efectua verificari asupra modului de respectare a normelor de protectia muncii. In cazul constatarii unor eventuale abateri, in functie de gravitatea lor, BENEFICIARUL poate lua masurile considerate necesare, care pot merge de la avertizare, la aplicarea de amenzi (platite pe loc sau retinute din platile datorate conform punct 9.5.12) sau interzicerea continuarii lucrului. In cazuri grave sau repetate de nerespectare a normelor de protectia muncii, BENEFICIARUL poate rezilia contractul.
- 9.5.8. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia muncii va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.
- 9.5.9. PRESTATORUL va avea la indemana materiale si instructiuni scrise pentru acordarea primului ajutor.
- 9.5.10. In cazul producerii unui accident de munca, indiferent de gravitatea acestuia, in perioada in care se afla in site-ul BENEFICIARULUI, acesta va fi informat de urgenta. Neanuntarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interzicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.
- 9.5.11. Beneficiarul va lua toate masurile necesare de partea sa pentru a crea si asigura conditii sigure pentru executarea lucrarilor ce fac obiectul prezentului contract.
- 9.5.12. **Garantarea respectarii regulilor de protectia muncii se realizeaza prin retinerea 5% din suma contractului, in cazul in care Prestatorul a provocat producerea unui accident.**
- 9.5.13. PRESTATORUL nu are dreptul sa angajeze nici o firma subcontractanta pentru executarea lucrarilor din prezentul contract fara acordul scris al BENEFICIARULUI.
- 9.5.14. PRESTATORUL are responsabilitatea de a se asigura ca proprii lui subcontractanti respecta exigentele BENEFICIARULUI in materie de sanatate si securitate si ca sunt instruiti in mod adecvat. PRESTATORUL asigura ca toate instrumentele si echipamentele aduse de subcontractant sunt in stare de functionare in securitate conform specificatiilor producatorilor.
- 9.5.15. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietii si sanatatii salariatilor sai, in caz daca din vina acestora se produce un accident de munca, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente accidentelor de munca petrecute in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.
- 9.5.16. Conform p. 1.2.8 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ПЭЭП):
- PRESTATORUL este responsabil sa numeasca prin ordin o persoana autorizata (gr.4, sau 3 conform p.1.2.6, pentru instalatiile pana la 1000V, si gr.5 pentru instalatiile electrice mai sus de 1000V), responsabila pentru intretinerea echipamentelor electrice, inclusiv scule conform pp.1.2.1; 1.2.3; 1.2.4, 1.2.5, 1.2.6 a Normelor de Amenajare Instalatii Electrice a consumatorilor (ПЭЭП)
  - PRESTATORUL depune cerere pentru conectarea instalatiilor electrice proprii la reseaua uzinei.
  - BENEFICIARUL asigura conectarea instalatiilor electrice a contractantilor conform solicitarii si intocmeste acte de delimitare.
  - PRESTATORUL poarta raspunderea de mentinerea si exploatarea instalatiilor electrice aflate in hotarele de raspundere proprii, conform actelor de delimitare a subordonarii de bilant si responsabilitatilor de exploatare

## 9.6. PROTECTIA CONTRA INCENDIILOR

- 9.6.1. PRESTATORUL va asigura manipularea, depozitarea, utilizarea in conditii de siguranta a materialelor inflamabile, toxice, corozive sau cu potential risc de contaminare (a materialelor considerate periculoase).
- 9.6.2. Masinile de interventie ale PRESTATORULUI vor fi dotate cu extingtorare.
- 9.6.3. Sunt cu desavarsire interzise arderea deseurilor sau orice alta forma de foc deschis.
- 9.6.4. PRESTATORUL va lua masuri de prevenire si protectie contra incendiilor si se va familiariza cu procedurile BENEFICIARULUI in asemenea situatii.
- 9.6.5. Toate operatiunile cu potential risc de producere a incendiilor vor fi efectuate numai dupa luarea tuturor masurilor necesare de protectie si prevenire.

- 9.6.6. Orice incident de acest gen, indiferent de gravitatea sau urmarile sale va fi de urgenta adus la cunostinta BENEFICIARULUI. Neamtarea unui astfel de eveniment poate fi sanctionata cu interdicerea accesului in site-urile BENEFICIARULUI pentru o perioada de timp sau rezilierea contractului si suspendarea oricarei forme de colaborare pe o durata determinata sau nu.
- 9.6.7. Toate prejudiciile create prin nerespectarea art. 9.6.1-9.6.6. vor fi puse in contul PRESTATORului.
- 9.6.8. PRESTATORUL este unicul responsabil pentru toate prejudiciile/daunele cauzate vietii si sanatatii salariatilor sai, precum si bunurilor BENEFICIARULUI in caz daca din vina acestora se produce un incendiu, etc. De asemenea acesta se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui incendiu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de compania din care provine salariatul victima, sau bunul material afectat de incendiu) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **9.7. PROTECTIA MEDIULUI**

- 9.7.1. PRESTATORUL va lua masuri de limitare a posibilelor efecte nocive pe care activitatea sa in legatura cu prezentul contract o poate avea asupra mediului inconjurator.
- 9.7.2. Deseurile rezultate in urma activitatii desfasurate de catre PRESTATOR in site-urile BENEFICIARULUI vor fi depozitate numai in locurile special amenajate, indicate de catre BENEFICIAR, respectand normele sau indicatiile locale in acest sens.
- 9.7.3. Orice amenda aplicata BENEFICIARULUI din cauza nerespectarii de catre PRESTATOR a normelor de protectia mediului va fi refacturata acestuia din urma in vederea rambursarii.
- 9.7.4. PRESTATORUL se va face si va fi unicul responsabil de toate prejudiciile cauzate aferente unui accident de mediu petrecut in situl BENEFICIARULUI (indiferent de persoanele victime, sau bunurile material, ecosistemele afectate) daca acestea au fost create/conditionate de personalul acestuia.

## **10. LITIGII**

### **10.1. LEGEA APLICABILA**

- 10.1.1 Contractul, impreuna cu anexele sale, precum si cu toate celelalte documente la care se face referire in cadrul sau sunt guvernate in toate aspectele, incluzand validitatea, interpretarea si efectul, de catre legile Republicii Moldova.

### **10.2. INTERPRETAREA**

- 10.2.1. Prioritatea de interpretare a documentelor este urmatoarea:
1. Contractul si anexele la contract;
  2. Procedurile mentionate in contract sau anexe.
  3. Alte documente la care se face referire in contract, anexe sau proceduri.
- 10.2.2. In eventualitatea in care una dintre parti sesizeaza la un moment ulterior semnarii contractului vreo ambiguitate sau discrepanta in textul acestuia sau al anexelor sale, partea respectiva va sesiza imediat cealalta parte si se va conveni modul de clarificare sau corectare.

### **10.3. SOLUTIA AMIABILA**

- 10.3.1. Partile isi vor da silinta sa ajunga la o rezolvare amiabila a eventualelor litigii aparute in cadrul sau in legatura cu prezentul contract.

### **10.4. INSTANTA COMPETENTA**

- 10.4.1. In cazul imposibilitatii de a ajunge la o solutie amiabila in termen de 30 (treizeci) zile de la aparitia litigiului, partile sunt de acord ca orice diferente de opinie, orice disputa, controversa sau reclamatie aparuta in cadrul sau in legatura cu contractul vor fi inaintate spre solutionare in Instantele Nationale ale Republicii Moldova.
- 10.4.2. Instantele Nationale vor solutiona litigiile in conformitate cu prezentul contract si a Legislatiei Republicii Moldova.
- 10.4.3. Partea declarata perdanta in urma acestei proceduri va compensa partea careia i s-a dat castig de cauza pentru cheltuielile suportate in legatura cu hotarirea judecatii.

### **10.5 SUPORT RECIPROC FATA DE TERTI**

- 10.5.1. Partile convin sa se notifice reciproc daca apare un litigiu cu o terta parte in legatura cu prezentul contract, punandu-se de acord in ceea ce priveste modul de actionare ca urmare a unei astfel de situatii.
- 10.5.2. Partile se vor sustine reciproc in apararea intr-un astfel de litigiu.

## **11 VALABILITATEA CONTRACTULUI**

### **11.1. DATA INTRARII IN VIGOARE**

- 11.1.1. Prezentul contract intra in vigoare la data semnarii lui.

### **11.2. VALABILITATEA CONTRACTULUI**

Contractul este valabil un an de zile.

### **11.3. NEPRELUNGIREA VALABILITATII CONTRACTULUI**

- 11.3.1. Contractul nu va fi prelungit automat cu o perioada egala cu cea pe care s-a incheiat in forma initiala, daca partile nu-si manifesta vointa de al reinnoi.
- 11.3.2. Pentru a fi valabila, manifestarea de vointa in sensul prelungirii duratei contractului trebuie sa fie facuta expres, in scris si cu 10 (zece) zile inainte de expirarea contractului.
- 11.3.3. In cazul in care oricare dintre parti doreste renegocierea anumitor clauze din contract, ele isi vor manifesta intentia in acest sens cu cel putin 30 (treizeci) zile inaintea expirarii contractului.

### **11.4. REZILIEREA**

- 11.4.1. Prezentul contract inceteaza in urmatoarele cazuri:

- 11.4.1.1 Expirarea duratei contractului, daca partile nu convin prelungirea valabilitatii sale conform art. 11.3.1. Contractul este considerat incetat incepand cu data urmatoare ultimei zile de valabilitate.
- 11.4.1.2 Partile convin de acord incetarea contractului inaintea expirarii perioadei de valabilitate a acestuia, stabilind modul de stingere a obligatiilor reciproce nascute pana la data respectiva. Contractul este considerat incetat incepand cu data stabilita de parti.
- 11.4.1.3 Neindeplinirea sau indeplinirea defectuoasa a obligatiilor contractuale de catre una din parti, atunci cand aceasta se produce in mod repetat sau cu rea credinta. Contractul este considerat incetat incepand cu data receptiei notificarii facute de catre partea afectata partii aflate in culpa.
- 11.4.1.4 In caz de dizolvare, lichidare, faliment, retragerea autorizatiei de functionare a unuia din contractanti, caz in care contractul va fi considerat nul, partile fiind insa tinute a indestula datoriile uneia catre alta, datorii rezultate pana la momentul interventiei cauzei de disparitie. Contractul este considerat nul incepand cu data de la care isi produce efectul cauza respectiva.
- 11.4.1.5 Partile au datoria de a se informa reciproc in cazul aparitiei unei cauze care ar putea duce la rezilierea contractului.
- 11.4.1.6 Partea care are initiativa rezilierii contractului - in conditiile stipulate la punctele 11.4.1.1. si 11.4.1.4.- va notifica cealalta parte prin scrisoare recomandata sau cu confirmare de primire.
- 11.5 "Rezilierea unilaterala a contractului de catre BENEFICIAR este posibila in cazurile prevazute la alin.7.3.3 lit. b si c. "

## **12 DIVERSE**

### **12.1. FORTA MAJORA**

- 12.1.1 Prin forta majora se intelege un eveniment independent de vointa partilor, imprevizibil si insurmontabil, aparut dupa incheierea contractului si care impiedica partile sa execute total sau partial obligatiile asumate.
- 12.2. Forta majora exonereaza de raspundere partile, in cazul neexecutarii partiale sau totale a obligatiilor asunate prin prezentul contract.
- 12.2.1. Partea care invoca forta majora are obligatia sa o aduca la cunostinta celeilalte parti, in scris, in maximum 5 (cinci) zile de la aparitie, iar dovada fortei majore - certificata de Camera de Comert si Industrie - se va comunica in maximum 30 (treizeci) zile de la aparitie. Data de referinta este data stampilei postei de expediere.
- 12.2.2. Partea care invoca forta majora are obligatia sa aduca la cunostinta celeilalte parti incetarea cauzei acesteia in maximum 5 (cinci) zile de la incetare.

12.2.3. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 2 (două) luni, fiecare parte poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În acest caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri celeilalte pentru partea de contract neexecutată, fiecare parte fiind însă dator să onoreze toate obligațiile sale până la acea dată.

#### 12.4 RECLAMA

12.4.1 PRESTATORUL nu va folosi numele, marca, imaginea, materialele BENEFICIAR - ULUI în scopul de a-și face reclama proprie decât cu acordul prealabil al BENEFICIARULUI.

#### 12.5 DREPTURILE TERȚILOR

12.5.1 PRESTATORUL se obligă să platească toate licențele, patentele, drepturile de autor, etc., aferente îndeplinirii obligațiilor sale contractuale și declară ca obiectul prestației sale nu este grevat de reclamații sau pretenții ale terților legate de mărci, copyright, patente, invenții, teritorii protejate și ca nu sunt încălcate nici un fel de embargouri, liste negre etc.

12.5.2 În cazul în care prin prestația sa PRESTATORUL încalcă vreun drept al unei terțe părți, întreaga răspundere și consecințele unui astfel de fapt, precum și toate costurile directe sau indirecte generate de acest fapt vor fi în sarcina PRESTATORULUI.

#### 12.6 CONFIDENTIALITATE

12.6.1 Părțile contractante se obligă să trateze toate informațiile și documentațiile de care au luat la cunoștință în cursul derulării prezentului Contract ca informații confidențiale, să nu le divulge terților și să păstreze secretul comercial, astfel încât să nu prejudicieze cu nimic cealaltă parte. Părțile contractante vor păstra în strictă confidențialitate toate datele și informațiile comerciale cu privire la prețuri, cantități, logistică utilizată, aspectele tehnologice și de producție, etc, orice denunțare a acestor informații de către o parte contractantă care pot leza interesele celeilalte părți, poate atrage răspunderea părții implicate în instanță, cu recuperarea pagubelor create de către partea lezată.

12.6.2 Încălcarea de către oricare dintre părți a obligației de confidențialitate, va da naștere, în sarcina părții aflate în culpă, a unei obligații de plată, cu titlul de clauză penală, sumelor avansate de către cealaltă parte, până la momentul respectiv.

12.6.3 Părțile se obligă să nu utilizeze pentru executarea prezentului Contract decât personalul care a acceptat să păstreze confidențialitatea asupra informațiilor privind prezentul Contract și a tuturor informațiilor cu care aceștia din urmă vor intra în contact pe perioada derulării prezentului Contract, în desfășurarea activității de prestări servicii. Părțile își asumă responsabilitatea în solidar cu personalul său pentru orice încălcare a obligației de confidențialitate.

#### 12.7 INVALIDITATEA CLAUZELOR

12.7.1 În eventualitatea în care vreuna din prevederile prezentului contract se dovedește a fi invalidă, ilegală, nula sau irealizabilă ea va fi tratată separat de celelalte clauze, care rămân valabile. Respectiva prevedere va fi înlocuită cu o nouă clauză care să fie validă, legală și realizabilă și care să fie cât mai apropiată de intenția inițială a prevederii înlocuite. Până la înlocuirea clauzei respective, celelalte prevederi ale contractului rămân valabile vor continua să își producă efectele.

#### 12.8 MODIFICAREA CONTRACTULUI

12.8.1 Orice modificare a prezentului contract nu se poate face decât cu acordul părților, consemnat într-un act adițional autentificat, anexa a prezentului contract.

#### 12.9 CESIUNEA CONTRACTULUI

12.9.1 Părțile contractante nu vor cesiona drepturile și obligațiile ce le revin în baza acestui contract unei terțe persoane, fără acordul scris al celeilalte părți.

12.9.2 Acordul va fi comunicat celeilalte părți în termen de maximum 10 (zece) zile de la data când i s-a cerut consimțământul.

12.9.3 În caz ca cedentul nu răspunde în termenul stabilit, se consideră ca cedentul nu consimte la cedarea contractului.

#### 12.10 DIVIZAREA CONTRACTULUI

12.10.1 În cazul fuziunii ori divizării uneia dintre părți aceasta are obligația de a aduce la cunoștință celeilalte părți modificările survenite în actele constitutive ale societății în timp util, înainte



- de Hotararea Adunării Generale / Consiliului etc., în vederea stabilirii de comun acord a succesorului legal al acestei parti contractante.
- 12.10.2 Fuziunea sau divizarea uneia dintre parti nu afecteaza executarea contractului, obligatiile partii fiind în totalitate si în indivizibilitate preluate de unul dintre succesorii/succesorul acesteia.
- 12.11 **ANULAREA INTELEGERILOR ANTERIOARE**
- 12.11.1 Prezentul contract cuprinde în totalitate intelegerea survenite între parti si înlocuieste orice negocieri, propuneri, conventii sau angajamente prealabile facute în scris sau verbal în legatura cu obiectul contractului.
- 12.12 **CODUL DE CONDUITA**
- 12.12.1 Beneficiarul pune la dispoziția Prestatorului Codul de conduită în afaceri pentru Furnizori al Grupului LafargeHolcim (anexa 6), pentru a transmite ideea despre ce reprezintă Grupul, și care sunt așteptările sale. Codul subliniază clar că Beneficiarul nu va tolera nici un fel de comportament ilegal sau lipsit de etică, în orice relații de afaceri.
- 12.12.2 Prin semnarea prezentului Contract, Prestatorul declară că a citit și este de acord cu principiile și valorile enunțate în Codul de Conduită în afaceri al LafargeHolcim pentru Furnizori, totodată angajându-se pentru sine și/sau în numele tuturor angajaților săi să respecte Codul sus-menționat, și să extindă cooperarea cu companiile din Grupul LafargeHolcim prin aplicarea deplină a acestui Cod.
- 12.12.3 Pentru nerespectarea Codului de conduită în afaceri pentru furnizori, Prestatorul răspunde în conformitate cu pct. 7.3.3 din prezentul Contract.

#### 12.13 **CLAUZA ANTICORUPȚIE**

- 12.13.1 Având în vedere importanța dispozițiilor care vizează combaterea corupției, fiecare dintre părțile prezentului Contract confirmă și asigură faptul că în practicile lor de afaceri de zi cu zi, precum și în desfășurarea activității nu acceptă practicile de corupție, și se abțin de la orice acte de acest fel. Nici una dintre părți (i) nu oferă și nu prestează, în mod direct sau indirect, (ii) nu cere/estorchează, (iii) nu acceptă și nu beneficiază de careva favoruri materiale ilegale, rezultate din acte de corupție sau alte beneficii ilegale, îndreptate în a le asigura beneficii/avantaje de ordin comercial/contractual (inclusiv cu implicarea reprezentanților autorităților) sau beneficii personale.
- 12.13.2 Prin beneficii ilegale înțelegem avantajele financiare sau sub orice altă formă, oferite sau solicitate în scopul îndeplinirii obligațiilor prin eludarea normelor de drept sau a practicii de afaceri bazate pe principiul bunei - credințe.
- 12.13.3 Pentru încălcarea condițiilor indicate în prezentul articol, partea a cărei drept a fost încălcat, are dreptul de a rezilia contractul în mod unilateral, fără intervenția instanței de judecată, fără a compensa prejudiciul material și venitul ratat părții ce a încălcat prevederile contractuale.
- 12.13.4 Prestatorul se obligă să nu promită, ofere sau să dea bani ori alte foloase salariaților Beneficiarului, atât în timpul derulării prezentului contract, cât și după. De asemenea, dacă un salariat al Beneficiarului solicită avantaje de orice natură, Prestatorul este obligat să anunțe imediat Beneficiarul, în scris. Nerespectarea acestei obligații, va avea drept consecință nu numai încetarea imediată a contractului în derulare, ci și sesizarea autorităților din domeniu pentru aplicarea sancțiunilor penale.

#### 12.14 **DATE CU CARACTER PERSONAL**

- 12.14.1 Dacă executarea obligațiilor contractuale implică necesitatea părților de a oferi reciproc orice informații care conțin date cu caracter personal ale persoanelor fizice care sunt delegate să le reprezinte, partea care obține astfel de date este obligată:
- să asigure respectarea regulilor privind prelucrarea datelor cu caracter personal prevăzute de legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal, precum și de actele normative de punere în aplicare a legii, și să fie responsabilă pentru a lua toate măsurile legale, organizatorice și tehnice necesare pentru a proteja datele cu caracter personal împotriva accesului neautorizat/accidental sau distrugerii, modificării, blocării, copierii, distribuirii de date cu caracter personal, precum și împotriva altor acțiuni ilegale;
  - să nu utilizeze datele cu caracter personal în alte scopuri decât cele ce au legătură cu îndeplinirea obligațiilor contractuale.

- 12.14.2 Părțile sunt de acord ca toate datele cu caracter personal ale salariaților, obținute în legătură cu executarea prezentului acord sunt confidențiale. Părțile se angajează să nu divulge astfel de informații confidențiale unor terți, fără acordul prealabil scris al celeilalte părți, cu excepția cazurilor în care legislația Republicii Moldova obligă la divulgarea unor astfel de informații.
- 12.14.3 La prelucrarea datelor cu caracter personal se aplică următoarele condiții:  
 Prestatorul își dă acordul pentru prelucrarea (inclusiv colectarea, înregistrarea, sistematizarea, acumularea, stocarea, clarificarea, actualizarea, modificarea, extragerea, utilizarea, distribuirea, oferirea, acces, transfer (inclusiv transfrontalier), depersonalizare, blocarea și distrugerea tuturor datelor cu caracter personal oferite de către acesta la încheierea contractului (anexelor, acordurilor adiționale la el) în scopul încheierii și executării contractului, precum și pentru valorificarea drepturilor contractuale ale părților, printr-o varietate de mijloace de comunicare, inclusiv, dar fără a se limita la: poștă, e-mail, telefon, fax, Internet.  
 Prestatorul este de acord ca Beneficiarul să folosească următoarele metode de prelucrare a datelor cu caracter personal: manuale, automate și mixte.
- 12.14.4 Prestatorul garantează că toate datele cu caracter personal transferate către Beneficiar, au fost colectate și transmise în conformitate cu legislația Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.
- 12.14.5 Prestatorul este de acord ca pentru atingerea obiectivelor contractuale, datele sale să fie transferate către terți - persoane cărora Beneficiarul le încredințează prelucrarea datelor cu caracter personal, în baza unui acord cu aceștia, cu condiția respectării legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.
- 12.14.6 De asemenea, Prestatorul confirmă că la momentul încheierii contractului (anexelor, Acordurilor adiționale la acesta) toate persoanele menționate în contract, precum și alte persoane (dacă este cazul), au fost informate și, și-au dat acordul scris pentru ca datele lor cu caracter personal să fie transferate către Beneficiar (inclusiv transfer transfrontalier), și că Beneficiarul a informat persoanele menționate anterior despre prevederile legislației Republicii Moldova privind protecția datelor cu caracter personal.
- 12.14.7 Prestatorul trebuie să prezinte la cererea Beneficiarului, dovada de primire a consimțământului persoanelor menționate mai sus, în scris, în termen de 30 zile de la data depunerii cererii. În cazul în care Prestatorul nu prezintă Beneficiarului dovada consimțământului scris al subiecților datelor cu caracter personal, Beneficiarul are dreptul de a rezilia contractul unilateral printr-o notificare scrisă adresată Prestatorului.
- 12.14.8 Prestatorul suportă consecințele negative rezultate din necorespunderea celor declarate cu realitatea, chiar până la repararea prejudiciilor Beneficiarului, prejudicii cauzate în urma autosesizării organelor de stat sau urmare a pretențiilor persoanelor terțe ale căror drepturi au fost afectate.
- 12.15 CLAUSA DE INTEGRITATE**
- 12.15.1 În scopul de a-și consolida abilitatea de consiliere și de a permite contractanților să raporteze anumite probleme sau abateri, Grupul LafargeHolcim a creat o Linie Globală de Integritate, un sistem securizat, conceput pentru raportarea diferitelor probleme și incidente, care este administrat de către o terță parte independentă din Elveția (Linia de Integritate).
- 12.15.2 În cazul în care Prestatorul și/sau angajații săi devin conștienți de o situație în care știu cu siguranță sau suspectează existența unor încălcări ale Codului de Conduită în Afaceri sau legislației relevante, aceștia sunt încurajați să raporteze direct prin intermediul Liniei de Integritate, care este disponibilă 24 de ore pe zi, șapte zile pe săptămână, la nr. de telefon 0 254 55 598.
- 12.15.3 LafargeHolcim va lua toate măsurile rezonabile pentru a asigura confidentialitatea pe parcursul procesului de raportare, de aceea Prestatorul nu trebuie să se îngrijoreze că identitatea acestuia sau datele comunicate vor fi divulgate în mod necorespunzător sau folosite în mod abuziv.
- 12.15.4 Toate rapoartele sunt citite și procesate de către o echipă formată din experți în probleme de conformitate și investigare din cadrul LafargeHolcim. Aceștia se vor asigura că toate măsurile necesare pentru investigarea și soluționarea situației sunt luate. În funcție de complexitatea și gravitatea raportului, cazul va fi gestionat fie la nivel de Grup, regional sau local.

Administratorul Prestatorului se obliga sa asigure aducerea la cunostinta tuturor angajatilor sai despre existenta clauzei de integritate, instruind si incurajand toti angajatii sa raporteze direct prin intermediul liniei de integritate

**12.16 NESCHIMBAREA CONTRACTULUI**

12.16.1 Urmatoarele anexe fac parte din contract:

- Anexa 1 – CS 202M din 22.02.2018
- Anexa 2 Protocol SSM (Anexa 7 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractantilor)
- Anexa 3 Instructiunea Operationala IO-4.4.6-5 Managementul Contractantilor
- Anexa 4 - Protocol protectia mediului pentru fiecare lucrare in parte (Anexa 6 la IO-4.4.6-5 Managementul Contractantilor) .
- Anexa 5- Codul de conduită în afaceri pentru Furnizori

12.16.2 Partile cunosc continutul contractului si semneaza. Contractul este incheiat astazi, \_\_\_\_\_, la Rezina, in 2 exemplare originale cu valoare egala, cate una pentru fiecare parte.

12.16.3 Prezentul contract contine un numar de 13 capitole, ultimul capitol avand un singur paragraf si fiind intitulat "ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR".

**13 ADRESELE JURIDICE ALE PARTILOR, RECHIZITELE BANCARE SI SEMNATURILE PARTILOR**

**BENEFICIAR**

**LAFARGE CIMENT (MOLDOVA) SA**  
STR. VIITORULUI 1, MD-5400 REZINA,  
MOLDOVA  
BCA MOLDINDCONBANK SA, OR.  
REZINA  
C/F 1003606006217, COD TVA 7600025  
IBAN: MD10ML0000000225103500131  
COD BANCA (BIC): MOLDMD2X335  
TEL. +37325455410, FAX +37325455401

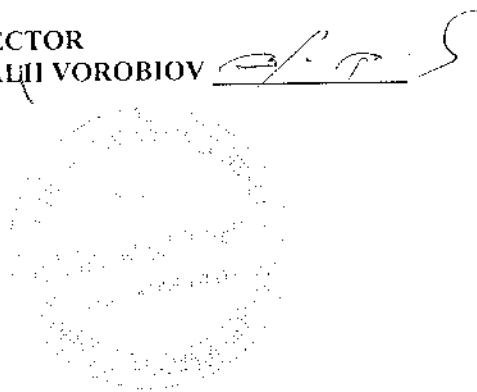
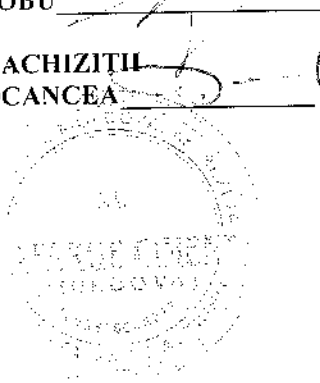
**PRESTATOR**

**SRL INDUSTRIALPROIECT**  
CHISINAU, STR. GHEORGHE TUDOR, 5  
ETAJUL 6  
C/F 1003600037444, TVA 0204606  
BC MOLDINCONBANK SA FIL  
TELECENTRU CHISINAU  
MOLDMD2X306  
IBAN: MD61ML000000002251006256

**DIRECTOR UZINA**  
**DSERGIU BOBU**

**DIRECTOR ACHIZITII**  
**ANDREI BOCANCEA**

**DIRECTOR**  
**VITALII VOROBIOV**





# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr.5046/IV

pentru achiziționarea lucrărilor de valoare mică

«20» iunie 2018

or.Chîșinău

Executarea lucrărilor de proiectare « Retea de canalizare din sat. Bălăbănești r-ul Criuleni (etapa IV) »

Reprezentat SRL «Industrialproiect» prin director Vitalii Vorobiov, denumit în continuare „Antreprenor”, pe de o parte, și Primăria comunei Bălăbănești r-ul Criuleni reprezentată prin Primar Ion Nistorean denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea lucrărilor denumite în continuare lucrări.

1. Antreprenorul își asumă obligația de a executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita lucrările prevăzute în specificația din prezentul Contract.
2. Executarea lucrărilor se efectuează Vitalii Vorobiov

În zile 30

(termenul de livrare/prestare/executare)

3. Costul lucrărilor executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

Suma totală a prezentului Contract constituie 29880 (Douăzeci și noua mii opt sute optzeci ) lei MD , TVA 20% 5976(Cinci mii noua sute saptezeci și sase)lei. Total 35856 (Treizeci și cinci mii opt sute cincizeci și sase lei

4. Achitarea se efectuează prin transfer după executarea lucrărilor.
5. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.
6. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
7. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.
8. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
9. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.
10. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la “31” decembrie 2018

**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

“Antreprenorul”:

SRL «Industrialproiect»  
mun. Chișinău, str. Gh. Tudor,  
tel./Fax 022735952/ 022735951,  
BC „MOLDINDCONBANK” SA fil.  
Telecentru  
Cod.IBAN: MD61ML000000002251006256  
C/b MOLDMD2X306  
C/f 1003600037444

“Beneficiarul”:

MF-TT Criuleni Primăria sat. Bălăbănești  
Cont trez: MD17TRPDAS319230G10696AD  
C/F: 1007601009071  
C/B: TREZMD2X  
Cod.IBAN: MD33TRPDAS30000001069600

**SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR**

| No | Denumirea lucrărilor                                                                 | Unit.<br>de măsură | Cantitat<br>ea | Prețul       | Suma<br>fără TVA | Suma<br>cu TVA |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|--------------|------------------|----------------|
| 1  | 2                                                                                    | 3                  | 4              | 5            | 6                | 7              |
| 1. | « <u>Retea de canalizare din sat.<br/>Bălăbănești r-ul Criuleni<br/>(etapa IV) »</u> | proiect            | 1              | <u>35856</u> | <u>29880</u>     | <u>35856</u>   |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                                        | <b>X</b>           | <b>X</b>       | <b>X</b>     | <u>29880</u>     | <u>35856</u>   |

**Semnăturile părților**

“Antreprenorul”:

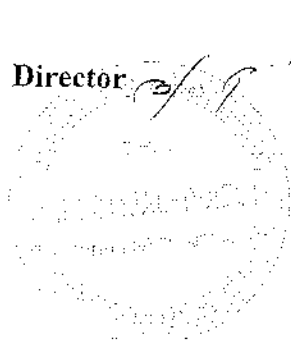
“Beneficiarul”:

Director:

Vitalii Vorobiov

Primar  
Com. Bălăbănești

Ion Nistrean



Договор № 62/5106/1  
о закупке товаров/ работ/услуг небольшой стоимости

01 августа 2018

с. Етулия  
(местонахождение)

**SRL Industrialproiect**

(полное наименование экономического оператора)

в лице **Директора В. Воробьева**

(должность, фамилия, имя)

в дальнейшем именуемый „Продавец/Поставщик/Подрядчик“, с одной стороны, и

**PRIMARIA ETULIA**

(полное наименование закупającego)

в лице **Cula Grigorii**

(должность, имя, фамилия)

в дальнейшем именуемый „Покупатель“, с другой стороны, (в дальнейшем именуемые „Стороны“) заключили настоящий договор о закупке разработка проектно-сметной документации на наружное электроснабжение здания детского сада с. Етулия, именуемой в дальнейшем товары/работы/услуги.

Продавец/Поставщик/Подрядчик обязуется поставить/оказать/выполнить, а Покупатель – принять и оплатить товар/работы/услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.

2. Поставка/оказание/выполнение товаров/работ/услуг осуществляется \_\_\_\_\_

(условие поставки/оказания/выполнения)

Цена/стоимость поставленных/выполненных/оказанных товаров/работ/услуг согласно настоящему договору установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора.

4. Общая сумма настоящего договора составляет

11280,00 ( одиннадцать тысяч двести восемьдесят леев ) со статьи: 222990 молдавских леев.

(сумма цифрами и прописью с учетом НДС)

5. Оплата осуществляется перечислением на счет поставщика после предоставления счета на оплату

6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии направления извещения за 30 дней до предусмотренной даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.

7. Любой конфликт, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней со дня его появления, разрешается в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.

8. Любое изменение и/или дополнение к настоящему Договору действительно только в случае, если оно сделано в письменной форме путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу со дня его подписания Сторонами.

9. Стороны несут ответственность за невыполнение настоящего Договора согласно положениям действующего законодательства.

10. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу.

11. Настоящий Договор считается заключенным и вступает в силу со дня его подписания Сторонами и действителен до « 31 » декабря 2018 г.

### Юридические, почтовые и расчетные реквизиты Сторон

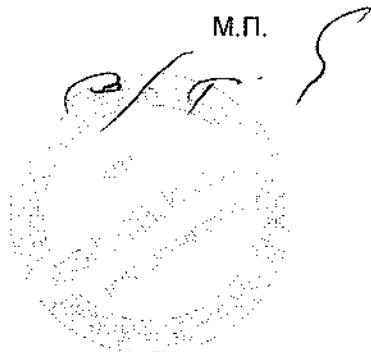
SRL Industrialproiect  
Г.Кишинев ул. Г.Тудор,5  
Moldindconbank  
IBAN: MD61ML000000002251006256  
BIC-ul MOLDMD2X306  
Cod fiscal 1003600037444

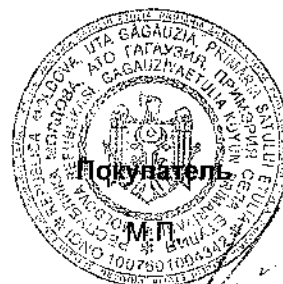
Покупатель  
**ПРИМЭРИЯ с.ЕТУЛИЯ**  
**АТО Гагаузия (Гагауз Ери)**  
**Вулканештский р-он**  
**С.Етулия ул.Ленина**  
**Тел.- факс: 029376236**  
**029376238**  
**Trezoraria Centrala**  
**Cod. TREZMD2X**  
**Cont 226627**  
**c/f1007601004342**  
**IBAN code:MD66TRPDAQ222990A 09431AC**

Смета № 1 на сумму 11280 лей

### Подписи Сторон

Продавец/поставщик/подрядчик

М.П.  




Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_  
Казначейство \_\_\_\_\_  
" \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.

**ДОГОВОР № 226/5122**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«30» августа 2017 г.

М.Комрат  
(местонахождение)

**SRL «Industrialproiect»**

(полное наименование экономического оператора)

в лице директора **Воробьев Виталий**, в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и **Примэрия м.Комрат**,

(полное наименование заказчика)

в лице **Примара мун. Комрат Анастасов С.И.** в дальнейшем именуемый

(должность, фамилия, имя)

«Покупатель, с другой стороны. (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке **услуг по проектированию схемы ливневой канализации мун. Комрат**

**Код CPV 71242000-6** именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги.

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель – принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.
2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется **в течении 30 дней**

(условие поставки/ оказания/ выполнения)

**по предварительной заявке покупателя**

(срок поставки/ оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора.
  4. Общая сумма настоящего договора составляет **50 581.80 (пятьдесят тысяч пятьсот восемьдесят один) молдавских леев, 80 банов.**
- (сумма цифрами и прописью, в том числе НДС)
5. Оплата осуществляется **безналичный расчет; в течении 30 дней после предоставления платежных документов.**
- (способ оплаты)
6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.
  7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.
  8. Любые изменения и / или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.
  9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством
  10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу
  11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до **"31" Декабря 2017 г.**

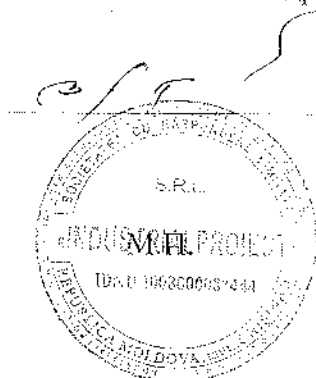


### Реквизиты сторон:

| «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик» |                              | «Покупатель» |                              |
|----------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|
| Adresa:                          | m. Chisinau str. Gh. Tudor 5 | Адрес:       | м.Комрат, ул.Третьякова 36   |
| Tel./Fax:                        | 079570111                    | Тел./Факс:   | 0 (298) 2-26-60              |
| Denumirea                        |                              | Название     | Министерство Финансов -      |
| Băncii:                          | BC Moldindconbank SA         | банка:       | Государственное Казначейство |
| Adresa                           | мун. Кишинев, ул. Шоссе      | Адрес        |                              |
| Băncii:                          | Хынчешть 53                  | банка:       | м.Комрат ул.Ленина, 204а     |
| Cod                              |                              |              |                              |
| Bancar:                          | MOLDMD2X306                  | Код банка:   | TREZMD 2X                    |
| Cod IBAN:                        | MD61ML000000002251006256     | Расчетный    |                              |
| Cod fiscal :                     | 1003600037444                | счет:        |                              |
| Cod TVA:                         | --- 0204 606                 | Фиск. Код.   | 1007601000285                |
|                                  |                              | НДС:         | -----                        |

### Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»



«Покупатель»



Приложение к договору №226/5122  
от 30.08.2017

## С М Е Т А № 1

на проектные работы

Схема ливневой канализации г. Комрат

Заказчик: Примэрия мун.Комрат

SRL «Industrialproiect»

| № | Характеристика предприятия, здания, сооружения или виды работы | № части, главы, таблицы, § и пунктов указаний к разделу или главе сборника цен на проектные и изыскательские работ или строительства | Расчет стоимости а/вх объем строительно-монтажных работ х% 100 количество х цену | Стоимость в руб. 1991 года |
|---|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 1 | 2                                                              | 3                                                                                                                                    | 4                                                                                | 5                          |
| 1 | Схема площади водосбора дождевой канализации г. Комрат         | СЦПР р. 65 т. 65-12 §6                                                                                                               | $(210+0,17*(0,4*1500+0,6*3450))$                                                 | 663,90                     |
| 2 | Схема сетей дождевой канализации г. Комрат                     | СЦПР р. 65 т. 65-13 §5                                                                                                               | $(307+0,076*(0,4*8000+0,6*35000))$                                               | 2146,20                    |
|   | ИТОГО (по СЦПР) рублей                                         |                                                                                                                                      |                                                                                  | 2810,10                    |
|   | Рекомендуемый коэффициент на проектные работы                  | Письмо Министерства регионального развития и строительства республики Молдова №05-26/176 от 31.01.2017                               |                                                                                  | 21200                      |
|   | Рыночный коэффициент                                           |                                                                                                                                      |                                                                                  | 15000                      |
|   | Итого (тыс. леев)                                              |                                                                                                                                      |                                                                                  | 42151,50                   |
|   | НДС                                                            | 20%                                                                                                                                  |                                                                                  | 8430,30                    |
|   | ВСЕГО (тыс. леев)                                              |                                                                                                                                      |                                                                                  | 50581,80                   |

ИТОГО по смете: пятьдесят тысяч пятьсот восемьдесят один лей,  
в том числе НДС- 8430 лей



Директор

*В. Воробьев*  
В.Воробьев



# ACHIZIȚII PUBLICE

**CONTRACT nr. 18/03074**  
de achiziționare a serviciilor

15161

**Cod CPV: 71000000-8**

**"18" septembrie 2018**

**or. Chișinău**

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                 | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL „INDUSTRIALPROIECT”</b><br>reprezentată prin <b>Vitalii VOROBIOV</b> , director,<br>care acționează în baza <u>statutului</u> , denumit(a) în<br>continuare <b>Prestator</b> ,<br>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)<br>pe de o parte, | <b>MINISTERUL EDUCAȚIEI, CULTURII ȘI<br/>CERCETĂRII</b><br>(denumirea completă a întreprinderii, asociației,<br>organizației)<br>reprezentată prin <b>Monica BABUC, ministru</b> ,<br>(funcția, numele, prenumele)<br>care acționează în baza de <u>Regulament</u> denumit(a) în<br>continuare <b>Beneficiar</b> ,<br>pe de altă parte. |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

**Achiziționarea serviciilor de proiectare pentru prevenirea infiltrării apelor subterane în incaperile de la subsol și consolidarea fundațiilor la Palatului National „Nicolae Sulac” din mun. Chișinău**, denumite în continuare Servicii, conform licitației publice nr. 18/03074 din 03.08.2018, în baza deciziei grupului de lucru al beneficiarului din „07” septembrie 2018.

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Specificația tehnică și preț;
- Lista serviciilor și graficul prestării;

3. Prezentul Contract va predomină asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul

Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## CONDIȚII SPECIALE

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în R. Moldova.

### 2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termen de maxim 75 zile de la ziua aprobării contractului la Agenția Achiziții Publice.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale* ..... 2 ex;
- b) *Avizul de expediție (după caz)* ..... 1 ex;
- c) *Actul de primire-predare a documentației de proiect* ..... 1 ex;
- d) *Proiect tehnic* ..... 1 ex;

*Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul predării documentației de proiect și deviz. Predarea documentației de proiect și deviz se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.*

2.3. Data prestării Serviciilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Beneficiar.

### 3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie **275741,00 (două sute șaptezeci și cinci mii șapte sute patruzeci și unu lei, 00 bani) lei MD, inclusiv TVA.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

- *prin virament, în decurs de 15 zile din momentul prestării serviciilor în baza documentelor confirmative de recepție a serviciilor executate.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### 4. Condițiile de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde actelor normative în vigoare pe teritoriul R. Moldova

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4.

## 5. Obligațiile părților

5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.
- e) să asigure expertizarea și verificarea documentației de proiect și deviz;
- f) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție care este egală cu 5 % din valoarea contractului, după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Până nu va fi îndeplinită aceasta obligațiune Beneficiarul poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă.
- g) După expertizarea și verificarea documentației de proiect și de deviz prestatorul se obligă să prezinte documentația de proiect în 4 exemplare.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- c) să asigure achitarea de expertizare și verificare a documentației de proiect și deviz.

## 6. Forța majoră

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## 7. Rezilierea Contractului

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## **8. Reclamații și sancțiuni**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea și calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

8.2. Pretențiile privind cantitatea și calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

8.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

8.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

8.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

8.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

8.7. Pentru refuzul neîntemeiat de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 100 % din suma totală a contractului.

8.8. Pentru prestarea cu întîrziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului Contract.

8.9 Pentru achitarea cu întîrziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului contract

## **9. Drepturi de proprietate intelectuală**

9.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **10. Dispoziții finale**

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

10.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2018**.

10.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "07" septembrie 2018.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

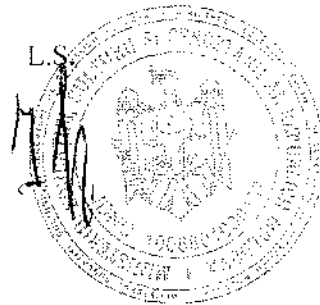
**Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:**

| "Vinzătorul":                                                                                                                                                                                                                                                     | "Cumpărătorul":                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL «Industrialproiect»</b><br>mun. Chișinău, str. Gh. Tudor,<br>tel./Fax 022735952/ 022735951,<br>C/F: 1007601009071<br>BC „MOLDINDCONBANK” SA fil. Telecentru<br>C/B: TREZMD2X<br>Cod IBAN: MD61ML000000002251006256<br>C/B MOLDMD2X306<br>C/f 1003600037444 | <b>Ministerul Educației, Culturii și Cercetării</b><br>MD -2033, mun. Chișinău<br>Piața Marii Adunări Naționale 1<br>Tel: 022/210774, 233974<br>MF –TT Bugetul de Stat<br>TREZMD2X<br>Cod fiscal: 1006601000107<br>Cod IBAN: <u>MD35TRPBAA311420515326AC</u> |

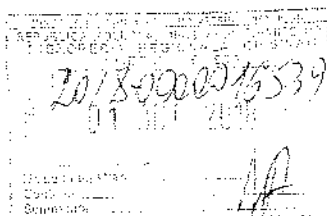
**Semnăturile părților**

Semnătura autorizată:  
 L.Ș.

Semnătura autorizată:

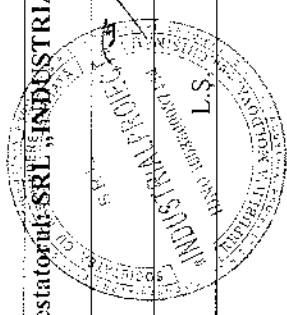
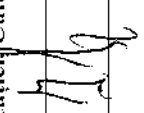
L.S.  


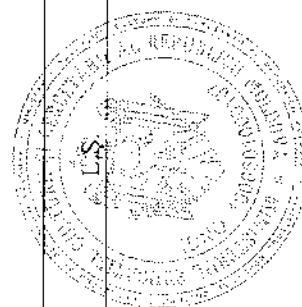
Contabil  
Înregistrat nr.  
Trezoreria  
Data:

2018-09-07 15:39  
01 SEP 2018  


## SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI PREȚ

| Co-<br>dul<br>CPV | Denumirea<br>serviciilor                                                                                                                                                                                          | Tara de<br>origine | Produ-<br>cătorul | Unitatea<br>de<br>măsură | Canti-<br>tatea | Specificarea<br>tehnică<br>deplină<br>solicitată | Specificarea<br>tehnică deplină<br>propusă de către<br>oferant | Preț unitar<br>(fără TVA) | Preț unitar<br>(cu TVA) | Suma<br>fără<br>TVA | Suma<br>cu TVA   |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------------|-----------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------|------------------|
| 1                 | 2                                                                                                                                                                                                                 | 4                  | 5                 | 6                        | 7               | 8                                                | 9                                                              | 10                        | 11                      | 12                  | 13               |
| 7100000-8         | Servicii de<br>protecție pentru<br>prevenirea infiltrării<br>apelor subterane în<br>incaperile de la<br>subsol și<br>consolidarea<br>fundatiilor la<br>Palatului National<br>„Nicolae Sulac” din<br>mun. Chisinau | R. Moldova         | R. Moldova        | Buc.                     | I               | Conform<br>catetului de<br>sarcini               | Conform catetului<br>de sarcini                                | 229784,00                 | 275741,00               | 229784,00           | 275741,00        |
|                   | <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                      |                    |                   |                          |                 |                                                  |                                                                |                           |                         | <b>229784,00</b>    | <b>275741,00</b> |

|                                                                                      |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Prestatorului: SRL „INDUSTRIALPROIECT”                                               | Beneficiarul: Ministerul Educației, Culturii și Cercetării                          |
|  |  |
| Vitalii VOROBIOV                                                                     | Monica BABUC                                                                        |







# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr. 62 de achiziționare a serviciilor de valoare mică

Cod CPV: 71242000-6

"40" aprilie 2018

Chișinău

| Furnizorul de bunuri                                                                                                                                                                    | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SRL «Industrialproiect»,<br>reprezentată prin director Vitalii Vorobiov,<br>care acționează în baza statutului, denumit(a)<br>în continuare Prestator,<br>1003600037444, pe de o parte, | Instituția Medico Sanitară Publică Institutul<br>Mamei și Copilului,<br>reprezentată prin director Sergiu GLADUN,<br>care acționează în baza regulamentului IMSP<br>IMȘIC, denumit(a) în continuare Cumpărător,<br>1003600151643, pe de o parte. |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- Achiziționarea serviciilor de proiectare a lucrărilor de finisare la obiectul «Reparația capitală a încăperilor din str. V. Alexandri, 2, mun. Chișinău, denumite în continuare Servicii
- Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile care fac obiectul prezentului contract.
- Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile în termen de 30 zile de la data semnării contractului.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite Serviciile prestate de Prestator.

### 2. Termeni și condiții de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator, conform Specificației care este parte componentă a prezentului Contract.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- *factura fiscală;*
- *actul de recepție a serviciilor.*

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu după prestarea Serviciilor. Prestarea Serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

### 3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **21180,00 lei, inclusiv TVA.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Achitarea pentru serviciul prestat de "Prestator" se efectuează în decurs de cel mult 30 zile de la prestarea serviciului și emiterea facturii fiscale.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

#### **4. Obligațiile părților**

4.1. Angajamentele Beneficiarului:

a) să asigure plata serviciilor primite, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

4.2. Angajamentele Prestatorului:

a) să presteze servicii în condițiile prevăzute de prezentul contract.

b) să respecte toate condițiile pentru care a fost desemnat câștigător în urma procedurii de achiziție;

c) să păstreze confidențialitatea și protecția datelor cunoscute pe perioada îndeplinirii prezentului contract;

d) să prezinte lunar Beneficiarului următoarele documente: factura fiscală - 2 ex.

#### **5. Forță majoră**

5.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

5.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

5.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **6. Rezilierea**

6.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

6.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

6.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

6.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

#### **7. Reclamații**

7.1. Pretențiile privind serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la finisarea cursului de instruire.

7.2. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Prestatorului despre decizia luată.

7.3. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile să le corecteze în conformitate cu cerințele Beneficiarului.

#### **8. Sancțiuni**

8.1. Pentru prestarea cu întîrziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma contractului, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 1 %.

8.2. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma contractului, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 0,5 %.

## 9. Drepturi de proprietate intelectuală

9.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură. aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 10. Dispoziții finale

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător, Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract intra în vigoare după semnarea de către ambele părți, fiind valabil pînă la **31 decembrie 2018**.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "16" noiembrie 2018.

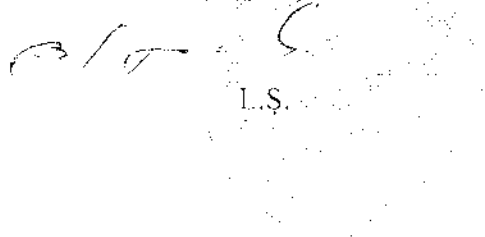
12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

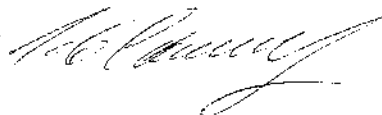
| "Prestatorul": SRL «Industrialproiect» |                                  | Cumpărătorul: IMSP IMȘIC |                                     |
|----------------------------------------|----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------|
| Adresa:                                | mun. Chișinău, str. Gh. Tudor, 5 | Adresa:                  | Chișinău, str. Burebista, 93        |
| Tel./Fax:                              | tel./Fax 022735952/ 022735951,   | Tel./Fax:                | 022-55-96-46/022-55-96-50           |
| Denumirea Băncii:                      | BC „MOLDINDCONBANK” SA           | Băncă:                   | MF-Trezoreria de Stat               |
| Adresa Băncii:                         | Telecentru                       | Adresa Băncii:           | or. Chișinău, str. Cosmonauților, 7 |
| Cod Bancar:                            | MOLDMD2X306                      | Cod Banca:               | TREZMD2X                            |
| Cont de decontare:                     | MD61ML000000002251006256         | IBAN:                    | MD73TRPCCC518430A00006AA            |
| Cod fiscal:                            | C/C 1003600037444                | Cod fiscal:              | 1003600151643                       |

### Semnăturile părților

"Prestator":

  
L.S.

"Cumpărătorul":

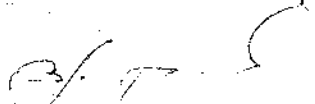
L.S. 

Anexa nr. 1  
La contractul nr. 66  
Din 20 septembrie 2018

**Specificația**

| Nr | Denumirea                                                                                                                             | U/M | Cantitatea | Suma fără TVA | Suma, lei cu TVA |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------|---------------|------------------|
| 1  | Servicii de proiectare a lucrărilor de finisare la obiectul «Reparația capitală a încăperilor din str. V. Alexandri, 2, mun. Chișinău | buc | 1          | 17650,00      | 21180,00         |

Prestatorul: SRL «Industrialproiect»

  
L.Ș.

Cumpărătorul: IMSP IMȘIC

L.Ș. 



**ДОГОВОР № 5155**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«02» октября 2018 г.

муп.Комрат  
(мест.эконом.деление)

**SRI. «Industrialproiects»**

(полное наименование экономического оператора)

в лице директора **Воробьев Виталий**, в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и **Примэрия м.Комрат**,

(полное наименование закупавшего органа)

в лице **Примэра муп. Комрат Анастасов С.И.**, в дальнейшем именуемый

(должность, фамилия, имя)

«Покупатель», с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке услуг по технической экспертизе жилых домов в г. Комрат по ул. Победы 64,66,68

**Код CPV** \_\_\_\_\_ именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги.

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.
2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется \_\_\_\_\_  
**в течении двух недель**

(условие поставки/ оказания/ выполнения)

**по предварительной заявке покупателя**

(терм поставки/ оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора.
4. Общая сумма настоящего договора составляет: **10800,00(десять тысяч восемьсот ) леев, в том числе НДС -20%- 1800,00 леев.**  
(сумма цифрами и прописью, в том числе НДС)
5. Оплата осуществляется **безналичный расчет; в течении 10 дней после предоставления платежных документов.**  
(способ оплаты)
6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.
7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.
8. Любые изменения и / или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.
9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством
10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу
11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до "31" Декабря 2018 г.

# Реквизиты сторон:

| «Продавец/Поставщик/Подрядчик» |                              | «Покупатель» |                              |
|--------------------------------|------------------------------|--------------|------------------------------|
| Adresa:                        | m. Chisinau str. Gh. Tudor 5 | Адрес:       | м. Комрат, ул. Третьякова 36 |
| Tel./Fax:                      | 079570111                    | Тел./Факс:   | 0 (298) 2-26-60              |
| Denumirea                      |                              | Название     | Министерство Финансов -      |
| Băncii:                        | BC Moldindconbank SA         | банка:       | Государственное Казначейство |
| Adresa                         | мул. Кншинеу, ул. Шеее       | Адрес        |                              |
| Băncii:                        | Хынчешть, 53                 | банка:       | м. Комрат ул. Левина, 204а   |
| Cod                            |                              | Код банка:   | TREZMD 2X                    |
| Bancar:                        | MOIDMD2X306                  | Расчетный    |                              |
| Cod IBAN:                      | MD61MI000000002251006256     | счет:        | MD24TR PRAG-142320BANB GAR   |
| Cod fiscal:                    | 1003600037441                | Фиск. Код.   | 1007601000285                |
| Cod TVA:                       | ---                          | ИДС:         |                              |

## Подписи сторон

«Продавец/Поставщик/Подрядчик»



В. Воробьев

М.П.

«Покупатель»



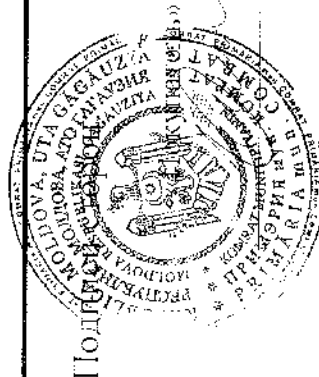
С. Анастасов

М.П.

Спецификация

товаров / работ / услуг

| № | Наименование товаров / работ / услуг                                                                                 | Код СРУ | Количество /<br>объем<br>(ед.<br>измер.) | Е.М.   | Цена /<br>стоимость | Сумма (с НДС) | Характеристики товаров / работ / услуг |   |    |    | СТА             |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------|--------|---------------------|---------------|----------------------------------------|---|----|----|-----------------|
|   |                                                                                                                      |         |                                          |        |                     |               | 8                                      | 9 | 10 | 11 | S<br>(ГО<br>СТ) |
| 1 |                                                                                                                      | 2       | 3                                        | 4      | 5                   | 6             | 7                                      | 8 | 9  | 10 | 11              |
| 1 | <u>услуга по технической</u><br><u>экспертизе жилых домов</u><br><br><u>в г.Комрат ул. Победы</u><br><u>64,66,68</u> |         | 1                                        | услуга | 9000,00             | 10800,00      |                                        |   |    |    |                 |
|   | <u>Итого</u>                                                                                                         |         |                                          |        | 9000,00             | 10800,00      |                                        |   |    |    |                 |



Подпись

«Продавец / Поставщик / Подрядчик»



Бухгалтер:

Инженер: пр.

Назначенно

20

М.П.

**ДОГОВОР № 5158/**  
**о закупке товаров/ работ/ услуг**  
**небольшой стоимости.**

«02» октября 2018 г.

мун.Комрат  
(местонахождение)

**SRL «Industrialproiect»**

(полное наименование экономического оператора)

в лице директора **Воробьева Виталия Васильевича**, в дальнейшем именуемый «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик», с одной стороны, и **Liceul teoretic D.Caracioban**

(полное наименование заказчика/ органа)

в лице директора **Спатаренко Олеси Федоровны**, в дальнейшем именуемый

(должность, фамилия, имя)

«Покупатель», с другой стороны, (в дальнейшем именуемые «Стороны») заключили настоящий договор о закупке услуг по технической экспертизе спортивного зала Комратского теоретического лицея имени Д.Карачобан по ул. Школьная 6 в г. Комрат.

Код CPV \_\_\_\_\_ именуемой в дальнейшем товары/ работы/ услуги.

1. Продавец/ Поставщик/ Подрядчик обязуется поставить/ оказать/ выполнить, а Покупатель – принять и оплатить товары/ работы/ услуги, предусмотренные в спецификации настоящего договора.
2. Поставка/ оказание/ выполнение товаров/ работ/ услуг осуществляется \_\_\_\_\_  
**в течении трех недель**

(условие поставки/ оказания/ выполнения)

**по предварительной заявке покупателя**

(срок поставки/ оказания/ выполнения)

3. Цена/ стоимость поставленных/ выполненных/ оказанных товаров/ работ/ услуг согласно настоящему договору, установлена в молдавских леех и указана в спецификации настоящего договора.
4. Общая сумма настоящего договора составляет: **10800,00(десять тысяч восемьсот )**  
**лей, в том числе НДС -20%- 1800,00 лей.**  
(сумма цифрами и прописью, в том числе НДС)
5. Оплата осуществляется **безналичный расчет; в течении 10 дней после предоставления платежных документов.**  
(способ оплаты)

6. Договор может быть расторгнут с согласия обеих сторон или в одностороннем порядке, при условии предварительного уведомления за 30 дней до предполагаемой даты расторжения, в случае нарушения положений договора одной из Сторон.
7. Любой спор, связанный с настоящим Договором, который Стороны не могут разрешить мирным путем в течение 30 дней с момента их наступлений, разрешаются в соответствии с действующим законодательством Республики Молдова.
8. Любые изменения и / или дополнения к настоящему Договору действительны, только если они совершены в письменной форме, путем подписания дополнительного соглашения, которое вступает в силу с даты его подписания Сторонами.
9. Стороны несут ответственность за неисполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством
10. Настоящее Соглашение составлено в трех экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу



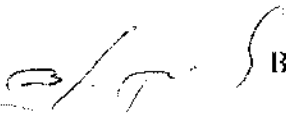
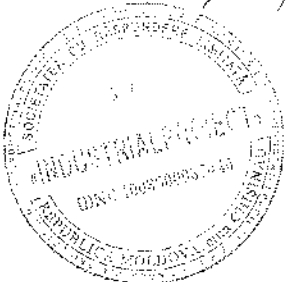
11. Настоящее Соглашение заключено и вступает в силу с даты его подписания Сторонами и действует до "31" Декабря 2018 г.

#### Реквизиты сторон:

| «Продавец/ Поставщик/ Подрядчик» |                                        | «Покупатель» |                                    |
|----------------------------------|----------------------------------------|--------------|------------------------------------|
| Adresa:                          | <b>m. Chisinau str. Gh. Tudor 5</b>    | Адрес:       | <b>мун.Комрат, ул. Школьная, 6</b> |
| Tel./Fax:                        | <b>079570111</b>                       | Тел./Факс:   | <b>0 (298) 2-58-56</b>             |
| Denumirea                        |                                        | Название     | <b>Министерство Финансов-</b>      |
| Băncii:                          | <b>BC Moldindconbank SA</b>            | банка:       | <b>Государственное</b>             |
| Adresa                           | <b>мун. Кишинев, ул. Шоссе</b>         | Адрес        | <b>Казначейство</b>                |
| Băncii:                          | <b>Хынчешть 53</b>                     | банка:       | <b>Мун.Комрат, ул.Ленина,204а</b>  |
| Cod                              |                                        | Код банка:   | <b>TREZMD2X</b>                    |
| Bancar:                          | <b>MOLDMD2X306</b>                     | Расчетный    |                                    |
| Cod                              |                                        | счет:        | <b>MD84TRPDAG222990A14449B</b>     |
| IBAN:                            | <b><u>MD61ML000000002251006256</u></b> | Фиск.        |                                    |
| Cod fiscal                       |                                        | Код.         | <b>1011601000457</b>               |
| :                                | <b>1003600037444</b>                   | ПДС:         | <b>-----</b>                       |
| Cod TVA:                         | <b>----</b>                            |              |                                    |

#### Подписи сторон:

«Продавец/ Поставщик/ Подрядчик»

 **В.Воробьев**  
 **М.П.**

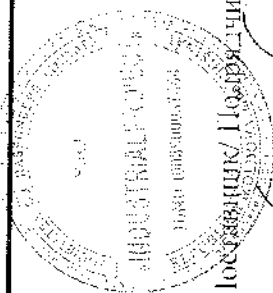
«Покупатель»

 **О. Спатаренко**  
 **М.П.**

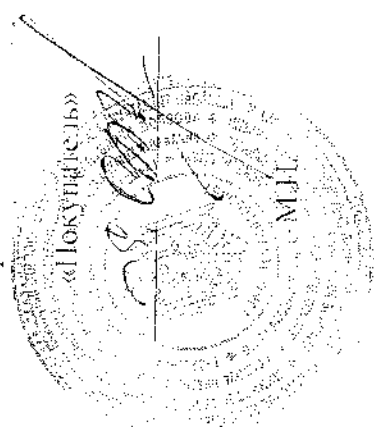
Спецификация  
товаров / работ / услуг

| №     | Наименование товаров / работ / услуг                                                                                                         | Код СРУ | Количе-<br>ство/<br>объем<br>(ед.<br>измер.) | С.М.   | Цена /<br>стоимость | Сумма (с НДС)    | Характеристики товаров<br>/ работ / услуг | СТА<br>S<br>(ГО<br>СТ) |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------------------------------------------|--------|---------------------|------------------|-------------------------------------------|------------------------|
| 1     | услуг по технической<br>экспертизе спортивного зала<br>Комратского творческого<br>лицея имени Д.Карачобан по<br>ул. Школьная 6, в г. Комрат. | 3       | 1                                            | услуга | 9000.00             | 10800.00         | 8 9 10                                    | 1                      |
| Итого |                                                                                                                                              |         |                                              |        |                     | 9000.00 10800.00 |                                           |                        |

Подписи сторон:



«Продавец/Поставщик/Подрядчик»



«Покупитель»

М.П.

Бухгалтер:

196

Зарегистр.: пр.

## Д о г о в о р 5162

г. Кипинсв

09 ноября 2018г.

Мы, нижеподписавшиеся SRI «Pensan Prim», именуемый в дальнейшем „Заказчик“, в лице директора г-на Кара Ивана Федоровича, действующего на основании Устава с одной стороны и SRI «Industrialproject» в лице директора г-на Воробьева Виталия Васильевича, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель“ заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: Разработка рабочего проекта «Гостиница SRI «Pensan Prim» по ул. Бендерская №4 в мун.Комрат АТО Гагаузия

1.2 Перечень необходимых проектных работ, по настоящему Договору указываются Заказчиком в Задании на проектирование, согласовываемые Исполнителем и являются обязательным для Исполнителя. (приложение №1 к настоящему Договору).

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет из расчета 10(десять) Евро за 1м<sup>2</sup> общей площади всей площади здания (подтажно, включая подвал и мансарду) всего 15х18х5уровней=1350м<sup>2</sup>+100м<sup>2</sup> подвал(дополнительно), всего 1450м<sup>2</sup> и составляет 14500(четырнадцать тысяч пятьсот) Евро, кроме того НДС-20%, всего 17400(семнадцать тысяч четыреста) Евро.

2.2 До начала работ Заказчик перечисляет аванс в размере 43,74% стоимости работ 6343 (шесть тысяч триста сорок три) Евро., в том числе НДС-20%-1057 евро.

2.3 Расчеты производятся в молдавских леех по курсу Национального банка Молдовы на момент платежей.

### 3. ВИДЫ РАБОТ, ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1 Исполнитель обязуется выполнить следующие части проекта:

- топографические изыскания;
- инженерно-геологические изыскания
- PG- генеральный план;
- SA- архитектурно решения;
- R - конструктивные решения;
- TH- технологические решения;
- IV - отопления и вентиляция ;
- SM -тепломеханическая часть котельной
- AC, ACE – водопровод и канализация , внутренние и наружные сети ;
- AEF, RCE,IEI - электротехническая часть, внутренние и наружные сети ;
- AGI, AGE. -газовые сети, внутренние и наружные сети
- A -автоматика инженерных коммуникаций;
- SI -пожарная сигнализация
- POC- проект организации строительства .



3.2 **Исполнитель** по окончании работ представляет **Заказчику** продукцию с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.3 **Заказчик** в течение пяти рабочих дней обязан вернуть **Исполнителю** второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ.

3.4 **Исполнитель** устраняет замечания по технической документации выявленных **Заказчиком** или экспертными органами возникших по вине **Исполнителя** за свой счет, по вине **Заказчика** за счет **Заказчика**.

#### 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

4.1 Началом работ считать подписанный договор, аванс в соответствии с п 2.2 настоящего договора.

4.2 Окончание работ в течении 3-х месяцев.

#### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик** и **Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ, по степени их готовности на момент расторжения, в течении 10 рабочих дней. А также выплаты согласно пункта 5.2

5.7 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** ввиду не своевременного выполнения **Исполнителем** проектных работ (либо в не полном объём), **Исполнитель** обязан вернуть **Заказчику** оплаченные платежи по данному контракту в течении 30 рабочих дней. А также выплаты согласно пункта 5.3

#### 6. ПРОЧЕЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

**7.ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.**

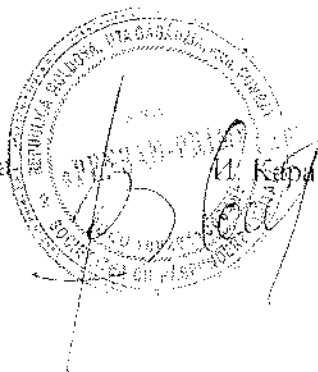
**Заказчика :**

SRL « Pensan Prim»,  
Cod fiscal 1002611000465  
TVA -4600814  
Мун. Comrat, str Studentescaia 13A  
Banca: BC "Moldova-Agroindbank" SA  
C/ b: **AGRNMDX465**  
C/d MD38AG0000000225151801807

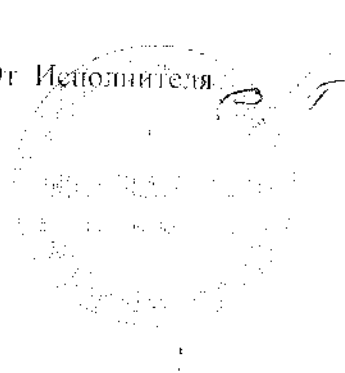
**Исполнителя:**

**SRL « Industrialproiect»**  
MD2028 mun. Chişinău.  
str. G. Tudor,5  
BC «Moldindconbank»SA fil. Telecentru  
MOI.DMD2X306  
C/IBAN: MD61ML000000002251006256  
Cod TVA 0204606  
C/T 1003600037444

От Заказчика



От Исполнителя



В.Воробьев

**Приложение №1**

**к договору 5162 от 09.11.2018г.**

**З а д а н и е   н а   п р о е к т и р о в а н и е**

(будет оформлено, после получения всех исходных  
данных и принятых совместно с заказчиком)

## ПАМЯТКА ЗАКАЗЧИКУ!!!!

Перечень исходных документов  
необходимых для проектирования: Гостиницы в мун.Комрат

1. Градостроительный сертификат (выдает архитектор муниципалитета)  
Необходимые документы:

- Кадастральный план участка нового и существующего
- Заключение Дирекции пожарной и аварийной
- службы АТО Гагаузии
- Заключение Центра Охраны Общественного
- мун.Комрат
- Заключение Экологического Агентства по
- мун.Комрат

### Технические условия:

- на водоснабжение и канализацию.
  - на электроснабжение
  - на газоснабжение
- ( в заявке на получение ТУ необходимо указать  
количество потребляемых энергоресурсов.  
предоставляет проектировщик)

На основании всех выше указанных документов выполняются инженерно-геодезические (топоплан) и инженерно-геологические работы и разрабатывается проектная документация.

Все проектные решения проектная организация согласовывает с Заказчиком и организациями выдавшие выше указанные документы. На этом проектная документация считается законченной.

Оплату всех документов осуществляет Заказчик по счетам выше указанных организаций, включая счета за согласования проектной документации проведения экспертиз и получения заключений. После получения указанных заключений Заказчик обращается в Государственную строительную Инспекцию для получения разрешения на строительство.

Оплату всех счетов осуществляет Заказчик. Проектная организация обязана своевременно снимать вопросы относящиеся к ней, во всех согласовывающих и экспертных организациях.

# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОГОВОР № 5163

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV:

« 14 » ноября 2018 г.

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b> , м. Кишинёу,<br>ул. Г. Тудор, 5, представленное Директором<br><b>В. Воробьевым</b> , действующего на основании<br>Устава предприятия, Extras № 310431, именуемое<br>в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Примэрия м. Комрат</b> , представленная<br><b>Примаром м. Комрат</b><br><b>Анастасов С. И.</b> , действующего на основании<br>Устава, именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i><br>с другой стороны. |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о  
нижеследующем: «*Работы по реконструкции здания Дома Культуры , расположенного в*  
*мун. Комрат, АТО Гагаузия , ул. Ленина, 196*»

а. Закупка Услуг (код CPV: ),  
называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений  
либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь  
приоритетность, перечисленную выше.

с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем,  
Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в  
соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения  
за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую  
сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно  
способу, предусмотренному Договором.



## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать «*Работы по реконструкции здания Дома Культуры, расположенного в мун. Комрат, АТО Гагаузия , ул. Ленина, 196*»

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение всего периода ремонта .

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают накладные документы.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет:

**94 380,00 (девятьсот четыре тысячи триста восемьдесят лей),**  
**включая НДС 20%-15 730,00 лей**

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

в) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их вступления в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнять Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0.01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2018 г.**

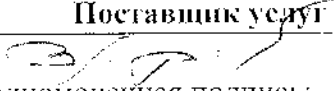
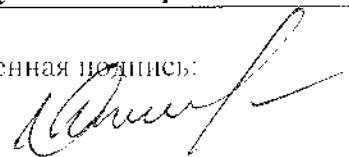
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: « **14** » **ноября 2018 г.**

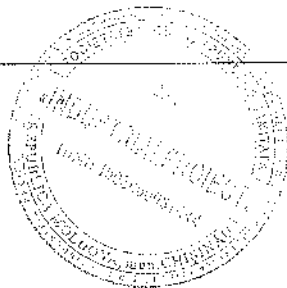
12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproject"</b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61MI000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b>Примэрия м. Комрат</b><br>Почтовый адрес:<br>г. Комрат, ул. Третьякова № 36<br>Телефон: 0 (298) 2-26-60,<br>Банк: Министерство Финансов -<br>Государственное Казначейство<br><b>TREZMD 2X</b><br>IBAN код: MD24TRPDAG142320A11166AA<br>Фискальный код: 1007601000285 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                      | Закупающий орган                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>Уполномоченная подпись:<br>М.П. | <br>Уполномоченная подпись:<br>М.П. |



Бухгалтер:  
Зарегистрирован №  
Казначейство:  
Дата:

### Спецификация услуг

| №<br>п/п | Наименование услуг                                                                                                     | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1        | «Работы по реконструкции здания<br>Дома Культуры , расположенного в<br>мун. Комрат, АТО Гагаузия , ул.<br>Ленина, 196» | 78 650,00                      | 94 380,00                    |
|          | Итого:                                                                                                                 |                                | 94 380,00                    |

Поставщик услуг

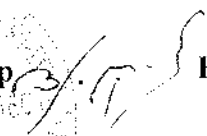
S.R.L. "Industrialproject"

Закупающий орган

Примэрия м. Комрат

Уполномоченная подпись:

М.П.

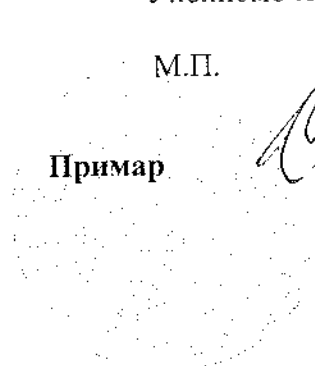
Директор  В. Воробьев



Уполномоченная подпись:

М.П.

Примар  С. Анастасов



## С М Е Т А №1

Разработка проектно-сметной документации на  
« Работы по реконструкции здания Дома Культуры, расположенного в  
мун.Комрат, ул. Ленина,196»

Заказчик: Примэрия мун. Комрат

SRL «Industrialproject»

| N<br>г. | Характеристика<br>предприятия, здания,<br>сооружения или виды<br>работ                                                                                                                                                                                | Номер частей, глав, таблиц<br>параграфов и пунктов, указаний к<br>разделу или главе Сборника<br>базовых цен на проектные работы<br>для строительства                                                                                                                                                                      | Расчет<br>текущей<br>цены | Текуща<br>я цена,<br>тыс. лей |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| 1       | 2                                                                                                                                                                                                                                                     | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 4                         | 5                             |
| 1       | Реконструкция<br>здания Дома<br>культуры в г.Комрат<br>Изучение проектной<br>документации, обследо-<br>вание проведенных<br>строительно-монтаж-<br>ных работ на предмет<br>соответствия<br>проектным решениям,<br>выявление допущен-<br>ных нарушений | Специалисты:<br>архитекторы-1<br>- вентиляции-1<br>-водопроводу-1<br>-электричеству-1<br>-слаботочным устройствам-1<br>Всего-5 специалистов<br>Количество дней-3<br>Всего ч/дней-15<br>Дневная зарплата-300 лей<br>Всего зарплата-15х300=4500<br>К-0,4 зарплата от объема=0,4<br>Всего объем затрат-<br>4500/0,4=11250лей | -<br>11250                | 11.25                         |
| 2       | Рабочий проект<br>Реконструкция здания<br>Дома культуры в<br>г.Комрат                                                                                                                                                                                 | Сборник цен на составление ПСД<br>по капитальному ремонту зданий<br>и сооружений Латвб ССР. 1990г<br>Tabl.49 п.295<br>1)Архитектурно-строительная<br>часть-46%<br>2)Вентиляция-4%<br>3)Водопровод и канализация-3%<br>4)сметная часть- 4%<br>Всего =57%<br>К- 0.3 объем переработки<br>К-12,0индекс цены в леях           | 32846х0,57х<br>0,3х12,0=  | 67.40                         |
|         | Всего                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           | 78.65                         |
|         | ПДС-20%                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           | 15.73                         |
|         | Всего с НДС                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                           | 94.38                         |

Итого: Семьдесят восемь тысяч шестьсот пятьдесят лей без НДС

Директор

В.Воробьев

### Спецификация услуг

| №<br>п/п | Наименование услуг                                                                                                                                       | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1        | Разработка проектно-сметной документации на «Работы по реконструкции здания Дома Культуры , расположенного в мун. Комрат, АТО Гагаузия, ул. Ленина, 196» | 78650,00                       | 94 380,00                    |
|          | Итого:                                                                                                                                                   | 78650,00                       | 94 380,00                    |

Поставщик услуг

S.R.L. "Industrialproject"

Закупающий орган

Примэрия м. Комрат

Уполномоченная подпись:

Уполномоченная подпись:



М.П.  
Директор

В. Воробьев

М.П.

Примар

С. Анастасов



# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr.

MD-2018-12-03-000156-1-11/129

de achiziționare Serviciul de producție a documentației de proiectare și de estimare pentru lucrările de reconstrucție a clădirii Casei de cultură municipiul Comrat, UTA Găgăuzia, str. Lenin, 196, (echipament de stingere a incendiilor).

Cod CPV: 71242000-6 Pregătire de proiecte și proiectare, estimare a costurilor

03.12.2018

Comrat  
(localitatea)

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Societate cu răspundere limitată SRL<br/>"Industrialproiect" 1003600037444<br/>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)<br/>reprezentată prin Виталий Воробьев , директор ,<br/>(funcția, numele, prenumele)<br/>care acționează în baza Устава<br/>(statut, regulament, hotărâre etc.)<br/>denumit(a) în continuare Vînzător/Prestator<br/>înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 310431, la<br/>data de 15.01.2015 ,<br/>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)<br/>pe de o parte,</p> | <p>Instituție publică Comitetul Executiv UTA<br/>Gagauzia 1007601000252 ,<br/>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)<br/>reprezentată prin Исполнительный Комитет<br/>Гагаузии I.S., Первый заместитель<br/>Председателя Исполнительного Комитета<br/>Гагаузии , Чебан Вадим<br/>(funcția, numele, prenumele)<br/>care acționează în baza Распоряжение №93 от 23<br/>июня 2018 года ,<br/>(statut, regulament, hotărâre etc.)<br/>denumit(a) în continuare Cumpărător/Beneficiar<br/>înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 22699, la<br/>data de 09.01.2007,<br/>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)<br/>pe de o parte,</p> |

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea Serviciul de producție a documentației de proiectare și de estimare pentru lucrările de reconstrucție a clădirii Casei de cultură municipiul Comrat, UTA Găgăuzia, str. Lenin, 196, (echipament de stingere a incendiilor).

(denumirea bunului, serviciului)

denumite în continuare Bunuri (și/sau Servicii), conform procedurii de achiziție de tip Achiziție de valoare mică, 129 din 03.12.2018,  
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din  
01.01.2018 .

- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
- o Specificația tehnică;



- o Specificația de preț;
- c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
  - d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/beneficiar, Vânzătorul/prestatorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului/beneficiarului Bunurile și/sau Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
  - e. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului/prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

- 1.1. Vânzătorul/prestatorul își asumă obligația de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Cumpărătorul/beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Bunurile și/sau Serviciile livrate de Vânzător.
- 1.3. Calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4. Termenele de garanție *[valabilitate, după caz]* a Bunurilor și/sau Serviciilor sînt indicate în Specificație.

## 2. Termeni și condiții de livrare/prestare

- 2.1. Livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor se efectuează de către Vânzător în termenele prevăzute de graficul de livrare.
- 2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:  
Техническая спецификация
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală. Livrarea produselor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Bunurilor și/sau a Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 73740 ( șaptezeci și trei mii șapte sute patruzeci ) lei MD.  
*(suma cu cifre și litere)*
- 3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate și/sau Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: перечислением на расчетный счет поставщика
- 3.5. Achitările vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale, suma avansului constituind 0 %.

3.6. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Vînzătorului indicat în prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Bunurile și/sau Serviciile se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător *[destinatar, după caz]* dacă:

- a. cantitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor / serviciilor și graficul livrării / prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b. calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c. ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

#### **5. Standarde**

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

#### **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

- a. să livreze Bunurile și/sau să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b. să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Bunurilor și/sau prestării Serviciilor;
- c. să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor și/sau Serviciilor de către Cumpărător *[destinatar, după caz]*, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d. să asigure integritatea și calitatea Bunurilor și/sau Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător *[destinatar, după caz]*.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a. să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor livrate și/sau a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b. să asigure achitarea Bunurilor livrate și/sau Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai

tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## 8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a. Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b. Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare/prestare stabilite;
- c. Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;
- d. Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## 9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Vînzătorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

## 10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este 0, în cuantum de 0 % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întîrziere a Bunurilor/Serviciilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.01 % din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor

neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 10 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Vânzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1 % din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## 11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a. reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și;

b. daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător și Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31.12.2018.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 03.12.2018.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

|                                                |                          |
|------------------------------------------------|--------------------------|
| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii | Autoritatea contractantă |
|------------------------------------------------|--------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Adresa poștală:<br/>Moldova, Republic of MD-2028 мун.Кишинэу<br/>ул.Г. Тудор, 5<br/>Telefon:<br/>079570111<br/>Cont de decontare:<br/>MOLDMD2X306<br/>Cod IBAN:<br/>MD61ML000000002251006256<br/>Banca:<br/>BC «MOLDINDCONBANK» SA fil. Telecentru<br/>Adresa poștală a băncii:<br/>fil. Telecentru<br/>Cod:<br/>MOLDMD2X306<br/>Cod fiscal:<br/>1003600037444</p> | <p>Adresa poștală:<br/>Moldova, Republic of MD-3805 Comrat<br/>ул.Ленина,196<br/>Telefon:<br/>0298 2-25-88<br/>Cont de decontare:<br/>22662692930<br/>Cod IBAN:<br/>MD90TRPDAG281900A14494AM<br/>Banca:<br/>Ministerul Finantelor - Trezoria Comrat Sud<br/>Adresa poștală a băncii:<br/>ул.Победы, 55<br/>Cod:<br/>TREZMD2X<br/>Cod fiscal:<br/>1007601000252</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 14. Semnăturile părților

Acest document se semnează electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014.  
Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa <https://msign.gov.md>

# Specificații tehnice (F4.1)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Procedura de achiziție: Achiziție de valoare mică Serviciul de producție a documentației de proiectare și de estimare pentru lucrările de reconstrucție a clădirii Casei de cultură municipiului Comrat, UTA Găgăuzia, str. Lenin, 196, (echipament de stingere a incendiilor). , din 03.12.2018 |  |
| Denumirea licitației: Serviciul de producție a documentației de proiectare și de estimare pentru lucrările de reconstrucție a clădirii Casei de cultură municipiului Comrat, UTA Găgăuzia, str. Lenin, 196, (echipament de stingere a incendiilor).                                              |  |

| Cod CPV                                                                  | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor                                                                                                                                                        | Modelul articolului                 | Țara de origine      | Produ cătorul           | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant | Standarde de referință                              |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1                                                                        | 2                                                                                                                                                                                               | 3                                   | 4                    | 5                       | 6                                                                         | 7                                                      | 8                                                   |
|                                                                          | Bunuri/Servicii:                                                                                                                                                                                |                                     |                      |                         |                                                                           |                                                        |                                                     |
|                                                                          | <b>Lotul 0</b>                                                                                                                                                                                  |                                     |                      |                         |                                                                           |                                                        |                                                     |
| 71242000-6<br>Pregătire de proiecte și proiectare, estimare a costurilor | Услуга по изготовлению проектно-сметной документации на работы по реконструкции здания Дома культуры, расположенного в мун.Комрат, АТО Гагаузия, ул.Ленина, 196, (противопожарное оборудование) | Pregătire de proiecte și proiectare | Moldova, Republic of | SRL "Industrialproject" |                                                                           |                                                        | стандарты утвержденные в стране происхождения услуг |

Numele, Prenumele: Виталий Воробьев în calitate de: директор  
Ofertantul: SRL "Industrialproject" Adresa: Moldova, Republic of мун.Кишинэу ул.Г. Тудор, 5 MD-2028

### Specificatii de preț (F4.2)

|                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Procedura de achiziție: Achiziție de valoare mica 129 ,<br>din 03.12.2018                                                                                                                                                                           |  |
| Denumirea licitației: Serviciul de producție a documentației de proiectare și de estimare pentru lucrările de reconstrucție a clădirii Casei de cultură municipiului Comrat, UTA Găgăuzia, str. Lenin, 196, (echipament de stingere a incendiilor). |  |

| Cod CPV                                                                  | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor                                                                                                                                                        | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA  | Termenul de livrare/prestare | Clasificație bugetară (IBAN)         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|--------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1                                                                        | 2                                                                                                                                                                                               | 3                  | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8            | 9                            | 10                                   |
|                                                                          | Bunuri/Servicii:                                                                                                                                                                                |                    |            |                        |                      |               |              |                              |                                      |
|                                                                          | <b>Lotul 0</b>                                                                                                                                                                                  |                    |            |                        |                      |               |              |                              |                                      |
| 71242000-6<br>Pregătire de proiecte și proiectare, estimare a costurilor | Услуга по изготовлению проектно-сметной документации на работы по реконструкции здания Дома культуры, расположенного в мун.Комрат, АТО Гагаузия, ул.Ленина, 196, (противопожарное оборудование) | serviciu           | 1          | 73740                  | 73740                | 73740         | 73740        | 17.12.2018                   | 2018 -<br>MD90TRPDAG281900A14494AM ; |
|                                                                          | <b>Total lot 0</b>                                                                                                                                                                              |                    |            |                        |                      | <b>73740</b>  | <b>73740</b> |                              |                                      |
|                                                                          | <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                    |                    |            |                        |                      | <b>73740</b>  | <b>73740</b> |                              |                                      |

Numele, Prenumele: Виталий Воробьев În calitate de: директор

Ofertantul: SRL "Industrialproiect" Adresa: Moldova, Republic of мун.Кишинэу ул.Г. Тудор, 5 MD-2028



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr. 5046/3

pentru achiziționarea lucrărilor de valoare mică

“06”decembrie 2018

or.Chîșinău

Executarea lucrărilor de proiectare «Sistema canalizae în sat. Bălăbănești r-ul Criuleni Etap a III-lea»

Reprezentat SRL «Industrialproiect» prin director Vitalii Vorobiov, denumit în continuare „Antreprenor”, pe de o parte, și Primăria comunei Bălăbănești r-ul Criuleni, reprezentată prin Primar Ion Nistorean denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea lucrărilor denumite în continuare lucrări.

1. Antreprenorul își asumă obligația de a executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita lucrările prevăzute în specificația din prezentul Contract.
2. Executarea lucrărilor se efectuează Vitalii Vorobiov

În zile 30 \_\_\_\_\_  
(termenul de livrare/prestare/executare)

3. Costul lucrărilor executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

Suma totală a prezentului Contract constituie 20 400,00 (Douăzeci mii patru sute ) lei MD, inclusiv TVA-20%.

4. Achitarea se efectuează prin transfer după executarea lucrărilor.
5. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.
6. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
7. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.
8. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
9. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.
10. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la “ 31 ”decembrie 2018



**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

“Antreprenorul”:

**SRL «Industrialproiect»**  
mun. Chișinău, str. Gh. Tudor,  
tel./Fax 022735952/ 022735951,  
BC „MOLDINDCONBANK” SA fil.  
Telecentru  
Cod.IBAN: MD61ML0000000002251006256  
C/b MOI.DMD2X306  
C/f 1003600037444

“Beneficiarul”:

MF-TT Criuleni Primăria sat. Bălăbănești  
Cont trez: MD17TRPDAS319230G10696AD  
C/F: 1007601009071  
C/B: TREZMD2X

**SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR**

| No | Denumirea lucrărilor                                                                   | Unit.<br>de măsură | Cantitatea | Prețul   | Suma<br>fără TVA | Suma<br>cu<br>TVA |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|----------|------------------|-------------------|
| 1  | 2                                                                                      | 3                  | 4          | 5        | 6                | 7                 |
| 1. | <b>“Sistema canalizac în sat.<br/>Bălăbănești<br/>r-ul Criuleni (Etap a III-lea) »</b> | proiect            | 1          | 20400    | 17000            | 20400             |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                                          | <b>X</b>           | <b>X</b>   | <b>X</b> | <b>17000</b>     | <b>20400</b>      |

**Semnăturile părților**

“Antreprenorul”:

Director

Vitalii Vorobiov

“Beneficiarul”:

Primar  
Com. Bălăbănești

Ion Nistrean

- 12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vânzător, Cumpărător și Agenția Achiziții Publice.
- 12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2018.
- 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "decembrie 2018".
- 12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicat mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                               | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Adresa poștală: <i>prim. Chisinau, str. Usp. Tichior</i></p> <p>Telefon: <i>022 735 52151</i></p> <p>Cont de decontare: <i>225-1006256</i></p> <p>Banca: <i>BE Moldcombank</i></p> <p>Adresa poștală a băncii: <i>MD 2000 2x 306</i></p> <p>Cod: <i>MD 641420000000225100</i></p> <p>Cod fiscal: <i>1003600037444</i></p> | <p>Adresa poștală: <u>Primăria s. Balabanesti</u></p> <p>Telefon: _____</p> <p>IBAN: MD33TRPDAS300000010669600</p> <p>Banca: Ministerul Finanțelor Trezoreria de Stat</p> <p>Adresa poștală a băncii: <i>226625</i></p> <p>Cod: TREZMD2X</p> <p>Cod fiscal: 1007601009071</p> |

*industrialproiectoymoo.com* *7emei cu 520 mar. cu*

| Furnizorul de bunuri / Prestatorul de servicii | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><i>Vitali Vucobrov</i></p>                  | <p>Semnătură autorizată: <i>[Signature]</i></p> <p>L.S. </p> <p>Contabil: _____</p> <p>Înregistrat: _____</p> <p>Trezoreria: _____</p> <p>Data: _____</p> |

Adresa:

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5, 6, 7, 8, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 3, 4, 9]

|                       |                  |                    |
|-----------------------|------------------|--------------------|
| Numărul licitației:   | Data: 12/11/2009 | Alternativa nr.: 1 |
| Denumirea licitației: | Lot: 1           | Pagina: 1 din 1    |

| Cod CPV | Denumirea bunurilor și/sau a serviciilor                | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de livrare/prestare |
|---------|---------------------------------------------------------|--------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|------------------------------|
| 1       | 2                                                       | 3                  | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8           | 9                            |
|         | Bunuri/Servicii:                                        |                    |            |                        |                      |               |             |                              |
|         | Serviciile de<br>conducere a<br>mașinilor               |                    |            |                        |                      |               |             |                              |
|         | Prestarea<br>serviciilor de<br>conducere a<br>mașinilor |                    |            |                        |                      |               |             |                              |
|         | TOTAL                                                   |                    |            |                        |                      |               |             |                              |

Semnat: 23/12 Numele, Prenumele: Vitalie Vrodiou In calitate de: Presedinte  
Ofertantul: \_\_\_\_\_ Adresa: \_\_\_\_\_



# Д о г о в о р № 5165

г. Кишинев

31 января 2019г.

Мы, нижеподписавшиеся, SRL «Moldtrans-Tur» именуемый в дальнейшем «Заказчик», директор Cheptea Iurie, действующего на основании Устава, с одной стороны и проектный институт S.R.L. «INDUSTRIALPROJECT» в лице директора г-на В.Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем «Исполнитель» заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 «Заказчик» поручает, а «Исполнитель» принимает на себя выполнение: технической экспертизы здания SRL «Moldtrans-Tur», кадастровый номер 0131 124 297 04.004, ул. Гренобля, 128 в г. Кишиневе.

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость экспертных работ составляет 1200,00 лей (тысяча двести лей), в том числе НДС 20% - 200,00лей (двести лей).

2.2 До начала работ заказчик перечисляет предоплату в сумме 1200,00лей (тысяча двести лей), в том числе НДС-20% - 200,00 лей (двести лей).

2.3 Срок выполнения работы - десять рабочих дней со дня перечисления предоплаты.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 При завершении работ Исполнитель представляет Заказчику акт сдачи-приемки работ с приложением к нему технического заключения в двух экземплярах.

3.2 Заказчик подписывает акта сдачи-приемки работ и возвращает Исполнителю.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством.

4.5 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика последний возмещает Исполнителю стоимость выполненных работ по степени их готовности на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ

Заказчика:

MD-2019 SRL «Moldtrans-Tur»  
Chisinau str. Grenoble 128  
BC "Victoriabank" SA Filial nr.11 mun. Chisinau  
Codul bancar VICBMD2X883

Cont bancar MD41V1222400011100559MDL

c/f 1002600001235

Код TVA 0206250

Исполнителя:

SRL „Industrialproiect”  
г. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5  
B.C. Moldiudconbank SA  
fil. Telecentru  
MOLDM2X306  
Codul IBAN

MD61ML000000002251006256

Фиск. код 1003600037444

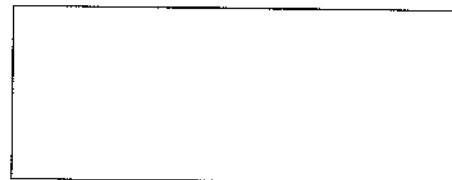
Код НДС 0204606

от Заказчика

от Исполнителя



# ACHIZIȚII PUBLICE



**CONTRACT nr. 5166/\_\_\_\_\_**  
**de achiziționare a serviciilor**

**Cod CPV: 71221000-3**

**"01" februarie 2019**

**or. Chișinău**

| <b>Prestatorul de servicii</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Autoritatea contractantă</b>                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL "Industrialproiect"</b><br>reprezentată prin <b>V. Vorobiov</b> director, <u>care acționează în baza statutului, denumit(a) în continuare <b>Prestator</b>, nr. 19151 din 07.12.2017</u><br>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)<br>pe de o parte, | <b>IP Liceul Teoretic Boris Cazacu,</b><br>reprezentată prin <b>Valeriu Dima</b> , <u>director care acționează în baza regulamentului, denumit(a) în continuare <b>Beneficiar</b>, pe de altă parte,</u> |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

## ***Achiziționarea serviciilor de proiectare pentru***

### ***„Anexa la blocul de studii a IP Liceul Teoretic Boris Cazacu”***

denumite în continuare Servicii, conform licitației publice nr. 10021747 din 13.12.2018, în baza deciziei grupului de lucru al beneficiarului din „18” decembrie 2015.

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Specificația tehnică și preț;
- Devizul;
- Notă pentru beneficiar;
- Lista serviciilor și graficul prestării;

3. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

## CONDIȚII SPECIALE

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

### 2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termen de maxim 2 luni de la data înregistrării contractului la AAP.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale*.....2 ex;
- b) *Avizul de expediție (după caz)*.....1 ex;
- c) *Actul de primire-predare a documentației de proiect*.....1 ex;
- d) *Proiect de lucru*.....4 ex;

*Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul predării documentației de proiect și deviz. Predarea documentației de proiect și deviz se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.*

2.3. Data prestării Serviciilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Beneficiar.

### 3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract se stabilește în lei moldovenești și constituie **254 040,00 (două sute cincizeci și patru mii patruzeci ,00)lei MD, inclusiv TVA.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi conform anexei IV, achitarea de 100% în decurs de 30 zile după prezentarea facturii:

3.5 Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### 4. Condițiile de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde actelor normative în vigoare pe teritoriul Republica Moldova

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4.

## **5. Obligațiile părților**

5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.
- e) să asigure expertizarea și verificarea documentației de proiect și deviz;
- f) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție care este egală cu 5 % din valoarea contractului, după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Până nu va fi îndeplinită aceasta obligațiune Beneficiarul poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- c) să asigure achitarea de expertizare și verificare a documentației de proiect și deviz.

## **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **7. Rezilierea Contractului**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## **8. Reclamații și sancțiuni**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea și calitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

8.2. Pretențiile privind cantitatea și calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

8.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

8.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

8.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

8.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

## **9. Drepturi de proprietate intelectuală**

9.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **10. Dispoziții finale**

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezază interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

10.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la **31 decembrie 2019**.

10.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "01" februarie 2019.

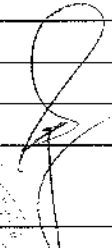
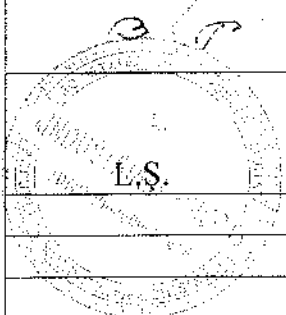
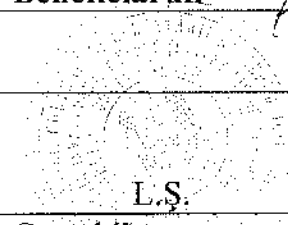


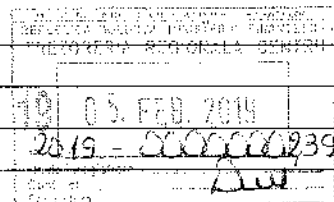
Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

**Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:**

|                                                          |                                                           |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b>                                      | <b>Beneficiarul:</b>                                      |
| <b>SRL «Industrialproiect»</b>                           | <b>IP Liceul Teoretic Boris Cazacu</b>                    |
| Adresa poștală: MD 2028 mun. Chișinău, str. Gh. Tudor 5  | Adresa poștală: or. Nisporeni, str. Alexandru Cel Bun, 75 |
| Telefon: 022-73-59-51, 022-73-59-52<br>fax: 022-73-59-51 | Telefon: 0264-23-936                                      |
| Banca: SA Moldindconbank f. Telecentru                   | Banca: Trezoreria Regional Centru - Nisporeni             |
| Adresa poștală a băncii: or. Chișinău                    | Adresa poștală a băncii: mun. Chișinău                    |
| Cod: MOLDMD2X306                                         | Cod: TREZMD2X                                             |
| Cod fiscal: 1003600037444                                | Cod fiscal: 1013620012129                                 |
| IBAN: MD61ML000000002251006256                           | IBAN: MD80TRPDBI311120A13910AC                            |
| Cod TVA: 0204606                                         |                                                           |
| Cont de decontare:<br>2251006256                         |                                                           |

**Semnăturile părților:**

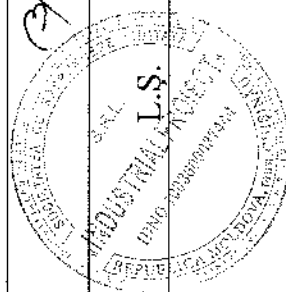
|                                                                                                            |                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b>                                                                                        | <b>Beneficiarul:</b>                                                                                     |
|  <b>Vitalii Vorobiov</b> |  <b>Valeriu Dima</b> |
|  L.S.                    |  L.S.                 |
|                                                                                                            | Contabil                                                                                                 |
|                                                                                                            | Înregistrat: nr.                                                                                         |
|                                                                                                            | Trezoreria                                                                                               |
|                                                                                                            | Data:                                                                                                    |



## SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI PREȚ

|                                                                                                                          |                  |                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------|
| Numărul licitației: <b>10021747</b>                                                                                      | Data: 13.12.2018 | Alternativa nr. -                                      |
| Denumirea licitației: <i>servicii de proiectare pentru „Anexa la blocul de studii a IP Liceul Teoretic Boris Cazacu”</i> | Lot: -           | Pagina 6 din <i>contractul nr.5166/ 01.01.2019</i> din |

| Cod<br>ul<br>CPV | Denumirea serviciilor                                                                              | Modelu<br>l<br>articolu<br>lui | Țara<br>de<br>origin<br>e | Produc<br>ătorul | Unitatea<br>de<br>măsură | Cantitat<br>ca | Specificare<br>a tehnică<br>deplină<br>solicitată | Specificarea<br>tehnică<br>deplină<br>propusă de<br>către ofertant | Preț unitar<br>(fără TVA) | Preț unitar<br>(cu TVA) | Suma<br>fără<br>TVA | Suma<br>cu TVA | Standard<br>de<br>referință |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------|--------------------------|----------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------|---------------------|----------------|-----------------------------|
| 1                | 2                                                                                                  | 3                              | 4                         | 5                | 6                        | 7              | 8                                                 | 9                                                                  | 10                        | 11                      | 12                  | 13             | 14                          |
| 71221000-3       | Servicii de proiectare pentru <i>Anexa la blocul de studii a IP Liceul Teoretic „Boris Cazacu”</i> | -                              | R. Moldova                | R. Moldova       | lei                      | 1              | -                                                 | -                                                                  | 211 700,0                 | 254 040,0               | 211 700,0           | 254 040,0      | -                           |
|                  | Total                                                                                              |                                |                           |                  |                          |                |                                                   |                                                                    | 211 700,0                 | 254 040,0               | 211 700,0           | 254 040,0      |                             |

|                                                                                       |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Prestatorul:                                                                          | Beneficiarul:                                                                        |
| <i>Vitalii Vorobiov</i>                                                               | <i>Valeriu Dima</i>                                                                  |
|  |  |

**Deviz**  
**pentru lucrări de proiect**

Beneficiarul: **Liccul Teoretic «Boris Cazacu»**

Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: **Anexa la clădirea Liccul Teoretic «Boris Cazacu» din or. Nisporeni, str. Alexandru cel Bun 75**

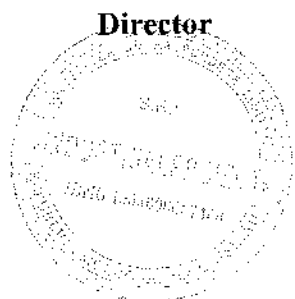
**Denumirea organizației de proiect:**

**SRL«Industrialproiect»**

| № d/o           | Caracteristică întreprinderii, clădirii, edificiului sau tipurile de lucrări | №. Părții capitolului, tabelului și punctului, indicații la capitol sau parte al Culegerilor de prețuri la lucr. proiect și prospect în construcții                                                  | Calcul de cost<br>$a + b \cdot x$<br>volumul lucrărilor și<br>montaj $x(\%100)$<br>cantitatea. $X$ preț | Costul<br>Lucrărilor<br><br>lei |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
|                 | 2                                                                            | 3                                                                                                                                                                                                    | 4                                                                                                       | 5                               |
| <b>I etapă</b>  |                                                                              |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                         |                                 |
| 1               | Studiul topografic,<br>$S=5200m^2$                                           | Culegere de prețuri la<br>lucrările de cercetare p/u<br>lucrări de construcții, 1990an<br>Tab 6 p.13<br>Categorie II<br>K-10,0, indexarea prețurilor                                                 | $7,5 \times 0,52 = 10000/10 =$                                                                          | 3 900,00                        |
| 2               | Studiul geotehnic , 3 sonda a<br>câte 10m și sonde a<br>fundamentul existent | Prețul de piața                                                                                                                                                                                      | Prețul de piața                                                                                         | 11 938,00                       |
| 3               | Expertiza tehnică a clădirii<br>existent                                     | Culegere de prețuri la<br>lucrările de cercetare p/u<br>lucrări de construcții, 1990an,<br>1990r<br>Tabl.34 p.173<br>K-21,0indexarea prețurilor<br>K-1,35 Lucrări de măsurare                        | $398 \times 21,0 \times 1,35$                                                                           | 11 283,00                       |
|                 | <b>Total I etapă:</b>                                                        |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                         | <b>27 121,00</b>                |
| <b>II etapă</b> |                                                                              |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                         |                                 |
| 4               | Proiect de execuție:<br>Anexa la clădirea<br>$S=1100m^2$                     | NCM L.02.11-1:2013 Prețuri<br>referință pentru lucrări de<br>proiectare în construcții<br>Tab. 12 , p.3<br>$K_f=0.85$ –proiect de execuție<br>$K_s=1,15$ -seismica<br>$K_p=0.5$ -coeficient de piață | $243,48 + 1100 \times 0,079$<br>$\times 0,85 \times 0,5 \times 1,15 =$                                  | 161 473,00                      |
|                 | <b>Total II etapă:</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                         | <b>161 473,00</b>               |

| 1                | 2                       | 3                                                  | 4               | 5                 |
|------------------|-------------------------|----------------------------------------------------|-----------------|-------------------|
| <b>III etapă</b> |                         |                                                    |                 |                   |
| 5                | Verificarea de proiect  | CP L.01.12-2013<br>Anexa 4<br>K-1,06 rentabilitate | 161473.00x0.135 | 23 106,00         |
|                  | <b>Total III etapă:</b> |                                                    |                 | <b>23 106,00</b>  |
|                  | <b>Total pe deviz</b>   |                                                    |                 | <b>211 700,00</b> |
|                  | TVA 20%                 |                                                    |                 | 42 340,00         |
|                  | <b>Total cu TVA-20%</b> |                                                    |                 | <b>254 040,00</b> |

**Total: Două sute unsprezece mii și șapte sute lei fără TVA**



**V. Vorobiov**

**Notă pentru Beneficiar !!!!!!!**

Lista documentelor de referință necesare pentru proiectarea obiectului

Anexa la clădirea **Liceul Teoretic «Boris Cazacu» din or. Nisporeni, str. Alexandru cel Bun 75**

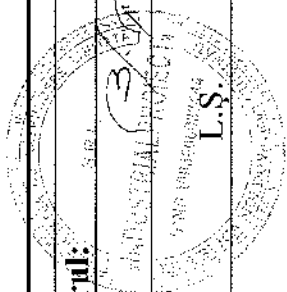
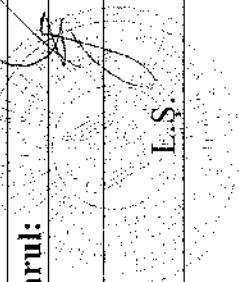
1. Certificat de Urbanism;
2. Plan cadastral;
3. Aviz de la - Serviciul Protecției Civile și Situații Excepționale r-ul Nisporeni;
4. Aviz de la - Centrul de Sănătate Publică Raionul Nisporeni;
5. Aviz de la - Inspectoratul Ecologic de Stat I.P. - Filiala Nisporeni .

Condițiile tehnice

- Pentru apeduct și canalizare
- Pentru termoficare
- Pentru alimentare cu energie electrică

## LISTA SERVICIILOR ȘI GRAFICUL ÎNDEPLINIRII

| Nr. etapei                                                                                         | Lista de lucrări (etape)                                                                                                | Lista de referință | Termenii                                     |                      |                       |                      | Prețul etapei |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|---------------|
|                                                                                                    |                                                                                                                         |                    | Începutul lucrărilor                         | Sfârșitul lucrărilor | Primire documentației | Achitarea lucrărilor |               |
| 1                                                                                                  | 2                                                                                                                       | 3                  | 4                                            | 5                    | 6                     | 7                    | 8             |
| <b>Servicii de proiectare pentru „Anexa la blocul de studii a IP Liceul Teoretic Boris Cazacu”</b> |                                                                                                                         |                    |                                              |                      |                       |                      |               |
| 1                                                                                                  | <b>Prima etapă</b><br>Expertiza tehnică a clădirii<br>Elaborarea Studiului topografic<br>Elaborarea Studiului geotehnic | Conform anexei III | De la data înregistrării contractului la AAP | 0,5 luni             | 5 zile                | 15 zile              | 32 545,20     |
|                                                                                                    |                                                                                                                         |                    |                                              | Inclusive TVA 20%    |                       |                      | 5 424,20      |
| 2                                                                                                  | <b>A doua etapă</b><br>Elaborarea proiectului de execuție a anexei la blocului de studii<br>S = 1 100 m2                |                    | După achitarea primei etapei                 | 1,5 luni             | 5 zile                | 15 zile              | 193 767,60    |
|                                                                                                    |                                                                                                                         |                    |                                              | Inclusive TVA 20%    |                       |                      | 32 294,60     |
| 3                                                                                                  | <b>A tria etapă</b><br>Verificarea proiectului                                                                          |                    | După achitarea etapei a doua                 | 0,5 luni             | 5 zile                | 15 zile              | 27 727,20     |
|                                                                                                    |                                                                                                                         |                    |                                              | Inclusive TVA 20%    |                       |                      | 4 621,20      |
|                                                                                                    |                                                                                                                         |                    |                                              | TOTAL                |                       |                      | 254 040,00    |
|                                                                                                    |                                                                                                                         |                    |                                              | Inclusive TVA 20%    |                       |                      | 42 340,00     |

|                                                                                                           |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b>                                                                                       | <b>Beneficiarul:</b>                                                                        |
| <br>Vitalii Vorobiov | <br>L.S. |
|                                                                                                           | Valeriu Dima                                                                                |

# Д о г о в о р № 5172

г. Кишинев

01 марта 2019г.

Мы, нижеподписавшиеся, „Mioniscom» SRL , именуемый в дальнейшем, „Заказчик”, в лице директора г-на I. Nistorean, действующего на основании Устава, с одной стороны и SRL „Industrialproiect” в лице администратора г-на V. Vorobiov действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 **Заказчик** поручает, а **Исполнитель** принимает на себя выполнение рабочего проекта «Centrul Comercial din sat.Bălăbănești r-ul Criuleni».

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

- 2.1 Стоимость работ, согласно договора составляет **36000(тридцать шесть тысяч ) леев, в том числе НДС-20% -6000 леев.**
- 2.2 До начала работ **Заказчик** перечисляет аванс в размере 50 % от стоимости договора **18 000,00( восемнадцать тысяч леев), в том числе НДС-20% -3000 леев.**
- 2.3. Оказание работ осуществляется Исполнителем в течение месяца, после подписания договора .
- 2.4. Заказчик после окончания работ и подписания Акта готовности перечисляет исполнителю оставшуюся сумму, согласно указанного договора в размере **18 000,00 (восемнадцать тысяч леев), в том числе НДС-20% -3000 леев.**
- 2.5. Сопроводительные документы Услуг включают: Акта готовности и налоговая накладную.
- 2.6. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## 4. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

- 3.1, При завершении работ **Исполнитель** представляет **Заказчику** акт и налоговую накладную соответствующий стоимости проведенных работ.
- 3.2. **Заказчик** в течении трех рабочих дней со дня получения Акта, предоставить замечания или вернуть **Исполнителю** второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

- 4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик и Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.
- 4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

4.3 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

4.4 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

4.5 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.

## 5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ.

5.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

**Заказчика:**

„Mioniscom» SRL  
Or. V. Vodă, str. Victoriei, 8  
BC „Moldova-Agroindbank» SA  
AGRNMD2X710  
C/IBAN MD35AG000000002251683359  
C/f 1005600056867  
Cod TVA 0401653

**Исполнителя:**

SRL « INDUSTRIALPROIECT»  
MD2028 or, Chişinău, str. G.Tudor, 5  
BC «Moldindconbank» Fil Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/IBAN MD61ML000000002251006256  
C/f 1003600037444  
Cod TVA 0204606

## ПОДПИСИ СТОРОН:

*От Заказчика*

I. Nistrean

*От Исполнителя*

V. Vorobiov





# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОГОВОР № 5168 о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV:

« 01 » марта 2019 г.

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                             | Закупающий орган                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. “Industrialproiect”</b> , м. Кишинэу,<br>ул. Г. Тудор, 5, представленное Директором<br>г-ном <b>В. Воробьев</b> , действующего на основании<br>Устава предприятия. Extras № 310431, именуемое<br>в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Муниципальное предприятие «Су-Канал»</b><br>представленная директором г-жой <b>В. Гагауз</b><br>., действующего на основании Устава..<br>именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с<br>другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о  
нижеизложенном, рабочий проект «Производственная база МП СУ-Канал, ЖКХ по ул.  
**Гагацап 2, в г.Комрат АТО Гагаузия».**

а. Закупка Услуг (код CPV: \_\_\_\_\_),  
называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений  
либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь  
приоритетность, перечисленную выше.

с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем,  
Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в  
соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения  
за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую  
сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно  
способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать услуги по разработке рабочего проекта  
**« Производственная база МП СУ-Канал, ЖКХ по ул. Гагацап.2 в г.Комрат  
АТО Гагаузия**

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком **в течение 3.5 месяца со дня заключения договора**.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: накладные документы.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет:  
**198090,00(сто девяносто восемь тысяч девяносто лей), кроме того НДС 20%-39618,00 лей**

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;  
б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

с) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их вступления в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

- а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;
- б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;
- с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;
- д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 0,5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2019 г.**

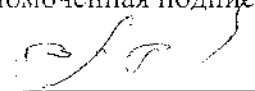
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **« 01 » марта 2019 г.**

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | МП «Су-Канал»<br>Почтовый адрес:<br>г. Комрат, ул. Победа № 79<br>Телефон: 0 (298) 2-43-89,<br>Банк: SA Victoriabank<br>Код банка VICBMD2X449<br>IBAN код: MD95VI022241500000003MDL<br>Фискальный код: 1002611001060<br>Код НДС 4600035 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                    | Закупающий орган                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br>М.П.  | Уполномоченная подпись:<br>М.П.  |

Бухгалтер:  
Зарегистрирован №  
:

Приложение №1  
к договору №\_5168  
от 01 марта 2019г.

### Спецификация услуг

| №<br>п/п | Наименование услуг                                                                                                           | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1        | « Производственная база<br>МП Су-Канал, ЖКХ<br>по ул. Галацан,2 в г.Комрат<br>АТО Гагаузия<br><u>Заказчик: МП «Су-Канал»</u> | 198090,00                      | 237708,00                    |
|          | <b>Итого:</b>                                                                                                                | <b>198090,00</b>               | <b>237708,00</b>             |

Поставщик услуг  
S.R.L. "Industrialproiect"

Закупающий орган  
МП «Су-Канал»

Уполномоченная подпись:

М.П.

Директор

В. Воробьев

Уполномоченная подпись:



Директор

В.Гагауз

## С М Е Т А №1

Разработка проектно-сметной документации на  
« Производственная база МП СУ-Канал, ЖКХ по ул. Гагацац,2 в г.Комрат  
АТО ГагаузияЗаказчик: МП «СУ-Канал»

## SRL «Industrialproject»

| №г. | Характеристика предприятия, здания, сооружения или виды работ  | Номер частей, глав, таблиц, параграфов и пунктов, указаний к разделу или главе Сборника базовых цен на проектные работы для строительства                    | Расчет текущей цены  | Текущая цена, тыс. лей |
|-----|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------|
| 1   | 2                                                              | 3                                                                                                                                                            | 4                    | 5                      |
| 1   | Топографические изыскания 1,0га                                |                                                                                                                                                              | Рыночная цена        | 4,000                  |
| 2   | Инженерно-геологические изыскания 4 сквх4,0 м                  |                                                                                                                                                              | Рыночная цена        | 6,500                  |
| 3   | Закрытые стоянки для грузовых и легковых автомобилей на 30 а/м | Сборник цен на проектные работы, раздел 55<br>Табл.55-1 п.24<br>К-индекс цены -15,0<br>К-сейсмика-1,2<br>К-рыночный коэффициент-0,7                          | 6978х15х1,2х0,7      | 87,92                  |
| 4   | Автомойка на 1 пост                                            |                                                                                                                                                              | Рыночная цена        | 15,0                   |
| 5   | Дренажная канализация L=300м                                   | Сборник цен на проектирование Латвийской ССР<br>Табл.86..436<br>К-индекс цены -15,0<br>К-рыночный коэффициент-0,7                                            | 1133х15,0х0,7        | 11,89                  |
| 6   | Ливневая канализация L= 200м                                   | Сборник цен на проектные работы, раздел 65<br>Табл.65-13 п.1<br>К-индекс цены -15,0<br>К-сейсмика-1,2<br>К-рыночный коэффициент-0,7                          | 281х15х1,2х0,7       | 3,54                   |
| 7   | Очистные сооружения ливневых стоков                            | Сборник цен на проектные работы, раздел 55<br>Табл.55-2 п.12<br>К-рабочий проект-1,11<br>К-индекс цены -15,0<br>К-сейсмика-1,2<br>К-рыночный коэффициент-0,7 | 1582х1,11х15х1,2х0,7 | 22,12                  |

|    |                                                                      |                                                                                                                                                               |                                            |                |
|----|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------|
| 8  | Станция биологической очистки                                        | Ценник на проектные работы<br>Раздел 49, табл.49-10 п.4<br>К- рабочий проект-1.12<br>К-индекс цены -15,0<br>К-рыночный коэффициент-0,7                        | (1047-20x9,417)<br>x1,12x15x0,7            | 14,26          |
| 9  | Насосная станция ливневых, дренажных, очищенных хозяйственных стоков | Ценник на проектные работы<br>Раздел 49, табл.49-9 п.1<br>К- рабочий проект-1.13<br>К-индекс цены -15,0<br>К-рыночный коэффициент-0,7<br>К- объем работ-0,205 | (4849+2x6,55)x<br>1,13x15,0x0,7x<br>0,205= | 11,86          |
| 10 | Перенос трансформаторной подстанции                                  |                                                                                                                                                               | Рыночная цена                              | 7,0            |
| 11 | Раздел «Охрана окружающей среды»                                     |                                                                                                                                                               | Рыночная цена                              | 14,0           |
|    | Всего                                                                |                                                                                                                                                               |                                            | <b>198,09</b>  |
|    | НДС-20%                                                              |                                                                                                                                                               |                                            | 39,618         |
|    | Всего с НДС                                                          |                                                                                                                                                               |                                            | <b>237,708</b> |

**Итого: Сто девяносто восемь тысяч девяносто лей без НДС**

Директор

*В.В. Воробьев*

В.Воробьев



Утверждаю:  
Директор МП «Су-Канал»  
г-жа В.Д. Гагауз

**ЗАДАНИЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ**  
**«Производственная база МП СУ-Канал, ЖКХ по ул. Галацан,2 в г.Комрат**  
**АТО Гагаузия»**

| №<br>п/п | Перечень основных<br>данных и требований                                                                                                                                                                                               | Основные данные и требования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | 2                                                                                                                                                                                                                                      | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1        | Основание для проектирования                                                                                                                                                                                                           | Договор на проектные работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2        | Сроки строительства <ul style="list-style-type: none"> <li>Начало</li> <li>Окончание</li> </ul>                                                                                                                                        | 2019г.<br>2019г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3        | Район и пункт строительства                                                                                                                                                                                                            | мун. Комрат                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4        | Особые условия строительства: <ul style="list-style-type: none"> <li>-сейсмичность района</li> <li>-сейсмичность площадки</li> <li>-затопляемость площадки</li> <li>- уровень грунтовых вод</li> <li>- оползневая опасность</li> </ul> | 8 баллов<br>8 баллов<br>не затопляется<br>высокий<br>отсутствует                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5        | Стадийность проектирования                                                                                                                                                                                                             | Одностадийный РП                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6        | Проектная организация                                                                                                                                                                                                                  | SRL «Industrialproject»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7        | Подрядная организация                                                                                                                                                                                                                  | Строительно-монтажные работы осуществляет лицензированная строительно-монтажная организация                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8        | Режим работы                                                                                                                                                                                                                           | Круглогодичный                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9        | Вид строительства                                                                                                                                                                                                                      | Реконструкция                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10       | Вид проектирования                                                                                                                                                                                                                     | Индивидуальный проект                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11       | Требования по количеству экземпляров проектной документации, выдаваемой заказчику                                                                                                                                                      | В 3-х экземплярах в бумажном виде , один в электронном, сметная документация - два в бумажном, один в электронном.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12       | Особые условия                                                                                                                                                                                                                         | 1.Состав проекта: -генеральный план<br>-предусмотреть боксы размером 4,0м x 12,0 м, высотой 6,0 м.; три бокса закрытые с отоплением для размещения склада запасных частей, расходных материалов, мелкого ремонта транспортных средств, технологического оборудования, производства сварочных работ, остальные открытые, административное здание, разрабатывается отдельным проектом |

|    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  | -архитектурная часть<br>-конструктивная часть, каркас в металлическом исполнении,<br>ограждение-сэндвич панели<br>-отопление от котельной, проектируемой в административном корпусе (вторая очередь строительства)<br>-водоснабжение- от существующих сетей<br>-канализация-очистка хоз-бытовых стоков на локальной станции биологической очистки. Сброс стоков, ливневых, дренажных, очищенных хоз-бытовых стоков через насосную станцию в р.Ялуг<br>-электрообеспечение-от существующих сетей, перенос трансформаторной подстанции<br>-пожарно-охранная сигнализация<br>-проект организации строительства<br>-раздел охраны окружающей среды<br>3. Проект организации строительства<br>4. Сметная документация<br>5. В генеральном плане предусмотреть снос существующего административного здания и строительство нового |
| 13 |  | Верификацию рабочего проекта, обеспечивает Заказчик с привлечением специалистов института. Оплату за экспертизу осуществляет Заказчик                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Представитель Заказчика:

МП «Су-Канал»

SRL «Industrialproiect»

Главный инженер проекта:

М. Ени





# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

ДОГОВОР № 77 / 5169

Закупка: Услуги проектирования: «Пристройка к д/с №5 по ул. Пушкина, 1 в мун. Комрат».

Код CPV: 71242000-6

«04» марта 2019

\_\_\_ примария мун. Комрат \_\_\_  
(место)

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL INDUSTRIAL PROIECT,</b><br>(полное наименование предприятия,<br>объединения, организации)<br>представленное ___ <u>в лице директора -</u><br><u>Воробьев В.В.</u> ___<br>(должность, фамилия и имя)<br>которые действуют на основании _____,<br>(устава, положения,<br>постановления и др.)<br>именуемое в дальнейшем <i>Поставщик услуг</i><br><u>1003600037444</u><br>(указывается № и дата регистрации в<br><i>Государственном реестре</i> )<br>с одной стороны, | ___ <b>ПРИМАРИЯ МУН. КОМРАТ</b> ___<br>(полное наименование предприятия,<br>объединения, организации)<br>представленное ___ <u>в лице примара мун. Комрат</u><br><u>- Анастасов С.И.</u> ___<br>(должность, фамилия и имя)<br>которые действуют на основании _____,<br>(устава, положения,<br>постановления и др.)<br>именуемое в дальнейшем <i>Покупатель</i> ,<br><u>1007601000285</u><br>(указывается № и дата регистрации в<br><i>Государственном реестре</i> )<br>с другой стороны, |

совместно (именуемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о следующем:

1. Закупка: Услуги проектирования: «Пристройка к д/с №5 по ул. Пушкина, 1 в мун. Комрат».

(наименование услуги)

именуемые в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок типа \_\_\_\_\_ договор малой стоимости № 77 от 04.03.2019 \_\_\_\_\_,

на основании решения рабочей группы Покупателя/Бенефициара от  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_.

2. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:

- Техническое задание;
- Формирование стоимости;

3. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.

4. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.

5. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## 1. Предмет Договора

1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.

1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

1.4. Сроки гарантии *[срок действия, в случае необходимости]* Услуг указаны в Спецификации.

## 2. Сроки и условия предоставления

2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в сроки, указанные в графике оказания услуг.

2.2. Документация по сопровождению услуг включает:

*[Указанные выше требования должны быть указаны организацией-заказчиком и скорректированы с учетом текущих требований.]*

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## 3. Стоимость и условия оплаты

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леех и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леех и составляет: **131 172,00 (сто тридцать одна тысяча сто семьдесят два) молдавских лей, 00 банов.** *(сумма цифрами и прописью)*

3.3. Оплата оказанных Услуг будет производиться в молдавских леех.

3.4. Способом и условиями оплаты будут:

*[в течение 30 дней, после предоставления платежных документов.]*

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя/Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

## 4. Условия приема-передачи

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком услуг и принятыми Покупателем, *[получателем, в случае необходимости]* в случае, если:

а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2 настоящего Договора;

б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

4.2. Поставщик услуг обязан представить Покупателю один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Покупатель оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4, соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеню, указанную в пункте 10.3.

## 5. Стандарты

5.1. Услуги, оказываемые на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязанности сторон**

- 6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:
- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
  - б) уведомлять Покупателя после подписания настоящего Договора, в течение **1 (один)** календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуги;
  - в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуги Покупателем [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
  - г) обеспечить целостность и качество Услуги на протяжении всего периода до их оказания Покупателю [получателю, если это необходимо].
- 6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель обязуется:
- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
  - б) обеспечить оплату оказанных Услуги, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение частично или в полном объеме обязательств по настоящему Договору, если это вызвано возникновением форс-мажорных обстоятельств (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, обязана незамедлительно уведомить (но не позднее 1 (один) дней) другую Сторону о возникновении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Возникновение форс-мажорных обстоятельств, момент возникновения и продолжительность действия, должны подтверждаться сертификатом, должным образом выданным компетентным органом страны Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

## **8. Расторжение договора**

8.1. Договор может быть расторгнут по согласию Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Покупателем в случае отказа Поставщика от оказания Услуги, предусмотренных настоящим Договором;
- б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком услуг установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты Услуги;
- г) Поставщиком услуг или Покупателем в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, инициирующая расторжения Договора, обязана сообщить в течение        рабочих дней другой Стороне о своем намерении мотивированным письмом.

8.4. Уведомленная сторона обязана ответить в течение        рабочих дней после получения уведомления. Если спор не урегулирован в установленные сроки, инициирующая сторона должна инициировать расторжение договора.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуги предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуги предъявляются Поставщику услуг в течение 3 (три) рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 3 (три) рабочих дней со дня их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 7 (семь) дней дополнительно предоставить Покупателю количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества — их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет \_\_\_\_\_, в размере \_\_\_\_% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было создано в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере \_\_\_\_0,1% [указать процент] от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщику услуг несет материальную ответственность в размере \_\_\_\_0,1% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_\_\_10% [указать процент] от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает \_\_\_\_30 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг, если оно было уставлено в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель несет материальную ответственность в размере \_\_\_\_0,1% [указать процент] от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_\_\_10% [указать процент] от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Права интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик услуг обязан возместить покупателю ущерб от любых:

- а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и
- б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения:**

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, оформленные ранее, утрачивают силу.

12.3. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах на государственном языке Республики Молдова, по одному экземпляру для Поставщика услуг и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу с момента регистрации в одном из территориальных казначейств Министерства финансов, если финансовые ресурсы выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты его подписания или с другой, более поздней даты, указанной в этом договоре в случае, если управление финансовых средств не осуществляется через систему казначейства.

12.7. Настоящий Договор действует до **31 декабря 2019 года**.

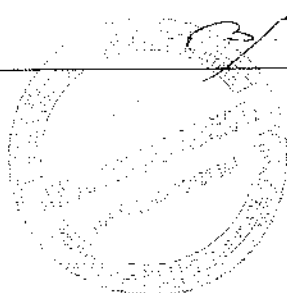
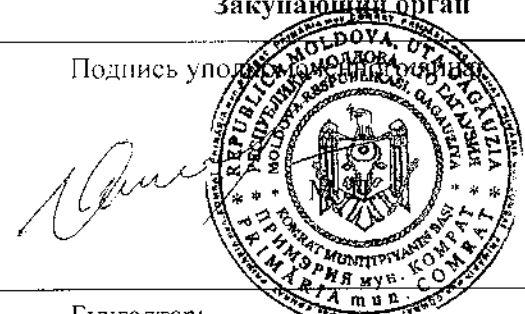
12.8. Настоящий Договор представляет собой добро вольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.9. В качестве доказательства вышеизложенного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова на дату и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские реквизиты Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                             | Закупающий орган                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Почтовый адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон : 079570111<br>Расчетный счет:<br><b>MD61ML000000002251006256</b><br>Банк: <b>BC MOLDINDCONBANK SA</b><br>Почтовый адрес банка:<br>Код: <b>MOLDMD2X306</b><br>Фискальный код: <b>1003600037444</b> | Почтовый адрес: мун. Комрат, ул. Третьякова, 36<br>Телефон: <b>029822660</b><br>Расчетный счет:<br>Банк: <b>Trezoaria de Stat</b><br>Почтовый адрес банка:<br>Код:<br>Фискальный код: <b>1007601000285</b> |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                   | Закупающий орган                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Подпись уполномоченного лица:<br><br>М. П.<br> | Подпись уполномоченного лица:<br> |

Бухгалтер:

Зарегистрировано под №:

Казначейство:

Дата:

| № | Наименование<br>товаров / работ /<br>услуг                                                                                            | Код CPV                      | Количество<br>о/ объем<br>(ед измер.) | Цена / стоимость | Сумма (с<br>НДС) | Ста<br>тья<br>пун<br>кт | Характеристи<br>ки товаров /<br>работ / услуг |   |    | ST<br>AS<br>(Г<br>ОС<br>Т) |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------|------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|---|----|----------------------------|
|   |                                                                                                                                       |                              |                                       |                  |                  |                         | 8                                             | 9 | 10 |                            |
| 1 | 2                                                                                                                                     | 3                            | 4                                     | 5                | 6                | 7                       | 8                                             | 9 | 10 |                            |
| 1 | <u>Услуги</u><br><u>проектирования:</u><br><u>«Пристройка к</u><br><u>д/с №5 по ул.</u><br><u>Пушкина, 1 в</u><br><u>мун. Комрат»</u> | <u>71242000-</u><br><u>6</u> | 1                                     | 131 172,00       | 131 172,00       |                         |                                               |   |    |                            |
|   | ИТОГО:                                                                                                                                |                              |                                       |                  | 131 172,00       |                         |                                               |   |    |                            |

SRL INDUSTRIAL PROIECT



ПРИМАРИЯ



М.П.





# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

ДОГОВОР № 78 / 5171

Закупка: Услуги проектирования: «Дренажная канализация по ул. Киевская, ул. Варненская, ул. Достоевского в мун. Комрат».

Код CPV: 71242000-6

«04» марта 2019

\_\_\_ примария мун. Комрат \_\_\_  
(место)

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>SRL INDUSTRIAL PROIECT,</b><br/>(полное наименование предприятия,<br/>объединения, организации)<br/>представленное ___ <b>в лице директора -</b><br/><b>Воробьев В.В.</b> ___,<br/>(должность, фамилия и имя)<br/>которые действуют на основании ____,<br/>(устава, положения,<br/>постановления и др.)<br/>именуемое в дальнейшем <i>Поставщик услуг</i><br/><b><u>1003600037444</u></b><br/>(указывается № и дата регистрации в<br/>Государственном реестре)<br/>с одной стороны,</p> | <p><b>ПРИМАРИЯ МУН. КОМРАТ</b> ____,<br/>(полное наименование предприятия,<br/>объединения, организации)<br/>представленное ___ <b>в лице примара мун. Комрат</b><br/><b>- Анастасов С.И.</b> ___,<br/>(должность, фамилия и имя)<br/>которые действуют на основании<br/>_____,<br/>(устава, положения,<br/>постановления и др.)<br/>именуемое в дальнейшем <i>Покупатель</i>,<br/><b><u>1007601000285</u></b> ____,<br/>(указывается № и дата регистрации в<br/>Государственном реестре)<br/>с другой стороны,</p> |

совместно (именуемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о следующем:

1. Закупка: Услуги проектирования: «Дренажная канализация по ул. Киевская, ул. Варненская, ул. Достоевского в мун. Комрат».  
(наименование услуги)

именуемые в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок типа \_\_\_ договор малой стоимости № 78 от 04.03.2019 \_\_\_,

на основании решения рабочей группы Покупателя/Бенефициара от  
«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_.

2. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:
  - а) Техническое задание;
  - б) Формирование стоимости;
3. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
4. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.

5. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## 1. Предмет Договора

1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.

1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

1.4. Сроки гарантии *[срок действия, в случае необходимости]* Услуг указаны в Спецификации.

## 2. Сроки и условия предоставления

2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в сроки, указанные в графике оказания услуг.

2.2. Документация по сопровождению услуг включает:

*[Указанные выше требования должны быть указаны организацией-заказчиком и скорректированы с учетом текущих требований.]*

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## 3. Стоимость и условия оплаты

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леех и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леех и составляет: **70 258,00 (семьдесят тысяч двести пятьдесят восемь) молдавских лей, 00 банов.** *(сумма цифрами и прописью)*

3.3. Оплата оказанных Услуг будет производиться в молдавских леех.

3.4. Способом и условиями оплаты будут:

*[в течение 30 дней, после предоставления платежных документов.]*

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя/Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

## 4. Условия приема-передачи

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком услуг и принятыми Покупателем, *[получателем, в случае необходимости]* в случае, если:

а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2 настоящего Договора;

б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

4.2. Поставщик услуг обязан представить Покупателю один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Покупатель оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4, соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеню, указанную в пункте 10.3.

## 5. Стандарты

5.1. Услуги, оказываемые на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязанности сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Покупателя после подписания настоящего Договора, в течение **1 (один)** календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуги;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуги Покупателем [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуги на протяжении всего периода до их оказания Покупателю [получателю, если это необходимо].

6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуги, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение частично или в полном объеме обязательств по настоящему Договору, если это вызвано возникновением форс-мажорных обстоятельств (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, обязана незамедлительно уведомить (но не позднее **1 (один)** дней) другую Сторону о возникновении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Возникновение форс-мажорных обстоятельств, момент возникновения и продолжительность действия, должны подтверждаться сертификатом, должным образом выданным компетентным органом страны Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

## **8. Расторжение договора**

8.1. Договора может быть расторгнут по согласию Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Покупателем в случае отказа Поставщика от оказания Услуги, предусмотренных настоящим Договором;
- б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком услуг установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты Услуги;
- г) Поставщиком услуг или Покупателем в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, инициирующая расторжения Договора, обязана сообщить в течение **\_\_\_** рабочих дней другой Стороне о своем намерении мотивированным письмом.

8.4. Уведомленная сторона обязана ответить в течение **\_\_\_** рабочих дней после получения уведомления. Если спор не урегулирован в установленные сроки, инициирующая сторона должна инициировать расторжение договора.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуги предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуги предъявляются Поставщику услуг в течение **3 (три)** рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение **3 (три)** рабочих дней со дня их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение **7 (семь)** дней дополнительно предоставить Покупателю количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

#### **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет \_\_\_\_\_, в размере \_\_\_\_% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было создано в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере \_\_0,1\_\_% [указать процент] от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщику услуг несет материальную ответственность в размере \_\_0,1\_\_% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_10\_\_% [указать процент] от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает \_\_30\_\_ дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг, если оно было уставлено в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель несет материальную ответственность в размере \_\_0,1\_\_% [указать процент] от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_10\_\_% [указать процент] от общей суммы настоящего Договора.

#### **11. Права интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик услуг обязан возместить покупателю ущерб от любых:

а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и

б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

#### **12. Заключительные положения:**

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, оформленные ранее, утрачивают силу.

12.3. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах на государственном языке Республики Молдова, по одному экземпляру для Поставщика услуг и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу с момента регистрации в одном из территориальных казначейств Министерства финансов, если финансовые ресурсы выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты его подписания или с другой, более поздней даты, указанной в этом договоре в случае, если управление финансовых средств не осуществляется через систему казначейства.

12.7. Настоящий Договор действует до **31 декабря 2019 года**.

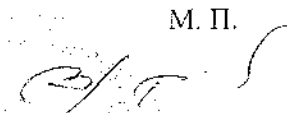
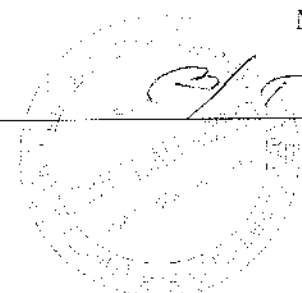
12.8. Настоящий Договор представляет собой добро вольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.9. В качестве доказательства вышеизложенного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова на дату и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские реквизиты Сторон

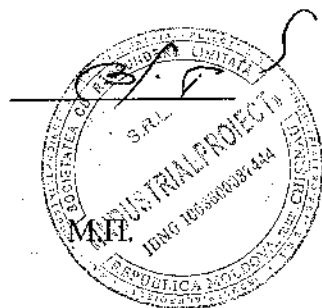
| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                             | Закупающий орган                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Почтовый адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон : 079570111<br>Расчетный счет:<br><b>MD61ML000000002251006256</b><br>Банк: <b>BC MOLDINDCONBANK SA</b><br>Почтовый адрес банка:<br>Код: <b>MOLDMD2X306</b><br>Фискальный код: <b>1003600037444</b> | Почтовый адрес: мун. Комрат, ул. Третьякова, 36<br>Телефон: <b>029822660</b><br>Расчетный счет:<br>Банк: <b>Trezoria de Stat</b><br>Почтовый адрес банка:<br>Код:<br>Фискальный код: <b>1007601000285</b> |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                      | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Подпись уполномоченного лица:<br><br>М. П.<br> | Подпись уполномоченного лица:<br><br><br>Бухгалтер:<br>Зарегистрировано под №:<br>Казначейство:<br>Дата: |

| № | Наименование товаров / работ / услуг                                                                                            | Код CPV           | Количество / объем (ед измер.) | Цена / стоимость | Сумма (с НДС)    | Статья пун кт | Характеристики товаров / работ / услуг |   |    | ST AS (ГОСТ) |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------------|------------------|------------------|---------------|----------------------------------------|---|----|--------------|
|   |                                                                                                                                 |                   |                                |                  |                  |               | 8                                      | 9 | 10 |              |
| 1 |                                                                                                                                 | 3                 | 4                              | 5                | 6                | 7             |                                        |   |    |              |
| 1 | <b>Услуги проектирования:</b><br><b>«Дренажная канализация по ул. Киевская, ул. Варненская, ул. Достоевского в мун. Комрат»</b> | <b>71242000-6</b> | 1                              | 70 258,00        | 70 258,00        |               |                                        |   |    |              |
|   | <b>ИТОГО:</b>                                                                                                                   |                   |                                |                  | <b>70 258,00</b> |               |                                        |   |    |              |

SRL INDUSTRIAL PROIECT



ПРИМАРИЯ МУН. КОМРАТ

*[Signature]*



М.П.

С М Е Т А №1

Разработка проектно-сметной документации на  
«Дренажная канализация по ул.Киевская и ул.Достоевского в г.Комрат АТО  
Гагаузия»

SRL «Industrialproject»

| N<br>г. | Характеристика<br>предприятия, здания,<br>сооружения или виды<br>работ | Номер частей, глав, таблиц<br>параграфов и пунктов,<br>указаний к разделу или главе<br>Сборника базовых цен на<br>проектные работы для<br>строительства   | Расчет текущей<br>цены | Текущая<br>цена, лей |
|---------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------|
| 1       | 2                                                                      | 3                                                                                                                                                         | 4                      | 5                    |
| 1       | Дренажная<br>канализация<br>по ул.Киевская<br>L=300m                   | Сборник цен на проектные<br>работы Латвийской ССР<br>Раздел 3<br>табл. 65-9<br>п.436<br>К-1,2 сейсмичность<br>К-1,2 рабочий проект<br>К- 15,0 индекс цены | 1133x1,2x1,2x15        | 24474                |
| 2       | Дренажная<br>канализация<br>по ул.Достоевского<br>L= 300m              | Сборник цен на проектные<br>работы Латвийской ССР<br>Раздел 3<br>табл. 65-9<br>п.436<br>К-1,2 сейсмичность<br>К-1,2 рабочий проект<br>К- 15,0 индекс цены | 1133x1,2x1,2x15        | 24474                |
|         | Инженерно-<br>геологические<br>изыскания                               | 6 скважин по 4,0м                                                                                                                                         |                        | 9600,00              |
|         | Всего                                                                  |                                                                                                                                                           |                        | <b>58548,00</b>      |
|         | НДС-20%                                                                |                                                                                                                                                           |                        | 11710,00             |
|         | Всего с НДС                                                            |                                                                                                                                                           |                        | <b>70258,00</b>      |

Итого: Пятьдесят восемь тысяч пятьсот сорок восемь лей без НДС

Директор

В.Воробьев







# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

ДОГОВОР № 76 / 5140

Закупок: Услуги проектирования: «Ливневая канализация по ул. Гаврилова в мун. Комрат».

Код CPV: 71242000-6

«04» марта 2019

\_\_\_\_\_ примария мун. Комрат \_\_\_\_\_  
(место)

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>SRL INDUSTRIAL PROIECT,</b><br/>(полное наименование предприятия, объединения, организации)</p> <p>представленное _____ в лице директора -<br/><b>Воробьев В.В.</b>,<br/>(должность, фамилия и имя)</p> <p>которые действуют на основании _____,<br/>(устава, положения, постановления и др.)</p> <p>именуемое в дальнейшем Поставщик услуг<br/><b>1003600037444</b><br/>(указывается № и дата регистрации в Государственном реестре)</p> <p>с одной стороны,</p> | <p>_____ примария мун. Комрат _____,<br/>(полное наименование предприятия, объединения, организации)</p> <p>представленное _____ в лице примара мун. Комрат<br/>– <b>Анастасов С.И.</b>,<br/>(должность, фамилия и имя)</p> <p>которые действуют на основании _____,<br/>(устава, положения, постановления и др.)</p> <p>именуемое в дальнейшем Покупатель,<br/><b>1007601000285</b><br/>(указывается № и дата регистрации в Государственном реестре)</p> <p>с другой стороны,</p> |

совместно (именуемые в дальнейшем Стороны) заключили настоящий Договор о следующем:

1. Закупка: Услуги проектирования: «Ливневая канализация по ул. Гаврилова в мун. Комрат».

(наименование услуги)

именуемые в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок типа \_\_\_\_\_ договор малой стоимости № 76 от 04.03.2019,

на основании решения рабочей группы Покупателя/Бенефициара от  
«  » \_\_\_\_\_ 20  .

2. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:

- a) Техническое задание;
- b) Формирование стоимости;

3. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.

4. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.

5. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.

1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

1.4. Сроки гарантии *[срок действия, в случае необходимости]* Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия предоставления**

2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в сроки, указанные в графике оказания услуг.

2.2. Документация по сопровождению услуг включает:

*[Указанные выше требования должны быть указаны организацией-заказчиком и скорректированы с учетом текущих требований.]*

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леех и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леех и составляет: **176 299, 20 (сто семьдесят шесть тысяч двести девяносто девять) молдавских лей, 20 банов.** *(сумма цифрами и прописью)*

3.3. Оплата оказанных Услуг будет производиться в молдавских леех.

3.4. Способом и условиями оплаты будут:

*[в течение 30 дней, после предоставления платежных документов.]*

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя/Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приема-передачи**

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком услуг и принятыми Покупателем, *[получателем, в случае необходимости]* в случае, если:

- а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2 настоящего Договора;
- б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

4.2. Поставщик услуг обязан представить Покупателю один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Покупатель оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4, соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеню, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Услуги, оказываемые на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязанности сторон**

- 6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:
- a) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
  - b) уведомлять Покупателя после подписания настоящего Договора, в течение **1 (один)** календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
  - c) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Покупателем [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
  - d) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Покупателю [получателю, если это необходимо].
- 6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель обязуется:
- a) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
  - b) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение частично или в полном объеме обязательств по настоящему Договору, если это вызвано возникновением форс-мажорных обстоятельств (войны, стихийные бедствия; пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, обязана незамедлительно уведомить (но не позднее **1 (один)** дней) другую Сторону о возникновении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Возникновение форс-мажорных обстоятельств, момент возникновения и продолжительность действия, должны подтверждаться сертификатом, должным образом выданным компетентным органом страны Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

## **8. Расторжение договора**

- 8.1. Договора может быть расторгнут по согласию Сторон.
- 8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:
- a) Покупателем в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренных настоящим Договором;
  - b) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком услуг установленных сроков оказания услуг;
  - c) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты Услуг;
  - d) Поставщиком услуг или Покупателем в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.
- 8.3. Сторона, инициирующая расторжения Договора, обязана сообщить в течение **\_\_\_** рабочих дней другой Стороне о своем намерении мотивированным письмом.
- 8.4. Уведомленная сторона обязана ответить в течение **\_\_\_** рабочих дней после получения уведомления. Если спор не урегулирован в установленные сроки, инициирующая сторона должна инициировать расторжение договора.

## **9. Жалобы**

- 9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.
- 9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение **3 (три)** рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.
- 9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение **3 (три)** рабочих дней со дня их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.
- 9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение **7 (семь)** дней дополнительно предоставить Покупателю количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет \_\_\_\_\_, в размере \_\_\_\_% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было создано в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере \_\_0,1\_\_% [указать процент] от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщику услуг несет материальную ответственность в размере \_0,1\_ % от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_10\_ % [указать процент] от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает \_30\_ дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг, если оно было уставлено в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель несет материальную ответственность в размере \_0,1\_ % [указать процент] от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_10\_ % [указать процент] от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Права интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик услуг обязан возместить покупателю ущерб от любых:

а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и

б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения:**

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, оформленные ранее, утрачивают силу.

12.3. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах на государственном языке Республики Молдова, по одному экземпляру для Поставщика услуг и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу с момента регистрации в одном из территориальных казначейств Министерства финансов, если финансовые ресурсы выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты его подписания или с другой, более поздней даты, указанной в этом договоре в случае, если управление финансовых средств не осуществляется через систему казначейства.

12.7. Настоящий Договор действует до **31 декабря 2019 года**.

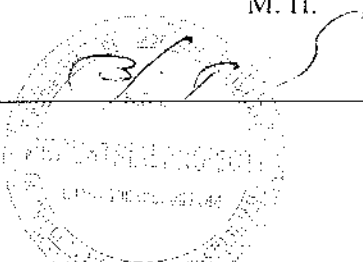
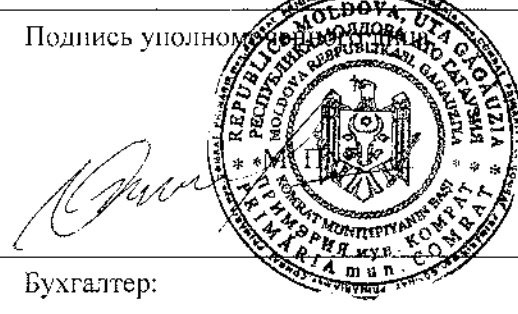
12.8. Настоящий Договор представляет собой добро вольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.9. В качестве доказательства вышеизложенного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова на дату и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские реквизиты Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                              | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Почтовый адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5</p> <p>Телефон : 079570111</p> <p>Расчетный счет:<br/> <b>MD61ML000000002251006256</b></p> <p>Банк: <b>BC MOLDINDCONBANK SA</b></p> <p>Почтовый адрес банка:</p> <p>Код: <b>MOLDMD2X306</b></p> <p>Фискальный код: <b>1003600037444</b></p> | <p>Почтовый адрес: мун. Комрат, ул. Третьякова, 36</p> <p>Телефон: 029822660</p> <p>Расчетный счет:</p> <p>Банк: <b>Trezoria de Stat</b></p> <p>Почтовый адрес банка:</p> <p>Код:</p> <p>Фискальный код: <b>1007601000285</b></p> |

#### 14. Подписи сторон

|                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p align="center"><b>Поставщик услуг</b></p>                                                                                                                | <p align="center"><b>Закупающий орган</b></p>                                                                                                                                                                |
| <p>Подпись уполномоченного лица:</p><br><br><p align="center">М. П.</p>  | <p>Подпись уполномоченного лица:</p>  <p>Бухгалтер:</p> <p>Зарегистрировано под №:</p> <p>Казначейство:</p> <p>Дата:</p> |

| № | Наименование<br>товаров / работ /<br>услуг                                                                                                       | Код CPV                      | Количество<br>о/ объем<br>(ед измер.) | Цена / стоимость | Сумма (с<br>НДС)  | Ста<br>тья<br>пун<br>кт | Характеристи<br>ки товаров /<br>работ / услуг |   |    | ST<br>AS<br>(Г<br>ОС<br>Т) |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------------------------------|---|----|----------------------------|
|   |                                                                                                                                                  |                              |                                       |                  |                   |                         | 8                                             | 9 | 10 |                            |
| 1 | 2                                                                                                                                                | 3                            | 4                                     | 5                | 6                 | 7                       |                                               |   |    |                            |
| 1 | <u>Услуги</u><br><u>проектирован</u><br><u>ия: «Ливневая</u><br><u>канализация</u><br><u>по ул.</u><br><u>Гаврилова в</u><br><u>мун. Комрат»</u> | <u>71242000-</u><br><u>6</u> | 1                                     | 176 299,20       | 176 299,20        |                         |                                               |   |    |                            |
|   | ИТОГО:                                                                                                                                           |                              |                                       |                  | <u>176 299,20</u> |                         |                                               |   |    |                            |

SRL INDUSTRIAL PROIECT

М.П.



ПРИМАРИЯ



М.П.

# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОГОВОР № 5173

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV:

« 11 » марта 2019 г.

с. Чок-Майдан, Комратского р-на

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect",</b> м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, представленное <b>Директором В. Воробьевым</b> , действующего на основании Устава предприятия, Extras № 310431, лицензия серия АММН № 047453 от 10.12.2012г., именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Примэрия с. Чок-Майдан Комратского р-на</b> , представленная <b>Примаром с. Чок-Майдан м. Комрат Кырбоба Г.Н.</b> , действующего на основании Устава., именуемый в дальнейшем <i>Покупатель</i> с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем: **"Техническая экспертиза Дома культуры в с. Чок-Майдан Комратского р-на АТО Гагаузия**

а. Закупка Услуг (код CPV: ), называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать : «Техническая экспертиза Дома культуры в с.Чок-Майдан Комратского р-на АТО Гагаузия»

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение месяца после подписания договора.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: накладные документы.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора составляет:

**18 000,00 (восемнадцать тысяч лей), включая НДС 20%-3 000,00 лей**

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком накладной.

3.5. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

с) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;



---

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их вступления в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо

задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателя в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в трех экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика, Покупателя, территориального подразделения Государственного Казначейства.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2019 г.**

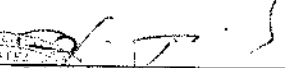
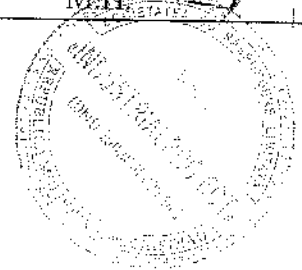
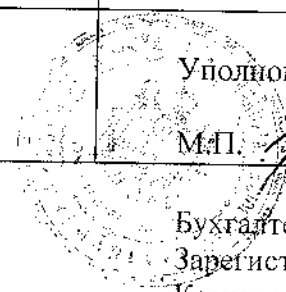
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **« 11 » марта 2019 г.**

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                    | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect"</b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111 067258200<br>Банк: B.C. Moldindconbank<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b>Примэрия с. Чок-Майдан</b><br>Почтовый адрес:<br>с. Чок-Майдан, ул. Котовского 65<br>Банк: Министерство Финансов -<br>Государственное Казначейство<br><b>TREZMD 2X</b><br>IBAN код: MD42TRPDAG222990A09295AB<br>Фискальный код: 1007601003873 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br>М.П.   | Уполномоченная подпись:<br>М.П.  <br>Бухгалтер:<br>Зарегистрирован №<br>Казначейство:<br>Дата: |

### Спецификация услуг

| №<br>п/п | Наименование услуг                                                                  | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| 1        | «Техническая экспертиза Дома культуры в с.Чок-Майдан Комратского р-на АТО Гагаузия» | 15 000,00                      | 18 000,00                    |
|          | <b>Итого:</b>                                                                       | <b>15 000,00</b>               | <b>18 000,00</b>             |

Поставщик услуг

S.R.L. "Industrialproject"

Закупающий орган

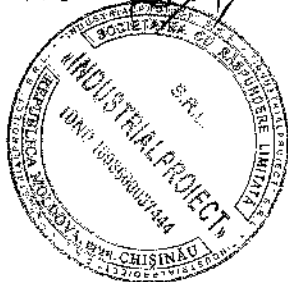
Примэрия с. Чок-Майдан

Уполномоченная подпись:

М.П.

Директор

В.В. Воробьев



Уполномоченная подпись:

П.

Г.Н. Кырбоба



# Д о г о в о р № 5153

г. Кишинев

25 апреля 2019г.

Мы, нижеподписавшиеся, «METALICA-ZUEV» SRL именуемый в дальнейшем, «Заказчик», дирсктор Zotov Alexandr, действующего на основании Устава, с одной стороны и проектный институт S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT» в лице директора г-на В.Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем «Исполнитель» заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 «Заказчик» поручает, а «Исполнитель» принимает на себя выполнение: технической экспертизы административного здания «Metalica-Zuev» SRL, расположенного по ул. Индустриальная, 48 в г. Кишиневе.

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость экспертных работ составляет 1500,00 лей (тысяча пятьсот лей), в том числе НДС 20% - 250,00лсй (двести пятьдесят лей).

2.2 До начала работ заказчик перечисляет предоплату в сумме 1500,00лсй (тысяча пятьсот лей), в том числе НДС-20% - 250,00 лей (двести пятьдесят лей).

2.3 Срок выполнения работы – пятнадцать рабочих дней со дня перечисления предоплаты.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 При завершении работ Исполнитель представляет Заказчику акт сдачи-приемки работ с приложением к нему технического заключения в двух экземплярах.

3.2 Заказчик подписывает акта сдачи-приемки работ и возвращает Исполнителю.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

4.5 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика последний возмещает Исполнителю стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 10% общей стоимости работ.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

Заказчика:

MD-2023 SC «Metalica-Zuev» SRL  
Chisinau str. Ch.Asachi, 62,ap. 22  
BC «Moldova- Agroinbank» SA fil. Chisinau-Centru.  
Codul bancar FCA AGRNMD2X723

IBAN MD62AG00000022190801680

c/f 1003600152385

Код НДС 0201471



Исполнителя:

SRL „Industrialproiect”  
г. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5  
B.C. Moldiudconbank SA  
fil. Telecentru

MOIDM2X306

Codul IBAN

MD61ML000000002251006256

Фиск код 1003600037444

Код НДС 0204606



от Исполнителя

CONTRACT nr.5177/C  
pentru achiziționarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor  
de valoare mică

“06” iunie 2019

or Chișinău

..... SRL „INDUSTRIAL PROIECTI”  
(denumirea completă a operatorului economic)  
reprezentat(ă) prin .. director Vorobioy Vitalii .. denumit(ă) în continuare „Furnizor/  
(numele, numele, prenumele)  
Prestator/Antreprenor”, pe de o parte, și .. Primăria com. Răculești ..  
(denumirea completă a autorității contractante)  
reprezentat(ă) prin .. primar Frunza Vasile .. denumit(ă) în continuare „Beneficiar”.  
(numele, numele, prenumele)  
pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la  
Executarea lucrărilor de proiectare «Cămin Cultural din sat. Bălălășești, com. Răculești r-ul  
Crîuleni» (corectare proiectului), denumite în continuare bunuri/lucrări/servicii.

1. Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul își asumă obligația de a livra/presta/executa, iar Beneficiarul de a recepționa și achita bunurile/lucrările/serviciile prevăzute în specificația din prezentul Contract.

2. Livrarea/prestarea/executarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor se efectuează

(condițiile de livrare/prestare/executare)  
06.06.2019 - 06.07.2019  
(termenul de livrare/prestare/executare)

3. Prețul/costul bunurilor/lucrărilor/serviciilor livrate/prestate/executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

4. Suma totală a prezentului Contract constituie 19500.00 (Nouăsprezece mii cinci sute ) lei MD.

(suma cu cifre și litere, inclusiv TVA)

5. Achitarea se efectuează .. factură fiscală, proces - verbal ..  
(modalitatea de achitare)

6. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.

7. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

8. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.

9. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

10. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, având aceeași forță juridică.

11. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil până la \_\_31\_\_ decembrie \_\_2019\_\_.

### Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:

#### Furnizorul/Pres tatorul/Antreprenorul

Adresa: mun. Chișinău, str. Gh.  
Tudor, 5  
Tel/fax: (+373) 022735952/  
022735951  
Denumire BC  
a băncii: „MOLDINDCONBANK”  
SA fil. Telecentru  
C/b: MOLDMD2X306  
IBAN: MD61ML000000002251006  
256  
CT: 1003600037444

#### Beneficiarul

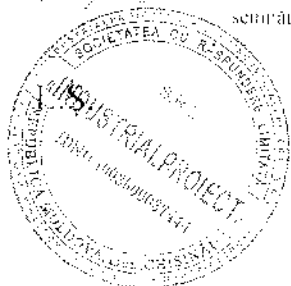
Adresa: Primăria com. Răculești, r-ul  
Criuleni  
Tel/fax:  
Denumirea MF-TR Trezoreria de Stat  
a băncii:  
C/b: TREZMD2X  
IBAN: MD79FRPDAS311120A05325AB  
CT: 1007601009864

### SEMNĂTURA PĂRȚILOR

SRL «Industrialproiect»

(denumirea)

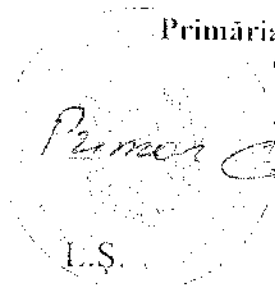
*[Signature]*  
semnătura



Primăria com. Răculești

(denumirea)

*[Signature]*  
semnătura

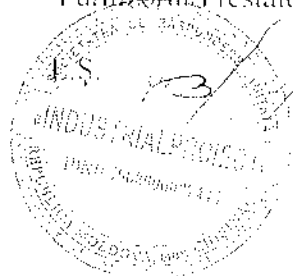


**SPECIFICAȚIA**  
bunurilor/lucrărilor/serviciilor

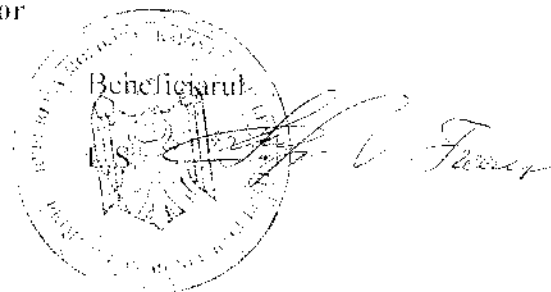
| Nr.<br>d.<br>o | Denumirea<br>bunurilor/<br>lucrărilor/<br>serviciilor                                                                | Cantitatea/<br>volumul<br>(unit.<br>de<br>măsură) | Prețul/<br>costul | Suma<br>totală<br>(inclusiv<br>TVA) | Articol.<br>alineat | Caracteristicile<br>bunurilor/lucrărilor/<br>serviciilor |   |   | STAS<br>(UOCT) |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------|---|---|----------------|
| 1              | 2                                                                                                                    | 3                                                 | 4                 | 5                                   | 6                   | 7                                                        | 8 | 9 | 10             |
|                | «Cămin<br>Cultural<br>din sat.<br>Bălălaşești<br>com.<br>Răculești<br>r-ul<br>Criuleni»<br>(corectare<br>proiectului | set. 1                                            | 16 250            | 19 500                              |                     |                                                          |   |   |                |

**Semnăturile părților**

Furnizorul/Prestatorul/Antreprenorul



Beneficiarul







# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr.5134/II/38.

pentru achiziționarea lucrărilor de valoare mică

“26” iunie 2019

or. Chișinău

Executarea lucrărilor de proiectare «Retelele canalizare în sat. Bălăbănești r-ul Criuleni (Etapă a II-lea)»

*COD CPV-95000000-7*  
Reprezentat SRL «Industrialproiect» prin director Vitalii Vorobiov, denumit în continuare „Antreprenor”, pe de o parte, și Primăria comunei Bălăbănești r-ul Criuleni, reprezentată prin Primar Ion Nistean denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea lucrărilor denumite în continuare lucrări.

1. Antreprenorul își asumă obligația de a executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita lucrările prevăzute în specificația din prezentul Contract.
2. Executarea lucrărilor se efectuează Vitalii Vorobiov

27.06.2019-30.08.2019

3. Costul lucrărilor executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

Suma totală a prezentului Contract constituie 63960,00 (Șaizeci și trei mii nouă sute șaizeci ) lei MD inclusiv TVA.

4. Achitarea se efectuează prin transfer după executarea lucrărilor.

5. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.
6. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
7. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.
8. Părțile poartă răspundere pentru neexecutarea prezentului Contract în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.
9. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.
10. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la “ 31 ”decembrie 2019

**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

“Antreprenorul”:

*MD - 0028*  
**SRL «Industrialproiect»**  
 mun. Chișinău, str. Gh. Tudor,  
 tel./Fax 022735952/ 022735951,  
 BC „MOLDINDCONBANK” SA fil.  
 Telecentru  
 Cod.IBAN: MD61ML000000002251006256  
 C/b MOLDMD2X306  
 C/F 1003600037444

“Beneficiarul”:

MF-TT Criuleni Primăria sat. Bălăbănești  
 Cont trez: MD17TRPDAS319230G10696AD  
 C/F: 1007601009071  
 C/B: TREZMD2X

**SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR**

| No | Denumirea lucrărilor                                                                     | Unit.<br>de măsură | Cantitat<br>ea | Prețul   | Suma<br>fără TVA | Suma<br>cu TVA |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------|----------|------------------|----------------|
|    |                                                                                          | 3                  | 4              | 5        | 6                | 7              |
| 1. | « <u>Retelele canalizare în sat.<br/>Bălăbănești r-ul Criuleni</u><br>( Etapă a II-lea)» | proiect            | 1              | 63 960   | 53 300           | 63 960         |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                                            | <b>X</b>           | <b>X</b>       | <b>X</b> | <b>53 300</b>    | <b>63 960</b>  |

**Semnăturile părților**

“Antreprenorul”:

Director *[Signature]* **Vitalii Vorobiov**

“Beneficiarul”:



*[Signature]*  
**Ion Nistean**

### SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR

| No | Denumirea lucrărilor                                                                  | Unit. de măsură | Cantitatea | Prețul lei | Suma fără TVA lei | Suma cu TVA lei  |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|------------|-------------------|------------------|
| 1  | 2                                                                                     | 3               | 4          | 5          | 6                 | 7                |
| 1. | <b><u>Retelele canalizare în sat. Bălăbănești r-ul Criuleni (Etapă a II-lea)»</u></b> | proiect         | 1          | 63 960,00  | 53 300,00         | 63 960,00        |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                                         | <b>X</b>        | <b>X</b>   | <b>X</b>   | <b>53 300,00</b>  | <b>63 960,00</b> |

### Semnăturile părților

“Antreprenorul”:

Administrator

Vitalii Vorobiov

“Beneficiarul”:

Primar  
com. Bălăbănești

Ion Nistean

**Deviz**  
pentru lucrări de proiect

**Beneficiarele:** Primăria com.Bălăbănești r-ul Criuleni  
 Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: **Rețelele canalizare sat. Bălăbănești r-ul Criuleni (etapă I-II)**

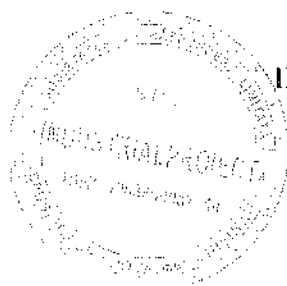
**Denumirea organizației de proiect:**

**SRL«Industrialproiect»**

| No.<br>d<br>o | Caracteristică<br>întreprinderii,<br>clădirii, edificiului<br>sau tipurile de<br>lucrări                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | No. Părții capitolului,<br>tabelului și punctului,<br>indicații la capitol sau parte<br>al Culegerilor de prețuri la<br>lucr.proiect și prospect în<br>construcții | Calcul de cost<br>$a + b * x$<br>volumul lucrărilor<br>și<br>montaj $x(\%100)$<br>cantit. X preț | Costul<br>Lucrărilor<br><br>lei |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1             | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3                                                                                                                                                                  | 4                                                                                                | 5                               |
| 1             | Studiul topografic.<br>S 5200m2<br><b>Str. (r-ul cimitir)</b><br>L. 370 m (0.74 ga)<br><b>Centrul satului</b><br>L. 360m (0.72ga)<br><b>Ocolire sat.</b><br><b>Bălăbănești-vizavi</b><br><b>sat.Malaești Noi</b><br><b>(свexy)</b><br>L. 190m(0.36ga)<br><b>Ocolire sat.</b><br><b>Bălăbănești-vizavi</b><br><b>sat.Malaești Noi</b><br><b>(cmxy)</b><br>L. 350m(0.72ga)<br><b>Sat.Malaești Noi</b><br><b>Str.r-ul școală</b><br>L. 350m(0.7ga)<br><b>Sat.Malaești Noi-</b><br><b>sat. Bălăbănești-</b><br><b>(перемычка от</b><br><b>кне)</b><br>L.=750m(1.5ga)<br>Total: <b>2000m</b><br><b>4,0ga</b> |                                                                                                                                                                    | Prețul de piață                                                                                  | 12000,00                        |
| 2             | Studiul geotehnic<br>8 sonda a câte 4.0m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Prețul de piață                                                                                                                                                    | Prețul de piață                                                                                  | 10800,00                        |

|                              |                                    |                                                                                                            |                                                               |                 |
|------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|
| 3                            | Rețelele<br>canalizare<br>I. 2.0cm | Calegere de prețuri 49<br>Tabl.49-22<br>1-gruppa<br>Kpe 1.16<br>Kseis-1.15<br>K-15.0. indexarea prețurilor | $(358+583.11 \times 2.0) \times 1.16 \times 1.15 \times 15.0$ | 30500.00        |
| <b>Total pe deviz</b>        |                                    |                                                                                                            |                                                               | <b>53300.00</b> |
| TVA 20%                      |                                    |                                                                                                            |                                                               | 10660.00        |
| <b>Total cu TVA-<br/>20%</b> |                                    |                                                                                                            |                                                               | <b>63960.00</b> |

**Total: Cincizeci trei și trei sute lei fără TVA**



**Director**

*[Signature]*  
**V. Vorobiov**



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT DE ANTREPRIZĂ Nr. MD-2019-06-25-000093-1-11/5134/ii/38

privind achiziția prin Achiziție de valoare mica

25.06.2019

s.Bălăbănești  
(municipiu, oraș, județ)

### 1. Părțile contractante

Prezentul contract este încheiat în urma procedurii de Achiziție de valoare mica nr. 1 din data 25.06.2019, între Instituție publică Primăria comunei Balabanesti 1007601009071, cu sediul în MD 4811 Moldova, Republic of s.Bălăbănești str. Balabanesti, telefon: 0248 32 508, fax: 0248 32 238, e-mail: temciuc59@mail.ru, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 247625 din 17.04.2012, reprezentat prin Ion Nisteanu primar, în calitate de Beneficiar, pe de o parte, și Societate cu răspundere limitată S.R.L. INDUSTRIALPROIECT 1003600037444, cu sediul în md-0028 Chisinau, str. Gh.Tudor, telefon: 022 73 59 52, fax: 022 73 59 51, e-mail: vitalii.vorobiov@mail.ru, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat, cu nr. 19151 din 07.12.2017, autorizat pentru activitatea în construcții: autorizația nr. 12151 din 20.06.2017, eliberată de camera inrej.de stat, pe un termen de 2 ani, pentru genurile de activitate in constructii, reprezentat prin Vorobiov Vitalii director, în calitate de Antreprenor, pe de altă parte.

### 2. Obiectul contractului

Antreprenorul se obligă să execute lucrările Retelele canalizare in s.Balabanesti,etapa2,r.Criuleni ,  
(descrierea succintă)

Cod CPV: 45000000-7Lucrări de construcții în conformitate cu prevederile proiectului tehnic, cu detaliile de executare, precum și a normativelor, standardelor și prescripțiilor tehnice în vigoare.

### 3. Perioada de executare

3.1. Durata de executare a lucrărilor contractate este de 2 luni de la semnarea contractului, primirea ordinului de începere a executării și asigurării lucrului ritmic de către beneficiar - ordonatorul de credite.

3.2. Perioada de executare poate fi prelungită dacă constrângerea activității se datorează următoarelor cauze:

- generate de Beneficiar;
- datorită unor greve organizate de federația sindicatelor de ramură la nivel național și recunoscute ca legale prin justiție ale personalului Antreprenorului general sau ca urmare a unor evenimente similare desfășurate la un operator economic care este un furnizor al Antreprenorului general;
- datorită forței majore sau altei situații extreme neimputabile și imprevizibile pentru Antreprenorul general;
- datorită factorilor sistematici, care împiedică respectarea în executare a normelor și

Digitally signed by Nisteanu Ion  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



- reglementărilor tehnice în vigoare a prevederilor caietelor de sarcini;
- e. calamităților naturale recunoscute de autoritatea legală.

3.3. Conform dispoziției scrise a Beneficiarului, Antreprenorul general va sista executarea lucrărilor sau a unor părți ale acestora pe o durată și în modul în care Beneficiarul consideră necesar. Pe timpul suspendării, Antreprenorul general va proteja și conserva lucrările în mod corespunzător, așa cum va dispune Beneficiarul. Cheltuielile suplimentare generate în urma sistării lucrărilor suportate de Antreprenorul general vor fi plătite de Beneficiar.

3.4. La terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va notifica Beneficiarul că sînt îndeplinite condițiile de recepție, solicitînd convocarea comisiei. În baza acestei notificări, Beneficiarul va convoca comisia de recepție.

3.5. În baza documentelor de confirmare a executării și a constatărilor efectuate pe teren, Beneficiarul va aprecia dacă sînt întrunite condițiile pentru anunțarea comisiei de recepție. În cazul în care se constată că sînt lipsuri și deficiențe acestea vor fi aduse la cunoștința Antreprenorului general, stabilindu-se termenele necesare pentru finalizare sau remediere. După constatarea lichidării tuturor lipsurilor și deficiențelor, la o nouă solicitare a Antreprenorului general, Beneficiarul va convoca comisia de recepție. Comisia de recepție va constata realizarea lucrărilor în conformitate cu documentația de executare, cu reglementările în vigoare și cu prevederile din contract. În funcție de constatările făcute Beneficiarul va aproba sau va respinge recepția. Recepția poate fi făcută și pentru părți de construcție distincte fizic și funcțional.

#### **4. Valoarea lucrărilor și modalitățile de plată**

4.1. Valoarea lucrărilor de construcției-montaj ce reprezintă obiectul prezentului contract este de 63960 ( șasezeci și trei mii nouă sute șasezeci ) lei (inclusiv TVA).

4.2. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: prin transfer

4.3. Achitățile vor fi efectuate în limitele alocărilor bugetare anuale, suma avansului constituind 0 %.

4.4. Plata facturii finale se va face imediat după verificarea și acceptarea situației de plată definitive de către Beneficiar. Dacă verificarea se prelungește din diferite motive, dar în special datorită unor eventuale litigii, contravaloarea lucrărilor care nu sînt în litigiu va fi plătită imediat.

4.5. Contractul nu va fi considerat terminat pînă cînd procesul-verbal de recepție finală nu va fi semnat de comisia de recepție, care confirmă că lucrările au fost executate conform contractului.

4.6. Recepția finală va fi efectuată conform prevederilor legale. Plata ultimelor sume datorate de Beneficiar Antreprenorului general pentru lucrările executate nu va fi condiționată de semnarea procesului-verbal de recepție finală.

#### **5. Ajustarea valorii contractului**

5.1. Pentru cazurile cînd urmează să fie făcute modificări la valoarea contractului privind majorarea sau reducerea acesteia, părțile se vor conforma prevederilor actelor normative cu incidență în domeniul achizițiilor publice ce reglementează modalitățile de ajustare a valorii contractelor de achiziții publice.

#### **6. Antreprenorul general și subantreprenorii de specialitate**

6.1. Antreprenorul general este obligat să execute toate lucrările, prevăzute în contract, în termenele stabilite prin graficul general de realizare a lucrărilor și graficul de executare și de o calitate corespunzătoare prevederilor actelor normative în vigoare și prezentului contract.

6.2. În cazul în care părțile din lucrarea ce se contractează se execută în subantrepriză,

Antreprenorul general trebuie să prezinte beneficiarului, lista subantreprenorilor de specialitate și lucrările pe care aceștia le vor executa.

6.3. Pe parcursul executării lucrărilor, Antreprenorul general este obligat să comunice, la cererea Beneficiarului, datele de recunoaștere ale subantreprenorilor de specialitate.

6.4. Angajarea forței de muncă pe bază de acord nu este considerată ca făcând obiectul unei subcontractări.

## **7. Drepturile și obligațiunile antreprenorului general și ale beneficiarului**

7.1. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor contractate se pune de către Beneficiar la dispoziția Antreprenorului general în trei exemplare, în termenele stabilite în contract, prin graficul general de realizare a lucrărilor publice.

7.2. Antreprenorul general are obligația să execute lucrarea, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere. Pentru aceasta el este obligat să respecte proiectul, documentația de executare și prevederile actelor normative în vigoare în construcții. De asemenea, are obligația de a conduce executarea lucrării contractate și de a veghea asupra menținerii ordinii la locul unde se desfășoară activitatea.

7.3. Documentația pusă la dispoziția Antreprenorului general se repartizează astfel:

- a. un exemplar integral al documentației se prevede pentru completarea cărții tehnice;
- b. două exemplare rămân la dispoziția Antreprenorului general dintre care un exemplar se păstrează la șantier, iar;
- c. altul va fi ținut de către acesta la dispoziție pentru consultare de către Inspekția de Stat în Construcții, precum și de către alte persoane autorizate, inclusiv responsabilul tehnic atestat.

7.4. Desenele, calculele, verificările calculelor, caietele de măsurări (atașamentele) și alte documente, pe care Beneficiarul sau Antreprenorul general trebuie să le întocmească și sînt cerute de subantreprenorul proiectant, vor fi puse la dispoziția acestuia de către Beneficiar sau Antreprenorul general, după caz, la cererea și în termenele precizate în anexele contractelor. Documentele respective nu pot fi publicate, multiplicare sau folosite în alte scopuri decît cele stabilite în contract și trebuie să fie restituite la cerere, dacă nu s-a convenit altfel.

7.5. Oferta adjudecată face parte integrantă din contract. Ea trebuie să fie corectă și completă. Prețurile stabilite vor acoperi toate obligațiunile din contract și toate operațiunile pentru terminarea și întreținerea corespunzătoare a lucrărilor. După acceptarea ofertei sale, Antreprenorul general va prezenta Beneficiarului, spre aprobare, graficul de eșalonare valorică a mijloacelor financiare necesare executării lucrărilor, corelate cu graficul de executare a lucrărilor, conform ordinii tehnologice de executare.

7.6. Dacă Beneficiarul nu emite în timp util dispoziții suplimentare care să conțină instrucțiuni sau aprobări, ordine, directive, sau detalii, Antreprenorul general va notifica Beneficiarul prin scrisori, de cîte ori este posibil, că acestea pot să provoace întârzieri sau întreruperi în desfășurarea lucrărilor. Notificarea va conține detaliile sau dispozițiile ce se cer și va specifica data la care acestea au fost necesare, precum și întârzierile sau întreruperile ce survin datorită lipsei acestor documente.

7.7. Întreaga documentație necesară pentru executarea lucrărilor de subantrepriză va fi pusă la dispoziția subantreprenorilor de către Antreprenorul general, fără plată, în două exemplare, în termenele din subcontracte (contracte de subantrepriză), stabilite prin graficul de executare.

7.8. Antreprenorul general va executa și va întreține toate lucrările, va asigura forța de muncă, materialele, utilajele de construcții și obiectele cu caracter provizoriu pentru executarea lucrărilor. Acesta își asumă întreaga responsabilitate pentru toate operațiunile executate pe șantier și pentru procedeele de executare utilizate.

7.9. Forma de garanție bancară agreată de Beneficiar este 0 în quantum de 1 % din valoarea contractului atribuit.

7.10. Antreprenorul general, prin adjudecarea ofertei în favoarea sa, se angajează să obțină



garanția din partea unei bănci, pentru o sumă care reprezintă garanția de bună executare a contractului, în cuantum de 1 % din valoarea contractului atribuit, sau în cazul în care forma de garanție bancară agreată de Beneficiar este reținerea succesivă din facturile parțiale pentru situațiile de lucrări, în cuantum de 1 % din valoarea lunară a acestora pînă la atingerea unui procent de 1 % din valoarea contractului. Aceste rețineri vor fi efectuate pînă la completarea garanției de bună execuție. Sumele astfel reținute vor fi comunicate la o bancă, aleasă de ambele părți - Antreprenor general și Beneficiar - și se vor depune pe un cont special. În acest scop transferul va fi efectuat în cel mult 10 zile lucrătoare de la efectuarea reținerii. Beneficiarul trebuie să dispună ca banca să înștiințeze Antreprenorul general de transferul efectuat, precum și de destinația lui.

7.11. Garanția de bună executare se va restitui Antreprenorului general în baza notificării Beneficiarului către agentul bancar. Notificarea se va face după semnarea procesului-verbal de recepție finală.

7.12. Beneficiarul trebuie să restituie Antreprenorului general garanția la termenul fixat, cel tîrziu la expirarea duratei de bună executare, dacă acesta nu a înaintat pînă la acea dată pretenții asupra ei. Atîta timp însă cît pretențiile înaintate în termen nu s-au rezolvat, Beneficiarul poate reține o parte corespunzătoare din valoarea garanției, în limitele prejudiciului cauzat.

7.13. Antreprenorul general garantează că, la data recepției, lucrarea executată are calitățile stipulate în contract, corespunde reglementărilor tehnice în vigoare și nu este afectată de vicii care ar diminua sau chiar anula valoarea sau posibilitatea de utilizare, conform condițiilor normale de folosire sau a celor explicate în contract.

7.14. La lucrările la care se fac încercări, se consideră calitatea probei îndeplinită atîta timp cît rezultatele se înscriu în limitele admise prin reglementările tehnice în vigoare.

7.15. Beneficiarul are dreptul de a supraveghea desfășurarea lucrărilor în conformitate cu prevederile contractului, prin responsabili tehnici atestați. Acestora li se va asigura accesul la locul de muncă, în ateliere, depozite și oriunde se desfășoară activități legate de realizarea obligațiilor contractuale. La cerere, trebuie să i se pună la dispoziție desenele și documentația de executare pentru examinare și să i se dea toate lămuririle, condiția fiind ca prin aceasta să nu se divulge taine ale Antreprenorului general. Informațiile secrete, precum și secrete vor fi considerate de Beneficiar drept confidențiale.

7.16. Beneficiarul este autorizat să emită dispozițiile pe care le consideră necesare executării lucrărilor, cu respectarea drepturilor Antreprenorului general. Dispozițiile se adresează în principiu numai Antreprenorului general și dirigintelui de șantier, cu excepția cazurilor în care trebuie de intervenit împotriva unui pericol iminent sau declarat. Beneficiarului trebuie să i se comunice numele dirigintelui de șantier atestat tehnico-profesional, care va dirija executarea lucrărilor și va verifica calitatea lor din partea Antreprenorului general.

7.17. Dacă Antreprenorul general consideră că dispozițiile Beneficiarului sînt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Beneficiarului se creează dificultăți în executare, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar.

7.18. Trasarea axelor principale, bornelor de referință, căilor de circulație și limitelor terenului pus la dispoziția Antreprenorului general, precum și materializarea cotelor de nivel în imediata apropiere a terenului, sînt obligațiuni ale Beneficiarului.

7.19. Pentru verificarea trasării de către Beneficiar sau proiectant, Antreprenorul general este obligat să protejeze și să păstreze toate reperele, bornele sau alte obiecte folosite la trasarea lucrărilor.

7.20. Ridicările de teren, trasările și cotele de nivel, precum și alte documente puse la dispoziția Antreprenorului general de către Beneficiar pentru executarea contractului sînt hotărîtoare. Antreprenorul general este obligat să verifice documentele primite și să înștiințeze Beneficiarul cu privire la erorile și inexactitățile constatate sau presupuse.

7.21. Antreprenorul general are obligația să stabilească toate relațiile care reglementează raporturile cu subantreprenorii de specialitate și este răspunzător față de Beneficiar pentru respectarea de către subantreprenorii de specialitate a prevederilor și obligațiilor legale și

profesionale.

7.22. Beneficiarul are obligația să-și procure toate autorizațiile și avizele prevăzute de actele normative, precum și regulamentele (documentele) care să-i permită executarea lucrărilor în cauză.

7.23. Pe parcursul executării lucrărilor, Beneficiarul are dreptul să dispună în scris:

- a. îndepărtarea de pe șantier a oricăror materiale care sînt calitativ necorespunzătoare;
- b. înlocuirea materialelor necorespunzătoare calitativ cu altele corespunzătoare;
- c. îndepărtarea sau refacerea oricărei lucrări sau părți de lucrare necorespunzătoare din punct de vedere calitativ.

7.24. În cazul neexecutării de către Antreprenor a dispozițiilor din punctul 7.23., Beneficiarul poate opri lucrările, angaja și plăti alți antreprenori pentru executarea acestor lucrări, punînd în întîrziere în acest sens Antreprenorul, care va fi obligat, în condițiile legii, să compenseze cheltuielile aferente suportate de beneficiar în legătură cu faptul neexecutării.

7.25. În cazul în care în timpul executării lucrărilor, pe amplasamente se descoperă valori istorice, artistice sau științifice, Antreprenorul general este obligat să oprească executarea lucrărilor în zona respectivă și să comunice Beneficiarului, organelor de poliție sau organelor competente acest fapt.

7.26. În timpul desfășurării lucrărilor, Antreprenorul general are obligația să mențină căile de acces libere, să retragă utilajele, să îndepărteze surplusurile de materiale, deșeuri și lucrări provizorii de orice fel, care nu sînt necesare, iar la terminarea lucrărilor, Antreprenorul general va evacua de pe șantier toate utilajele de construcție, surplusurile de materiale, deșeurile și lucrările provizorii.

7.27. Antreprenorul general trebuie să obțină, pe propria cheltuială, toate avizele și aprobările și să plătească toate taxele necesare legate de executarea lucrărilor, precum și pentru bunuri sau drepturi afectate sau care pot fi afectate de executarea lucrărilor. Beneficiarul va restitui Antreprenorului general toate aceste sume în urma confirmării de către acesta.

## **8. Forța de muncă**

8.1. Antreprenorul general și subantreprenorii vor îndeplini toate formalitățile necesare angajării întregii forțe de muncă pentru realizarea lucrărilor contractate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare.

## **9. Materialele și executarea lucrărilor propriu-zise**

9.1. Materialele vor fi de calitate prevăzută în documentația de executare, urmînd a fi supuse periodic la diverse testări de către proiectantul sau Beneficiarul ce le va solicita. Antreprenorul general va asigura, la cerere, forța de muncă, instrumentele, utilajul și materialele necesare pentru examinarea, măsurarea și testarea lucrărilor.

9.2. Costul probelor și încercărilor va fi suportat de Antreprenorul general, dacă acesta este prevăzut în documentație, în caz contrar cheltuielile vor fi suportate de Beneficiar.

9.3. Probele neprevăzute și comandate de Beneficiar pentru verificarea unor lucrări sau materiale puse în operă vor fi suportate de Antreprenorul general, dacă se dovedește că materialele nu sînt corespunzător calitative sau manopera nu este în conformitate cu prevederile contractului. În caz contrar, Beneficiarul va suporta aceste cheltuieli.

9.4. Beneficiarul, proiectantul sau orice altă persoană autorizată de aceștia au acces tot timpul la lucrări pe șantier și în locurile unde se pregătește lucrarea, în depozite de materiale prefabricate etc.

9.5. Lucrările care devin ascunse nu vor fi acoperite fără aprobarea responsabilului tehnic atestat și, după caz, a proiectantului, Antreprenorul general asigurînd posibilitatea acestora să examineze și să urmărească orice lucrare care urmează să fie ascunsă. Antreprenorul general va anunța responsabilul tehnic atestat, proiectantul ori de cîte ori astfel de lucrări,

inclusiv fundațiile clădirii, sînt gata pentru a fi examinate. Responsabilul tehnic atestat și proiectantul vor participa la examinarea și măsurarea lucrărilor de mai sus.

9.6. Antreprenorul general va dezveli orice parte sau părți de lucrare la dispoziția Beneficiarului și va reface această parte sau părți de lucrare, dacă este cazul. Dacă se constată că lucrările au fost de calitate corespunzătoare și realizate conform documentației de executare, dezvelirea, refacerea și/sau repararea vor fi suportate de Beneficiar, iar în caz contrar, de Antreprenorul general.

9.7. Beneficiarul trebuie să pună la dispoziția Antreprenorului general, în cazul în care nu s-a convenit altfel, fără plată:

- a. suprafețele de teren necesare pentru depozite și locuri de muncă pe șantier;
- b. căile de acces rutier și racordurile de cale ferată;
- c. racordurile pentru utilități (apă, gaz, energie, canalizare etc.) pînă la limita amplasamentului șantierului.

9.8. Costurile pentru consumul de utilități, precum și cel al contoarelor sau al altor aparate de măsurat se suportă de către Antreprenorul general. În cazul mai multor antreprenori, costurile se suportă proporțional de către aceștia.

9.9. Lucrările executate de Antreprenorul general în afara celor prevăzute în contract sau fără dispoziția Beneficiarului, precum și cele care nu respectă prevederile contractului, fără a exista în acest sens o dispoziție expresă a Beneficiarului, nu vor fi plătite Antreprenorului general. Antreprenorul general trebuie să înlăture aceste lucrări, în termenul stabilit cu Beneficiarul. De asemenea, el răspunde în fața Beneficiarului de toate pagubele pe care le-a provocat acestuia. Lucrările respective vor fi plătite Antreprenorului general numai dacă se dovedesc a fi necesare și se presupune că ele corespund voinței Beneficiarului, în care caz vor fi notificate imediat.

9.10. Lucrările vor începe după 3 zile de la semnarea și înregistrarea contractului în modul corespunzător și primirea ordinului de executare.

## **10. Perioada de garanție și remedieri în perioada de garanție**

10.1. Perioada de garanție pentru lucrările prevăzute la art. 2 al prezentului contract este de 2 luni.

10.2. Perioada de garanție curge de la data recepției finale și pînă la expirarea termenului prevăzut la punctul 10.1 din prezentul articol.

10.3. Antreprenorul general are obligația ca în perioada de garanție să înlăture toate defecțiunile ce țin de nerespectarea clauzelor contractului, pe cheltuială proprie, în urma unei notificări transmise de către Beneficiar.

10.4. Dacă defecțiunile nu se datorează neglijenței sau lipsurilor Antreprenorului general, lucrările fiind executate de către acesta, conform prevederilor contractului, costul remedierilor va fi evaluat și plătit ca lucrări suplimentare.

## **11. Răspunderea părților**

11.1. Părțile de contract răspund, fiecare, pentru greșelile proprii, precum și pentru cele ale reprezentanților lor legali și ale persoanelor fizice și juridice pe care le utilizează pentru îndeplinirea obligațiilor ce le revin.

11.2. Dacă în legătură cu executarea lucrărilor de construcții se produce o daună unui terț, părțile contractante răspund solidar, conform prevederilor legale. Pentru stabilirea între părți a cuantumului răspunderii pentru dauna provocată se va ține seama de gradul de vinovăție a fiecărui partener în producerea acesteia, dacă în clauzele contractuale nu s-a prevăzut altfel. Dacă prejudiciul cauzat terței persoane este urmare a unei măsuri dispuse de beneficiar în forma în care a fost aplicată, atunci acesta poartă singur răspunderea, numai dacă Antreprenorul general l-a înștiințat în prealabil de pericolul legat de executarea dispoziției.

11.3. Antreprenorul general este obligat, conform prevederilor legale, la plata daunelor

pentru încălcarea sau deteriorarea drumurilor de acces sau a rețelilor de utilități, a terenurilor limitrofe prin depozitarea de pământ, materiale sau alte obiecte, precum și ca urmare a unor îngrădiri sau limitări din proprie vină.

11.4. În cazul în care Antreprenorul general are dubii cu privire la modul de executare a lucrării, la modul de asigurare împotriva accidentelor, la calitatea materialelor sau părților de construcție, utilaje tehnologice etc., livrate de Beneficiar, precum și cu privire la lucrările executate de alți agenți economici, atunci el trebuie să-i comunice obiecțiile, în scris, Beneficiarului, imediat și pe cât posibil, înainte de începerea lucrărilor. Beneficiarul rămâne răspunzător pentru informațiile, dispozițiile și livrările sale.

11.5. Antreprenorul general trebuie să asigure lucrările executate și dotările pe care le are la dispoziție împotriva degradării și furturilor pînă la predarea lucrărilor către Beneficiar. El trebuie să ia măsuri de protecție contra degradării lucrării datorită acțiunilor atmosferice și a apei și să îndepărteze zăpada și gheața.

11.6. Dacă nerespectarea de către Antreprenorul general a prevederilor oricărui regulament sau hotărîri ale autorităților administrației publice locale sau ale altor organe locale, legal constituite, și care au caracter obligatoriu la executarea lucrărilor, provoacă pagube pentru Beneficiar, acesta va fi despăgubit de Antreprenorul general în mărimea sumei prejudiciului.

11.7. Dacă motivele constrîngerii sau ale întreruperii sînt imputabile uneia dintre părțile contractante, atunci cealaltă parte poate emite pretenții privind despăgubirea pentru daunele intervenite și care pot fi dovedite.

11.8. Pentru refuzul de a executa lucrările prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 7.9, în caz contrar Antreprenorul suportă o penalitate în valoare de 0 % din suma totală a contractului.

11.9. Pentru executarea cu întîrziere a lucrărilor, Antreprenorul poartă răspundere materială în valoare de 0 % din suma lucrărilor, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 0 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 0 zile, se consideră ca fiind refuz de a executa lucrările prevăzute în prezentul Contract și Antreprenorul i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 7.9.

11.10. Pentru achitarea cu întîrziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0 % din suma lucrărilor, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 0 % din suma totală a prezentului contract.

11.11. Beneficiarul nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune - interese, compensații plătitibile conform prevederilor legale, în privința sau ca urmare a unui accident sau prejudiciu adus unui muncitor sau altei persoane angajate de Antreprenorul general, cu excepția unui accident sau prejudiciu rezultînd din vina Beneficiarului, a agenților sau a angajaților acestora.

## **12. Soluționarea litigiilor**

12.1. În cazul litigiilor privind calitatea și proprietățile materialelor de construcție, procedurile de verificare, corectitudinea efectuării probelor, a utilajelor de construcție folosite, fiecare parte poate, după o înștiințare prealabilă a celeilalte părți, să ceară efectuarea unor cercetări de către o instituție publică de cercetare. Costurile cercetărilor efectuate se suportă de partea a cărei culpă a fost dovedită.

## **13. Rezilierea contractului**

13.1. Antreprenorul general poate cere rezilierea contractului, dacă:

- a. Beneficiarul nu-și îndeplinește o obligație care este în sarcina sa și prin aceasta pune pe Antreprenorul general în situația de a nu putea executa lucrarea;
- b. Beneficiarul nu onorează o plată scadentă mai mult de 3 luni;
- c. Beneficiarul notifică antreprenorul general că din motive neprevăzute și datorită

unor conjuncturi economice îi este imposibil să continue îndeplinirea obligațiilor contractuale.

13.2. Beneficiarul poate cere rezilierea contractului, dacă:

- a. Antreprenorul general a fost declarat falit, intră în lichidare în vederea fuzionării sau are o ipotecă pe capital;
- b. Antreprenorul general a abandonat contractul;
- c. Antreprenorul general nu începe lucrările fără să aibă un motiv justificat sau nu reia lucrările suspendate, în termen rezonabil de la primirea dispoziției scrise de reîncepere a lucrărilor;
- d. Antreprenorul general nu a îndepărtat materialele necorespunzătoare de pe șantier sau nu a refăcut o lucrare în termenul stabilit prin prezentul contract.

13.3. Cererea de reziliere a contractului pentru motivele menționate la punctele 13.1. și 13.2. din prezentul articol se va comunica în scris părții contractante cu cel puțin 15 zile lucrătoare anterior dății solicitate de reziliere.

13.4. Beneficiarul, în caz de reziliere a contractului, va convoca comisia de recepție care va efectua recepția cantitativă și calitativă a lucrărilor executate.

13.5. În cazul rezilierii contractului, Beneficiarul va întocmi situația lucrărilor efectiv executate, inventarul materialelor, utilajelor și lucrărilor provizorii, după care se vor stabili sumele care urmează să le plătească în conformitate cu prevederile contractului, precum și daunele pe care trebuie să le suporte Antreprenorul general din vina căruia s-a reziliat contractul.

13.6. Plata garanției de bună executare se va efectua numai după expirarea perioadei de garanție (după efectuarea recepției finale), iar în cazurile prevăzute la literele c) și d) punctul 13.2. din prezentul articol după rezilierea contractului.

13.7. După rezilierea contractului, Beneficiarul poate continua executarea lucrărilor cu respectarea prevederilor legale.

## 14. Dispoziții finale

14.1. Următoarele documente (anexe la prezentul contract) vor fi citite și vor fi interpretate ca fiind parte integrantă a prezentului contract:

- prezentul formular de contract completat și semnat;
- oferta, formularul de ofertă și anexa la formularul de ofertă;
- listele cu cantități de lucrări și utilaje, devizele-ofertă și listele cu consumurile de resurse anexate.
- INDUSTRIALPROIECT.pdf

14.2. Documentele contractului vor fi întocmite în limba de stat, iar în caz de necesitate, în altă limbă de circulație internațională.

14.3. În cazurile în care apar ambiguități sau discrepanțe în clauzele prezentului contract, acestea vor fi clarificate de Beneficiar, care va emite instrucțiuni în acest sens pentru Antreprenorul general.

14.4. În documentele contractului nu se pot face modificări fără acordul ambelor părți.

14.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31.12.2019.

14.6. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, 25.06.2019.

14.7. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## 15. Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților

| "BENEFICIAR":                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | "ANTREPRENOR":                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Adresa:<br>Moldova, Republic of MD 4811 s.Bălăbănești<br>Balabanesti<br>Tel./Fax:<br>0248 32 508 / 0248 32 238<br>Denumirea Băncii:<br>MF-TR Centru-Criuleni<br>Adresa Băncii:<br>4811<br>Cod Bancar:<br>TREZMD2X<br>Cont de decontare:<br>MD33TRPDAS30000001069600<br>Cod IBAN:<br>MD33TRPDAS30000001069600<br>Cod fiscal:<br>1007601009071 | Adresa:<br>Moldova, Republic of md- 0028 Chisinau<br>Gh.Tudor<br>Tel./Fax:<br>022 73 59 52 / 022 73 59 51<br>Denumirea Băncii:<br>BC «MOLDINDCONBANK» SA fil. Telecentru<br>Adresa Băncii:<br>MD 0028<br>Cod Bancar:<br>MOLDMD2X306<br>Cont de decontare:<br>MD61ML000000002251006256<br>Cod IBAN:<br>MD61ML000000002251006256<br>Cod fiscal:<br>1003600037444 |

## 16. Semnăturile părților

Acest document se semnează electronic în conformitate cu Legea nr. 91 din 29.05.2014.  
Verificarea semnăturii poate fi realizată la adresa <https://msign.gov.md>

## Specificația de preț a obiectului de achiziție

|                                                                              |                  |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Numărul licitației: Achiziție de valoare mica 1                              | Data: 25.06.2019 |
| Denumirea licitației: Retelele canalizare in s.Balabanesti,etapa2,r.Criuleni |                  |

| Cod CPV                              | Denumirea obiectului de achiziție           | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de livrare/prestare/executare |
|--------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|----------------------------------------|
| 1                                    | 2                                           | 3                  | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8           | 9                                      |
|                                      | Lotul 1                                     |                    |            |                        |                      |               |             |                                        |
| 45000000-7<br>Lucrări de construcții | Retelele canalizare in s.Balabanesti,etapa2 | lucrări            | 1          | 53300                  | 63960                | 53300         | 63960       | 31.12.2019                             |
|                                      | <b>Total Lot 1</b>                          |                    |            |                        |                      | 53300         | 63960       |                                        |
|                                      | <b>TOTAL</b>                                |                    |            |                        |                      | 53300         | 63960       |                                        |

Numele, Prenumele: Vorobiov Vitalii În calitate de: director

Ofertantul: S.R.L. INDUSTRIALPROIECT Adresa: Moldova, Republic of Chisinau Gh.Tudor md- 0028

# SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR

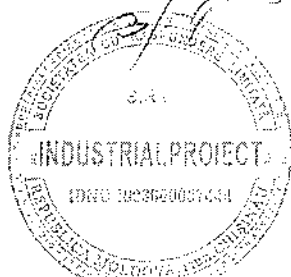
| No | Denumirea lucrărilor                                                           | Unit. de măsură | Cantitatea | Prețul lei | Suma fără TVA lei | Suma cu TVA lei  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------|------------|-------------------|------------------|
| 1  | 2                                                                              | 3               | 4          | 5          | 6                 | 7                |
| 1. | <u>Retelele canalizare în sat. Bălăbănești r-ul Criuleni (Etapă a II-lea)»</u> | proiect         | 1          | 63 960,00  | 53 300,00         | 63 960,00        |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                                  | <b>X</b>        | <b>X</b>   | <b>X</b>   | <b>53 300,00</b>  | <b>63 960,00</b> |

## Semnăturile părților

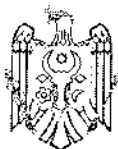
“Antreprenorul”:

Administrator

Vitalii Vorobiov



Digitally signed by Vorobiov Vitalii  
Date: 2019.06.25 14:34:58 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



“Beneficiarul”:

Primar  
com. Bălăbănești

Ion Nistean





**Deviz**  
pentru lucrări de proiect

Beneficiarelor: Primăria com.Bălăbănești r-ul Criuleni

Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: **Rețelele canalizare sat. Bălăbănești r-ul Criuleni (etapă II)**

Denumirea organizației de proiect:

SRL«Industrialproiect»

| No.<br>d<br>o | Caracteristică<br>întreprinderii,<br>clădirii, edificiului<br>sau tipurile de<br>lucrări                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | No. Părții capitolului,<br>tabelului și punctului,<br>indicații la capitol sau parte<br>al Culegerilor de prețuri la<br>lucr.proiect și prospect în<br>construcții | Calcul de cost<br>$a + b * x$<br>volumul lucrărilor<br>și<br>montaj $x(\%100)$<br>cantit. X pret | Costul<br>Lucrărilor<br><br>lei |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1             | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                                                  | 4                                                                                                | 5                               |
| 1             | <p>Studiul topografic,<br/>S=5200m2<br/><b>Str. (r-ul cimitir)</b><br/>L. 370 m (0.74 ga)<br/><b>Centrul satului</b><br/>L. 360m (0.72ga)<br/><b>Ocolire sat.</b><br/><b>Bălăbănești-vizavi</b><br/><b>sat.Malaesti Noi</b><br/><b>(свепxy)</b><br/>L. 190m(0.36ga)<br/><b>Ocolire sat.</b><br/><b>Bălăbănești-vizavi</b><br/><b>sat.Malaesti Noi</b><br/><b>(свмxy)</b><br/>L.=350m(0.72ga)<br/><b>Sat.Malaesti Noi</b><br/><b>Str.r-ul scoală</b><br/>L.=350m(0.7ga)<br/><b>Sat.Malaesti Noi-</b><br/><b>sat. Bălăbănești-</b><br/><b>(перемычка от</b><br/><b>кне)</b><br/>L. 750m(1,5ga)<br/><b>Total: 2000m</b><br/><b>4,0ga</b></p> |                                                                                                                                                                    | Prețul de piață                                                                                  | 12000.00                        |
| 2             | <p>Studiul geotehnic .<br/>8 sonde a câte 4.0m</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Prețul de piață                                                                                                                                                    | Prețul de piață                                                                                  | 10800.00                        |

|   |                                   |                                                                                                            |                                     |                 |
|---|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------|
| 3 | Rețelele<br>canalizare<br>D=2.0cm | Calegere de prețuri 49<br>Tabl.49-22<br>I-gruppa<br>Kpe 1.16<br>Kseis-1.15<br>K-15.0, indexarea prețurilor | (358+583.11x2.0)<br>x1.16x1.15x15.0 | 30500.00        |
|   | <b>Total pe deviz</b>             |                                                                                                            |                                     | <b>53300,00</b> |
|   | TVA 20%                           |                                                                                                            |                                     | 10600.00        |
|   | <b>Total cu TVA-<br/>20%</b>      |                                                                                                            |                                     | <b>63960.00</b> |

Total: Cincizeci trei și trei sute lei fără TVA



Director

V. Vorobiov



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT nr. 5178/ de achiziționare a serviciilor

CPV:

"15" iulie 2019

or. Chișinău

**Prestatorul de servicii**  
**SRL "Industrialproiect"**

reprezentată prin **Vitalii Vorobiov** director, care acționează în baza statutului, denumi(ă) în continuare **Prestator**, nr. 19151 din 07.12.2017 (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,

**Autoritatea contractantă**

**IMSP SCMS MPS** reprezentată prin **Gheorgii Turcanu**, director care acționează în baza regulamentului, denumi(ă) în continuare **Beneficiar**, pe de altă parte.

ambii (denumi(ite) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

1. Achiziționarea Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare, denumite în continuare Servicii, conform licitației publice nr. LP nr. oeds-b3wdp1-MD-15578359455, în baza deciziei grupului de lucru al beneficiarului.

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Specificația tehnică și preț;
- Devizul;
- Notă pentru beneficiar;
- Lista serviciilor și graficul prestării;

3. Prezentul Contract va predomină asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepante sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

9

## CONDIȚII SPECIALE

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

### 2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termen de maxim **120 de zile din momentul semnării contractului**.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale*.....2 ex;
- b) *Avizul de expediție (după caz)*.....1 ex;
- c) *Actul de primire-predare a documentației de proiect*.....1 ex;
- d) *Proiect de lucru*.....4 ex;

*Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Beneficiarului cel tîrziu la momentul predării documentației de proiect și deviz. Predarea documentației de proiect și deviz se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.*

2.3. Data prestării Serviciilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Beneficiar.

### 3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract se stabilește în lei moldovenești și constituie **1416000,00 (Un milion patru sute șasesprezece mii)lei D, inclusiv TVA.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi în termen de **30 de zile de la data procesului-verbal de finisare a lucrărilor și transmiterii facturilor**.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### 4. Condițiile de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde actelor normative în vigoare pe teritoriul Republica Moldova

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4.

## **5. Obligațiile părților**

5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar;
- e) să asigure expertizarea și verificarea documentației de proiect și deviz;
- f) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție care este egală cu 5 % din valoarea contractului, după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Până nu va fi îndeplinită aceasta obligațiune Beneficiarul poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;
- c) să asigure achitarea de expertizare și verificare a documentației de proiect și deviz.

## **6. Forța majoră**

6.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **7. Rezilierea Contractului**

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Agenției Achiziții Publice pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## **8. Reclamații și sancțiuni**

8.1. Reclamațiile privind cantitatea și calitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

8.2. Pretențiile privind cantitatea și calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

8.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

8.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

8.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

8.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

8.7. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Beneficiarul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

8.8. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0.5% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

## **9. Drepturi de proprietate intelectuală**

9.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **10. Dispoziții finale**

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

10.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la **31 decembrie 2019**.

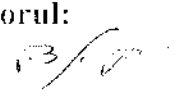
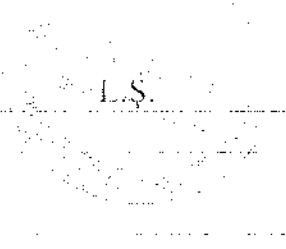
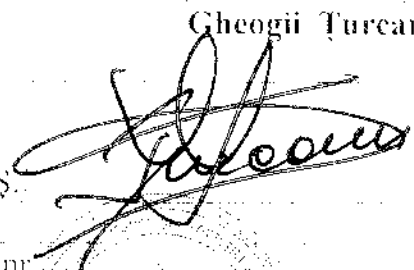
10.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi. "01" februarie 2019.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

**Datele juridice, poștale și bancare ale Părților:**

|                                                         |                                                      |
|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b><br><b>SRL «Industrialproiect»</b>   | <b>Beneficiarul:</b><br><b>IMSP SCMS MPS</b>         |
| Adresa poștală: MD 2028 mun. Chișinău, str. Gh. Iudor 5 | Adresa poștală: or. Chișinău, str. Pușkin 51         |
| Telefon: 022-73-59-51, 022-73-59-52                     | Telefon 022 267047, 022 241775                       |
| fax: 022-73-59-51                                       |                                                      |
| Banca: SA Moldindconbank f. Telecentru                  | Banca: BC „Moldinconbank” SA                         |
| Adresa poștală a băncii: or. Chișinău                   | Adresa poștală a băncii: or. Chișinău Fil. Renaștere |
| Cod: MOLDMD2X306                                        | Cod: MOLDMD2X312                                     |
| Cod fiscal: 1003600037444                               | Cod fiscal: <b>1003600150716</b>                     |
| IBAN: MD61MD000000002251006256                          | MD05ML0000000002251512149                            |
| Cod TVA: 0204606                                        |                                                      |
| Cont de decontare:<br>2251006256                        |                                                      |

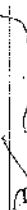
**Semnăturile părților:**

|                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b><br><br><b>Vitalii Vorobiov</b><br><br>L.S.<br> | <b>Beneficiarul:</b><br><b>Gheorgii Turcanu</b><br><br>L.S.<br><br>Contabil<br>Înregistrat: nr.<br>Trezoreria<br>Data: |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Alternativa nr. -

Pagina 6 din contractul nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

298

|              |                                                                                       |               |                                                                                     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Prestatorul: |  | Beneficiarul: |  |
|              | Vitalii Vorobiov                                                                      |               | Gheorgii Turcanu                                                                    |

I.S. I.S.

Pagina 6 din 12



## Deviz

pentru lucrări de proiect

Beneficiarele: IMSP SCMS MPS

Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare.

Denumirea organizației de proiect:

SRL«Industrialproiect»

| Nr<br>d/o            | Caracteristică întreprinderii,<br>clădirii, edificiului sau tipurile de<br>lucrări | Nr. Părții capitoului, tabelului și<br>punctului, indicații la capitol sau<br>parte al Culegerilor de prețuri la<br>lucr.proiect și prospect în<br>construcții                                                                          | Calcul de cost: a + b<br>* x volumul lucrărilor<br>și montaj st(%100)<br>cantit. X preț | Costul<br>Lucrărilor<br>mii lei |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1                    | 2                                                                                  | 3                                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                                       | 5                               |
| <b>Etapă I</b>       |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         |                                 |
| 1                    | Studiul topografic,<br><br>5200m2                                                  | Calegere de prețuri la lucrările de<br>cercetare p/u lucreri de construcții,<br>1990an Tabl 6 p.13Categoriile<br>K-10,0, indexarea prețurilor                                                                                           | 7,5x0,52=10000/10=                                                                      | 3,900                           |
| 2                    | Lucrări de măsurare ,<br>arie=21971,4 m2<br>Volum=65915,0 m3                       | Сборник цен на обмерно<br>обследовательские и проектные<br>работы для капитальног ремонта<br>зданий и сооружений<br>Проектнефтеком 1991 здание<br>многоэтажное Табл.5 п.2 K=14,38<br>Табл.8 categoria I H=15.0 K=16,73<br>prețul în lei | 659,142x9.50x                                                                           | 104.817                         |
| 3                    | Expertiza tehnică a cladirii<br>existent                                           | Calegere de prețuri la lucrările de<br>cercetare p/u lucreri de construcții,<br>1990an, 1990r Tabl.34 p.173<br>K-21.0indexarea prețurilor                                                                                               | 398x21.0x1,35                                                                           | 11.283                          |
| <b>Total Etapă I</b> |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         | 120.00                          |
|                      |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                         | Inclusiv TVA-20%<br>24.00       |

## Etapă II

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| 1              | <p>Proiect de execuție</p> <p>Complexuri de spitale, arie</p> <p>21971,4 m2</p> <p>a. Soluții tehnologice</p> <p>b. Soluții arhitectural - constructive:</p> <p>c. Soluții electrotehnice</p> <p>d. Cerințe la soluțiile de încălzire și ventilație:</p> <p>e. Cerințele la soluțiile de apă și canalizare</p> <p>f. Cerințe la soluțiile de gaze medicale:</p> <p>(Coordonarea soluțiilor arhitectural și tehnologie-25,87 %)</p> | <p>NCM L.02.11-1:2013 Prețuri referință pentru lucrări de proiectare în construcții</p> <p>Tabl 3 , p.2</p> <p>Kf=0.85 proiect de execuție</p> <p>Ks=1,15-seismica</p> <p>Kp=0.7-coeficient de piață</p> <p>Kreonstr.=1.2 Kvolum de lucru -0,3836</p> <p>SA,CBA-47.7%-0,0717</p> <p>TH-11.2% -60%-0,0666</p> <p>ÎVC-7,7-60%-0,0462</p> <p>RAC-10,5-50%=0,0525</p> <p>AGI-0,8 -50%=0,004</p> <p>IEI.EEF-6,9-50%-0,0345</p> <p>AI-0,8-50%-0,004</p> <p>SIP.TS-1,8-100%-0,018</p> | <p>(1089,00+0,084x21971,4)x0,85x0,7x1,15x1,2x0,3836=</p> <p>276,591</p> |
| 2              | <p>Reconstrucția Cazangeriei</p> <p>schimbarea cazanelor</p> <p>N=700 cvt -30%</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>Culegere de prețuri 1 1-7 Kpe=</p> <p>1,06 K=</p> <p>5000-indexarea prețurilor</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>(11,213+5,014x0,7)x1,06x5000=</p> <p>23,409</p>                      |
| Total Etapă II |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 360,00                                                                  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Inclusiv TVA-20%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 60,00                                                                   |

## Etapă III

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1 | <p>Proiect de execuție</p> <p>Complexuri de spitale, arie</p> <p>21971,4 m2</p> <p>a. Soluții tehnologice</p> <p>b. Soluții arhitectural - constructive:</p> <p>c. Soluții electrotehnice</p> <p>d. Cerințe la soluțiile de încălzire și ventilație:</p> <p>e. Cerințele la soluțiile de apă și canalizare</p> <p>f. Cerințe la soluțiile de gaze</p> | <p>NCM L.02.11-1:2013 Prețuri referință pentru lucrări de proiectare în construcții</p> <p>Tabl 3 , p.2</p> <p>Kf=0.85 - proiect de execuție</p> <p>Ks=1.15-seismica</p> <p>Kp=0.7-coeficient de piață</p> <p>Kreonstr.=1.2</p> <p>Kvolum de lucru0,3836</p> <p>SA,CBA-47.7%-0.0717</p> <p>TH-11.2% -60%-0.0666</p> <p>ÎVC-7,7-60%- 0.0462</p> <p>RAC-10,5-50% 0.0525</p> <p>AGI-0.8 -50% =0.004</p> <p>IEI.EEF-6,9-</p> |  |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|

|                                                             |                                                         |                                                |                                      |                |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------|
| medicale:<br>(Elaborarea documentației de<br>lucru)-74,13 % | 50%-0.0345<br>0.004<br>0.018                            | III-0.8-50%-<br>SIP.TS-1.8-100%-<br>Deviz-9.1% |                                      |                |
|                                                             | <b>Total Etapă III</b>                                  |                                                |                                      | 778.800        |
|                                                             |                                                         |                                                | Inclusiv TVA 20%                     | 129.80         |
|                                                             | <b>Etapă IV</b>                                         |                                                |                                      |                |
| 1 Verificarea proiectului;                                  | CP L.01.12 2013<br>V=PrxP/100K <sub>1</sub> (1+TVA/100) |                                                | $118.0 \times 6.6 / 100 \times 1.06$ | 61.20          |
|                                                             | <b>Total Etapă IV</b>                                   |                                                |                                      | 61.20          |
|                                                             |                                                         |                                                | Inclusiv TVA-20%                     | 10.20          |
|                                                             | <b>Etapă V</b>                                          |                                                |                                      |                |
| 1 Supravegherea de autor.                                   | V=PrxP/100K <sub>1</sub> (1+TVA/100)                    |                                                |                                      | 72.00          |
|                                                             | <b>Total Etapă V</b>                                    |                                                |                                      | 72.00          |
|                                                             |                                                         |                                                | Inclusiv TVA-20%                     | 12.00          |
| <b>Total lucru cu TVA</b>                                   |                                                         |                                                |                                      | <b>1416,00</b> |
| TVA 20%                                                     |                                                         |                                                |                                      | 236,00         |

**Total: Un milion patru sute și șasesprezecezece mii lei inclusiv TVA**



Director

*[Signature]*

V. Vorobiov

## Notă pentru Beneficiar !!!!!!!

Lista documentelor de referință necesare pentru proiectarea obiectului

**Lucrărilor de proiect și prospecțiuni:** Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare.

1. Certificat de Urbanism;
2. Plan cadastral;
3. Aviz de la - Serviciul Protecției Civile și Situații Excepționale mun.Chîșinău;
4. Aviz de la - Centrul de Sănătate Publică mun.Chîșinău ;
5. Aviz de la - Inspectoratul Ecologie de Stat I.P mun.Chîșinău,;

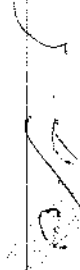
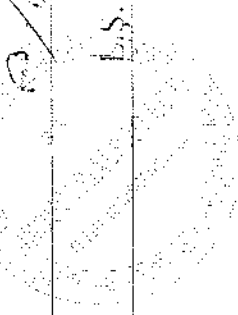
### Condițiile tehnice

- Pentru apeduct și canalizare
- Pentru termoficare
- Pentru alimentare cu energie electrică

# LISTA SERVICIILOR ȘI GRAFICUL ÎNDEPLINIRII

| Nr. etapei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Lista de lucrări (etape)                                                                              | Lista de referință  | Termenii                                     |                      |                       |                      | Prețul etapei |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|---------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                       |                     | Începutul lucrărilor                         | Sfârșitul lucrărilor | Primita documentației | Achitarea lucrărilor |               |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2                                                                                                     | 3                   | 4                                            | 5                    | 6                     | 7                    | 8             |
| Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare. |                                                                                                       |                     |                                              |                      |                       |                      |               |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Prima etapă<br>Expertiza tehnică a clădirii<br>Elaborarea Studiului topografic<br>Lucrări de măsurare | Conform anexei I-II | De la data înregistrării contractului la AAP | 1 luni               | 5 zile                | 3 zile               | 144000,00     |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A doua etapă -<br>Coordonarea soluției arhitectural<br>și tehnologice                                 |                     | După achitarea primei etapei                 | 1,0 luni             | 5 zile                | 3 zile               | 360000,00     |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A treia etapă<br>(Elaborarea documentației de lucru                                                   |                     | După achitarea doileia etapei                | 1,5 luni             | Inclusive TVA 20%     |                      | 60000,00      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                       |                     |                                              |                      |                       |                      | 778800,00     |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A patrulea etapă<br>Verificarea proiectului                                                           |                     | După achitarea verificarea proiectului       | 0,5 luni             | 5 zile                | 3 zile               | 61200,00      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                       |                     |                                              |                      | Inclusive TVA 20%     |                      | 129800,00     |

|   |                                             |  | Inclusive TVA 20%                                              |  |  | 10200.00   |
|---|---------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|--|------------|
| 5 | A cincelea etapă<br>Supravegherea de autor. |  | Plata în etape cu<br>lucrări de<br>construcție și<br>instalare |  |  | 72000.00   |
|   |                                             |  | Inclusive TVA 20%                                              |  |  | 12000.00   |
|   |                                             |  | Total                                                          |  |  | 1416000.00 |
|   |                                             |  | Inclusive TVA 20%                                              |  |  | 236000.00  |

Prestatorul:  Vitalii Vorobiov  
 Beneficiarul:  Gheorgii Turcanu  
  




# ACHIZIȚII PUBLICE

ACORD ADIȚIONAL № 5178/1

la contractul nr.5178 din 15 iulie 2019

28 noiembrie 2019

or. Chișinău

Prezentul acord este semnat «28» noiembrie 2019

(localitatea)

între directorului IMSP SCMS MPS, în persoana d-lui Gheorghe Turcanu  
(denumirea autorității contractante) (numele, prenumele și funcția)

și directorului SRL «Industrialproiect», în persoana dlui Vitalii Vorobiov  
(denumirea operatorului economic) (numele, prenumele și funcția)

Prin prezentul acord, în Contract se aplică următoarele modificări:

I. Executarea lucrărilor de «Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare.  
IMSP SCMS MPS filial № 2, mun. Chișinău, str. Gh. Cașu, 37».

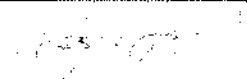
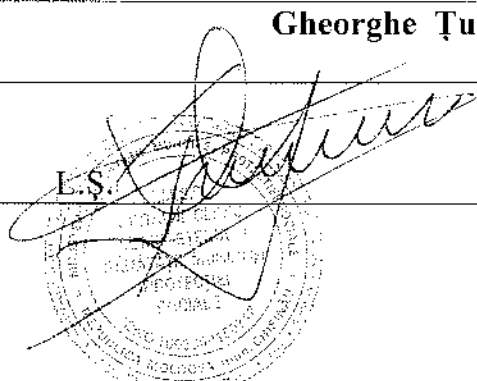
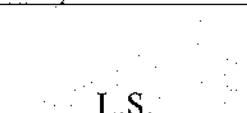
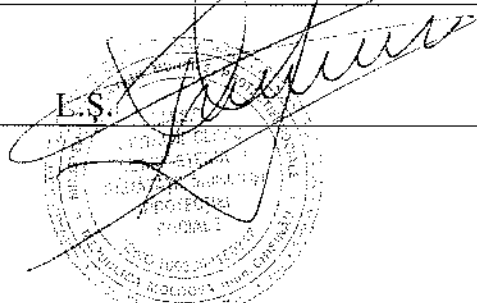
II. Costul lucrărilor suplimentare a prezentului Acord Adicional nr.5178/1 din 15 iulie 2019 constituie 212400 (Două sute douăsprezece mii și patru sute ) lei MD inclusiv TVA-20%-35400,00 lei), suma totală constituie-1628400,00 (Un milion șase sute douăzeci și opt mii patru sute lei)MD, inclusiv TVA-20%-271400,00 lei)

III. Prestarea Serviciilor se efectueaza de catre Prestator în termen maxim 330 de zile din momentul semnării contractului.

IV. Lista serviciilor și graficul îndeplinirii, conform Anexa IV la contractul nr.5178/1 din 15 iulie 2019

Prezentul acord se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea de către Agenția Achiziții Publice și după caz, de către tezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2020.

**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

|                                                                                                             |                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b>                                                                                         | <b>Beneficiarul:</b>                                                                                         |
| <b>SRL «Industrialproiect»</b>                                                                              | <b>IMSP SCMS MPS</b>                                                                                         |
| Adresa poștală: MD 2028 mun. Chișinău, str. Gh. Tudor 5                                                     | Adresa poștală: or. Chisinau, str. Pușkin ,51                                                                |
| Telefon: 022-73-59-51,022-73-59-52<br>fax: 022-73-59-51                                                     | Telefon 02 267074                                                                                            |
| Banca: SA Moldindconbank                                                                                    | Banca: SA Moldindconbank                                                                                     |
| Adresa poștală a băncii: or. Chișinău fil. Telecentru                                                       | Adresa poștală a băncii: mun. Chișinău fil. Renaștere                                                        |
| Cod: MOLDMD2X306                                                                                            | Cod: MOLDMD                                                                                                  |
| Cod fiscal: 1003600037444                                                                                   | Cod fiscal: MOLDMD2X312                                                                                      |
| IBAN: MD61ML000000002251006256                                                                              | IBAN: MD05ML000000002251512149                                                                               |
| Cod TVA: 0204606                                                                                            |                                                                                                              |
| Cont de decontare:<br>2251006256                                                                            |                                                                                                              |
| <b>Semnăturile părților:</b>                                                                                |                                                                                                              |
| <b>Prestatorul:</b>                                                                                         | <b>Beneficiarul:</b>                                                                                         |
|  <b>Vitalii Vorobiov</b> |  <b>Gheorghe Țurcanu</b> |
|  L.Ș.                    |  L.Ș.                    |

*cont.-șef - Екстерника*  
*0694-54-913*



# Anexa I

## SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI PREȚ

|                       |        |                                                             |
|-----------------------|--------|-------------------------------------------------------------|
| Numărul licitației:   | Data:  | Alternativa nr. -                                           |
| Denumirea licitației: | Lot: - | Pagina din <i>contractul nr./5178/1din28 noiembrie 2019</i> |

| Co<br>dul<br>CP<br>V | Denumirea serviciilor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Mode<br>lul<br>artico<br>lului | Țara de<br>origine | Produ<br>cătoru<br>l | Unitatea<br>de măsură | Cantit<br>atea | Specificar<br>ea tehnică<br>deplină<br>solicitată | Specific<br>area<br>tehnică<br>deplină<br>propusă<br>de către<br>ofertant | Preț unitar<br>(fără TVA)<br>lei | Preț unitar<br>(cu TVA)<br>lei | Suma<br>fără<br>TVA         | Suma<br>cu TVA               | Standar<br>d de<br>referință |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|----------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------------------|
| 1                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                              | 4                  | 5                    | 6                     | 7              | 8                                                 | 9                                                                         | 10                               | 11                             | 12                          | 13                           | 14                           |
| 3333                 | Servicii de proiectare a lucrarilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfo-logică, rețelilor ingine-rești care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare. | -                              | R. Moldova         | R. Moldova           | lei                   | 1              | -                                                 | -                                                                         | 1180000<br>177000<br>1357000     | 1416000<br>212400<br>1628400   | 1180000<br>17700<br>1357000 | 1416000<br>212400<br>1628400 | -                            |
|                      | <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                |                    |                      |                       |                |                                                   |                                                                           |                                  |                                |                             |                              |                              |

|                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| <b>Prestatorul:</b> | <b>Beneficiarul:</b> |
| Vitalii Vorobiov    | Gheorghe Turcanu     |
| L.Ș.                | L.Ș.                 |

**LISTA SERVICIILOR ȘI GRAFICUL ÎNDEPLINIRII**

**Anexa IV** la contractul nr.5178 din 15 iulie 2019

| Nr. etapei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Lista de lucrări (etape)                                                                                             | Lista de referință | Termenii                                     |                      |                       |                      | Prețul etapei                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                    | Începutul lucrărilor                         | Sfârșitul lucrărilor | Primire documentației | Achitarea lucrărilor |                                               |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2                                                                                                                    | 3                  | 4                                            | 5                    | 6                     | 7                    | 8                                             |
| <b>Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare.</b> |                                                                                                                      |                    |                                              |                      |                       |                      |                                               |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Prima etapă</b><br>Expertiza tehnică a clădirii<br>Elaborarea Studiul topografic<br>Elaborarea desene de măsurare | Conform anexei III | De la data înregistrării contractului la AAP | 1 luni               | 5 zile                | 3 zile               | 144000,00                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                    | Inclusiv TVA 20%                             |                      |                       |                      | 24000,00                                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>A doua etapă</b><br>Elaborarea și aprobarea tuturor arhitecturale, tehnologice, soluții de proiectare inginerască |                    | După achitarea primei etapei                 | 5 luni               | 5 zile                | 3 zile               | 360000,00<br>240000,00                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                    |                                              |                      |                       |                      | Total:<br>600000,00                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                    |                                              |                      |                       |                      | 60000,00<br>40000,00                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                      |                    | Inclusiv TVA 20%                             |                      |                       |                      | Total:<br>100000,00                           |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>A tria etapă</b><br>Elaborarea documentatie de lucru<br>-Blocul A<br>-Comunicatii de injinerie                    |                    | După achitarea doilia etapei                 | 4 luni               |                       |                      | 212400,00<br>539000,00<br>Total:<br>751400,00 |

|   |                                          |  |                                                                                                    |        |        |        |                     |
|---|------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|---------------------|
|   |                                          |  | Inclusiv TVA<br>20%                                                                                |        |        |        | 35400,00            |
|   |                                          |  |                                                                                                    |        |        |        | 89833,00            |
|   |                                          |  |                                                                                                    |        |        |        | Total:<br>125233,00 |
| 4 | A patru etapă<br>Verificarea proiectului |  | După achitarea<br>verificarea<br>proiectului                                                       | 1 luni | 5 zile | 3 zile | 61000,00            |
|   |                                          |  | Inclusiv TVA 20%                                                                                   |        |        |        | 10167,00            |
| 5 | A cinci etapă<br>Supravegherea de autor. |  | Achitarea<br>conform<br>proccesele<br>verbale pentru<br>executarea<br>lucrărilor de<br>construcție |        |        |        | 72000,00            |
|   |                                          |  | Inclusiv TVA 20%                                                                                   |        |        |        | 12000,00            |
|   |                                          |  |                                                                                                    |        |        | Total  | 1628400,00          |
|   |                                          |  | Inclusiv TVA 20%                                                                                   |        |        |        | 271400,00           |
|   |                                          |  |                                                                                                    |        |        |        |                     |

|              |                  |               |                 |
|--------------|------------------|---------------|-----------------|
| Prestatorul: | Vitalii Vorobiov | Beneficiarul: | Georghe Turcanu |
|--------------|------------------|---------------|-----------------|



# ACHIZIȚII PUBLICE

ACORD ADIȚIONAL № 5178/2

la contractul nr.5178 din 15 iulie 2019

15 iunie 2020

or. Chișinău

Prezentul acord este semnat «15» iunie 2020

(localitatea)

între directorului IMSP SCMS MPS, în persoana dlui Gheorghe Turcanu  
(denumirea autorității contractante) (numele, prenumele și funcția)

și directorului SRL «Industrialproiect», în persoana dlui Vitalii Vorobiov  
(denumirea operatorului economic) (numele, prenumele și funcția)

Prin prezentul accord, în Contract se aplică următoarele modificări:

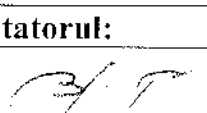
I. Executarea lucrărilor de «Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare.  
IMSP SCMS MPS filial № 2, mun. Chișinău, str. Gh. Cașu, 37».

II. Prestarea Serviciilor se efectueaza de catre Prestator în termen maxim 470 de zile din momentul semnării contractului.

III. Lista serviciilor și graficul îndeplinirii, conform Anexa IV la contractul nr.5178 din 15 iulie 2019

Prezentul accord se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea de către Agenția Achiziții Publice și după caz, de către tezoreria de Stat sau de către una din trezoreriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil până la 31 decembrie 2020.

**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

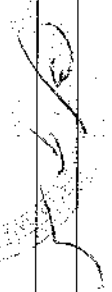
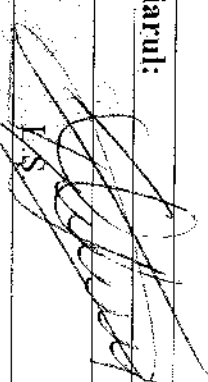
|                                                                                                            |                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Prestatorul:</b>                                                                                        | <b>Beneficiarul:</b>                                  |
| <b>SRL «Industrialproiect»</b>                                                                             | <b>IMSP SCMS MPS</b>                                  |
| Adresa poștală: MD 2028 mun. Chișinău, str. Gh. Tudor 5                                                    | Adresa poștală: or. Chisinau, str. Pușkin ,51         |
| Telefon: 022-73-59-51,022-73-59-52<br>fax: 022-73-59-51                                                    | Telefon 02 267074                                     |
| Banca: SA Moldindconbank                                                                                   | Banca: SA Moldindconbank                              |
| Adresa poștală a băncii: or. Chișinău fil. Telecentru                                                      | Adresa poștală a băncii: mun. Chișinău fil. Renaștere |
| Cod: MOLDMD2X306                                                                                           | Cod: MOLDMD                                           |
| Cod fiscal: 1003600037444                                                                                  | Cod fiscal: MOLDMD2X312                               |
| IBAN: MD61ML000000002251006256                                                                             | IBAN: MD05ML000000002251512149                        |
| Cod TVA: 0204606                                                                                           |                                                       |
| Cont de decontare:<br>2251006256                                                                           |                                                       |
| <b>Semnăturile părților:</b>                                                                               |                                                       |
| <b>Prestatorul:</b>                                                                                        | <b>Beneficiarul:</b>                                  |
|  <b>Vitalii Vorobiov</b> | <b>Gheorghe Turcanu</b>                               |
| L.Ș.                                                                                                       | L.Ș.                                                  |

# Anexa I

## SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI PREȚ

|                       |        |                                                 |
|-----------------------|--------|-------------------------------------------------|
| Numărul licitației:   | Data:  | Alternativa nr. -                               |
| Denumirea licitației: | Lot: - | Pagina din contractul nr./5178/2din15iulie 2019 |

| Co<br>dul<br>CP<br>V | Denumirea serviciilor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Mode<br>lul<br>artico<br>lului | Țara de<br>origine | Produ<br>cătoru<br>l | Unitatea<br>de măsură | Canit<br>atea | Specificar<br>ea tehnică<br>deplină<br>solicitată | Specific<br>ar<br>ca<br>tehnică<br>deplină<br>propusă<br>de către<br>oferant | Preț unitar<br>(fără TVA)<br>lei | Preț unitar<br>(cu TVA)<br>lei | Suma<br>fără<br>TVA | Suma<br>cu TVA | Standar<br>d de<br>referință |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------|----------------------|-----------------------|---------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|---------------------|----------------|------------------------------|
| 1                    | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3                              | 4                  | 5                    | 6                     | 7             | 8                                                 | 9                                                                            | 10                               | 11                             | 12                  | 13             | 14                           |
| ????                 | Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelelor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfo-logică, rețelelor ingine-rești care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare. | -                              | R. Moldova         | R. Moldova           | lei                   | 1             | -                                                 | -                                                                            | 1357000                          | 1628400                        | 1357000             | 1628400        | -                            |
|                      | Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                |                    |                      |                       |               |                                                   |                                                                              |                                  |                                |                     |                |                              |

|                                                                                                       |                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prestatorul:                                                                                          | Beneficiarul:                                                                                           |
| <br>Vitalii Vorobiov | <br>Cheogrii Turcanu |
| E.S.                                                                                                  | E.S.                                                                                                    |

| Nr. etapei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Lista de lucrări (etape)                                                                                      | Lista de referință | Termenii                                     |                      |                       |                      | Prețul etapei    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    | Începutul lucrărilor                         | Sfârșitul lucrărilor | Primire documentației | Achitarea lucrărilor |                  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2                                                                                                             | 3                  | 4                                            | 5                    | 6                     | 7                    | 8                |
| Servicii de proiectare a lucrărilor de reparație capitală a încăperilor secțiilor, blocului de operații, laborator, blocului alimentar, cazangerie și a rețelilor ingineresti interioare și exterioare, schimbarea cazanelor în cazangerie, spalatorie, secția patomorfologică, rețelilor ingineresti care la moment se află în o situație ne satisfăcătoare. |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      |                  |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Prima etapă<br>Expertiza tehnică a clădirii<br>Elaborarea Studiul topografic<br>Elaborarea desene de măsurare | Conform anexei III | De la data înregistrării contractului la AAP | 1,0 luni             | 5 zile                | 3 zile               | 144000,00        |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | A două etapă<br>Elaborarea și aprobarea tuturor arhitecturale, tehnologice, soluții de proiectare inginerască |                    | După achitarea primei etapei                 | 5,0 luni             | 5 zile                | 3 zile               | 600000,00        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      | 24000,00         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      | Inclusiv TVA 20% |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      | 100000,00        |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | A tiga etapă<br>Elaborarea documentatie de lucru -Blocul A<br>-Comunicatii de inginerie                       |                    | După achitarea doilea etapei                 | 10,0 luni            |                       |                      | 787400,00        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      | 131233,00        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      | Inclusiv TVA 20% |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                               |                    |                                              |                      |                       |                      | 131233,00        |





## Д о г о в о р № 5179

мун. Кишинев

19 сентября 2019г.

Мы, нижеподписавшиеся, SA „Viorica-Cosmetic”, именуемый в дальнейшем „Заказчик”, в лице генерального директора г-жи Maria Borta, действующего на основании Устава, с одной стороны и SRL „Industrialproiect” в лице директора г-на Vitalii Vorobiov, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: Стадия рабочий проект «Отвод пенных стоков с отделения приготовления косметики и участка розлива косметики» «Viorica-Cosmetic» str.Mesager 1, mun Chişinău».

1.2 Объем работ по настоящему договору Заказчик определяет с Исполнителем и отражает в Техническом задании, Приложение №1 к настоящему договору.

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ, сроки исполнения

2.1 Стоимость работ по рабочему проекту составляет 48144.00(сорок восемь тысяч сто сорок четыре) лей в том числе НДС-20%- 8024,00(восемь тысяч двадцать четыре) лей

2.2 До начала работ Заказчик перечисляет Исполнителю аванс в размере 30% от стоимости работ в размере 14443,20( четырнадцать тысяч четыреста сорок три) лей, 20 бань, в том числе НДС-20%-2407,20 лей.

2.3 Срок исполнения работ в течении 1,5 месяца после перечисления аванса.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1. При окончании работ Исполнитель представляет Заказчику рабочий проект и документацию к нему согласно п.1, Задание на проектирование (приложение №1) акт сдачи-приемки и налоговую накладную.

3.2. Заказчик осуществляет окончательную оплату за выполненную работу в размере 70%, в течении десяти рабочих дней со дня подписания Акта и налоговой накладной.

3.3. Заказчик имеет право предоставить замечания и не подписывать Акт о сдаче-приемке и налоговую накладную, если будут выявлены недостатки по проекту, пока Исполнитель не исправит их, согласно приложения №1.

### 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность в соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы просроченного платежа.

*Акт о приемке работ*

4.3 За невыполнение работ в срок согласно п.3.4, **Исполнитель** уплачивает Заказчику пеню в размере 0,1% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы не выполненных обязательств.

4.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся. В данном случае все изменения **Исполнитель** осуществляет за свой счет.

4.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

4.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора на момент расторжения договора.

## 5. ПРАВА И ОБЯЗАНОСТИ СТОРОН

### 5.1. **Исполнитель обязан:**

- оказывать Услуги Заказчику качественно, в сроки, в объемах и на условиях настоящего Договора
- по требованию Заказчика предоставлять информацию о ходе выполнения работ
- своевременно извещать Заказчика о фактах, которые существенно могут повлиять на выполнение обязательств по настоящему Договору.
- предоставить Заказчику Акт об оказании услуг и налоговую накладную после оказания услуг, предусмотренных Договором.

### 5.2. **Исполнитель имеет право:**

- Привлекать для оказания услуг третьих лиц, при этом **Исполнитель** несет полную ответственность перед Заказчиком за качество оказанных ими услуг.

### 5.3. **Заказчик обязан:**

- предоставить **Исполнителю** беспрепятственный доступ на объект и в помещения в него входящие во время действия настоящего договора.
- оплачивать дополнительные работы выполняемые **Исполнителем** в согласованные с последним сроки, если эти работы были одобрены Заказчиком в письменной форме по объему и цене.

### 5.4. **Заказчик вправе:**

- вносить предложения относительно к проекту, как к объекту в целом, так и его части. Заказчик имеет право вносить такие предложения, если разработанный проект **Исполнителя**, по каким-либо причинам не удовлетворяют Заказчика или же приостановить работы.
- вносить изменения в проектно-сметной документации после подписания соответствующего Акта сдачи-приемки работ при условии предварительного согласования с **Исполнителем** стоимости вызываемых этим дополнительных работ и сроков их окончания.

## 6 ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1 Стороны пришли к соглашению разрешать все споры, возникающие из Договора или в связи с ним, путем переговоров. При не достижении соглашения в течение 20 (двадцати) календарных дней, споры, возникшие между Сторонами, подлежат рассмотрению в соответствии с законодательством Р. Молдова в судебной инстанции по месту нахождения ответчика.

6.2. Ни одна из Сторон не может уступать свои права и обязательства по Договору без получения предварительного письменного согласия другой Стороны.

6.3. Любые дополнения и изменения к Договору должны согласовываться Сторонами в письменной форме.

6.4. Договор составлен на русском языке в 2 (двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, один для Заказчика, один для Исполнителя.

6.5. К Договору прилагается и является его неотъемлемой частью:

Приложение № 1: Задание на проектирование

Приложение № 2: Смета на проектные работы

## 6. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

### Заказчика:

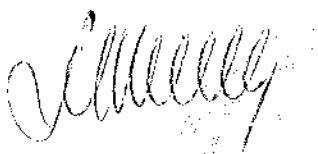
S.A. «Viorica-Cosmetic»  
mun. Chişinău, str. Mesager 1  
BC «Victoriabank» SA  
VICBMD2X883  
IBAN: MD02V1000022247111472MDL  
C/f 1002600033793  
cod TVA 0500362  
Tel: 022-836-290  
E-mail: Marin.Macari@viorica.md

### Исполнителя:

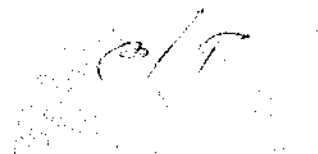
S.R.L. «INDUSTRIALPROJECT»  
MD2028 mun. Chişinău, str. G. Tudor ,5  
BC «Moldindconbank» Filial Telecentru  
MOLDDMD2X306  
IBAN: MD61ML0000000002251006256  
C/f 1003600037444  
Cod TVA 0204606  
Tel: 022-73-59-52/ 0-672-58-210  
E-mail: vitalii.vorobiov@mail.ru

## ПОДПИСИ СТОРОН:

От Заказчика

  
M. Borta

От Исполнителя

  
V. Vorobiov

Приложение №1  
к договору 5179  
от 19 сентября 2019

Утверждаю:  
Генеральный директор  
SA «Viorica-Cosmetic»  
M. Borta

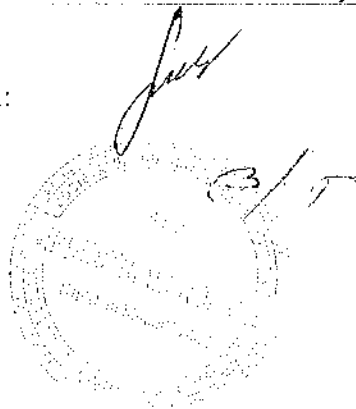
**ЗАДАНИЕ на ПРОЕКТИРОВАНИЕ**  
на разработку рабочего проекта цеха «Отвод пенных стоков с отделения  
приготовления косметики и участка розлива косметики «Viorica-Cosmetic»  
str.Mesager 1, mun Chişinău»

| №<br>п/<br>п | Перечень основных данных и требований                                                                                                | Основные данные и требования                                                                                          |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1            | 2                                                                                                                                    | 3                                                                                                                     |
| 1            | Основание для проектирования                                                                                                         | Договор на проектные работы                                                                                           |
| 2            | Сроки строительства<br>• Начало<br>• Окончание                                                                                       | 2019г.<br>2019г.                                                                                                      |
| 3            | Район и пункт строительства                                                                                                          | мун. Кишинев                                                                                                          |
| 4            | Особые условия строительства:<br>-сейсмичность района<br>-сейсмичность площадки<br>-затопляемость площадки<br>- оползневая опасность | 7 баллов<br>7 баллов<br>не затопляется<br>отсутствует                                                                 |
| 5            | Стадийность проектирования                                                                                                           | Одностадийный РП                                                                                                      |
| 6            | Проектная организация                                                                                                                | SRL «Industrialproiect»                                                                                               |
| 7            | Подрядная организация                                                                                                                | Строительно-монтажные работы осуществляет лицензированная строительно-монтажная организация                           |
| 8            | Режим работы                                                                                                                         | круглогодичный                                                                                                        |
| 9            | Вид строительства                                                                                                                    | Реконструкция                                                                                                         |
| 10           | Вид проектирования                                                                                                                   | Индивидуальный проект                                                                                                 |
| 11           | Требования по количеству экземпляров проектной документации, выдаваемой заказчику                                                    | В 3-х экземплярах в бумажном виде , один в электронном,<br>сметная документация - два в бумажном, один в электронном. |

|    |                |                                                                                                                                                                                                                                  |
|----|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12 | Особые условия | <p>В составе проектной документации предусмотреть:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отвод пенных стоков с отделения приготовления косметики и участка розлива косметики</li> <li>2. Сметная документация</li> </ol> |
|----|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Представитель Заказчика:

SRL «Industrialproiect»



А. Иванов

В. Воробьев



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT Nr.5072C

pentru achiziționarea lucrărilor de valoare mică

Republica Moldova  
“ 12” noiembrie 2019

or. Chișinău

Executarea lucrărilor de proiectare și prospecțiuni «Casa Socială sat. Mălăești com. Bălăbănești r-ul Criuleni (corectare)»

Reprezentat SRL «Industrialproiect» prin director Vorobiov Vitalii, denumit în continuare „Antreprenor”, pe de o parte, și Primăria comunei Bălăbănești r-ul Criuleni, reprezentată prin Primar Cotoman Ion denumită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte (ambii denumiți în continuare „Părți”), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea lucrărilor denumite în continuare lucrări.

1. Antreprenorul își asumă obligația de a executa, iar Beneficiarul – de a recepționa și achita lucrările prevăzute în specificația din prezentul Contract.

2. Executarea lucrărilor se efectuează în termenul de 2 (două) luni calendaristice.

3. Costul lucrărilor executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în specificația din prezentul contract.

4. Suma totală a prezentului Contract constituie **104 520 ,00 (o sută patru mii cinci sute douăzeci) lei MD inclusiv TVA.**

5. Achitarea se efectuează prin transfer după executarea lucrărilor.

6. Contractul poate fi reziliat cu acordul ambelor părți sau în mod unilateral, cu condiția înaintării unei notificări cu 30 de zile înaintea datei presupuse a rezilierii, în caz de încălcare a clauzelor Contractului de către una dintre Părți.

7. Orice conflict rezultat din prezentul Contract, care nu va putea fi rezolvat de către Părți pe cale amiabilă în termen de 30 de zile din momentul apariției acestuia, se va supune soluționării în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.

8. Orice modificări și/sau completări la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul cînd se efectuează în scris, prin semnarea unui Acord adițional, care intră în vigoare la data semnării acestuia de către Părți.

9. Prevederile referitoare la obligațiunile Beneficiarului, obligațiunile Proiectantului cît și răspunderea contractuală sunt prevăzute în acest contract, anexele lui (devizul, tema de proiectare, condiții tehnice) și legislația în vigoare.

10. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare, avînd aceeași forță juridică.

11. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți, fiind valabil pînă la “ 31” decembrie 2019

Detas - 30 500,00

Detas - 30 500,00 320

**Datele de identificare juridice, poștale și de plată ale părților:**

**“Antreprenorul”:**

**SRL «Industrialproiect»**  
mun. Chișinău, str. Gh. Tudor 5  
tel./Fax 022735952/ 022735951  
BC „MOLDINDCONBANK” SA fil.  
Telecentru  
Cod.IBAN: MD61ML000000002251006256  
C/b MOLDMD2X306  
C/f 1003600037444

**“Beneficiarul”:**

**Primăria com. Bălăbănești**  
MF-TT Criuleni Primăria sat. Bălăbănești  
  
Cont trez:  
MD17TRPDAS319230G10696AD  
C/F: 1007601009071  
C/B: TREZMD2X

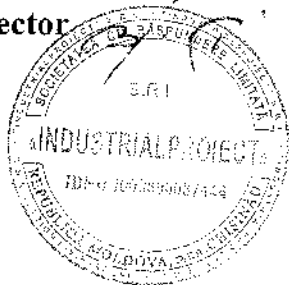
**SPECIFICAȚIA LUCRĂRILOR**

| №  | Denumirea lucrărilor                                                           | Unit. de măsură | Cantitate | Prețul   | Suma fără TVA | Suma cu TVA    |
|----|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------|----------|---------------|----------------|
| 1  | 2                                                                              | 3               | 4         | 5        | 6             | 7              |
| 1. | <u>«Casa Socială sat. Malaesti com. Bălăbănești r-ul Criuleni (corectare)»</u> | proiect         | 1         | 87 100   | 87 100        | 104 520        |
|    | <b>TOTAL:</b>                                                                  | <b>X</b>        | <b>X</b>  | <b>X</b> | <b>87 100</b> | <b>104 520</b> |

**Semnăturile părților**

**“Antreprenorul”:**

Director



*Vorobiov Vitalii*

**“Beneficiarul”:**

Primar

**Com. Bălăbănești**



*Cotoman Ion*

**Deviz**  
**pentru lucrări de proiect**

Beneficiarul: **Primăria com. Bălăbănești r-ul Criuleni**

Lucrărilor de proiect și prospecțiuni: **Casa socială sat. Mălăești com. Bălăbănești r-ul Criuleni (corectare)**

**Denumirea organizației de proiect:**

**SRL«Industrialproiect»**

| №<br>d<br>/<br>o | Caracteristică<br>întreprinderii,<br>clădirii,<br>edificiului sau<br>tipurile de lucrări | №. Părții capitolului,<br>tabelului și punctului,<br>indicații la capitol sau<br>parte al Culegerilor de<br>prețuri la lucr. proiect și<br>prospect în construcții | Calcul de cost<br>$a + b * x$<br>volumul lucrărilor<br>și<br>montaj $x(\%100)$<br>cantit. X preț | Costul<br>Lucrărilor<br><br>Mii lei |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1                | 2                                                                                        | 3                                                                                                                                                                  | 4                                                                                                | 5                                   |
| 1                | Casa socială<br>Proiect de<br>execuție<br>(corectare)<br>5 рабочих мест                  | NCM L.02.11-1:2013<br>Tabelul 25 p.1<br>K-0,85 proiect de lucru<br>K-0,8 prețul de piață<br>K-1,2seismica<br>K-0,5 volumul de lucru                                | $(209,01+5 \times 0,893)$<br>$\times 0,85 \times 0,8 \times 1,2 \times 0,5$                      | 87,10                               |
|                  | Total                                                                                    |                                                                                                                                                                    |                                                                                                  | 87,10                               |
|                  | TVA-20%                                                                                  |                                                                                                                                                                    |                                                                                                  | 17,42                               |
|                  | Total cu TVA                                                                             |                                                                                                                                                                    |                                                                                                  | 104,52                              |

**Total: optzeci și șapte mii și o sută lei MD fără TVA**

**Director**



**Vorobiov Vitalii**



la contractul nr. Nr. 5072C  
din " 12 " noiembrie 2019

**APROBAT:**

Primăria com. Bălăbănești


  
Cotoman Ion
**TEMA DE PROIECTARE****„Casa socială din s. Mălăești com. Bălăbănești r-ul Criuleni (corectare)”**

| Nr. ord. | Borderoul cerințelor de bază                                        | Data și cerințe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | 2                                                                   | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1.       | Temeiul proiectării                                                 | Scrisoare de la Beneficiar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.       | Tipul construcției                                                  | Construcția nouă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.       | Fazele de proiectare                                                | Proiect de execuție                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4.       | Modul de proiectare                                                 | Proiect individual                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5.       | Condiții speciale privind construirea, regimul economic și juridic  | Seismicitatea raionului – 7 grade.<br>Seismicitatea terenului – 7grade.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.       | Întreprinderea ce proiectantă                                       | SRL „Industrialproiect”                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.       | Exigente privind soluțiile arhitecto - planimetrice și constructive | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La elaborarea documentația proiectului, asigurați construirea unei case sociale cu un etaj în zonele desemnate.</li> <li>2. Clădirea trebuie să fie prevăzută într-o construcție din piatră, cu fundație, coloane și planșeu executat din beton armat</li> <li>3. Acoperișul placat cu țiglă metalică pe astereala din lemn cu câpriori din lemn</li> <li>4. Din cauza lipsei unui sistem de canalizare centralizat, proiectul prevede o hazna de 1,0m3 temporară, ca apoi să fie conectată la rețeaua de canalizare care va fi proiectată</li> <li>5. Rețele ingineresti externe de executat în conformitate cu condițiile tehnice primite.</li> <li>6. Alimentarea cu căldură trebuie să se efectueze de la generatorul local de căldură, cu încorporarea cazangericii pe gaze naturale.</li> </ol> |

| 1  | 2                                                                             | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                                                               | <p>7. Alimentarea cu căldură trebuie să se efectueze de la generatorul local de căldură, cu încorporarea cazangeriei pe gaze naturale.</p> <p>8. Semnalizarea de incendiu și pază</p> <p>9. Elaborarea compartimentului de deviz</p> <p>10. Secțiuni de execuție:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PG</li> <li>• SA</li> <li>• CBA</li> <li>• RAC/REAC</li> <li>• ÎV</li> <li>• RGI/RGE</li> <li>• A</li> <li>• SIP</li> <li>• SM</li> </ul> <p>11. Datele inițiale sunt transmise de către Beneficiar, conform listei atașate la tema de proiectare (vezi anexa 3).</p> <p>12. Corectarea documentația de proiect și deviz elaborat de S.R.L. „Industrialproiect” va fi prin divizare lui în etape și anume:</p> <p style="padding-left: 40px;">I etapă - în ațele 2-5 și B-E</p> <p style="padding-left: 40px;">II etapă - în ațele 1-2 și A-D</p> |
| 8. | Exigențe privind tehnologia, utilajul, echipamentul și regimul de funcționare | A utiliza utilaj și materiale certificată în RM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9. | Condițiile speciale                                                           | <p>Documentația de proiect prezenta Beneficiarului:</p> <p>desene – în trei exemplare,</p> <p>devize – în două exemplare cu forme 7. 3, (inclusiv format electronic și formele 5.1).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

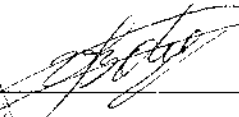
BENEFICIAR:

Primar com. Bălăbănești

  
Călin Călin  
din " 12 " noiembrie 2019

COORDONAT:

Inginer șef de proiecte  
al SRL „Industrialproiect”

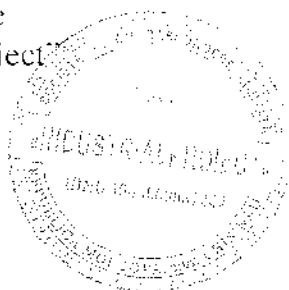
  
Brînză Oleg  
din " 12 " noiembrie 2019

## **CONDIȚIILE TEHNICE**

Documentația necesară pentru elaborarea documentației de proiect și anume:

1. Aviz Serviciul Protecției Civile și Situații Excepționale r-ul Criuleni;
2. Aviz Sanitar de la Centru de Sănătate Publică r-l Criuleni;
3. Aviz Agenției de Ecologie r-l Criuleni.
4. Certificatul de urbanism;
5. Aviz de racordare de la Î.C.S. „Red Union Fenosa”;
6. Condițiile Tehnice Moldtelecom;
7. Condițiile Tehnice Criuleni Gaz.

Inginer șef de proiecte  
al SRL „Industrialproiect”



O. Brînză



# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

05.11.2019

2019-0000003006

05.05.2020г.

## ДОГОВОР № 50 / 5163/64

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71200000-0

«29» ноября 2019 года

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                               | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Raspundere Limitata «INDUSTRIALPROIECT»,</b><br>представленное директором – Воробьев Виталием, действующий на основании Устава, именуемый(ая) в дальнейшем, <b>Поставщик</b><br>codul fiscal №1003600037444 с одной стороны, | <b>Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии</b><br>представленное начальником – Колмогло Иваном, действующий на основании Устава, именуемый(ая) в дальнейшем, <b>Бенефициар</b><br>codul fiscal № 1007601000344 от 26.01.2007 года с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

- Закупка Услуги по авторскому надзору за строительством объекта: «Завершение капитального ремонта Дома культуры муниципалитета Комрат» называемых в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок небольшой стоимости, на основании решения рабочей группы Бенефициара, Протокол № 63 от «24» ноября 2019 года.
- Настоящий Договор преваалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствия между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.
- В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Бенефициаром, Поставщик настоящим обязуется оказать Бенефициару услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.
- Бенефициар настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора, в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Авторский надзор осуществляется Поставщиком в целях обеспечения соответствия архитектурно-строительных, технологических и других технических и технико-экономических показателей объекта решениям и показателям, предусмотренным в утвержденной Заказчиком технической документации, в помещениях Дома Культуры мун. Комрат (называемых в дальнейшем – Объект).

1.2. Авторский надзор включает в себя:

- обследование представителями Поставщика строительно-монтажных, промежуточных, скрытых и других работ;
- подбор материалов, выполнение эскизов и локальных проектных проработок, необходимых для ведения Авторского надзора;
- участие в технических и производственных совещаниях, проводимых на объекте;
- составление и ведение необходимой протокольной документации, в том числе журнала авторского надзора.

1.3. Авторский надзор осуществляется в течении всего периода работ и приемки в эксплуатацию объекта в порядке, установленном действующим законодательством и договоренностью сторон по данному договору.

## **2. Сроки и условия оказания услуг**

2.1. Авторский надзор осуществляется в течении всего периода выполнения строительно-монтажных работ и приемки в эксплуатацию объекта в порядке, установленном действующим законодательством и договоренностью сторон по данному договору.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают Акт сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

2.3. Оригиналы документов, предусмотренных, в пункте 2.2 представляются Бенефициаром не позднее момента предоставления услуги по финальному месту назначения. Оказание услуги считается выполненной в момент, когда представлены вышеуказанные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость оказываемых Услуг в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, составляет: 10 128,00 (десять тысяч сто двадцать восемь) леев, 00 бань.

3.2.1. В 2019 году оплата будет составляет 10% от стоимости договора, что составляет 1 012,80 леев (одну тысячу двенадцать) леев 80 бань;

3.2.2. В 2020 году оплата будет составлять 90% от стоимости договора, что составляет 9 115,20 (девять тысяч сто пятнадцать) леев 20 бань.

3.3. Метод и условия оплаты Бенефициаром: *Оплата работ осуществляется после подписания приемо-сдаточных актов, которые подтверждаются выпиской/получением налоговой накладной.*

3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:

- а) количество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации услуг и в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;
- б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

4.2. Поставщик обязуется представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления платы. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Бенефициар оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.4, на соответствующее количество

дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 11.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Услуги, поставленные на основании договора, будут отвечать стандартам, представленным поставщиком в своем техническом предложении.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

- а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;
- б) уведомить Бенефициара после подписания Договора в течение 1 (одного) дня посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Бенефициаром в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг в течение периода до их приемки Бенефициаром;
- д) проверять в процессе производства строительно-монтажных работ соответствие выполненных работ проектным решениям, предусмотренным чертежам, рабочей документацией и утвержденной сметной стоимости работ; соответствие выполняемых работ проекту, соблюдение технологий работ, качество производства строительно-монтажных работ и работ по монтажу технологического и других видов оборудования, соблюдение правил пожаро- и взрывобезопасности помещений Объекта;
- е) своевременно решать возникшие в процессе проведения строительно-монтажных работ вопросы по проектной документации;
- ж) вести журнал авторского надзора за строительством, в котором фиксировать выявленные отступления от проектной документации и нарушения требований строительных норм и правил, технических условий по производству работ, давать указания и рекомендации по их устранению, а также сроки их устранения. Следить за своевременным и качественным исполнением указаний, внесенных в журнал авторского надзора;
- з) вносить в установленном порядке дополнения и изменения в проектно-сметную документацию;
- и) осуществлять контроль за качеством поступающих на Объект строительных материалов и оборудования. Проверять соответствие сертификатов и другой технической документации на конструкции, детали, строительные материалы и оборудование государственным стандартам, техническим условиям и проектной документацией;
- к) участвовать в приемочных испытаниях инженерных систем и оборудования;
- л) проверять и одобрять представляемые подрядчиком Акты выполненных работ на Объекте, если они соответствуют фактически выполненным работам;
- м) соблюдать при осуществлении своих функций на объекте требования законодательных, а также иных нормативных правовых актов об охране труда;
- н) запрещать применение конструкций, деталей, изделий, строительных материалов и оборудования, несоответствующих государственным стандартам, техническим условиям и проектной документации;
- о) по распоряжению Бенефициара посещать объект в день вызова при возникновении непредвиденных ситуаций, при необходимости освидетельствования промежуточных и скрытых работ, в других случаях;
- п) давать указания, обязательные для организаций Бенефициара и Подрядчика о прекращении производства работ, выполняемых с нарушениями требований нормативных документов и/или проекта, уведомляя об этом в письменной форме Бенефициара и Подрядчика.
- р) представлять предложения о снижении стоимости перепланировки и совершенствовании технологии производства работ по объекту, рассматривать предложения по указанным вопросам по согласованию с Бенефициаром, Подрядчиком. Вносить дополнения

и изменения в проектную документацию в установленном порядке.

6.2. На основании настоящего Договора Бенефициар обязуется:

- а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 5 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их вступления в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Ответственность сторон**

8.1. За невыполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством.

8.2. Все неустойки, предусмотренные настоящим договором, начисляются в случае направления одной стороной настоящего договора другой стороне соответствующего требования об уплате неустойки по настоящему договору.

8.3. Право стороны настоящего Договора требовать уплаты неустоек, предусмотренных настоящим Договором, возникает с момента направления другой стороне настоящего Договора уведомления о начислении неустойки, предусмотренной настоящим Договором.

## **9. Расторжение**

9.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон.

9.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

- а) Бенефициар в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;
- б) Бенефициар в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков поставки/выполнения;
- в) Поставщик в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты за Услуги;
- г) Поставщик или Бенефициар в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

9.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

9.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **10. Жалобы**

10.1. Жалобы о количестве оказанных Услуг направляются Продавцу/Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Поставщика.

10.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 14 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть

подтверждены сертификатом, выданным независимой организацией, нейтральной и авторизованной в этом смысле.

10.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

10.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Бенефициару дополнительное количество не оказанных услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – заменить либо скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

10.5. Поставщик несет ответственность за качество Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

10.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным независимой организацией, нейтральной и авторизованной в этом смысле, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **11. Санкции**

11.1. Форма гарантии добросовестного исполнения договора, принятая Бенефициаром, в размере 3 % от стоимости договора.

11.2. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 11.1, в противном случае Поставщик выплатит неустойку в размере 3% от общей суммы договора.

11.3. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,5% от суммы недопоставленных Услуг за каждый день просрочки от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 20 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и у Поставщика удерживают гарантию добросовестного исполнения договора, в соответствии с положениями пункта 11.1.

## **12. Право интеллектуальной собственности**

12.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром,

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **13. Заключительные положения**

13.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

13.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

13.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

13.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

13.5. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в



силу после его регистрации Государственным казначейством Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2020 года.

13.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «19» ноября 2019 года.

13.8. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

#### 14. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

##### Поставщик услуг

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

Адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5

Тел.: 079570111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC MOLDINDCONBANK SA

Fiil. Telecentru

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

##### Закупающий орган

Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии

Адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b

Тел.: 0 (298) 23180

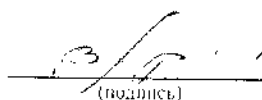
IBAN: MD62TRPDAG319210114501AC

Банк: Министерство финансов

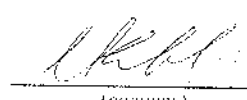
Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601000344

  
(подпись) **Виталий ВОРОБЬЕВ**

М. П.

  
(подпись) **Иван КОЛМОГОРОВ**

М. П.

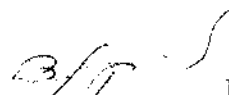
# СПЕЦИФИКАЦИЯ

товаров/услуг/работ

| №<br>п/п | Наименование товаров/<br>работ/услуг       | Коли-<br>чество/<br>объем<br>(ед.изм) | Цена<br>без<br>НДС      | Цена<br>НДС | Общая<br>сумма | Характеристика услуг                                                                                                                                   | СРВ        |
|----------|--------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------|-------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1        | 2                                          | 3                                     | 4                       | 5           | 6              | 7                                                                                                                                                      | 8          |
| 1        | Архитектурные и<br>сопутствующие<br>услуги | 1                                     | В 2019 году<br>844,60   | 168,80      | 1012,80        | Услуги по<br>авторскому надзору<br>за строительством<br>объекта:<br>«Завершение<br>капитального<br>ремонта Дома<br>культуры<br>муниципality<br>Комрат» | 71200000-0 |
|          |                                            |                                       | В 2020 году<br>7 536,00 | 1 519,20    | 9 115,20       |                                                                                                                                                        |            |
| ИТОГО:   |                                            |                                       |                         |             | 10 128,00      |                                                                                                                                                        |            |

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

Главное управление строительства  
и инфраструктуры Гагаузии

  
(подпись) **Виталий ВОРОБЬЕВ**

  
(подпись) **Иван КОЛИОГЛО**

М.П.

М.П.

Бухгалтер:

Зарегистрировано: № 0019-00000 3006

Казначейство \_\_\_\_\_

«05» мая 2020 г.

# Д о г о в о р № 5185

г. Кишинев

22 января 2020г.

Мы, нижеподписавшиеся, «Glass Container Company SA», именуемый в дальнейшем „Заказчик”, в лице Генерального директора г-на О. Бабан, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect» в лице директора г-на В. Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: Разработка рабочего проекта « Помещения и фундаменты для установки трансформатора 1600 kVA 10000/200-50v, в осях А/3-Б/3-5 на отметке-9,0».

1.2 Требования по настоящему Договору указаны Заказчиком в письме №001-3С-25 от 17.01.2020г. (приложение № 1 к настоящему Договору),

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет 50 160.00 (Пятьдесят тысяч сто шестьдесят ) лей, в том числе НДС=20% - 8360,00 (Восемь тысяч триста шестьдесят) лей.

2.2 Расчеты производятся Заказчиком по окончанию работ, срок один месяц со дня подписания договора.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 Исполнитель представляет Заказчику продукцию с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.2 Заказчик в течение пяти рабочих дней обязан вернуть Исполнителю второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ.

3.3 Исполнитель устраняет замечания по технической документации, выявленные Заказчиком или экспертными органами возникшие по вине Исполнителя за свой счет, по вине Заказчика за счет Заказчика.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пению в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

4.3 За просрочку выдачи продукции по вине Исполнителя последний уплачивает Заказчику неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

4.4 Исполнитель несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную Исполнителем документацию по вопросам его касающимся,

4.5 Исполнитель не несет ответственности за информацию предоставленную Заказчиком в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет Заказчика.

4.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика последний возмещает Исполнителю стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную с Договором силу, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

*Заказчика:*

„Glass Container Company SA»  
MD-2023 mun Chisinau str. Uzinelor, 201  
BC „Moldova - Agroindbank» SA  
C/B AGRNMD2X  
C/IBAN MD20AG000022517010141324  
C/f 1002600028650  
Cod TVA 0400082

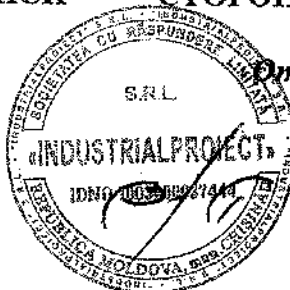
*Исполнителя:*

SRL «INDUSTRIALPROIECT»  
MD2028 or, Chişinău, str. G.Tudor, 5  
BC «Moldindconbank» Fil Telecentru  
C/B MOLDMD2X306  
C/IBANMD61ML000000002251006256  
C/f 1003600037444  
Cod TVA 0204606

## ПОДПИСИ СТОРОН:

*От Заказчика*

О. Бабан



*От Исполнителя*

В. Воробьев

334



# ACHIZIȚII PUBLICE

## CONTRACT nr. 5184 pentru achiziționarea bunurilor/lucrărilor/serviciilor de valoare mică

Cod CPV: 71244000-0

„16” „04” 2020

or. Chișinău

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                        | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL „INDUSTRIALPROIECT”</b><br>reprezentată prin <b>Vitalii VOROBIOV</b> , director,<br>care acționează în baza <u>statutului</u> , denumit(a) în<br>continuare <b>Prestator</b> ,<br><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br>pe de o parte. | <b>MINISTERUL EDUCAȚIEI, CULTURII ȘI<br/>CERCETĂRII</b><br><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației,<br/>organizației)</i><br>reprezentată prin <b>Igor SAROV, ministru</b> ,<br><i>(funcția, numele, prenumele)</i><br>care acționează în baza de <u>Regulament</u> denumit(a) în<br>continuare <b>Beneficiar</b> ,<br>pe de altă parte, |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

**Achiziționarea serviciilor de revizuire a devizului de cheltuieli la volumul de lucrări neexecutate la obiectul „Modernizarea și reconstrucția Centrului de Excelență în Construcții din str. Gh. Asachi nr. 71, sect. Centru, mun. Chișinău” nr. 15/02463/C/5086-4**, denumite în continuare Servicii.

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

a) Formularul Contractului;

3. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării bunurilor și serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în R. Moldova.

## 2. Termenele și condițiile de prestare

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termen de maxim 20 zile din data semnării contractului.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:

- a) *Originalele facturilor fiscale*.....2 ex;
- b) *Actul de primire-predare a documentației*.....1 ex;
- c) *Formularele 1, 3, 5 și 7*.....1 ex;

2.3. Data prestării Serviciilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Beneficiar.

## 3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie **36000,00 (treizeci și șase mii lei, 00 bani) lei MD, inclusiv TVA.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi:

- *prin virament, în decurs de 15 zile din momentul prestării serviciilor în baza documentelor confirmative de recepție a serviciilor executate.*

3.5 Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## 4. Condițiile de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde actelor normative în vigoare pe teritoriul R. Moldova

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4.

## 5. Obligațiile părților

5.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

e) să asigure expertizarea și verificarea documentației de proiect și deviz;

f) Prestatorul trebuie să constituie garanția de bună execuție care este egală cu 5 % din valoarea contractului, după primirea scrisorii de acceptare, dar nu mai târziu de data încheierii contractului. Până nu va fi îndeplinită aceasta obligațiune Beneficiarul poate să rețină Prestatorului garanția pentru ofertă.

g) Să asigure suport tehnic la expertizarea documentației de deviz.

5.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;

c) să asigure achitarea de expertizare și verificare a documentației de deviz.

## 6. Forța majoră

6.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

6.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

6.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## 7. Rezilierea Contractului

7.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

7.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

7.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

7.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare are dreptul să prezinte documentele corespunzătoare Trezoreriei de Stat pentru înregistrarea declarației de reziliere.

## 8. Reclamații și sancțiuni

8.1. Reclamațiile privind cantitatea și calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

8.2. Pretențiile privind cantitatea și calitatea serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

8.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

8.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

8.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

8.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

8.7. Pentru refuzul neîntemeiat de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 100 % din suma totală a contractului.

8.8. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului Contract.

8.9 Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului contract

## 9. Drepturi de proprietate intelectuală

9.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 10. Dispoziții finale

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

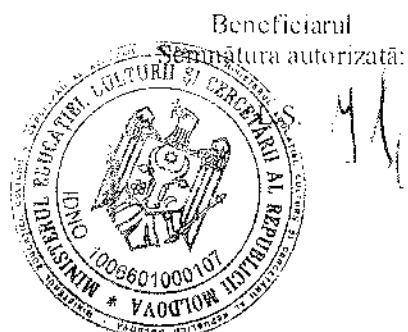
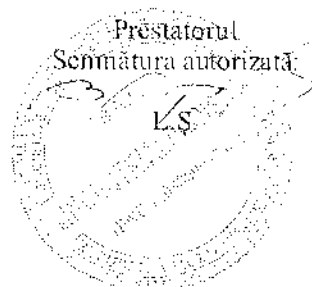




Anexa nr.1

la contractul nr. 5184din 16.04.2020**SPECIFICAȚII TEHNICE ȘI PREȚ**

| Co-<br>dul<br>CPV | Denumirea serviciilor                                                                                                                                                                                                                                | Unitatea<br>de<br>măsură           | Canti-<br>tatea | Preț<br>unitar<br>(fără<br>TVA) | Preț<br>unitar (cu<br>TVA) | Suma<br>fără<br>TVA | Suma<br>cu TVA  |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|---------------------------------|----------------------------|---------------------|-----------------|
| 1                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                    | 6                                  | 7               | 10                              | 11                         | 12                  | 13              |
| 71244000-0        | serviciilor de revizuire a devizului de cheltuieli la volumul de lucrări neexecutate la obiectul „Modernizarea și reconstrucția Centrului de Excelență în Construcții din str. Gh. Asachi nr. 71, sect. Centru, mun. Chișinău” nr. 15/02463-C/5086-4 | Docu-<br>men-<br>tația de<br>deviz | 1               | 30000,00                        | 36000,00                   | 30000,00            | 36000,00        |
|                   | <b>Total</b>                                                                                                                                                                                                                                         |                                    |                 |                                 |                            |                     | <b>36000,00</b> |





# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

Inregistrat la  
trezorerie nr.  
2020-0000001583  
din 07.07.2020.

## ДОГОВОР № 5/5187

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71242000-6

«26» июня 2020 года

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                        | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Societatea cu Răspundere Limitată «INDUSTRIALPROIECT»,<br>представленное директором <b>Виталием Воробьевым</b> , действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем <b>Поставщик</b> , cod fiscal 1003600037444, с одной стороны | и Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии,<br>представленное начальником <b>Иваном Колиогло</b> , действующим на основании Закона № 42-XLI/I «Об органах местной публичной власти Гагаузии», именуемое в дальнейшем <b>Бенефициар</b> , cod fiscal 1007601000344, от 29 августа 2007 года, с другой стороны. |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о закупке услуг небольшой стоимости, согласно Протокола № 6 от «22» мая 2020 года, о нижеследующем:

- a. Закупка «Изготовление проектно-сметной документации по дороге L-625 G-135 – подъезд к с. Котовское», называемых в дальнейшем Услуги.
- b. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:
  - a) Формирование стоимости;
  - b) Налоговые накладные;
  - c) Акты приема-передачи.
- c. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
- d. В качестве компенсации за платежи, получаемые, Бенефициаром. Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
- e. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## **1. Предмет договора**

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- 1.4. Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия оказания**

- 2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в срок 90 (девяносто) дней с момента регистрации договора.
- 2.2. Документация по сопровождению услуг включает:
  - а) Проектно-сметную документацию в полном объеме – 1 (один) экземпляр в оригинале, 2 (две) копии и электронный вариант документации;
- 2.3. Документы, указанные в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

- 3.1. Цена, поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора, включая НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет: **233 398,80 (двести тридцать три тысячи триста девяносто восемь) молдавских леев 80 бань.**
- 3.3. Метод и условия оплаты Бенефициаром: безналичным путем в течение 30 дней.
- 3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:
  - а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.
  - б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.
- 4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4, соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.
- 5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение 2 календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.

6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренные настоящим Договором;
- б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;
- г) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет, в размере 10% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере 10% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщик услуг несет материальную ответственность в размере 1% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 10% от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает 20 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг.

10.4. За просрочку платежа Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 1% от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Заключительные положения**

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах.

11.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2020 года.

11.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «26» июля 2020 года.

11.8. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Заключительные положения

### Поставщик услуг

**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

Адрес: мун. Кишинэу, ул. Г.Тудор, 5

Тел.: 0 (79) 570111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC «MOLDINDCONBANK» SA

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

### Закупающий орган

**Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии**

Адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b

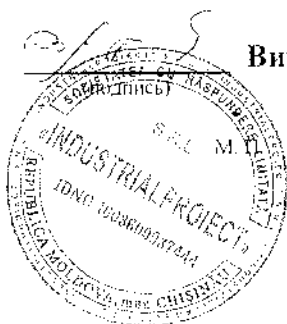
Тел.: 0 (298) 23180

IBAN: MD83TRPDAG222990B14501AC

Банк: Министерство финансов  
Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601000344



**Виталий ВОРОБЬЕВ**



**Иван КОЛИОГЛО**

# СПЕЦИФИКАЦИЯ товаров/работ/услуг

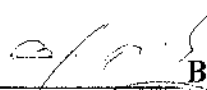
| №<br>п/п | Наименование<br>услуги                                   | Коли-<br>чество/<br>объем<br>(ед.<br>изм.) | Общая сумма<br>(без НДС) | Цена<br>с<br>НДС | Общая сумма<br>(с НДС) | Характеристика услуг                                                                                     | СРВ        |
|----------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1        | 2                                                        | 3                                          | 5                        | 6                | 7                      | 8                                                                                                        | 9          |
| 1        | Подготовка<br>проекта и<br>проектиро-<br>вание,<br>сметы | 1                                          | 194 499,00               | 38 899,80        | 233 398,80             | Изготовление<br>проектно-сметной<br>документации по<br>дороге L-625 G-135<br>– подъезд к с.<br>Котовское | 71242000-6 |
|          | ИТОГО:                                                   |                                            |                          |                  | 233398,80              |                                                                                                          |            |

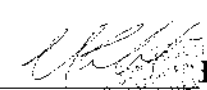
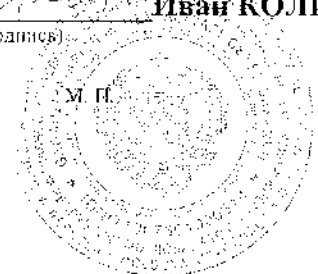
**Поставщик услуг**

**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

**Закупающий орган**

**Главное управление строительства и  
инфраструктуры Гагаузии**

  
**Виталий ВОРОБЬЕВ**  
 (подпись)  


  
**Иван КОЛИОГЛО**  
 (подпись)  


Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



Proiectantul

SRL „Industrialproject”

Beneficiarul

Главное управление строительства и  
инфраструктуры Гагаузии

Obiectul

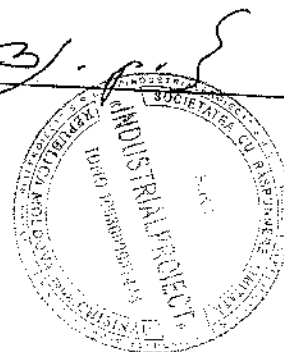
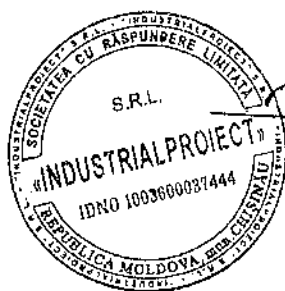
Изготовление проектно-сметной документации по  
дороге L-625 G-135 - подъезд к с. Котовско

### Deviz la serviciile de proiectare

| No | Caracteristică întreprinderii,<br>clădirii, edificiului sau<br>tipurile de lucrări | No. Părții capitolului, tabelului și<br>punctului, indicații la capitol sau<br>parte al Culegerilor de prețuri la<br>lucr.proiect și prospect în construcții | Calcul de cost<br>$a + b * x$<br>volumul lucrărilor<br>și montaj $x(\%100)$<br>cantit. $X$ preț | Gostul<br>Lucrărilor<br>lei |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1  | 2                                                                                  | 3                                                                                                                                                            | 4                                                                                               | 5                           |
| 1  | Geologia                                                                           | Pret de piata                                                                                                                                                |                                                                                                 |                             |
| 2  | Ridicarea topografică                                                              | Pret de piata                                                                                                                                                |                                                                                                 | 48 810                      |
| 3  | Проектирование дороги<br>L-625 G-135 l=2,65km                                      | CPP49 Tabelul 65-1 pct. 8<br>K=1.3 PE<br>K=21.7 scrisoare MF RM                                                                                              | $(33+551*2.65)*1.$<br>$3*21.7$                                                                  | 36 000<br>91 689            |
| 4  | Expertiza                                                                          |                                                                                                                                                              |                                                                                                 | 18 000                      |
|    | Total                                                                              |                                                                                                                                                              |                                                                                                 |                             |
|    | TVA 20%                                                                            |                                                                                                                                                              |                                                                                                 | 194 499                     |
|    | TOTAL                                                                              | 20%                                                                                                                                                          |                                                                                                 | 38 900                      |
|    |                                                                                    |                                                                                                                                                              |                                                                                                 | 233 399                     |

O sută nouăzeci și patru mii patru sute nouăzeci și nouă lei fără TVA

Administrator



Vitalii Vorobiov



# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

Inregistrat la  
trezorerie nr.  
2020-0000001582  
din 09.04.2020

## ДОГОВОР №4

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71242000-6

«26» июня 2020 года

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Raspundere Limitata<br/>«INDUSTRIALPROIECT»,</b><br>представленное директором – Воробьев<br>Виталием, действующий на основании Устава,<br>именуемый(ая) в дальнейшем, <b>Поставщик</b><br>codul fiscal №1003600037444 с одной стороны, | <b>Главное управление строительства и<br/>инфраструктуры Гагаузии</b><br>представленное начальником – Колиогло<br>Иваном, действующий на основании Устава,<br>именуемый(ая) в дальнейшем, <b>Бенефициар</b><br>codul fiscal № 1007601000344 от 26.01.2007<br>года с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

- Закупка Услуги по проведению экспертизы и/или внесению изменений в существующую проектную документацию по объекту: «Завершение капитального ремонта Дома культуры муниципия Комрат», называемых в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок небольшой стоимости, на основании решения рабочей группы Бенефициара, Протокол №8 от «22» мая 2020 года.
- Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствия между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.
- В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Бенефициаром, Поставщик настоящим обязуется оказать Бенефициару услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.
- Бенефициар настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора, в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

### 1. Предмет договора

- Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия оказания**

- 2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в срок 1 (одного) месяца с момента подписания договора Сторонами.
- 2.2. Сопроводительные документы Услуг включают:
- а) налоговую накладную и акт приема-передачи документации.*
- 2.3. Документы, предусмотренные в пункте 2.2 представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключительным в момент, когда предоставлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

- 3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леех.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, составляет: 11 520,00 (одиннадцать тысяч пятьсот двадцать) леев 00 бань.
- 3.3. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.
- 3.4. Оплата услуг осуществляется перечислением на основании налоговых накладных и актов приема-передачи документации, подписанных и принятых Бенефициаром в пределах годовых бюджетных ассигнований.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:
- а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.*
  - б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.*
- 4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.
- 5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

- 6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:
- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;*
  - б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение 1 (одного) дня, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;*
  - с) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром, в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;*
  - д) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.*
- 6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:
- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;*
  - б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.*

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренные настоящим Договором;

б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;

с) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;

д) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма гарантии добросовестного исполнения договора, принятая Бенефициаром, в размере 5% от стоимости договора.

10.2. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с

положениями пункта 10.1, в противном случае Поставщик выплатит неустойку в размере 5% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,5% от суммы недопоставленных Услуг за каждый день просрочки от общей стоимости настоящего Договора, но не более 10% от стоимости договора. В случае если задержка превышает 30 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и у Поставщика удерживают гарантию добросовестного исполнения договора, в соответствии с положениями пункта 10.1.

## 11. Заключительные положения

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2020 года.

11.6. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «26» *июне* 2020 года.

11.7. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

### Поставщик услуг

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

Адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5

Тел.: 0795701111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC MOLDINDCONBANK SA  
Fil. Telecentru

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444



Виталий ВОРОБЬЕВ

### Закупающий орган

Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии

Адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b

Тел.: 0603-22-221, 0(298)81-700

IBAN: MD62TRPDAG319210H14501AC

Банк: Министерство финансов  
Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601000344

07.06.2020 10:00

(подпись) Иван КОЛИОГЛО



товаров/услуг/работ

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

**Главное управление строительства  
и инфраструктуры Гагаузии**

Віталій ВОРОБЬЕВ

  
(ПОДПИСЬ) **Иван КОЛИОГЛО**



Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство

« » 20 г.



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

2020-0000000465



ДОГОВОР № 5186/18

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71242000-6

« 17 » июля 2020 г.

мун. Чадыр-Лунга

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect",</b><br>м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, в лице директора<br>Воробьева В.В., действующего на основании<br>Устава предприятия, Extras №19151 от 07.12.2017г.<br>лицензия серия АММII № 047453 от 10.12.2012г.,<br>именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной<br>стороны, | <b>Примэрия мун. Чадыр-Лунга,</b><br>в лице примара мун. Чадыр-Лунга Топал А. А.,<br>действующий на основании Закона РМ « О<br>местном публичном управлении » и местном<br>Закоме АТО Гагаузия « О местной публичной<br>власти Гагаузии », называемый в дальнейшем<br>Покупатель / бенефициар, с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

- а. Закупка услуг по разработке проектной документации по объекту: Спортивно - оздоровительный комплекс по ул.Ленина, мун.Чадыр-Лунга АТО Гагаузия, называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.
- а. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:
- а)Задание на проектирование
  - в)Техническое задание (F 4.1);
  - с)Формирование стоимости (F 4.2);
  - д) спецификация услуг
  - е)Порядок выполнения услуг и платежей
- б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.
- с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

d. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

### **1. Предмет Договора**

- 1.1. Поставщик обязуется оказать услуги по разработке проектно-сметной документации.  
1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.  
1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

### **2. Сроки и условия поставки/оказания**

- 2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение всего периода проектирования, срок проектирования 5,0 месяцев со дня регистрации договора в Казначействе  
2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: *налоговая накладная*, и все документы согласно техническому заданию от 2020г.  
2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

### **3. Цена и условия оплаты**

- 3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.  
3.2. Общая сумма настоящего Договора включая НДС составляет: 236 160,00 леев (двести тридцать шесть тысяч сто шестьдесят леев, 00 бань).  
3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: *оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком налоговой накладной*.  
3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

### **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:  
а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;  
4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.3, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

### **5. Стандарты**

- 5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

### **6. Обязательства сторон**

- 6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:  
а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;  
б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;



с) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

д) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

а) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

а) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

с) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

д) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать

Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 10 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.3. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2020 г.**

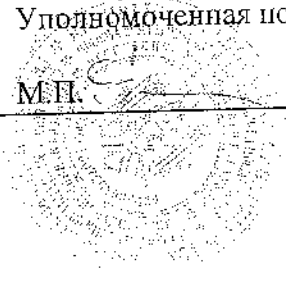
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: « 14 » июля 2020 г.

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>S.R.L. "Industrialproiect"</u></b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank SA, sucursala Telecetru<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b><u>Примэрия м. Чадыр-Лунга</u></b><br>Почтовый адрес:<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина № 91<br>Телефон: 0 (291) 2-18-40, 2-30-17<br>Банк: Министерство Финансов - Государственное Казначейство<br><b>TREZMD 2X</b><br>IBAN код: MD93TRPDAR2000000116700<br>Фискальный код: 1007601004434 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                     | Закупающий орган                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br>М.П.  | Уполномоченная подпись:<br>М.П.  |

Бухгалтер:  
Зарегистрирован №  
Казначейство:  
Дата:

от «17» июля 2020г.

### Спецификация услуг

| Cod CPV    | Наименование услуг                                                                                                         | Ед.изм | Кол-во | Общая сумма (без НДС) / лей | Общая сумма (с НДС) / лей |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|-----------------------------|---------------------------|
| 71242000-6 | Услуги по разработке проектной документации по объекту: Спортивно - оздоровительный комплекс мун.Чалыр-Лунга АТО Гагаузия. | проект | 1      | 196 800,00                  | 236 160,00                |
|            | <b>Итого:</b>                                                                                                              |        |        | 196 800,00                  | 236 160,00                |

Поставщик услуг

S.R.L. "Industrialproiect"

М.П.



Закупающий орган

Примэрия м. Чалыр-Лунга

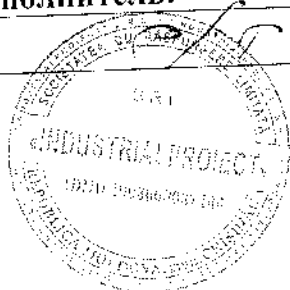
М.П.



**Порядок оказания услуг и график платежей**

| №. этап<br>ai | Перечень<br>услуг                                                                                                          | Основание                        | Сроки                         |                      |                    |                   | Стоимос<br>ть этапа |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------|--------------------|-------------------|---------------------|
|               |                                                                                                                            |                                  | Начало работ                  | Завершен<br>ие работ | Принят<br>ие работ | Оплат<br>а работт |                     |
| 1             | 2                                                                                                                          | 3                                | 4                             | 5                    | 6                  | 7                 | 8                   |
| 1             | Первый этап<br>Топографичес<br>кие изыскания<br>Инженерно-<br>геологические<br>изыскания<br>Схема<br>генерального<br>плана | Задание на<br>проектиро<br>вание | Подписанный<br>договор        | 1.5месяца            | 5 днсий            | 3 дня             | 67800,00            |
|               |                                                                                                                            |                                  | Включая НДС- 20%              |                      |                    |                   | 11300,00            |
| 2             | Второй этап<br>Рабочий<br>проект<br>стадиона на<br>3000 мест                                                               | Задание на<br>проектиро<br>вание | После оплаты<br>первого этапа | 3,5<br>месяца        | 5дней              | 3 дня             | 168360,0<br>0       |
|               |                                                                                                                            |                                  | Включая НДС- 20%              |                      |                    |                   | 28060,00            |
|               | Всего:                                                                                                                     |                                  |                               |                      |                    |                   | 236160,0<br>0       |
|               |                                                                                                                            |                                  | Включая НДС- 20%              |                      |                    |                   | 39360,00            |

|              |           |
|--------------|-----------|
| Исполнитель: | Заказчик: |
| В.В.Воробьев | А.А.Топал |



Утверждаю:  
Примэрия мун. Чадыр-Лунга  
Примар А.А. Топал

### ЗАДАНИЕ НА ПРОЕКТИРОВАНИЕ

#### Спортивно-оздоровительный комплекс мун. Чадыр-Лунга АТО Гагаузия

| № п/п | Перечень основных данных и требований                                                                                                                                                            | Основные данные и требования                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 2                                                                                                                                                                                                | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1     | Основание для проектирования                                                                                                                                                                     | Договор на проектные работы                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2     | Сроки строительства <ul style="list-style-type: none"> <li>Начало</li> <li>Окончание</li> </ul>                                                                                                  | 2020г.<br>2021г.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3     | Район и пункт строительства                                                                                                                                                                      | г. Чадыр-Лунга                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4     | Особые условия строительства: <ul style="list-style-type: none"> <li>сейсмичность района</li> <li>сейсмичность площадки</li> <li>затопляемость площадки</li> <li>оползневая опасность</li> </ul> | 8 баллов<br>8 баллов<br>не затопляется<br>отсутствует                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5     | Стадийность проектирования                                                                                                                                                                       | Одностадийный РП                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6     | Проектная организация                                                                                                                                                                            | SRL «Индустриалпроект»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7     | Подрядная организация                                                                                                                                                                            | Строительно-монтажные работы осуществляет лицензированная строительно-монтажная организация                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8     | Режим работы                                                                                                                                                                                     | Круглогодичный                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 9     | Вид строительства                                                                                                                                                                                | Новое строительство                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 10    | Вид проектирования                                                                                                                                                                               | Индивидуальный проект                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11    | Требования по количеству экземпляров проектной документации, выдаваемой заказчику                                                                                                                | Рабочий проект выдать в 3-х экземплярах в бумажном виде, вариант в электронном. сметы, сводная смета, Г1, Г3, Г5, Г7 два в бумажном виде, вариант в электронном.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12    | Особые условия                                                                                                                                                                                   | 1. Разработать проектно – сметную документацию на Спортивно-оздоровительный комплекс мун. Чадыр-Лунга АТО Гагаузия<br>2. Рабочий проект разработать в два этапа:<br>Первый этап:<br>2.1 топографические изыскания;<br>2.2 инженерно-геологические изыскания;<br>2.3 схема генерального плана с размещением объектов первоочередного и перспективного строительства в составе:<br>а) стадион на 3000 мест с искусственным покрытием с раздевалками для спортсменов (первая очередь строительства)<br>б) физкультурно-оздоровительный корпус для |

- круглогодичного занятия спортом (вторая очередь строительства)
- в) гостиница на 50 мест (вторая очередь строительства)
- г) спортивные площадки открытого типа (перспективное строительство)
- д) стоянки для автотранспорта (первая очередь строительство)

Второй этап - после рассмотрения и утверждения схемы генерального плана. Рабочий проект стадиона на 3000 мест с искусственным покрытием с раздевалками для спортсменов.

2. В составе рабочего проекта предусмотреть:

- Общую пояснительную записку
- Генеральный план
- Примыкание к автодороге Кишинев-Чадыр-Лунга-Украина R-37
- Рабочий проект зданий и сооружений
- Проект организации строительства
- Раздел проекта «Мероприятия по охране окружающей среды»
- Сметная документация

3. При разработке рабочего проекта предусмотреть:

- футбольное поле с искусственным покрытием
- беговые дорожки
- сектор для прыжков в длину;
- сектор для прыжков в высоту
- сектор для толкания ядра;
- осветительные матчи;
- трибуны на 3000 мест;
- раздевалки;

4. Принять технические решения;

- архитектурные решения, включают; раздевалки для спортсменов с туалетами и душевыми, помещениями для судей, офисы, зал для проведения пресс-конференций, трибуны для vip-персон, трибуны с под трибунами помещениями для размещения технических служб, туалетов и коммерческих помещений;
- наружные стены - из мелких блоков цильного известняка с утеплением пенополистиролом, перегородки из гипсовых пазагребневых плит, кровля для здания раздевалок – шатровая полукруглой формы из мягкой битумной черепицы (гонт) по плитам OSB с деревянной обрешеткой по металлическим фермам;
- конструктивные решения, здание раздевалок, трибун в каркасно-каменном исполнении; козырек над трибунами в металлическом варианте по консольной схеме; фермы мачт освещения в металлическом исполнении;
- отопление и горячее водоснабжение от встроенной в здание раздевалок котельной на природном газе;

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- водопровод –от существующих сетей согласно технических условий;</li> <li>- канализация хоз.-бытовая –в существующие сети согласно технических условий;</li> <li>-дренажная канализация для сбора дождевых и талых вод;</li> <li>-ливневая канализация с очистными сооружениями;</li> <li>-газоснабжение согласно технических условий;</li> <li>-электроснабжение от существующих сетей согласно технических условий;</li> <li>-слаботочная часть, пожарно-охранная сигнализация, интернет сети, видеонаблюдение;</li> </ul> <p>5. Экспертизу проекта произвести в соответствии с Законом республики Молдова №3 от 06.02.2020, согласование с органами государственного надзора и регистрацию проекта обеспечивает Заказчик с привлечением специалистов института. Оплату за экспертизу, согласование и регистрацию осуществляет Заказчик согласно представленным счетам.</p> |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

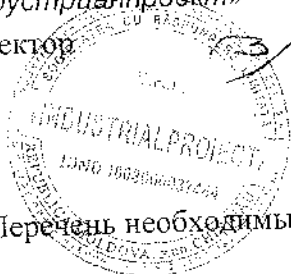
Приложение: 1.Перечень необходимых исходных данных для проектирования.

Представитель Заказчика:

SRL «Индустриалпроект»

Директор

В.Воробьев



Приложение: 1.Перечень необходимых исходных данных для проектирования.



**Перечень**

исходных данных необходимых для разработки проектно-сметной документации  
по объекту: Спортивно - оздоровительный комплекс по ул.Ленина в  
мун.Чадыр-Лунга АТО Гагаузия

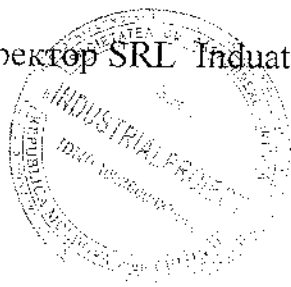
- 1) Градостроительный сертификат
  - 2) Кадастральный план участка
  - 3) Заключение Агенства по техническому надзору «ЮГ»  
по выбору места размещения объекта.
  - 4) Заключение Центра Общественного Здоровья  
по выбору места размещения объекта
  - 5) Заключение Экологического Агенства  
по выбору места размещения объекта.
- Примыкание к автодороге Кишинев-Чадыр- Лунга-Украина R-37

**Технические условия:**

- 1) На водоснабжение и канализацию
- 2) На отвод ливневых стоков
- 3) На газоснабжение объекта
- 4) На электроснабжение объекта
- 5) На газоснабжение объекта
- 6) На примыкание к автодороге Кишинев-Чадыр- Лунга-Украина R-37  
Автодор
- 7) На примыкание к автодороге Кишинев-Чадыр- Лунга-Украина R-37  
Дорожная полиция

В процессе проектирования могут возникнуть другие документы  
необходимых для обоснования принятых решений

Директор SRL Induatrialproiect



*B. Vorobyev* В.Воробьев

# Д о г о в о р № 5191

г. Кишинев

20 июля 2020г.

Мы, нижеподписавшиеся, «Glass Container Prim SA», именуемый в дальнейшем „Заказчик”, в лице Генерального директора г-на О. Бабан, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect» в лице директора г-на В. Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: «Выполнение рабочего проекта железобетонных и металлических конструкций, согласно Приложения №1 к договору №5191 от 20 июля 2020г».

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет 45 120.00 (Сорок пять тысяч сто двадцать) лей, в том числе НДС=20% - 7 520,00 (Семь тысяч пятьсот двадцать) лей.  
2.2 Расчеты производятся Заказчиком по окончанию работ, срок один месяц со дня подписания договора.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 Исполнитель представляет Заказчику продукцию с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.  
3.2 Заказчик в течение пяти рабочих дней обязан вернуть Исполнителю второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ.  
3.3 Исполнитель устраняет замечания по технической документации выявленных Заказчиком или экспертными органами возникших по вине Исполнителя за свой счет, по вине Заказчика за счет Заказчика.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.  
4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.  
4.3 За просрочку выдачи продукции по вине Исполнителя последний уплачивает Заказчику неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.  
4.4 Исполнитель несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную Исполнителем документацию по вопросам его касающимся,

4.5 Исполнитель не несет ответственности за информацию предоставленную Заказчиком в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет Заказчика.

4.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика последний возмещает Исполнителю стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную с Договором силу, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

*Заказчика:*

„Glass Container Prim SA»  
MD-2023 mun Chisinau str. Uzinelor, 201  
BC „Moldova - Agroindbank» SA  
C/B AGRNMD2X  
C/LBAN MD72AG000000002251957688  
C/f 1007600035781  
Cod TVA

*Исполнителя:*

SRL «INDUSTRIALPROIECT»  
MD2028 or. Chişinău, str. G.Tudor, 5  
BC «Moldindconbank» Fil. Telecentru  
C/B MOLDMD2X306  
C/LBANMD61ML000000002251006256  
C/f 1003600037444  
Cod TVA 0204606

ПОДПИСИ

СТОРОН:

От Заказчика

О. Баран

От Исполнителя

В. Воробьев

Приложение 1 к договору №.5191 от 20 июля 2020г.

Выполнить рабочий проект на:

1. Внесение изменений в конструкцию разделительной стены на отметке 0,00 в осях 31/И-И.2 производственного помещения GCPrim.
2. Изготовление фундамента под вентилятор охлаждения машины 3/3 на отметке -9,0 в осях 27-28/Б.1-Б.2.
3. Стальную конструкцию для установки и обслуживания транспортера обратного боя на отметке -6,0 в осях 29-30/Б.2-В.
4. Строительство подпорной стены в складе песка на отметке -9,0 в осях 30/А-Б.2.
5. Внесение изменений в конструкцию металлических связей на отм.-9,0 в осях 29-30/А-Б.2.

Заказчик

О. Бабан

Исполнитель

В. Воробьев



# ОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОГОВОР №17/3824/АН

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: «19» августа 2020 года

г. Фрунзе, Окинцкого р-на

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                   | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Răspundere Limitată «INDUSTRIALPROIECT»</b> ,<br>представленное директором <b>В. Воробьевым</b> ,<br>действующего на основании Устава,<br>именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , cod<br>fiscal 1003600037444, с одной стороны | и <b>Примария г. Фрунзе, Окинцкого района</b><br>представленное <i>Примаром В. Котецки</i> ,<br>действующим на основании Закона № 42-XLI/I<br>«Об органах местной публичной власти<br>Гагаузии», именуемое в дальнейшем<br><i>Бенефициар</i> , cod fiscal 1007601004294, с другой<br>стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о закупке услуг небольшой стоимости, согласно Протокола № от «01» июня 2020 года, о нижеследующем:

- a. Закупка **Supravegherea de autor «Recordarea obiectului cu menire social-culturală și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița»**, называемых в дальнейшем Услуги.
- b. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:
  - a) Ценовая спецификация;
  - b) Формирование стоимости;
  - c) Налоговые накладные.
- c. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
- d. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
- e. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## **1. Предмет договора**

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- 1.4. Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия оказания**

- 2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в срок 90 (девяносто) дней с момента регистрации договора.
- 2.2. Документация по сопровождению услуг включает:
  - а) Проектно-сметную документацию в полном объеме – 1 (один) экземпляр в оригинале, 2 (две) копии и электронный вариант документации;
- 2.3. Документы, указанные в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

- 3.1. Цена, поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора, включая НДС, устанавливается в молдавских леех и составляет: **2412,00 (две тысячи четыреста двенадцать) молдавских леев 00 бань, включая НДС 20% - 402,00 (четырееста два лея)**
- 3.3. Метод и условия оплаты Бенефициаром: безналичным путем в течение 30 дней.
- 3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:
  - а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.
  - б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.
- 4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.
- 5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## 6. Обязательства сторон

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение \_ календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.

6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## 7. Форс-мажор

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## 8. Расторжение

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренные настоящим Договором;
- б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;
- г) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет, в размере 10% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере 10% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщик услуг несет материальную ответственность в размере 1% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 10% от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает 20 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг.

10.4. За просрочку платежа Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 1% от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Заключительные положения**

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах.



11.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до **«31» декабря 2020 года.**

11.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **«19» августа 2020 года.**

11.8. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Заключительные положения

### Поставщик услуг

**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

Адрес: мун. Кишинэу, ул. Г.Тудор, 5

Тел.: 0 (79) 570111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC«MOLDINDCONBANK» SA

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

### Закупающий орган

**Примария or.Frunză, r-l Ocnîța**

Адрес: or.Frunză, r-l Ocnîța

Тел.:

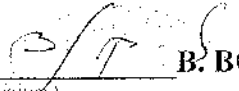
IBAN: MD49TRPDAY319230E10830AB

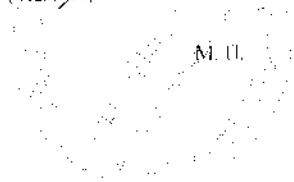
Банк: Министерство финансов Окница

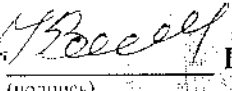
Банковский код: TREZMD2X

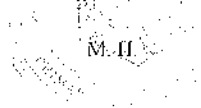
Фискальный код: 1007601008133

С.П.С. 274-6-106

  
(подпись) **В. ВОРОБЬЕВ**



  
(подпись) **В. КОТЕЦКИ**



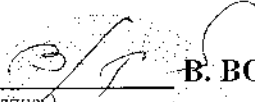
# СПЕЦИФИКАЦИЯ

## товаров/работ/услуг

| № п/п | Наименование услуги                                                                                                                              | Количество/объем (ед. изм) | Общая сумма (без НДС) | Цена с НДС | Общая сумма (с НДС) | Характеристика услуг                                                                                                                             | CPV |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------|------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1     | 2                                                                                                                                                | 3                          | 5                     | 6          | 7                   | 8                                                                                                                                                | 9   |
| 1     | Supravegherea de autor «Recordarea obiectului cu menire social-culturala și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița» | 1                          | 2010,00               | 2412,00    | 2412,00             | Supravegherea de autor «Recordarea obiectului cu menire social-culturala și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița» |     |
|       | ИТОГО:                                                                                                                                           |                            |                       |            | 2412,00             |                                                                                                                                                  |     |

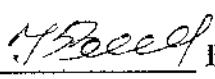
Поставщик услуг

S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»

  
 (подпись) **В. ВОРОБЬЕВ**  
 М.П.

Закупающий орган

Примария or.Frunză, r-l Ocnița

  
 (подпись) **В. КОТЕЦКИ**  
 М.П.

Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.



# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

Inregistrat la  
trezorerie nr.  
2020-0000001806  
din 18.08.2020.

## ДОГОВОР №21/5195

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71242000-6

«12» августа 2020 года

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                 | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Societatea cu Raspundere Limitata<br>«INDUSTRIALPROIECT»,<br>представленное директором – Воробьев<br>Виталием, действующий на основании Устава,<br>именуемый(ая) в дальнейшем, <i>Поставщик</i><br>codul fiscal №1003600037444 с одной стороны, | Главное управление строительства и<br>инфраструктуры Гагаузии<br>представленное начальником – Колиогло<br>Иваном, действующий на основании Устава,<br>именуемый(ая) в дальнейшем, <i>Бенефициар</i><br>codul fiscal № 1007601000344 от 26.01.2007<br>года с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

- Закупка «Проектирование стадиона г. Вулканешты», называемых в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок небольшой стоимости, на основании решения рабочей группы Бенефициара, Протокол №31 от «07» августа 2020 года.
- Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствия между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.
- В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Бенефициаром, Поставщик настоящим обязуется оказать Бенефициару услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.
- Бенефициар настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора, в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

### 1. Предмет договора

- Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.



## **2. Сроки и условия оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в срок – 90 (девяносто) с момента регистрации договора.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают:

- а) проектно-сметную документацию в полном объеме с переводом на русский язык – 1 (один) экземпляр в оригинале, 2 (две) копии и электронный вариант документации;*
- б) налоговую накладную и акт приема-передачи документации.*

2.3. Документы, предусмотренные в пункте 2.2 представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключительным в момент, когда предоставлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леех.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, составляет: 238 320,00 леев (двести тридцать восемь тысяч триста двадцать) леев 00 бань.

3.3. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

3.4. Оплата услуг осуществляется перечислением на основании налоговых накладных и актов приема-передачи документации, подписанных и принятых Бенефициаром в пределах годовых бюджетных ассигнований.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:

а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.

б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.

4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пени, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение 1 (одного) дня, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром, в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.

6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения качества Услуги,



предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;

б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренные настоящим Договором;

б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;

с) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;

д) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

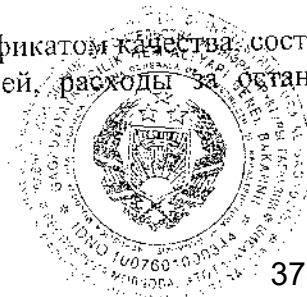
9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.



## 10. Санкции

10.1. Форма гарантии добросовестного исполнения договора, принятая Бенефициаром, в размере 5% от стоимости договора.

10.2. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 10.1, в противном случае Поставщик выплатит неустойку в размере 5% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,5% от суммы недопоставленных Услуг за каждый день просрочки от общей стоимости настоящего Договора, но не более 10% от стоимости договора. В случае если задержка превышает 30 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и у Поставщика удерживают гарантию добросовестного исполнения договора, в соответствии с положениями пункта 10.1.

## 11. Заключительные положения

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2020 года.

11.6. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «12» августа 2020 года.

11.7. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

### Поставщик услуг

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

Адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5

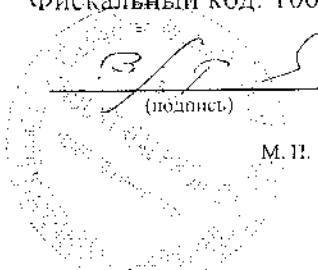
Тел.: 079570111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC MOL.DINDCONBANK SA  
Fil. Telecentru

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

  
(подпись)

Виталий ВОРОБЬЕВ

М.П.

### Закупающий орган

Главное управление строительства и  
инфраструктуры Гагаузии

Адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b

Тел.: 0603-22-221, 0(298)81-700

IBAN: MD82TRPDAG319240M14501AB

Банк: Министерство финансов  
Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: MD2X

Фискальный код: 1007601000344

  
(подпись)

Виталий ВОРОБЬЕВ

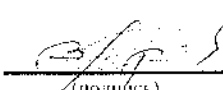
# СПЕЦИФИКАЦИЯ

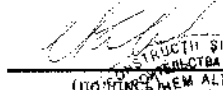
товаров/услуг/работ

| № п/п | Наименование товаров/ работ/услуг          | Количество/ объем (ед.изм) | Цена без НДС | Цена НДС  | Общая сумма | Характеристика услуг                  | CPV        |
|-------|--------------------------------------------|----------------------------|--------------|-----------|-------------|---------------------------------------|------------|
| 1     | 2                                          | 3                          | 4            | 5         | 6           | 7                                     | 8          |
| 1     | Подготовка проекта и проектирование, сметы | 1                          | 198 600,00   | 39 720,00 | 238 320,00  | Проектирование стадиона г. Вулканешты | 71242000-6 |
|       | <b>ИТОГО:</b>                              |                            |              |           | 238 320,00  |                                       |            |

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии

  
(подпись)  
**Виталий ВОРОБЬЕВ**  


  
**Иван КОЛИОГЛО**  


Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

« \_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.



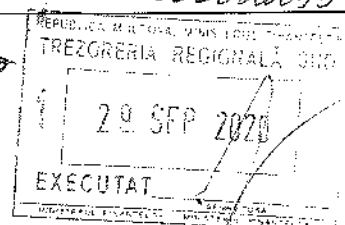
# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

2020-0000002295

## ДОГОВОР №32/5198

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71319000-7



«28» сентября 2020 года

мун. Комрат

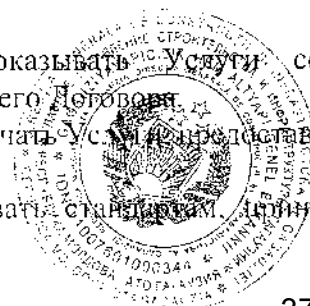
| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                               | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Răspundere Limitată «INDUSTRIALPROIECT»,</b><br>представленное администратором <i>Turcanu Liviu</i> , действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , cod fiscal 10036000037444, с одной стороны | и Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии, представленное начальником <i>Иваном Колюгло</i> , действующим на основании Закона № 42-XLI/I «Об органах местной публичной власти Гагаузии», именуемое в дальнейшем <i>Бенефициар</i> , cod fiscal 1007601000344 |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о закупке услуг небольшой стоимости, согласно Протокола №44 от «25» сентября 2020 года, о нижеследующем:

- a. Закупка «Техническая экспертиза строительных конструкций по объекту «Капитальный ремонт стадиона г. Вулканешты», называемых в дальнейшем Услуги.
- b. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:
  - a) Формирование стоимости;
  - b) Налоговые накладные;
  - c) Акты приема-передачи.
- c. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
- d. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
- e. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

### 1. Предмет договора

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.





## **2. Сроки и условия оказания**

- 2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в срок 30 (тридцать) дней с момента регистрации договора.
- 2.2. Документация по сопровождению услуг включает:
- а) Проектно-сметную документацию в полном объеме – электронный вариант документации;
  - б) налоговую накладную и акт выполненных работ.
- 2.3. Документы, указанные в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

- 3.1. Цена, поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг, предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора, устанавливается в молдавских леех и составляет: **44 880,00 (сорок четыре тысячи восемьсот восемьдесят) леев 00 бань с учетом НДС.**
- 3.3. Метод и условия оплаты Бенефициаром: безналичным путем.
- 3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:
- а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.
  - б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.
- 4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.
- 5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

- 6.1. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:
- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
  - б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение 2 календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
  - в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром, в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
  - г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода их оказания Бенефициару.
- 6.2. На основании настоящего Договора Бенефициар обязуется:
- а) принять все необходимые меры для обеспечения качества Услуг, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, в течение указанного срока;
  - б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки.



## 7. Форс-мажор

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## 8. Расторжение

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренные настоящим Договором;

б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;

с) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;

д) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## 9. Жалобы

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Бенефициару во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

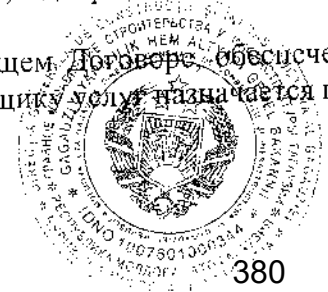
9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## 10. Санкции

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет 3% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня

в размере 3% от общей суммы договора.



10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщик услуг несет материальную ответственность в размере 0,5% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 5% от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает 20 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг.

## 11. Заключительные положения

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах.

11.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2020 года.

11.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: *18 сентября* 2020 года.

11.8. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Заключительные положения

### Поставщик услуг

**«INDUSTRIALPROIECT» S.R.L.**

Адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5

Тел.: 0 795 70 111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC «MOLDINCOMBANK» S.A.

Fil. Telecentru

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

### Закупающий орган

**Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии**

Адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b

Тел.: 0-603-22-221, 0298 2-31-80

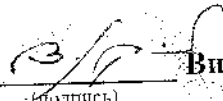
IBAN: MD82TRPDAG319240M14501AB ✓

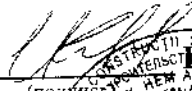
Банк: Министерство финансов

Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601000344

  
(подпись)  
**Виталий ВОРОБЬЕВ**  
М. П.

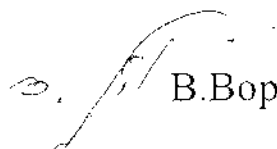
  
(подпись)  
**Иван КОЛИОГЛО**  


Техническая экспертиза строительных конструкций трибун стадиона  
в г.Вулканешты

| No. | Название работ                                                                                        | Стоимость (MDL) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 1   | Отрыв шурфов до основания фундаментов                                                                 | 1000.00         |
| 2   | Взятие проб грунтов для проведения испытаний на прочность грунта и лабораторные испытания взятых проб | 8000,00         |
| 3   | Исследования прочности бетона в строящихся трибунах                                                   | 7400,00         |
| 4   | Техническое заключение по состоянию конструкций строящихся трибун и причинам просадки фундаментов и   | 16000,00        |
| 5   | Рекомендации по устранению выявленных нарушений и просадок фундаментов                                | 5000,00         |
|     | Итого:                                                                                                | 37400,00        |
|     | Кроме того НДС-20%                                                                                    | 7480,00         |
|     | Итого с НДС                                                                                           | 44880,00        |

Предлагаемая цена: Сорок четыре тысячи восемьсот восемьдесят лей без НДС

Директор

 В.Воробьев

# Д о г о в о р № Nr 073/20. 81-SR

г. Кишинэу

07 октября 2020г.

Мы, ниже подписавшиеся SRL «Verilarproiect» в лице директора, г-на А. Цой именуемый в дальнейшем „Заказчик”, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect» в лице директора г-на В.Воробьева, именуемый в дальнейшем „Исполнитель», действующего на основании Устава с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

**1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ:** *«Serviciul de proiectare privind reparația capitală și resistemizarea clădirii (blocul A, blocul A I și blocul A II A III A IV) din str. Gavrilov 99 «A», mun. Comrat, UTA Gagauzia»*

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет 60 000,00 (шестьдесят тысяч лей), в том числе НДС=20% -10 000.00(десять тысяч) лей.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 Исполнитель после выполнения работ представляет Заказчику продукцию в бумажном и электронном виде с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.2 Заказчик в течение пяти рабочих дней обязан вернуть Исполнителю второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ и произвести оплату работ.

3.3 Исполнитель устраняет замечания по сметной документации выявленных Заказчиком или экспертными органами возникших по вине Исполнителя за свой счет, по вине Заказчика за счет Заказчика.

## 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

4.1 Началом работ считать подписанный договор, сроки выполнения работ, в соответствии с требованиями Заказчика.

## 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0.1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся,

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 6. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором. Если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

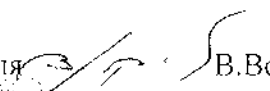
**Заказчика :**

**SRL « VERILARPROIECT »**  
MD2028 mun. Chişinău  
Str. Academiei 17A  
BC «Energbanc»SA  
C/б BIC ENEGMD22  
C/IBAN:MD16EN000000022246636845  
Cod TVA 0205726  
C/f 1002600002678

**Исполнителя:**

**SRL « INDUSTRIALPROIECT »**  
MD2028 mun. Chişinău,  
str. G. Tudor,5  
BC «Moldindconbank»SA fil. Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/IBAN: MD61ML000000002251006256  
Cod TVA 0204606  
C/f 1003600037444

От  **Заказчика**  А. Цой

От Исполнителя  В.Воробьев 



Inregistrat la  
trezorerie nr.  
2020-0000002443  
din 16.10.2020

## ДОГОВОР №35

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV: 71242000-6

«15» октября 2020 года

мун. Комрат

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Raspundere Limitata<br/>«INDUSTRIALPROIECT»,</b><br>представленное директором – Воробьев<br>Виталием, действующий на основании Устава,<br>именуемый(ая) в дальнейшем, <b>Поставщик</b><br>codul fiscal №1003600037444 с одной стороны, | <b>Главное управление строительства и<br/>инфраструктуры Гагаузии</b><br>представленное начальником – Колиогло<br>Иваном, действующий на основании Устава,<br>именуемый(ая) в дальнейшем, <b>Бенефициар</b><br>codul fiscal № 1007601000344 от 26.01.2007<br>года с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

- a. Закупка **«Проектирование Центра Здоровья с. Кирсово»**, называемых в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок небольшой стоимости, на основании решения рабочей группы Бенефициара, Протокол №50 от «06» октября 2020 года.
- b. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствия между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.
- c. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Бенефициаром, Поставщик настоящим обязуется оказать Бенефициару услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.
- d. Бенефициар настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора, в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

### 1. Предмет договора

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- 1.4. Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в срок – 60 (шестьдесят) дней с момента регистрации договора.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают:

- а) проектно-сметную документацию в полном объеме с переводом на русский язык – 1 (один) экземпляр в оригинале, 2 (две) копии и электронный вариант документации;*
- б) налоговую накладную и акт приема-передачи документации.*

2.3. Документы, предусмотренные в пункте 2.2 представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключительным в момент, когда предоставлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леех.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, составляет: 237 360,00 леев (двести тридцать семь тысяч триста шестьдесят) леев 00 бань.

3.2.1. На начало предоставления услуг Бенефициар оплатит аванс в размере 10% от суммы договора, что составит 23 736,00 леев (двадцать три тысячи семьсот тридцать шесть) леев 00 бань.

3.3. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

3.4. Оплата услуг осуществляется перечислением на основании налоговых накладных и актов приема-передачи документации, подписанных и принятых Бенефициаром в пределах годовых бюджетных ассигнований.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:

- а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.*
- б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.*

4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;*
- б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение 1 (одного) дня, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;*
- с) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром, в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;*
- д) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.*

6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;*



б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренные настоящим Договором;

б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;

с) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;

д) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма гарантии добросовестного исполнения договора, принятая Бенефициаром, в размере 5% от стоимости договора.

10.2. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, удерживается гарантия добросовестного исполнения договора, в случае если она была установлена в соответствии с положениями пункта 10.1, в противном случае Поставщик выплатит неустойку в размере 5% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,5% от суммы недопоставленных Услуг за каждый день просрочки от общей стоимости настоящего Договора, но не более 10% от стоимости договора. В случае если задержка превышает 30 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и у Поставщика удерживают гарантию добросовестного исполнения договора, в соответствии с положениями пункта 10.1.

## 11. Заключительные положения

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2020 года.

11.6. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «15» октября 2020 года.

11.7. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

### Поставщик услуг

«INDUSTRIALPROIECT» S. R. L.

Адрес: мун. Кишинев, ул. Г. Тудор, 5

Тел.: 079570111

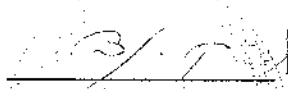
IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC MOLDINDCONBANK SA

Fil. Telecentru

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

  
(подпись)  
М.П.

**Виталий ВОРОБЬЕВ**

### Закупающий орган

Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии

Адрес: мун. Комрат, ул. Ленина, 204 b

Тел.: 0603-22-221, 0(298)81-700

IBAN: MD14TRPDAG319240114501AD

Банк: Министерство финансов  
Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601000344

  
(подпись)  
М.П.

**Иван КОЛИОГЛО**

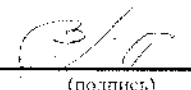
# СПЕЦИФИКАЦИЯ

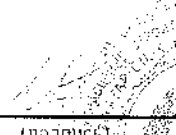
товаров/услуг/работ

| №<br>п/п | Наименование товаров/<br>работ/услуг                | Коли-<br>чество/<br>объем<br>(ед.изм) | Цена<br>без<br>НДС | Цена<br>НДС | Общая сумма | Характеристика услуг                            | СРВ        |
|----------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------|------------|
| 1        | 2                                                   | 3                                     | 4                  | 5           | 6           | 7                                               | 8          |
| 1        | Подготовка<br>проекта и<br>проектирование,<br>сметы | 1                                     | 197 800,00         | 39 560,00   | 237360,00   | Проектирование<br>Центра Здоровья<br>с. Кирсово | 71242000-6 |
| ИТОГО:   |                                                     |                                       |                    |             | 237 360,00  |                                                 |            |

«INDUSTRIALPROJECT» S. R. L.

Главное управление строительства  
и инфраструктуры Гагаузии

  
(подпись)  
**Виталий ВОРОБЬЕВ**  
  
М.П.

  
(подпись)  
**Иван КОЛИОГЛО**  
  
М.П.



# ОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1

к Договору №35 от «15» октября 2020 года

Это Соглашение подписано сегодня, «11» декабря 2020 года между Главным управлением строительства и инфраструктуры АТО Гагаузия, в лице начальника Колюгло Ивана, и Обществом с Ограниченной Ответственностью «INDUSTRIALPROJECT», в лице администратора Воробьева Виталия, с целью внесения изменений в Договор о закупке услуг небольшой стоимости № 35 от «15» октября 2020 года (далее - Договор), подписанного после проведения государственных закупок, зарегистрированного в Региональном Казначейством "ЮГ" с №г. 2020-0000002443 от «16» октября 2020 года.

Настоящее Соглашение заключено на основании Решения рабочей группы по закупкам Главного управления строительства и инфраструктуры Гагаузии, № 50/1 от «09» декабря 2020 года.

Любые изменения, применяемые в этом соглашении, являются обязательными для каждой части Договора, остальные неизменные положения остаются обязательными.

По настоящему Соглашению к Договору применяются следующие изменения:

1. Пункт 11.5 изложить в следующей редакции:

Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до «31» декабря 2021 года.

Настоящее Соглашение считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу после регистрации в одной из региональных казначейств Министерства финансов.

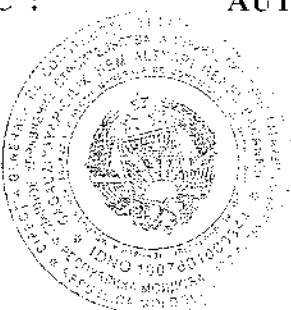
“OPERATOR ECONOMIC”:



*[Signature]*

L.S.

“AUTORITATE CONTRACTANTĂ”:



L.S.

*[Signature]*



# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №1 к Договору №35 от «15» октября 2020 года

Это соглашение подписано сегодня «01» апреля 2021 года между *Главным Управлением Строительства И Инфраструктуры Гагаузии*, в лице начальника *Ивана Колюгло*, и *SRL «INDUSTRIALPROIECT»*, в лице администратора *Виталия Воробьева*, с целью внесения изменений в Договор №35 от «15» октября 2020 года (далее - Договор), подписанного после проведения государственных закупок, зарегистрированного в Региональном Казначействе "ЮГ" с №г. 2020-00000002443

Настоящее Соглашение заключено на основании Решения рабочей группы по закупкам Главного управления строительства и инфраструктуры Гагаузии.

Любые изменения, применяемые в этом соглашении, являются обязательными для каждой части Договора, остальные неизменные положения остаются обязательными.

По настоящему Соглашению к Договору применяются следующие изменения:

1. В связи с изменением реквизитов Бенефициара, а именно IBAN кода, раздел 13 Договора «Юридические, почтовые и расчетные реквизиты Сторон» изложить в следующей редакции:

### Закупающий орган

Главное управление строительства и  
инфраструктуры Гагаузии

Адрес: MD-3805, мун. Комрат,

ул. Ленина, 204 б

Тел.: 0 (298) 2-31-80

IBAN: MD30TRPDAG319240114501AG

Банк: Министерство финансов

Региональное Казначейство ЮГ

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601000344

Настоящее Соглашение считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу после регистрации в одной из региональных казначейств Министерства финансов.

“Генеральный Подрядчик”:

“Закупающий орган”:

М. П.

М. П.



# ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

## ДОГОВОР №. 5194

закупок \_\_\_\_\_

Код CPV: \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г.

село Томай  
(место)

| Поставщик товаров                                                                                                     | Закупающий орган                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL «INDUSTRIALPROJECT»</b><br><small>(полное наименование предприятия, объединения, организации)</small>          | <b>Примэрия села Томай.</b><br><small>(полное наименование предприятия, объединения, организации)</small>                                               |
| представленное <b>директор Воробьев В.</b><br><small>(должность, фамилия и имя)</small>                               | представленное <b>примар Ф.Ф. Толчу,</b><br><small>(должность, фамилия и имя)</small>                                                                   |
| которые действуют на основании,<br><small>(устава, положений, постановлений и др.)</small>                            | которые действуют на основании <b>з-на №436</b><br><b>ОМПУ,</b><br><small>(устава, положений, постановлений и др.)</small>                              |
| именуемое в дальнейшем <b>Продавец</b><br><small>(указывается № и дата регистрации в Государственном реестре)</small> | именуемое в дальнейшем <b>Покупатель</b><br><b>№ 27831 от 23.01.2020</b><br><small>(указывается № и дата регистрации в Государственном реестре)</small> |
| с одной стороны,                                                                                                      | с другой стороны.                                                                                                                                       |

совместно (именуемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о следующем:

1. Закупка \_\_\_\_\_ **услуг по составлении рабочего проекта** \_\_\_\_\_,  
(наименование услуги)

именуемые в дальнейшем Услуги, в соответствии с процедурой закупок типа **малой стоимости** № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_,

на основании решения рабочей группы Покупателя/Бенефициара от  
« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г.

2. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:
- а) Техническое задание;
  - б) Формирование стоимости;
  - в) *[добавить другие составляющие документы в соответствии с потребностями, например, чертежи, графики, формуляры, промежуточный и окончательный протокол приема и т. д.]*
3. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
4. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
5. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.

1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

1.4. Сроки гарантии *[срок действия, в случае необходимости]* Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия предоставления**

2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в сроки, указанные в графике оказания услуг.

2.2. Документация по сопровождению услуг включает:

*[Указанные выше требования должны быть указаны организацией-заказчиком и скорректированы с учетом текущих требований.]*

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

3.1. Стоимость оказываемых Услуг по настоящему Договору устанавливается в молдавских леях и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, в том числе НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет:

**33 739,20 (тридцать три тысяч семьсот тридцать девять) леев 20 б**

*(сумма цифрами и прописью)*

3.3. Оплата оказанных Услуг будет производиться в молдавских леях.

3.4. Способом и условиями оплаты будут:

*подписание акта выполненных работ*

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Исполнителя Поставщика услуг, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приема-передачи**

4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком услуг и принятыми Покупателем, *[получателем, в случае необходимости]* в случае, если:

а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2 настоящего Договора;

б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

4.2. Поставщик услуг обязан представить Покупателю один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Покупатель оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4, соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеню, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Услуги, оказываемые на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязанности сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Покупателя после подписания настоящего Договора, в течение \_\_\_\_ календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Покупателем [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Покупателю [получателю, если это необходимо].

6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за невыполнение частично или в полном объеме обязательств по настоящему Договору, если это вызвано возникновением форс-мажорных обстоятельств (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на форс-мажорные обстоятельства, обязана незамедлительно уведомить (но не позднее \_\_\_\_ дней) другую Сторону о возникновении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Возникновение форс-мажорных обстоятельств, момент возникновения и продолжительность действия, должны подтверждаться сертификатом, должным образом выданным компетентным органом страны Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

## **8. Расторжение договора**

8.1. Договора может быть расторгнут по согласию Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Покупателем в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренных настоящим Договором;
- б) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком услуг установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты Услуг;
- г) Поставщиком услуг или Покупателем в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, инициирующая расторжения Договора, обязана сообщить в течение \_\_\_\_ рабочих дней другой Стороне о своем намерении мотивированным письмом.

8.4. Уведомленная сторона обязана ответить в течение \_\_\_\_ рабочих дней после получения уведомления. Если спор не урегулирован в установленные сроки, инициирующая сторона должна инициировать расторжение договора.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение \_\_\_\_ рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение \_\_\_\_ рабочих дней со дня их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение \_\_\_\_ дней дополнительно предоставить Покупателю количество несоответствующих услуг, а в случае



установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет \_\_\_\_\_, в размере \_\_\_\_% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было создано в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере \_\_\_\_% [указать процент] от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщику услуг несет материальную ответственность в размере \_\_\_\_% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_\_\_% [указать процент] от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает \_\_\_\_\_ дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг, если оно был уставлено в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель несет материальную ответственность в размере \_\_\_\_% [указать процент] от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более \_\_\_\_% [указать процент] от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Права интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик услуг обязан возместить покупателю ущерб от любых:

а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и

б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения:**

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, оформленные ранее, утрачивают силу.

12.3. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий договор составлен в двух экземплярах на государственном языке Республики Молдова, по одному экземпляру для Поставщика услуг и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным с даты его подписания и вступает в силу с момента регистрации в одном из территориальных казначейств Министерства финансов, если финансовые ресурсы выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты его подписания или с другой, более поздней даты, указанной в этом договоре в случае, если управление финансовых средств не осуществляется через систему казначейства.

12.7. Настоящий Договор действует до 31 декабря 2020 г.

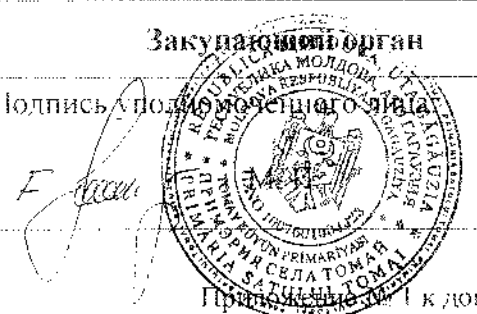
12.8. Настоящий Договор представляет собой добро вольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.9. В качестве доказательства вышеизложенного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова на дату и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские реквизиты Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                  | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Почтовый адрес: Or. Chişinău, str. Gh. Tudor, 5, etaj. 4<br>Тел.<br>IBAN: MD61ML000000002251006256<br>Банк: BC «MOLDINDCONBANK» SA<br>Почтовый адрес банка: fil. Telecentru<br>Код: MOLDMD2X306<br>Фискальный код: 1003600037444 | Почтовый адрес: с.Томай ул. Ленина, 191<br>Телефон: 029151236, 029151440<br>IBAN: MD87TRPDAR31120A09398AB<br>Банк: Ministerul Finantelor-Trezoreria de Stat<br>Почтовый адрес банка: Чадыр-Лунга<br>Код: TREZMD2X<br>Фискальный код: 1007601004423 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик товаров                          | Закупающий орган                                                                                                     |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Подпись уполномоченного лица:<br><br>М. П. | Подпись уполномоченного лица:<br> |

№ \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г.

### Спецификация услуг

| № | Наименование                                                          | Единиц. | Объем | Цена без НДС | Цена с НДС | Сумма без НДС   | Сумма с НДС      |
|---|-----------------------------------------------------------------------|---------|-------|--------------|------------|-----------------|------------------|
| 1 | Обследование электрической сети Дома культуры                         | шт      | 1     | 1000,00      | 1200,00    | 1000,00         | 1200,00          |
| 2 | Реконструкция системы рабочего освещения сцены и аварийного освещения | шт.     | 1     | 23579,00     | 28294,80   | 23579,00        | 28294,80         |
| 3 | Верификация проектно-сметной документации                             | шт.     | 1     | 3573,00      | 4244,40    | 3 537,00        | 4244,40          |
|   | <b>итого</b>                                                          |         |       |              |            | <b>28116,00</b> | <b>33 739,00</b> |

Подписи Сторон

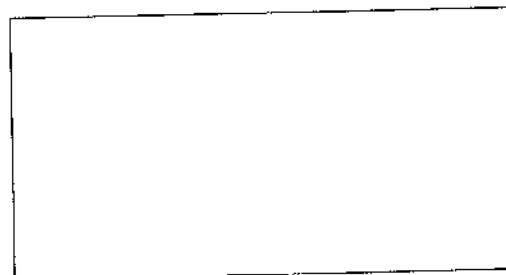
Поставщик

М.П. \_\_\_\_\_



## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ

2020-0000000762



**ДОГОВОР № 15200 / 141**  
о закупке услуг небольшой стоимости

**Код CPV: 71332000-4, 71351810-4**

«13» ноября 2020 г.

мун. Чадыр-Лунга

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                              | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect",</b><br>м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, в лице директора Воробьева Виталия, действующего на основании Устава предприятия, Extras №19151 от 07.12.2017г. лицензия серия АММII № 047453 от 10.12.2012г., именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной стороны, | <b>Примэрия мун. Чадыр-Лунга,</b><br>в лице примара мун. Чадыр-Лунга Топал А. А., действующий на основании Закона РМ «О местном публичном управлении» и местном Законе АТО Гагаузия «О местной публичной власти Гагаузии», называемый в дальнейшем <i>Покупатель / бенефициар</i> , с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о нижеследующем:

а. Закупка Топографические и инженерно- геологические изыскания площадки под строительство швейной фабрики по ул. Мичурина в мун. Чадыр-Лунга, называемых в дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.

а. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:

- Техническое задание;
- Формирование стоимости;

б. Настоящий Договор превалирует над всеми составными документами. В случае расхождений либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь приоритетность, перечисленную выше.

с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем, Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в соответствии с положениями Договора во всех аспектах.

д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения за оказание Услуг, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую

сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

1.1. Поставщик обязуется оказать Услуги топографических и инженерно- геологических изысканий площадки под строительство швейной фабрики по ул. Мичурина в мун. Чадыр-Лунга;

1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.

1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение всего периода работ.

2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: *налоговая накладная*, и все документы согласно техническому заданию.

2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора включая НДС составляет: **50 000,00 лей** (*пятьдесят тысяч лей, 00 бань*).

3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: *оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком налоговой накладной*.

3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:

а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.3, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:

а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;

б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;

с) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

d) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

a) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

b) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

a) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

b) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

c) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

d) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.

9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 5 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.3. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателя в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуаций, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2020 г.**

12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «13» июля 2020 г.

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                  | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproject"</b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank SA, филиал<br>Telecetru<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b>Примэрия м. Чадыр-Лунга</b><br>Почтовый адрес:<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина № 91<br>Телефон: 0 (291) 2-18-40, 2-30-17<br>Банк: Министерство Финансов -<br>Государственное Казначейство<br>TREZMD 2X<br>IBAN код: MD93TRPDAR2000000116700<br>Фискальный код: 1007601004434 |

### 14. Подпись сторон

| Поставщик услуг                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br><br>М.П.  | Уполномоченная подпись:<br><br>М.П.  |

Бухгалтер:  
Зарегистрирован №  
Казначейство:  
Дата:

Приложение № 1  
к контракту № 111 /5200  
от « 13 » ноября 2020г.

### Спецификация услуг

| Наименование услуг                                                                                                                                                            | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Топографические и инженерно- геологические изыскания<br>топoadки под строительство швейной фабрики по ул.<br>Мичурина в мун. Чадыр-Лунга<br>(Cod CPV: 71332000-4, 71351810-4) | 41 666,67                      | 50 000,00                    |
| <b>Итого:</b>                                                                                                                                                                 | <b>41 666,67</b>               | <b>50 000,00</b>             |

Поставщик услуг

S.R.L. "Industrialproiect"

М.П.

Закупающий орган

Придвoрия м. Чадыр-Лунга

М.П.





## ДОГОВОР №5201

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV:

«19» ноября 2020 года

с. Конгаз Комратского р-на

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                       | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Răspundere Limitată «INDUSTRIALPROIECT»,</b><br>представленное директором <b>Воробьев Виталий Васильевич</b> , действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем <b>Поставщик</b> , cod fiscal 1003600037444, с одной стороны | и <b>Примария с. Конгаз, Комратского района</b> представленные <b>Примаром Есир Михаил Иванович</b> , действующим на основании Закона № 42-XLI/I «Об органах местной публичной власти Гагаузии», именуемое в дальнейшем <b>Бенефициар</b> , cod fiscal 1007601010736, с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о закупке услуг небольшой стоимости, согласно Протокола № от «01» июня 2020 года, о нижеследующем:

- a. Закупка «**Техническая экспертиза здания гимназии имени В.Топал в с.Конгаз Комратского района**», называемых в дальнейшем Услуги.
- b. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:
  - a) Ценовая спецификация;
  - b) Формирование стоимости;
  - c) Налоговые накладные.
- c. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
- d. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
- e. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## **1. Предмет договора**

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- 1.4. Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия оказания**

- 2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в срок 30 (десяти) дней с момента регистрации договора.
- 2.2. Документация по сопровождению услуг включает:
  - а) Проектно-сметную документацию в полном объеме – 1 (один) экземпляр в оригинале, 2 (две) копии и электронный вариант документации;
- 2.3. Документы, указанные в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

- 3.1. Цена, поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора, включая НДС, устанавливается в молдавских леях и составляет: **18000,00 (восемнадцать тысяч ) молдавских леев 00 бань, включая НДС 20%-3000 ( три тысячи лей)**
- 3.3. Метод и условия оплаты Бенефициаром: безналичным путем в течение 30 дней.
- 3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:
  - а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.
  - б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.
- 4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.
- 5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение \_\_ календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.

6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренных настоящим Договором;
- б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;
- г) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет, в размере 10% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере 10% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщик услуг несет материальную ответственность в размере 1% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 10% от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает 20 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг.

10.4. За просрочку платежа Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 1% от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Заключительные положения**

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах.

11.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до **«31» декабря 2020 года.**

11.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **«19» ноября 2020 года.**

11.8. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Заключительные положения

### Поставщик услуг

**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

Адрес: мун. Кишинэу, ул. Г.Тудор, 5

Тел.: 0 (79) 570111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC«MOLDINDCONBANK» SA

Банковский код: MOLDMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

### Закупающий орган

**Примэрия с. Конгаз,  
Комратского района**

Адрес: с. Конгаз, ул.Октябрьская ,85

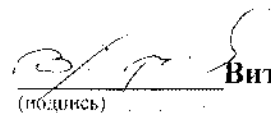
Тел.: 0 (298) 68457

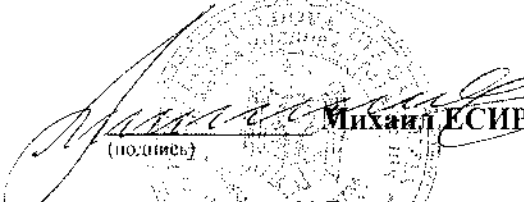
IBAN: MD96TRPDAG319240A09323AF

Банк: MF TC TT Comrat

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601010736

  
(подпись) **Виталий ВОРОБЬЕВ**  
М.П.  

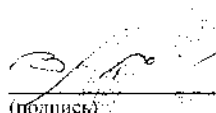

  
(подпись) **Михаил ЕСИР**  
М.П.  


# СПЕЦИФИКАЦИЯ товаров/работ/услуг

| №<br>п/<br>п | Наименование услуги                                                                  | Коли-<br>чество/<br>объем<br>(ед.<br>изм) | Общая сумма<br>(без НДС) | Цена<br>НДС | Общая сумма<br>(с НДС) | Харак-теристика услуг                                                                | CPV |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------|-------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1            | 2                                                                                    | 3                                         | 5                        | 6           | 7                      | 8                                                                                    | 9   |
| 1            | «Техническая экспертиза здания гимназии имени В.Топал в с.Конгаз Комратского района» | 1                                         | 15 000,00                | 3 000,00    | 18 000,00              | «Техническая экспертиза здания гимназии имени В.Топал в с.Конгаз Комратского района» |     |
|              | ИТОГО:                                                                               |                                           |                          |             | 18 000,00              |                                                                                      |     |

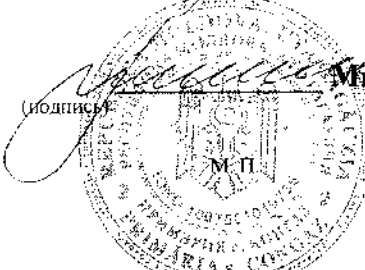
**Поставщик услуг:**

**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

  
(подпись) **Виталий ВОРОБЬЕВ**  
М.П.

**Закупающий орган:**

**Примэрия с. Конгаз, Комратского района**

  
(подпись) **Михаил ЕСИР**  
М.П.

Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

мун. Кишинев

30 марта 2021г.

Мы, нижеподписавшиеся, SA „Viorica-Cosmetice”, именуемый в дальнейшем „Заказчик”, в лице генерального директора г-на.Mariu Macari действующего на основании Устава, с одной стороны и SRL „Industrialproiect” в лице директора г-на Vitalii Vorobiov, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ: Статия проект «Sectia de producere a produselor biologice pentru SA «Viorica-Cosmetice» str.Mesager 1, mun Chişinău». (обмерочные чертежи, технологическая, архитектурная часть, водопровод, канализация, внутреннее пожаротушение)

1.2 Требование по настоящему договору Заказчик определяет с Исполнителем и отражает в Техническом задании. Приложение №1 к настоящему договору.

## 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ.

2.1 Стоимость работ по рабочему проекту составляет 98400,00 (девятнадцать тысяч тысяч четыреста) лей в том числе НДС -20%-16400,00 (шестьнадцать тысяч четыреста лей.)

2.2 До начала работ Заказчик перечисляет Исполнителю аванс в размере 50% от стоимости работ в размере 49200,00 (сорок девять тысяч двести) лей в том числе НДС-20%- 8200 (восемь тысяч двести) лей.

## 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ.

3.1. При окончании работ Исполнитель представляет заказчику техническую документацию в 2-х экземплярах, а также акт сдачи-приемки и налоговую накладную.

3.2. Заказчик осуществляет окончательную оплату за выполненную работу в размере 50%, в течение десяти рабочих дней со дня подписания Акта и налоговой накладной.

3.3. Заказчик имеет право предоставить замечания и не подписывать Акт о сдаче-приемке и налоговую накладную, если будут выявлены недостатки по проекту, пока Исполнитель не исправит их, согласно приложения №1.

3.4. Срок осуществления работ в течении 2-х месяцев с момента получения аванса в соответствии с п.2.2.

## 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут совместную ответственность в соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполнение работ Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0,1% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы просроченного платежа.

4.3 За невыполнение работ в срок согласно п.3.4. Исполнитель уплачивает Заказчику пеню в размере 0,1% за каждый день просрочки, но не более 10% от суммы невыполненных обязательств.

4.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся. В данном случае все изменения **Исполнитель** осуществляет за свой счет.

4.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных. в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

4.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора на момент расторжения договора.

## 5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

5.1. **Исполнитель** обязан:

- оказывать Услуги **Заказчику** качественно, в сроки, в объемах и на условиях настоящего Договора
- по требованию **Заказчика** предоставлять информацию о ходе выполнения работ
- своевременно извещать **Заказчика** о фактах, которые существенно могут повлиять на выполнение обязательств по настоящему Договору
- предоставить **Заказчику** Акт об оказании услуг и налоговую накладную после оказания услуг, предусмотренных Договором.

5.2. **Исполнитель** имеет право:

- Привлекать для оказания услуг третьих лиц, при этом **Исполнитель** несет полную ответственность перед **Заказчиком** за качество оказанных ими услуг.

5.3. **Заказчик** обязан:

- предоставить **Исполнителю** беспрепятственный доступ на объект и в помещения в него входящие во время действия настоящего договора.
- оплачивать дополнительные работы вносимые **Исполнителем** в согласованные с последним сроки, если эти работы были одобрены **Заказчиком** в письменной форме по объему и цене.

5.4. **Заказчик** вправе:

- вносить предложения относительно к проекту, как к объекту в целом, так и его части. **Заказчик** имеет право вносить такие предложения, если разработанный проект **Исполнителем**, по каким-либо причинам не удовлетворяют **Заказчика** или же приостановить работы.
- вносить изменения в проектную документацию после подписания соответствующего Акта сдачи-приемки работ при условии предварительного согласования с **Исполнителем** стоимости вызываемых этим дополнительных работ и сроков их окончания.

## 6. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1. Стороны пришли к соглашению разрешать все споры, возникающие из Договора, или в связи с ним, путем переговоров. При не достижении соглашения в течение 20 (двадцати) календарных дней, споры, возникшие между Сторонами, подлежат рассмотрению в соответствии с законодательством Р. Молдова в судебной инстанции по месту нахождения ответчика.

6.2. Ни одна из Сторон не может уступать свои права и обязательства по Договору без получения предварительного письменного согласия другой Стороны.

6.3. Любые дополнения и изменения к Договору должны согласовываться Сторонами в письменной форме.

6.4. Договор составлен на русском языке в 2 (двух) экземплярах, имеющих равную юридическую силу, один для **Заказчика**, один для **Исполнителя**.



6.5. К Договору прилагается Задание на проектирование и является его неотъемлемой частью

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ

### Заказчика:

S.A. «Viorica-Cosmetic»  
mun. Chişinău, str. Mesager 1  
BC «Victoriabank» SA  
VICBMD2X883  
IBAN: MD02V1000022247111472MD1  
C/T 1002600033793  
cod TVA 0500362  
Tel: 022-836-290  
E-mail: Marin.Macari@viorica.md

### Исполнителя:

S.R.L. «INDUSTRIALPROJECT»  
MD2028 mun. Chişinău, str. G. Tudor 5  
BC «Moldindconbank» Filial Telecentru  
MO1DDMD2X306  
IBAN: MD61MD000000002251006256  
C/T 1003600037444  
Cod TVA 0204606  
Tel: 022-73-59-52/ 0-672-58-210  
E-mail: vitalii.voroblov@gmail.ru

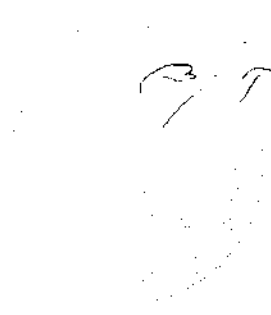
### ПОДПИСИ СТОРОН:

От Заказчика



M. Macari

От Исполнителя



V. Voroblov

# SRL "INDUSTRIALPROIECT"

Стоимость работ

«Elaborarea stadia proiect „Secția de producere a produselor biologice pentru SA „Viorica-Cosmetice» din str. Mesager 1, mun. Chișinău

| No. | Название работ                                     | Стоимость<br>рабочего<br>проекта |
|-----|----------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1   | Обмерочные чертежи                                 | 5000-00                          |
| 2   | Технологическая часть                              | 30000-00                         |
| 3   | Архитектурная часть                                | 12000-00                         |
| 4   | Водопровод и канализация, внутреннее пожаротушение | 15000-00                         |
| 5   | Главный инженер проекта                            | 20000-00                         |
|     | Итого;                                             | 82000-00                         |
|     | Кроме того НДС-20%                                 | 16400-00                         |
|     | Итого с НДС                                        | 98400-00                         |

Договорная цена: девятноста восемь тысяч четыреста лей и том числе НДС-20%- шестнадцать тысяч четыреста лей

Director SRL «Industrialproiect»

*[Signature]* Viorobla



## ДОГОВОР № 5205/АН

о закупке услуг небольшой стоимости

Код CPV:

«09» апреля 2021 года

г. Фрунза, Окницкого р-на

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                       | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Societatea cu Răspundere Limitată «INDUSTRIALPROIECT»</b> , представленное директором <b>В. Воробьевым</b> , действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем <b>Поставщик</b> , cod fiscal 1003600037444, с одной стороны | и <b>Примария г. Фрунза, Окницкого района</b> представленное <b>Примаром В. Котецки</b> , действующим на основании Закона № 42-XLI/I «Об органах местной публичной власти Гагаузии», именуемое в дальнейшем <b>Бенефициар</b> , cod fiscal 1007601004294, с другой стороны. |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о закупке услуг небольшой стоимости, согласно Протокола № от «01» июня 2020 года, о нижеследующем:

- a. Закупка **Supravegherea de autor «Recordarea obiectului cu menire social-culturală și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnîța»**, называемых в дальнейшем Услуги.
- b. Следующие документы будут считаться составной и неотъемлемой частью Договора:
  - a) Ценовая спецификация;
  - b) Формирование стоимости;
  - c) Налоговые накладные.
- c. Настоящий Договор будет преобладать над всеми другими составными документами. В случае расхождений или несоответствий между документами, составляющими Договор, приоритет будут иметь документы из вышеуказанного списка.
- d. В качестве компенсации за платежи, получаемые Бенефициаром, Поставщик услуг настоящим обязуется предоставлять Услуги Бенефициару и устранять их недостатки в соответствии с положениями Договора во всех отношениях.
- e. Бенефициар настоящим обязуется заплатить Поставщику в качестве вознаграждения за оказание услуг, а также устранить их недостатки, стоимость Договора или любую другую

сумму, которая может быть выплачена в соответствии с положениями Договора в сроки и в порядке, установленном Договором.

## **1. Предмет договора**

- 1.1. Поставщик услуг берет на себя обязательство оказывать Услуги согласно Спецификации, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
- 1.2. Бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Услуги, предоставляемые Поставщиком услуг.
- 1.3. Услуги, оказываемые по договору, будут соответствовать стандартам, принятым в стране происхождения продукции.
- 1.4. Сроки гарантии Услуг указаны в Спецификации.

## **2. Сроки и условия оказания**

- 2.1. Услуга предоставляется Поставщиком услуг в срок 90 (девяносто) дней с момента регистрации договора.
- 2.2. Документация по сопровождению услуг включает:
  - а) Проектно-сметную документацию в полном объеме – 1 (один) экземпляр в оригинале, 2 (две) копии и электронный вариант документации;
- 2.3. Документы, указанные в пункте 2.2, должны быть представлены Бенефициару не позднее момента оказания услуг. Оказание услуг считается заключенным в момент, когда представлены вышеперечисленные документы.

## **3. Стоимость и условия оплаты**

- 3.1. Цена, поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусмотрена в молдавских леех, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора, включая НДС, устанавливается в молдавских леех и составляет: **2407,20 (две тысячи четыреста семь) молдавских леев 20 бань, включая НДС 20%-401,20 (четыреста один лей 20 баня)**
- 3.3. Метод и условия оплаты Бенефициаром: безналичным путем в течение 30 дней.
- 3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются переданными Поставщиком и принятыми Бенефициаром, если:
  - а) объем Услуг соответствует информации, указанной в Списке услуг, графику оказания услуг и сопроводительным документам в соответствии с пунктом 2.2. настоящего Договора.
  - б) качество Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации.
- 4.2. Поставщик услуг обязан представить Бенефициару один экземпляр оригинала налоговой накладной, одновременно с оказанием Услуг, для выполнения оплаты. За невыполнение Поставщиком услуг данного условия, Бенефициар оставляет за собой право увеличить срок оплаты, предусмотренный в пункте 3.4. соответственно количеству дней просрочки и без обязанности платить пеня, указанную в пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Услуги, оказываемые на основании Договора будут соответствовать стандартам, представленным Поставщиком услуг в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения продукции.

## **6. Обязательства сторон**

6.1. На основании настоящего Договора Поставщиком услуг обязуется:

- а) оказывать Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
- б) уведомлять Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение календарных дней, по телефону/факсу или заверенной телеграммой о доступности предоставления Услуг;
- в) обеспечить соответствующие условия для получения Услуг Бенефициаром [получателем, в случае необходимости], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;
- г) обеспечить целостность и качество Услуг на протяжении всего периода до их оказания Бенефициару.

6.2. На основании настоящего Договора Поставщик услуг обязуется:

- а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы Услуги, предоставляемые в соответствии с требованиями настоящего Договора, были оказаны в течение указанного срока;
- б) обеспечить оплату оказанных Услуг, соблюдая порядок и сроки, указанные в настоящем Договоре.

## **7. Форс-мажор**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, независимые от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия Сторон

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

- а) Бенефициаром в случае отказа Поставщика от оказания Услуг, предусмотренных настоящим Договором;
- б) Бенефициаром в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания услуг;
- в) Поставщиком услуг в случае несоблюдения Бенефициаром сроков оплаты Услуг;
- г) Поставщиком услуг или Бенефициаром в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения. В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Претензии по объему оказанных Услуг предоставляются Поставщику услуг во время их оказания и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Поставщика услуг.

9.2. Претензии по качеству оказанных Услуг предъявляются Поставщику услуг в течение 5 рабочих дней со дня выявления недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной и уполномоченной организацией.

9.3. Поставщик услуг обязан рассмотреть предъявленные претензии в течение 5 рабочих дней со дня их получения и сообщить Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик услуг обязан в течение 5 дней дополнительно предоставить Бенефициару количество несоответствующих услуг, а в случае установления ненадлежащего качества – их заменить или исправить их в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Поставщик услуг несет ответственность за качество Услуг в установленных пределах, в том числе и за скрытые недостатки.

9.6. В случае несоблюдения качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной независимой или уполномоченной организацией, расходы за остановку или задержку несет виновный.

## **10. Санкции**

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет, в размере 10% от стоимости договора.

10.2. За отказ предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано. В противном случае Поставщику услуг назначается пеня в размере 10% от общей суммы договора.

10.3. За оказание с опозданием Услуг, Поставщик услуг несет материальную ответственность в размере 1% от суммы не предоставленных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 10% от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает 20 дней, это считается отказом предоставить Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и обеспечение исполнения договора будет удержано с Поставщика услуг.

10.4. За просрочку платежа Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы неоплаченных Услуг, за каждый день просрочки, но не более 1% от общей суммы настоящего Договора.

## **11. Заключительные положения**

11.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

11.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

11.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

11.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

11.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах.

11.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации в Государственном казначействе или одним из территориальных казначейств Министерства финансов и будет действительным до **«31» декабря 2021 года.**

11.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: **«09» апреля 2021 года.**

11.8. В подтверждение вышеуказанного Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова.

## 12. Заключительные положения

### Поставщик услуг

**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

Адрес: мун. Кишинэу, ул. Г.Тудор, 5

Тел.: 0 (79) 570111

IBAN: MD61ML000000002251006256

Банк: BC«MOLDINDCONBANK» SA

Банковский код: MO1.DMD2X306

Фискальный код: 1003600037444

### Закупающий орган

**Примария or.Frunză, r-l Ocnița**

Адрес: or.Frunză, r-l Ocnița

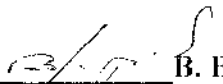
Тел.:

IBAN: MD49TRPDAY319230E10830AB

Банк: Министерство финансов Окница

Банковский код: TREZMD2X

Фискальный код: 1007601008133

  
В. ВОРОБЬЕВ  
(подпись)

М. П.

  
В. КОТЕЦКИ  
(подпись)

М. П.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ товаров/работ/услуг

| №<br>п/п | Наименование<br>услуги                                                                                                                           | Коли-<br>чество/<br>объем<br>(ед.<br>изм.) | Общая сумма<br>(без НДС) | Цена<br>с<br>НДС | Общая сумма<br>(с НДС) | Харак-теристика услуг                                                                                                                            | CPV |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1        | 2                                                                                                                                                | 3                                          | 5                        | 6                | 7                      | 8                                                                                                                                                | 9   |
| 1        | Supravegherea de autor «Recordarea obiectului cu menire social-culturala și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița» | 1                                          | 2006,00                  | 2407,20          | 2407,20                | Supravegherea de autor «Recordarea obiectului cu menire social-culturala și a caselor de locuit la apeductul central din or. Frunză r-ul Ocnița» |     |
|          | ИТОГО:                                                                                                                                           |                                            |                          |                  | 2407,20                |                                                                                                                                                  |     |

**Поставщик услуг**

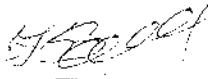
**S.R.L. «INDUSTRIALPROIECT»**

  
**В. ВОРОБЬЕВ**  
 (подпись)

М. П.

**Закупающий орган**

**Примария or.Frunză, r-l Ocnița**

  
**В. КОТЕЦКИ**  
 (подпись)

М. П.

Бухгалтер:

Зарегистрировано: № \_\_\_\_\_

Казначейство \_\_\_\_\_

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.





# ACHIZIȚII PUBLICE

**CONTRACT Nr.5107-110/21/ 5207**

**de achiziționarea serviciilor prin cerea ofertelor de prețuri**

Cod CPV: 71323100-9

“15” aprilie 2021

mun. Chișinău

| Prestatorul de servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>„INDUSTRIALPROIECT” S.R.L.</u></b><br>reprezentată prin <b>vice</b> director,<br><b>Vitalii VOROBIOV</b> , care acționează în baza<br><b>Statutului</b> ,<br>denumit(a) în continuare <i>Prestator</i><br><b>1003600037444</b> ,<br><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br>pe de o parte, | <b>Serviciul medical al Ministerului</b><br><b>Afacerilor Interne</b> ,<br>reprezentată prin <b>șef al SM al MAI</b><br><b>Ion VACULIN</b> , care acționează în baza<br><b>Regulamentului</b> ,<br><b>1006601000783</b> ,<br><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i><br>denumit în continuare Beneficiar pe de o parte, |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea **servicii de proiectare pentru reparație capitală și reconstrucție**, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziție prin Cererea ofertelor de prețuri din 01.04.2021, nr. oeds-b3wdp1-MD-1615960544115.

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:  
a) Specificația de preț și tehnică.

c. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilită de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1 Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile livrate de Prestator.

1.3. Serviciilor prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele

sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **2.Termenii și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează în termen de 60 de zile după semnarea și înregistrarea contractului.

2.2.Documentația de însoțire a Bunurilor și/sau a Serviciilor include:

- a) Originalele facturilor fiscale;
- b) Actul de prestare a serviciilor.

2.3.Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sânt prezentate documentele de mai sus.

## **3.Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația prezentului Contract.

3.2.Sumă totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie:  
**216 570,00 (două sute șaisprezece mii cinci sute șaptezeci lei 00 bani) MD.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

3.4.Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

În termen de 30 zile după prestarea serviciilor.

3.5.Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## **4.Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

4.2.Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Bunurilor și/sau prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5.Standardde**

1.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

1.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiarul în caz de refuz al Prestatorului de a livra Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiarul în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de livrare/prestare stabilite;

c) Prestatorul în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Bunurilor / Serviciilor;

d) Prestatorul sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor livrate sau Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor și/sau serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea nelivrată de bunuri și/sau serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor și/sau a Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Pentru refuzul de a vinde Bunurile și/sau de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

10.2. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor nelivrate și/sau a Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Bunurilor și/sau a Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## 12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Agenția Achiziții Publice și, după caz, de către Trezoreria de Stat sau de către una din trezoriile teritoriale ale Ministerului Finanțelor, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2021.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, .. " .. 2021.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

## 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestatorul de servicii                                                                                  | Autoritatea contractantă                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>„INDUSTRIALPROIECT” S.R.L.</u></b>                                                                 | <b>Serviciul Medical al Ministerului Afacerilor Interne</b>                            |
| Adresa poștală: MD-2008, str. Gheorghe Tudor, 5, mun. Chișinău                                           | Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Gh. Asachi 25/B                                    |
| Telefon:                                                                                                 | Telefon: 022 254-163, 022 254-154                                                      |
| IBAN: MD61ML000000002251006256                                                                           | IBAN: MD81TRPBAA337110B00741AC                                                         |
| Banca: BC "MOLDINDCONBANK" S.A.                                                                          | Banca: Ministerul Finanțelor - Trezoreria de Stat                                      |
| Adresa poștală a băncii: sucursala "Telecentru"                                                          | <i>MD447TRPBAA337110B00741AC</i>                                                       |
| Cod: MOLDMD2X306                                                                                         | Cod: TRFZMD2X                                                                          |
| Cod fiscal: 1003600037444                                                                                | Cod fiscal: 1006601000783                                                              |
| <b>Semnăturile părților</b>                                                                              |                                                                                        |
| Semnătura autorizată:<br><b><u>„INDUSTRIALPROIECT” S.R.L.</u></b><br><b>Director V. Vitalii VOROBIOV</b> | Semnătura autorizată:<br><b>Șef al Serviciului Medical al MAI</b><br><b>Ion VACEEN</b> |
| L.Ș.                                                                                                     | Contabil șef <i>Olga CAZAC</i>                                                         |
|                                                                                                          | Inregistrat: nr.                                                                       |
|                                                                                                          | Trezoreria                                                                             |
|                                                                                                          | Data:                                                                                  |

Anexa nr.1  
la contractul nr 5107  
din “ ” 2021

### SPECIFICAȚIE

| Nr. d/o | Denumirea serviciilor                                                                                                                                                                                                                                  | Cantitatea | Preț fără TVA     | TVA Suma totală cu TVA | Termen de executare |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|------------------------|---------------------|
| 1.      | Servicii de proiectare pentru reparația și reconstrucția parțială a etajului doi din incinta Spitalului SM al MAI pentru blocul administrativ al Serviciului medical, cu număr de locuri de muncă 25 persoane. (Suprafața aproximativ 387.10 m2)       | 1          | 89 940,00         | 107 928,00             | 60 de zile          |
| 2.      | Servicii de proiectare pentru reparația și reconstrucția parțială a etajului șase pentru extinderea Secției terapie intensivă și anesteziologie al Spitalului Serviciului medical, cu număr de locuri de 28 persoane. (Suprafața aproximativ 292,8 m2) | 1          | 90 535,00         | 108 642,00             | 60 de zile          |
|         | <b>TOTAL:</b>                                                                                                                                                                                                                                          |            | <b>180 475,00</b> | <b>216 570,00</b>      |                     |

### Semnăturile părților

Prestator de servicii

**„INDUSTRIALPROIECT” S.R.L.**

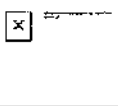
Vitalii VOROBIOV

L.Ș.

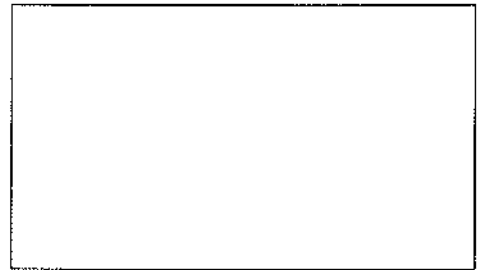
Autoritatea contractantă  
Șef al Serviciului medical al MAI

Ion VAGULIN





## ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАКУПКИ



**ДОГОВОР № 5203/**  
**о закупке услуг небольшой стоимости**

Код CPV: 71242000-6

«    »    2021 г.

мун. Чадыр-Лунга

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>S.R.L. "Industrialproiect",</b><br>м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5, в лице директора<br>Воробьева В.В., действующего на основании<br><i>Устава</i> предприятия, Extras №19151 от 07.12.2017г.,<br>лицензия серия АММII № 047453 от 10.12.2012г.,<br>именуемое в дальнейшем <i>Поставщик</i> , с одной<br>стороны, | <b>Примэрия мун. Чадыр-Лунга,</b><br>в лице примара мун. Чадыр-Лунга Топал А. А.,<br>действующий на основании Закона РМ « О<br>местном публичном управлении » и местном<br>Законе АТО Гагаузия « О местной публичной<br>власти Гагаузии », называемый в дальнейшем<br>Покупатель / бенефициар, с другой стороны, |

совместно (называемые в дальнейшем *Стороны*) заключили настоящий Договор о  
 нижеследующем:

- а. Закупка услуг по разработке проектной документации по организации съездов и отвода  
 поверхностных стоков по ул.Ленина, мун.Чадыр-Лунга АТО Гагаузия, называемых в  
 дальнейшем Услуги, согласно процедуре закупок небольшой стоимости.
- а. Следующие документы будут считаться неотъемлемой и полной частью Договора:
- а)Задание на проектирование
  - в)Техническое задание (F 4.1);
  - с)Формирование стоимости (F 4.2);
  - д) спецификация услуг
  - е)Порядок выполнения услуг и платежей
- б. Настоящий Договор prevалирует над всеми составными документами. В случае расхождений  
 либо несоответствий между составными документами Договора, документы будут иметь  
 приоритетность, перечисленную выше.
- с. В качестве встречного исполнения за платы, которые будут осуществлены Покупателем.  
 Поставщик, настоящим обязуется оказать Покупателю Услуги и устранить их дефекты в  
 соответствии с положениями Договора во всех аспектах
- д. Покупатель настоящим обязуется выплатить Поставщику в качестве встречного исполнения  
 за оказание Услуги, а также устранение их дефектов, стоимость Договора либо любую другую

сумму, подлежащую выплате в соответствии с положениями Договора в сроки и согласно способу, предусмотренному Договором.

## **1. Предмет Договора**

- 1.1. Поставщик обязуется оказать услуги по разработке проектно-сметной документации.
- 1.2. Покупатель в свою очередь обязуется оплатить и принять Услуги у Поставщика.
- 1.3. Качество оказанных Услуг подтверждается выполнением количества (объема) услуг в течение периода действия договора.

## **2. Сроки и условия поставки/оказания**

- 2.1. Оказание Услуг осуществляется Поставщиком в течение всего периода проектирования, срок проектирования 3,0 месяца со дня регистрации договора в Казначействе
- 2.2. Сопроводительные документы Услуг включают: *налоговая накладная*, и все документы согласно техническому заданию от 2021г.
- 2.3. Оказание услуг считается выполненной в момент, когда представлены и подписаны обеими сторонами вышеуказанные документы.

## **3. Цена и условия оплаты**

- 3.1. Цена поставленных в соответствии с настоящим Договором Услуг предусматривается в молдавских леях, будучи указанной в Спецификации настоящего Договора.
- 3.2. Общая сумма настоящего Договора включая НДС составляет: **223200,00 лей (двести двадцать три тысячи двести лей, 00 бань)**,
- 3.3. Метод и условия оплаты Покупателем: *оплата за оказанные Услуги производится Покупателем в течение 30 дней после предоставления Поставщиком налоговой накладной.*
- 3.4. Оплата будет производиться банковским переводом на расчетный счет Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

## **4. Условия приемки-передачи**

- 4.1. Услуги считаются оказанными Поставщиком и принятыми Покупателем, если:
  - а) количество Услуг соответствует информации, указанной в сопроводительных документах, согласно пункту 2.2 настоящего Договора;
- 4.2. Поставщик обязуется представить Покупателю оригинал накладной одновременно с оказанием Услуг для осуществления оплаты. В случае несоблюдения Поставщиком настоящего положения, Покупатель оставляет за собой право продлить срок для оплаты, предусмотренный пунктом 3.3, на соответствующее количество дней задержки, будучи освобожденным от уплаты неустойки, предусмотренной пункте 10.3.

## **5. Стандарты**

- 5.1. Если ни один применимый стандарт либо регламент не указан, будут соблюдаться стандарты либо другие регламенты, утвержденные в стране происхождения товаров.

## **6. Обязательства сторон**

- 6.1. На основании настоящего Договора Поставщик обязуется:
  - а) оказать Услуги согласно условиям, предусмотренным настоящим Договором;
  - б) уведомить Покупателя после подписания Договора в течение 5 календарных дней посредством телефона/факса либо авторизированной телеграммы о возможности оказания Услуг;
  - в) обеспечить соответствующие условия для приемки Услуг Покупателем в сроки, предусмотренные согласно требованиям настоящего Договора;

d) обеспечить качество Услуг в течение периода до их приемки Покупателем.

6.2. На основании настоящего Договора Покупатель обязуется:

a) предпринять все необходимые меры для обеспечения приемки в установленные сроки оказанных Услуг в соответствии с требованиями настоящего Договора;

b) обеспечить оплату поставленных оказанных Услуг, соблюдая способы и сроки, предусмотренные настоящим Договором.

## **7. Обстоятельства непреодолимой силы**

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное либо полное неисполнение обязательств в соответствии с настоящим Договором, если оно было обусловлено наступлением обстоятельств непреодолимой силы (войны, природные катаклизмы: пожары, наводнения, землетрясения, а также другие обстоятельства, не зависящие от воли Сторон).

7.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана незамедлительно (но не позже 10 дней) уведомить другую Сторону о наступлении обстоятельств непреодолимой силы.

7.3. Наступление обстоятельств непреодолимой силы, момент их ведения в действие и срок действия должны быть подтверждены сертификатом, выданным соответствующим образом компетентным органом страны Стороны, где такие обстоятельства имели место.

## **8. Расторжение**

8.1. Расторжение Договора может быть осуществлено с обоюдного согласия обеих Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке в случае:

a) Покупателем в случае отказа Поставщика выполнить Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

b) Покупателем в случае несоблюдения Поставщиком установленных сроков оказания;

c) Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем сроков оплаты за Услуги;

d) Поставщиком или Покупателем в случае неисполнения какой-либо Стороной претензии, поданной в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Сторона, намеревающаяся расторгнуть Договор, обязана сообщить другой Стороне об этом намерении в течение 5 рабочих дней посредством мотивированного уведомления.

8.4. Сторона, получившая уведомление, обязана ответить на него в течение 5 рабочих дней с момента его получения.

В случае, если спор не будет разрешен в установленные сроки, Сторона, его инициировавшая, вправе инициировать расторжение.

## **9. Жалобы**

9.1. Жалобы о количестве и качестве оказанных Услуг направляются Поставщику в момент их получения, будучи подтвержденными актом, составленным совместно с представителями Продавца/Поставщика.

9.2. Претензии относительно качества оказанных услуг направляются Поставщику в течение 5 рабочих дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб (экологической, центра охраны общественного здоровья и т.д.).

9.3. Поставщик обязан рассмотреть претензии в течение 5 рабочих дней с момента их получения и сообщить Покупателю о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Поставщик будет обязан в 5-дневный срок оказать Покупателю дополнительное количество услуг, а в случае обнаружения несоответствующего качества – скорректировать его в соответствии с условиями Договора.



9.5. Поставщик несет ответственность за качество оказываемых Услуг в предусмотренных пределах, включая и скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного актом комиссии, созданной Покупателем с участием представителей специализированных служб, расходы за простой либо задержку будет нести виновная сторона.

## **10. Санкции**

10.1. За отказ оказать Услуги, предусмотренные настоящим Договором, Поставщик выплатит неустойку в размере 10 % от общей суммы договора.

10.2. За оказание с опозданием Услуг Поставщик несет материальную ответственность в размере 0,1% от суммы не оказанных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего Договора. В случае если задержка превышает 10 дней, это считается отказом оказывать Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, и Поставщик выплатит неустойку в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.3. За оплату с задержкой Покупатель несет материальную ответственность в размере 0,01% от стоимости неоплаченных Услуг за каждый день просрочки, но не больше 5 % от общей стоимости настоящего договора.

## **11. Право интеллектуальной собственности**

11.1. Поставщик обязан возместить ущерб покупателю в случае:

а) жалоб либо актов юстиции, вытекающих из нарушения определенных прав интеллектуальной собственности (патенты, имена, зарегистрированные товарные знаки и т.д.), связанных с оборудованием, материалами, установками либо инструментами, используемыми для либо в связи с закупаемым товаром, и

б) ущерба интересов, плат, налогов и расходов любого вида, за исключением ситуации, когда такое нарушение вытекает из соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

## **12. Заключительные положения**

12.1. Споры, вытекающие из настоящего Договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае они будут переданы на рассмотрение компетентной судебной инстанции в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. С момента подписания настоящего Договора все переговоры и документы, составленные ранее, теряют свою юридическую силу.

12.3. Договаривающиеся Стороны вправе на протяжении исполнения договора вносить изменения в положения договора посредством дополнительного акта только в случае возникновения определенных обстоятельств, затрагивающих законные коммерческие интересы сторон, и которые не могли быть предусмотрены в момент заключения договора. Дополнения и изменения к настоящему Договору действительны, только если они были выполнены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.4. Ни одна из Сторон не вправе передать свои права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором, третьим лицам, без письменного согласия другой стороны.

12.5. Настоящий Договор заключается в двух экземплярах на русском языке по одному экземпляру для Поставщика и Покупателя.

12.6. Настоящий Договор считается заключенным в момент его подписания и вступает в силу после его регистрации территориальным подразделением Государственного казначейства Министерства финансов и будет действительным до **31 декабря 2021 г.**

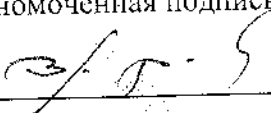
12.7. Настоящий Договор представляет собой соглашение о намерениях обеих сторон и подписан сегодня: «        »        2021 г.

12.8. В подтверждение выше указанного, Стороны подписали настоящий Договор в соответствии с законодательством Республики Молдова в день и год, указанные выше.

### 13. Юридические, почтовые и банковские данные Сторон

| Поставщик услуг                                                                                                                                                                                                                                                                         | Закупающий орган                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>S.R.L. "Industrialproiect"</u></b><br>Почтовый адрес: м. Кишинэу, ул. Г. Тудор, 5<br>Телефон: 079570111<br>Банк: B.C. Moldindconbank SA, sucursala Telecetru<br>Код банка: MOLDMD2X306<br>IBAN код: MD61ML000000002251006256<br>Фискальный код: 1003600037444<br>Код НДС: 0204606 | <b><u>Примэрия м. Чадыр-Лунга</u></b><br>Почтовый адрес:<br>г. Чадыр-Лунга, ул. Ленина № 91<br>Телефон: 0 (291) 2-18-40, 2-30-17<br>Банк: Министерство Финансов - Государственное Казначейство<br>TREZMD 2X<br>IBAN код: MD93TRPDAR2000000116700<br>Фискальный код: 1007601004434 |

### 14. Подписи сторон

| Поставщик услуг                                                                                                     | Закупающий орган                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уполномоченная подпись:<br>М.П.  | Уполномоченная подпись:<br> |

Бухгалтер:  
Зарегистрирован №  
Казначейство:  
Дата:

от «        » \_\_\_\_\_ 2024 г.

| Наименование услуг                                      | Общая сумма<br>(без НДС) / лей | Общая сумма<br>(с НДС) / лей |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| Гопографические изыскания, площадь 3 га                 | 32 000,00                      | 38 400,00                    |
| Инженерно-геологические изыскания                       | 37 600,00                      | 45 120,00                    |
| Организация съездов по ул. Ленина                       | 42 000,00                      | 50 400,00                    |
| Устройство ливневой канализации по ул. Автомобилистов   | 56 400,00                      | 67 680,00                    |
| Переход ливневой канализации через улицу Ленина         | 9 600,00                       | 11 520,00                    |
| Устройство оголовка для выпуска ливневых стоков в ручей | 8 400,00                       | 10 080,00                    |
| <b>Итого:</b>                                           | <b>186 000,00</b>              | <b>223 200,00</b>            |

M.II.

Примерия м. Чадър-Лунга



**CONTRACT FOR CONSULTING FIRMS  
AND OTHER SERVICE PROVIDERS**

Contract no.: 83380818 / 5208 *den 02.07.2021.*  
Project: Wirtschaftspolitische Beratung der  
moldauischen Regierung II  
Processing no.: 17.2182.8-001.00  
Processed by: Nicoleta Lesco  
Telephone: 0683-13-331

Based on the General Terms of Contract (local) the present Contract is  
concluded between the  
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH,  
represented by

**German Development Cooperation  
GIZ Office Chisinau  
73/1 Stefan cel Mare si Sfânt St. 9th/fl  
Chisinau, MD-2001  
Republic of Moldova**

**(referred to hereinafter as "GIZ")**

and

**SRL Industrialproiect**

**5, Gheorghe Tudor St.  
MD-2028 Chisinau  
Moldova  
+373 22735951**

**(referred to hereinafter as "Contractor").**

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered office:  
Bonn and Eschborn, Germany

Postfach Albert-Allee 11-15  
53113 Bonn, Germany  
T +49 228 44 60 0  
F +49 228 44 60 10 00

Tag Hammerfeld Weg 1-5  
65760 Eschborn, Germany  
T +49 61 96 70 0  
F +49 61 96 70 11 15

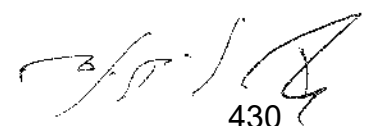
E info@giz.de  
I www.giz.de

Registered at  
Local court (Amtsgericht)  
Bonn, Germany  
Registration no. HRB 14740  
Local court (Amtsgericht)  
Frankfurt am Main, Germany  
Registration no. HRB 12734  
VAT no. DE 113491178  
Tax no. HAN 250 56903

Chairman of the Supervisory Board  
Martin Jäger, State Secretary

Management Board:  
Tanja Götter (Chair)  
Ingrid-Gabriela Haven  
Thorsten Schäfer-Gümbel

Commerzbank AG Frankfurt am Main  
BIC (SWIFT) COMDE33HAN  
IBAN: DE44 2512 0510 0006 0001 0000 00

  
430

## 1. Purpose of the Contract

Development of Technical Documentation for the Regional IT HUB in ATU Gagauzia.

## 2. Terms of Reference

The Contractor undertakes to perform the services listed in the Special Agreement (Annex 1).

## 3. Assignment of Personnel

In order to perform the services, it is anticipated that during the period from 02.07.2021 to 30.04.2022, appropriate experts shall be assigned by the Contractor.

## 4. Reports/Appraisals

Reporting/Submission of the study/The handover of work is governed by the Special Agreement (see Annex 1).

## 5. Remuneration

For the performance of services, the Contractor shall be remunerated as follows:

### Other costs

|                                  |     |         |     |                  |               |
|----------------------------------|-----|---------|-----|------------------|---------------|
| 53,000.00                        | MDL | x up to | 1.0 | without quantity |               |
|                                  |     |         |     | up to            | 53,000.00 MDL |
| against provision of evidence    |     |         |     |                  |               |
| 1st stage - technical expertise; |     |         |     |                  |               |

### Other costs

|                                                  |     |         |     |                  |                |
|--------------------------------------------------|-----|---------|-----|------------------|----------------|
| 145,250.00                                       | MDL | x up to | 1.0 | without quantity |                |
|                                                  |     |         |     | up to            | 145,250.00 MDL |
| against provision of evidence                    |     |         |     |                  |                |
| 2nd stage - approval of technological solutions. |     |         |     |                  |                |

### Other costs

|                                   |     |         |     |                  |                |
|-----------------------------------|-----|---------|-----|------------------|----------------|
| 491,750.00                        | MDL | x up to | 1.0 | without quantity |                |
|                                   |     |         |     | up to            | 491,750.00 MDL |
| against provision of evidence     |     |         |     |                  |                |
| 3rd stage - design documentation. |     |         |     |                  |                |

### Total remuneration

|  |  |  |  |       |                |
|--|--|--|--|-------|----------------|
|  |  |  |  | up to | 690,000.00 MDL |
|--|--|--|--|-------|----------------|

(in words: Six hundred ninety thousand, 00 MDL)

All costs incurred in connection with the performance of the services are deemed settled herewith.

The tax provisions are listed in the Special Agreement in the section entitled "Other Provisions".

## 6. Payments

Payment of the remuneration agreed on in Section 5 shall be effected, depending on the type of remuneration, following the performance of services, submission of reports (see Special Agreement), acceptance of services performed, and invoicing.

**Interim payment** after settlement of services provided:

|    | <u>Anticipated date</u> | <u>Payment up to (MDL)</u> |
|----|-------------------------|----------------------------|
| 1. | 30.08.2021              | 138,000.00                 |
| 2. | 29.10.2021              | 448,500.00                 |
| 3. | 16.12.2021              | 34,500.00                  |

**Final payment** after final invoice anticipated by 30.04.2022 up to 69,000.00 MDL.

The invoice must be submitted as 1 original with 1 copy(ies).

## 7. Other provisions

- 7.1 The original vouchers must be submitted for all items of the Contract for which documentary proof is required.
- 7.2 The Contractor shall carry out project accounting in keeping with the principles of proper bookkeeping.
- 7.3 GIZ shall have an unrestricted right to examine the project accounts at any time. This shall not affect the obligation of the Contractor to submit original vouchers.

## 8. General Terms of Contract

- 8.1 The Special Agreement shall constitute an integral component of the Contract.
- 8.2 The General Terms of Contract (local) shall constitute an integral component of this Contract. The Contractor hereby declares that it is familiar with the General Terms of Contract (local).
- 8.3 The Contract shall be drawn up in 2 originals. The Contractor shall receive one original.

8.4 All modifications to this Contract shall be made only in writing.

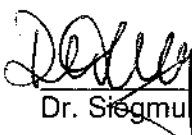
MD,

\_\_\_\_\_  
place, date

For the GIZ

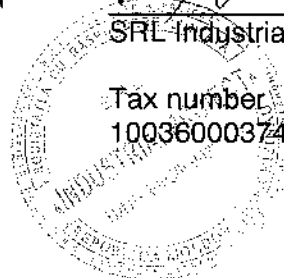
8/7/2021  
  
\_\_\_\_\_  
Thomas Foerch

Tax number  
42297012

 14.07.2021  
\_\_\_\_\_  
Dr. Siegmund Mueller

13/07-5 V. Voreb  
\_\_\_\_\_  
SRL Industrialproject

Tax number  
1003600037444



Annexes

1. Special Agreement
2. General Terms of Contract (local) enclosed/known

Contract no: 83380818  
Project: Wirtschaftspolitische Beratung der  
moldauischen Regierung II  
Project no: 17.2182.8-001.00  
Contractor: SRL Industrialproiect

### 1. Terms of Reference

Based on the detailed Terms of References the Contractor shall perform the following tasks:

The planned infrastructure design should include the following facilities, but is not limited to:

- 1 large conference room with HVAC installation for up to 300 attendees,
- 1 small conference room with HVAC installation for up to 100 attendees,
- 2 medium meeting rooms of 200 sq. m,
- 4 small meeting rooms of 20-50 sq. m,
- 4-6 meeting rooms of approximately 50 sq. m each,
- Co-working environment of 300 sq. m (30-50 desks),
- 5-10 open space offices up to 50 sq. m each,
- 3 open space offices up to 200 sq. m.,
- Cafeteria (room for eating) – capacity up to 100 persons,
- Sport premises: Squash room and ping – pong room.

The Contractor should take into consideration the following points:

- Primary examination and technical expertise of the building (ca. 7000 sq. m.) and the adjacent area,
- Server and network facilities for state-of-the-art connectivity and HVAC system,
- Premises for Mini Cafe or cafeteria,
- Indoor (squash and ping pong) and outdoor sport premises (e.g. mixed mini stadium volleyball, football, and basketball),
- Mini accommodation facilities to be able to host start-up programmers and conference attendees,
- Possibility to install 1 or 2 elevators (lifts) for each building upon the valid norms,
- Landscaping of green areas and parking lot (up to 100 units), including parking and charging stations for Electric Vehicles,
- AEF Power supply,
- Security and fire alarm system,
- Low Voltage system: telephone communications, network lines, etc.,
- Control access system for the parking and territory of IT HUB.

Prior the design works, the Contractor, on behalf of the beneficiary, is expected to obtain the urban certificate for design from local public authorities.

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices  
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32-36  
53113 Bonn, Germany  
T +49 228 44 60-0  
F +49 228 44 60-17 36

Tag-Elmarskjöld-Weg 1-5  
65760 Eschborn, Germany  
T +49 61 96 79 0  
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de  
I www.giz.de

Registered at  
Local court (Amtsgericht)  
Bonn, Germany  
Registration no. HRB 19384  
Local court (Amtsgericht)  
Frankfurt am Main, Germany  
Registration no. HRB 12394  
VAT no. DE 113831176  
Tax no. 340 250 56973

Chairman of the Supervisory Board  
Martin Jäger, State Secretary

Management Board  
Tanja Gerner (Chair)  
Ingrid-Gabriela Hovan  
Thorsten Schäfer-Gumbel

Commerzbank AG Frankfurt am Main  
BIC (SWIFT): COBADE33XXX  
IBAN: DE45 5004 0000 0008 0000 0000

434



The Contractor shall consider the "author supervision" contract as part of the assignment to cover the technical supervision.

The GIZ Project will retain 10% from the overall contract amount as "good execution warranty" of the assignment. The Contractor will adjust/ make amendments of the deliverables during the execution phase (within the contract period – until 30<sup>th</sup> of April 2022) for the justified changes or discovered mistakes, non-conformities. After the delivery of all the services, according to the contract, the retained amount of 10% will be paid to the Contractor, upon confirmation of the Beneficiary (Executive Committee of ATU Gagauzia).

The Contractor shall consider the access of people with disabilities into the building, as well as within the building on different floors. If necessary, to add elevator(s) or suggest technical possibilities to ensure the access to different floors.

The interior design will be conducted by a different entity awarded by GIZ's partners and/or other stakeholders. Latest after the preliminary design, the Contractor must coordinate and ensure the exchange between the interior designer and his engineering/architectural team.

## Phase 1: Preliminary Design

### *Existing State and Concept Design*

- Provide surveys of cadastral maps, surveyors' plans, soil investigations, topography and/or other documents of the building site.
- Assessment and measurements of the relevant components of the building must be executed.
- Prepare drawings of the existing site and building according to the survey (existing foundation, floor and roof plans; elevations, sections; existing electrical, water supply and discharge installations plans).
- Drawing up of a preliminary structural analysis. Review of the building construction done by a structural engineer (part of the contract).
- Fees required for core and load tests and beyond are borne by the Contractor.
- Preparation of preliminary design plans for the building(s) and outdoor facilities on a scale of 1:200 or 1:100.
- Developing preliminary drawings of the technical installations, such as for sanitary, electrical, and possibly telecommunication and/or mechanical purposes.
- Review of functionality and safety measures (e.g. railings in entrance areas, fall protections, unprotected electrical installations, etc.).
- Concept for escape ways (emergency exits, fire protection).
- Concept for standards of measures designed to ensure better accessibility for persons with disabilities (social inclusion) in accordance to the guidelines on the international accessibility standard "ISO 21542".
- Concepts for environment-friendly and resource-efficient designs ("green building") in terms of water and electricity

consumption (e.g. harvesting of rainwater, LED technology) as well as thermal insulation systems (roof, walls, window-glazing etc.).

- Preparation of a cost estimate for the rehabilitation of the building and outdoor facilities and calculation of areas.
- Obtaining of building permits required for the execution of works.
- Explanatory written report in Romanian language about the existing structure (incl. evaluation of the structural calculation and site investigation report), as an integral part of the preliminary design report concerning the concept design for buildings and outdoor facilities, for GIZ and Partners.

## Phase 2: Final Design

The Contractor shall focus on smart design solutions to ensure durability and resistance against acts of vandalism and allow for easy maintenance (e.g. doors and windows incl. all accessories, sanitary facilities and installations, wall- and floor-coverings etc.).

The Contractor is requested to submit the final tender documents (e.g. technical drawings, BoQ, specifications, etc.), split based on different lots. Outdoor or sport facilities etc. should be possible to be tendered separately, the total number of lots will be elaborated during the preliminary phase with the GIZ and partners.

The results of this phase shall be the *Package of Technical Documentation* ready to be tendered, as follows:

- Priced and unpriced Bill of Quantities
- Technical drawings (ready to build drawings)
- Working schedule
- Specification

To achieve the mentioned results, following points must be taken into consideration and prepared:

### *Architectural design planning:*

- Preparation of the final design plans for construction: layout plan on a scale of 1:500 or 1:200, floor-plans, sections and elevations for all buildings/structures on a scale of 1:100, plans for the outdoor facilities on a suitable scale.
- Preparation of the working drawings on a scale of 1:50, important details on a scale of 1:10, 1:5 or 1:1 and all outdoor facilities on a suitable scale.

### *Structural planning:*

- Elaboration of the structural analysis suitable for review and approval.
- Preparation of positional drawings for the structure.
- Preparation of formwork drawings as supplement to the working drawings.

- Drawings of construction elements with instructions for installing the same (e.g. reinforcement plans, plans for structural steel works and woodwork).
- Compilation of detailed steel and/or other lists of structural materials.

*Planning of mechanical, electrical, and sanitary and/or other installations:*

- Determination of technical requirements and output values.
- Dimensioning of all equipment and parts of installations.
- Pertaining drawings on a scale of 1:100.
- Determination of pipe channels and openings in walls, ceilings and floors.
- Working drawings and details.

*Services for the preparation of construction tender:*

- Compilation of the specifications with technical preface.
- Calculation of quantities and preparation of the bill of quantities.
- Calculation of costs of the buildings and outdoor facilities based on the bill of quantities.
- Support in the technical evaluation of the tenders received.
- Work plans for the different milestones for design and supervision phases.

The final design reports concerning all above mentioned documents and criteria shall be approved by the GIZ and Partners. The approved documentation shall be submitted to relevant authorities for verification and approval.

### Phase 3: Site Supervision

The Contractor shall conduct the construction site supervision during the refurbishing/construction works executed until April 30, 2022.

Technical and commercial functions and duties of the Contractor shall be the following:

- The Contractor shall assume all engineering functions and duties.
- Due and proper supervision of the execution of the construction work and mechanical, electrical and all other installation works to ensure that they are conform with the specifications and drawings, the recognized engineering principles, and all applicable regulations.
- Provide technical advice and necessary support to all personnel assigned to the project.
- Regular site visits in accordance to the scope of work, at least twice a week.
- Conducting weekly site meetings together with the construction company and other relevant parties involved, as well as preparation and distribution of minutes of meeting.

- Monthly reports with description of progress and main challenges/changes (quality, time, costs etc.) attached with pictures (before and after).
- Examination and approval or rejection of materials for construction works supplied by the construction company.
- Amending of the working drawings in accordance with the actual execution of the work.
- Technical inspection of the execution of the structure to ensure that it conforms to the approved structural documents.
- Technical inspection of auxiliary construction requirements; e.g. scaffolding, crane ways, excavation supports, etc.
- Inspection of concrete production and processing at the building site and evaluation of quality controls.
- Follow-up of the working progress schedule provided by the construction company.
- Keeping of a construction diary.
- Joint measurements of the work in place with the construction company. This includes the preparation of special measurement records for work that cannot be measured after the construction work has been completed. They shall be confirmed in written by the construction company and the supervisor (Contractor).
- Preparation of and participation in taking-over procedures by GIZ Project; independent taking-over, if instructed to do so by GIZ Project.
- Participation in the handing-over of the completed project to the Beneficiary, compilation and handing over of the necessary documents; independent handing over and drawing up of the handing-over certificate to the project executing agency/beneficiary, if instructed to do so by GIZ Project.
- Checking and, if necessary, correction of invoices, reports, lists, etc. submitted by the construction company within the periods stipulated in the contract between GIZ Project and the Contractor. Calculations of quantities, accounting files and cost calculations shall be checked for technical and arithmetical accuracy and certified by date and signature. In order to show that this has been done, the Contractor shall tick all correct values and amounts reported.
- Examination of new prices for additional or amended services to ensure that they are in line with the cost estimate of the original tender on which the construction contract will be based, as well as the current local situation.
- Inspections during the contract period and supervision of rectification of any faults and defects that may occur.

## **2. Place(s) of Assignment**

Republic of Moldova

### 3. Reporting

The Contractor shall provide the Act of performance, original invoice and fiscal document.

In order to accomplish the assignment, the service provider shall submit the following deliverables:

| Deliverable                                                                                       | Deadline                             | Technical requirements |                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|----------------------|
|                                                                                                   |                                      | Hard Copies**          | Electronic Copies*** |
| Phase 1+2: Design Phase                                                                           |                                      |                        |                      |
| 1. Preliminary design report, including an Explanatory report (with preliminary design draft)**** | 2 months after signing the contract  | 3                      | 1                    |
| 2. Final Design Report and tender documentation (with final design approval)*****                 | 4 months after signing the contract  | 3                      | 1                    |
| Phase 3: Supervision Phase                                                                        |                                      |                        |                      |
| 3. Monthly Reports                                                                                | until 10 <sup>th</sup> of each month |                        | 1                    |
| 4. Final Report                                                                                   | one week before contract end         | 3                      | 1                    |

\*\* The hard copies of all technical drawings must be delivered in DIN format e.g. A4, A3, A2, etc.

\*\*\* The electronic copies must be delivered in formats compatible with MS Word, Excel, AutoCAD, Adobe Portable Document-PDF, etc.

\*\*\*\* The mentioned reports must be approved by the GiZ project and partners.

The project documentation shall be coordinated and approved by the competent authorities. The deliverables in the form of approved technical project documentation will serve as proof of service provision and commencement of payment.

Important to mention that the Technical Documentation will include the Organization of Construction Works in several Lots. The Contractor should come with solutions and proposal for dividing the reconstruction work process in Lots.

e.g.

Lot 1 – will include all 3 (three) floors of main building (building A), gallery (that connects building A to building B) and 1st floor of building B.

Lot 2 – will include the 2nd, 3rd, 4th floors of building B and underground.

Lot 3 – will include the landscaping and green areas (including the parking area, electric vehicle charging, parking for bicycles).

Payments will be made per deliverables, upon approval by the project manager, based on the following payment schedule:

- 1st payment (Phase 1): 20% of the contract,
- 2nd payment (Phase 2): 65% of the contract,
- 3rd payment (Phase 3): 5 % of the contract,
- 4th payment (Good execution warranty): 10% of the contract.

#### **4. Procurement of Equipment and Materials**

Not applicable.

#### **5. Other provisions**

The Contractor is responsible for paying taxes, levies or fees to the Government of Moldova according to the local legislation in force.

This assignment is subject to strict confidentiality. Information on the assignment is only to be passed on to third parties with the explicit approval of GIZ.

The political requirements and interests of the Moldovan government are the basis for the commission. Should these requirements change, the contract should be adapted appropriately, while considering the interests of both parties.

The contractor must generally refrain from incitement to violence or hatred, and from discrimination on the grounds of race, ethnic origin or religion. Such obligation applies to all activities undertaken by the contractor including those falling outside the framework of the present contract. Any breach of the above-mentioned obligation justifies the immediate termination of the present contract by GIZ and entitles GIZ to demand the full reimbursement of its effective contribution.

The above-mentioned obligation shall be contractually imposed on any subcontractor working towards the execution of the present contract.

**GIZ** 1, Piața Marii Adunări Naționale • Government building, off. 450 • MD-2033  
Chisinau • Republic of Moldova

**„Industrialproiect” SRL**

**German Development Cooperation  
GIZ Office Chisinau, Moldova**

Thomas Förch  
1, Piața Marii Adunări Naționale, off. 450  
MD-2033 Chisinau, Republic of Moldova  
T + 373 22 250 586  
F + 373 62 11 30 30  
thomas.foerch@giz.de

Your reference  
Our reference **16.09.2021**

**CG-209**

Prin prezenta se confirmă faptul că, în conformitate cu Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germania privind Cooperarea pentru dezvoltare, semnat la 10 iulie 2014, ratificat prin Legea nr. 58 din 9 aprilie 2015, în conformitate cu art. 104 c1 „Livrările scutite de TVA cu drept de deducere” din Codul Fiscal, și a Hotărârii Guvernului Nr. 246 din 08.04.2010 cu privire la „modul de aplicare a facilităților fiscale și vamale aferente realizării proiectelor de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte” și amendamentele ulterioare, serviciile și mărfurile procurate în cadrul activităților desfășurate de Agenția de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ) sunt scutite de TVA cu drept de deducere.

Deutsche Gesellschaft für  
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registered offices  
Bonn and Eschborn, Germany

Friedrich-Ebert-Allee 32 + 36  
53113 Bonn, Germany  
T +49 228 44 60-0  
F +49 228 44 60-17 66

Dag-Hammarskjöld-Weg 1 + 5  
65760 Eschborn, Germany  
T +49 61 96 79-0  
F +49 61 96 79-11 15

E info@giz.de  
I www.giz.de

Registered at  
Local court (Amtsgericht)  
Bonn, Germany  
Registration no. HRB 18384  
Local court (Amtsgericht)  
Frankfurt am Main, Germany  
Registration no. HRB + 2334

Chairman of the Supervisory Board  
Marin Jäger, State Secretary

Management Board  
Tanja Gönne (Chair)  
Ingrid-Gabriela Hoven  
Thorsten Schäfer-Gümpel

Vă aducem la cunoștință că GIZ a contractat „Industrialproiect” SRL cu scopul elaborării documentației tehnice pentru „IT HUB” Regional în UTA Găgăuzia, Contractul de servicii nr. 83380818 din 02.07.2021 cu suma totală de 690,000.00 MDL. Perioada de implementare a contractului va dura până la 30.04.2022.

Astfel, solicităm „Industrialproiect” SRL, precum și subcontractorilor săi, procurarea serviciilor solicitate în limita contractului menționat anterior și în cadrul proiectului “Consilierea Guvernului Republicii Moldova în politici economice” (nr. 87211958362, Monitorul Oficial Nr. 73-77 (5996-6000), din 10.03.2017) scutite de TVA cu drept de deducere.

Cu respect,

Irina Ciunac

Ofiter Administrativ

Proiectul de Consiliere a Guvernului  
Republicii Moldova în politici  
economice, GIZ Moldova



**193 HOTĂRÎRE****cu privire la transmiterea unor acțiuni ale statului**

În temeiul art.6, art.7 alin.(3) lit.d) și art.14 alin.(1) lit.c) din Legea nr.121-XVI din 4 mai 2007 privind administrarea și deetatzarea proprietății publice (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr.90-93, art.401), cu modificările și completările ulterioare, Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se transmit, din contul Ministerului Finanțelor în contul Agenției Proprietății Publice, cu titlu gratuit, 2500 de acțiuni ordinare nominative (acțiunile statului) ale Societății pe Acțiuni „Loteria Națională a Moldovei”.

**PRIM-MINISTRU**

**Contrasemnează:**  
**Viceprim-ministru,**  
**ministrul economiei**  
**Ministrul finanțelor**

Nr. 126. Chișinău, 6 martie 2017.

2. Ministerul Finanțelor va asigura, în termen de 15 zile, transmiterea în modul stabilit a acțiunilor nominalizate în contul Agenției Proprietății Publice.

3. Din anexa nr. 5 la Hotărîrea Guvernului nr. 1265 din 14 noiembrie 2008 „Cu privire la reglementarea activității Ministerului Finanțelor” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr. 208-209, art. 1278), cu modificările și completările ulterioare, poziția „Societatea pe Acțiuni „Loteria Națională a Moldovei” se exclude.

**Pavel FILIP**

**Octavian Calmic**  
**Octavian Armașu**

**194 HOTĂRÎRE****cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru completarea articolului 23 din Legea asigurării cu pensii a militarilor și a persoanelor din corpul de comandă și din trupele organelor afacerilor interne nr. 1544-XII din 23 iunie 1993**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului spre examinare proiectul de lege pentru completarea articolului 23 din

Legea asigurării cu pensii a militarilor și a persoanelor din corpul de comandă și din trupele organelor afacerilor interne nr. 1544-XII din 23 iunie 1993.

**PRIM-MINISTRU**

**Contrasemnează:**  
**Ministrul muncii, protecției**  
**sociale și familiei**  
**Ministrul finanțelor**

Nr. 130. Chișinău, 7 martie 2017.

**Pavel FILIP**

**Stela Grigoras**  
**Octavian Armașu**

**195 HOTĂRÎRE****cu privire la aprobarea modificărilor ce se operează în anexele nr. 1 și nr. 2 la Hotărîrea Guvernului nr.246 din 8 aprilie 2010**

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă modificările ce se operează în anexele nr. 1 și nr. 2 la Hotărîrea Guvernului nr.246 din 8 aprilie 2010 „Cu privire la modul de aplicare a cotei zero a TVA la livrările de mărfuri, servicii efectuate pe teritoriul țării și de acordare a

facilităților fiscale și vamale pentru proiectele de asistență tehnică și investițională în derulare, care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte” (se anexează).

**PRIM-MINISTRU**

**Contrasemnează:**  
**Ministrul finanțelor**

Nr. 131. Chișinău, 7 martie 2017.

**Pavel FILIP**

**Octavian Armașu**



| 1   | 2           | 3                                                                                                                | 4                                                                     | 5                                                                                             | 6                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23. | 3010        | Implementarea indicatorilor în cadrul proiectului privind accesul și salubitatea în Moldova                      | UNICEF, Organizația Mondială a Sănătății, „Eco-TIRAS”                 | Ministerul Sănătății, Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Silviculturii și Pescăriei, Moldova | Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001                                                                      |
| 24. | 8721198529  | Implementarea proiectului și accesului la apă potabilă pentru comunitățile din zona de nord a Republicii Moldova | Asociația Obștească „Pro Cooperare Regională”                         | SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES – SME, Asociația Obștească „Pro Cooperare Regională”             | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001 |
| 25. | 87211795977 | Suport pentru reformarea serviciilor de sănătate în cadrul din Moldova, faza I                                   | Instituția „TRIMBUS”                                                  | Ministerul Sănătății                                                                          | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001 |
| 26. | 87211986330 | Politici incluzive prin intermediul societății civile                                                            | Asociația Obștească „Fundatia Est-Europeană”                          | Asociația Obștească „Fundatia Est-Europeană”                                                  | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001 |
| 27. | 87211986329 | Consolidarea legăturii dintre națiunile și dezvoltare în Moldova, adaptarea și testarea                          | Asociația Obștească „Reprezentanța Internațională Agency for Success” | Consiliul de Stat, administrația publică locală                                               | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene                                                                                                                                                      |

| 1   | 2    | 3                                                                                                    | 4                                                                                                                                                                                              | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19. | 2466 | Regionalizarea serviciilor medicale de urgență și terapeuțice în cadrul Republicii Moldova           | Cooperare al Republicii Moldova (SUD), SKAT, Centrul de Resurse și Consiliere pentru Dezvoltare, Fundatia „Filiala din Moldova a Asociației Obștească „Solidaritate, Tineri și Apă în Moldova” | Republica Moldova, Pentru dezvoltarea fondului din satul Rusca, Azilul pentru persoane văturate din satul Săuș-Gălbăniș                                                                                                                                                                                                               | Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001                                    |
| 20. | 2466 | Regionalizarea serviciilor medicale de urgență și terapeuțice în cadrul Republicii Moldova (REPEMOL) | Centrul pentru Politici și Servicii de Sănătate din București, România; Filiala din Republica Moldova a Fundației „Centrul pentru Politici și Servicii de Sănătate”                            | Capitlu de pînă la 5 ani și copii de vîrstă școlară (6-18 ani), familie lor, comunitățile, personalul din spitalele de urgență și de urgență din 5 spitale (3 în Chișinău, 1 în Bălți, 1 în Cahul); personalul din 4 servicii regionale (serviciile de ambulanță); 3 autorități publice și autoritățile naționale de sănătate publică | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001 |
| 21. | 2466 | Creșterea sănătății (serviciu de sănătate primară) din Moldova                                       | Asociația Obștească „Sănătate pentru tineri”, UNICLF                                                                                                                                           | Tineri de 10-24 de ani din Republica Moldova, în special copiii din tineri, adolescenți de 10-19 ani în situație de vulnerabilitate și risc, familiile lor și comunitățile în care locuiesc; organizațiile neconcomente locale                                                                                                        | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene privind asistența umanitară și cooperarea tehnică, semnat la Chișinău la 20 septembrie 2001 și ratificat prin Legea nr. 789-XV din 28 decembrie 2001 |
| 22. | 2466 | Reabilitarea infrastructurii sociale                                                                 | Organizațiile neconcomente și administrația publică locală din                                                                                                                                 | Asociația Obștească „Pro Cooperare Regională”                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Confederației Elvețiene                                                                                                                                                      |

| 1  | 2            | 3                                                                                                                    | 4                                                                       | 5                                                                                                                                                                                                                                                | 6                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 32 | 8721127739   | Construcția și<br>reabilitarea scolarilor<br>de copilare în satul<br>Coșeni, satul<br>Ierofila din comuna<br>Căpâlna | Asociația Obștească<br>"Fondul de Investiții<br>Sociale din<br>Moldova" | Primăria Coșeni<br>Ministerul Muncii                                                                                                                                                                                                             | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>19 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |
| 33 | 8721195797   | Infrastructura<br>siguranței alimentare în<br>Republica Moldova                                                      | Agentia de<br>Cooperare<br>Internationale a<br>Germaniei (GIZ)          | Cancelaria de Stat<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |
| 34 | 87211207896  | Societatea civilă<br>impunerea cooptării                                                                             | Ministerul Federal<br>pentru Cooperare al<br>Germaniei                  | Asociația Obștească<br>Instituțional pentru Politici<br>și Reforme Europene<br>Centrul Național<br>Anticorupție Guvernul<br>Republicii Moldova                                                                                                   | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |
| 35 | 872114247599 | Reconstrucția și<br>modernizarea<br>infrastructurii de<br>transport și de<br>energie în regiunea<br>Mare Neagră      | Ministerul Federal<br>pentru Cooperare al<br>Germaniei                  | Asociația Obștească<br>Institutul pentru<br>Politici și Reforme<br>Europene Guvernul<br>Republicii Moldova,<br>Biroul Relații<br>Europene                                                                                                        | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |
| 36 | 87211216537  | Creșterea unității<br>comunității pentru<br>de prevenire a<br>securității naționale                                  | Republica Federală<br>Germania                                          | Ministerul Afacerilor<br>Interne                                                                                                                                                                                                                 | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |
| 37 | 87211958364  | Reforma structurală în<br>managementul<br>profesional tehnic<br>IPT în Republica<br>Moldova                          | Agentia de<br>Cooperare<br>Internationale a<br>Germaniei (GIZ)          | Ministerul Educației<br>Ministerul Agriculturii<br>și Indusriei Alimentare                                                                                                                                                                       | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |

| 1                                                                            | 2           | 3                                                                                                                | 4                                                                                   | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>III. Germania – Biroul de Cooperare Internațională al Germaniei (GIZ)</b> |             |                                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                              |
| 28                                                                           | 2657        | Modelarea unității<br>serviciilor de servicii<br>interne NEMES<br>Moldova în<br>interacțiune socială<br>durabilă | Asociația de<br>Cooperare<br>Internationale a<br>Germaniei (GIZ)                    | Ministerul Dezvoltării<br>Regionale și<br>Cooperării<br>Internationale<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>28 februarie 1994 și<br>ratificat prin<br>Legea nr. 1094 și<br>1095                         | Proiectul privind<br>asistența internă și<br>cooperarea internă<br>semnat la Chișinău la<br>20 septembrie 2001 și<br>ratificat prin Legea<br>nr. 780-XV din 28<br>decembrie 2001                                                             |
| 29                                                                           | 2662        | Condiții de studii și<br>specializări                                                                            | Agentia de<br>Cooperare<br>Internationale a<br>Germaniei (GIZ)                      | Ministerul de Stat<br>organizațiile private<br>internationale                                                                                                                                                                                                                                                 | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>28 februarie 1994 și<br>ratificat prin<br>Legea nr. 1094 și<br>1095                |
| 30                                                                           | 2753        | Parteneriat de instruire<br>a meșteșugurilor                                                                     | Organizația<br>cooperării<br>europeanilor<br>"Erasmus+" din<br>Republica<br>Moldova | Ministerul Educației<br>Ministerul Dezvoltării<br>Regionale și<br>Cooperării<br>Internationale<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>28 februarie 1994 și<br>ratificat prin<br>Legea nr. 1094 și<br>1095 | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>28 februarie 1994 și<br>ratificat prin<br>Legea nr. 1094 și<br>1095                |
| 31                                                                           | 87211958371 | Calitatea serviciilor<br>naționale în<br>Moldova                                                                 | Agentia de<br>Cooperare<br>Internationale a<br>Germaniei (GIZ)                      | Ministerul Sănătății                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Acordul dintre<br>Guvernul Republicii<br>Moldova și Guvernul<br>Republicii Federaale<br>Germania privind<br>cooperarea pentru<br>dezvoltare, semnat la<br>10 iulie 2014 la<br>Berlin și ratificat prin<br>Legea nr. 58 din 9<br>aprilie 2015 |

| 1   | 2            | 3                                                                                            | 4                                                                                                                                                                                                 | 5                                                                                                      | 6                                                                                                                                                  |
|-----|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 43. | 2395         | Consolidarea sistemului statistic național                                                   | Biroul Național de Statistică                                                                                                                                                                     | Ministerul Economiei, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei, Biroul Național de Statistică | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992 |
| 44. | 872111644658 | Support pentru reforma sectorului justiției în Republica Moldova                             | Ministerul Justiției, Consiliul Național pentru Asistență Juridică Garantația de Suet                                                                                                             | Ministerul Justiției, Ministerul Afacerilor Externe, Procuratura Generală                              | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992 |
| 45  | 872111644657 | Îmbunătățirea calității democrației în Moldova prin suport parlamentar și electoral          | Parlamentul Republicii Moldova și Comisia Electorală Centrală                                                                                                                                     | Parlamentul Republicii Moldova, Comisia Electorală Centrală, alegătorii                                | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992 |
| 46. | 872111644883 | Consolidarea capacităților privind emisiile reduse                                           | Oficiul Schimbării Climatului, Ministerul Mediului                                                                                                                                                | Ministerul Mediului                                                                                    | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992 |
| 47. | 872111644683 | Susținerea participării sportive a femeilor în politică și în procesul de luare a deciziilor | Organizația neguvernamentală „Gender Center”, Fundația Est-Europeană, Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, United Nations Entity for Gender Equality and Empowerment of Women in Moldova | Parlamentul Republicii Moldova, Guvernul Republicii Moldova a                                          | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992 |
| 48. | 872111644693 | Centrul de însoțiri Sociale din Moldova                                                      | Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare                                                                                                                                                      | Guvernul Republicii Moldova, Centrul de Guvernanță Electronică                                         | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992 |

| 1                                                                    | 2           | 3                                                                                                                                             | 4                                                      | 5                                                                  | 6                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 38.                                                                  | 87211958362 | Consilierea Guvernului Republicii Moldova în reforma economică (faza II)                                                                      | Agencia de Cooperare Internațională a Germaniei (GIZ)  | Cancelaria de Suet                                                 | Cooperarea pentru dezvoltare, semnat la 10 iulie 2014 la Berlin și ratificat prin Legea nr. 58 din 9 aprilie 2015                                                                                              |
| 39.                                                                  | 87211958035 | Consolidarea sistemului de control în domeniul sănătății animalelor                                                                           | Institutul Federal de Fizică și Meteorologie, Germania | Cancelaria de Suet, Agenția Națională pentru Siguranța Alimentelor | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germaniei privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la 10 iulie 2014 la Berlin și ratificat prin Legea nr. 58 din 9 aprilie 2015 |
| 40.                                                                  | 87211958070 | Dezvoltarea capacităților pentru atingerea la obiectivele clauzei de UE a țărilor Parteneriatului Estic (EnP Climate)                         | Agencia de Cooperare Internațională a Germaniei        | Ministerul Mediului                                                | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germaniei privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la 10 iulie 2014 la Berlin și ratificat prin Legea nr. 58 din 9 aprilie 2015 |
| 41.                                                                  | 87211421978 | Consolidarea societății civile în lupta cu corupția în Republica Moldova                                                                      | AO „Institutul pentru Politici și Reforme Europene”    | AO „Institutul pentru Politici și Reforme Europene”                | Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Federale Germaniei privind cooperarea pentru dezvoltare, semnat la 10 iulie 2014 la Berlin și ratificat prin Legea nr. 58 din 9 aprilie 2015 |
| <b>IV. ONU – Programul Națiunilor Unite Pentru Dezvoltare (PNUD)</b> |             |                                                                                                                                               |                                                        |                                                                    |                                                                                                                                                                                                                |
| 42.                                                                  | 2251        | Grupul Comisia de Întârziat al Organizației Națiunilor Unite (CICTONU) pentru protecția și promovarea drepturilor omului în Republica Moldova | Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare           | Guvernul Republicii Moldova                                        | Acordul-tip de asistență tehnică dintr-un Guvern al Republicii Moldova și Programul Națiunilor Unite pentru Dezvoltare, semnat la 2 octombrie 1992                                                             |

## Д о г о в о р № 5210

г. Кишинэу

08 ноября 2021г.

Мы, ниже подписавшиеся SRL «Verilarproiect» в лице директора г-на А. Цой именуемый в дальнейшем „Заказчик”, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect» в лице директора г-на В. Воробьева, именуемый в дальнейшем „Исполнитель”, действующего на основании Устава с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1 Заказчик поручает, а Исполнитель принимает на себя выполнение следующих работ *разработка сметной документации по объекту:*  
*«Lucrările de reparații a secției bloc Operator Ginecologic*  
*bl. K etaj 5, IMSP Gheorghe Paladi»*

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

- 2.1 Стоимость проектных работ составляет 65 250,00 (шестьдесят пять тысяч двести пятьдесят лей), в том числе НДС=20% -10 875,00(десять тысяч восемьсот семьдесят пять) лей.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

- 3.1 Исполнитель после выполнения работ представляет Заказчику продукцию в бумажном и электронном виде с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.  
3.2 Заказчик в течение пяти рабочих дней обязан вернуть Исполнителю второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ и произвести оплату работ.  
3.3 Исполнитель устраняет замечания по сметной документации, выявленных Заказчиком или экспертными органами возникших по вине Исполнителя за свой счет, по вине Заказчика за счет Заказчика.

### 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

- 4.1 Началом работ считать подписанный договор, сроки выполнения работ, в соответствии с требованиями Заказчика.

### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

- 5.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору Заказчик и Исполнитель несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.  
5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы Заказчик уплачивает Исполнителю пеню в размере 0.1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 6. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

**Заказчика :**

**SRL « VERILARPROIECT »**  
MD2028 mun. Chişinău  
Str. Academiei 17A  
BC «Energbanc»SA  
C/b BIC ENEGMD22  
C/IBAN:MD16EN000000022246636845  
Cod TVA 0205726  
C/f 1002600002678

**Исполнителя:**

**SRL « INDUSTRIALPROIECT »**  
MD2028 mun. Chişinău,  
str. G. Tudor.5  
BC «Moldindconbank»SA fil. Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/IBAN: MD61ML000000002251006256  
Cod TVA 0204606  
C/f 10036000037444

От

Заказчика



А. Цой

От Исполнителя

*Воробьев*

В. Воробьев



## Д о г о в о р № /5208

г. Кишинэу

01 декабря 2021г.

Мы, нижеподписавшиеся, SRL «ARH-EST Studio», в лице директора г-на **L.Dumitrașcu**, именуемый в дальнейшем „Заказчик” действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect» в лице директора г-на **V.Vorobiov**, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” действующего на основании Устава с другой стороны заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 **Заказчик** поручает, а **Исполнитель** принимает на себя выполнение следующих работ: **Разработка архитектурной части корпуса «В» по объекту: Regional IT-centru în ATU Gagauzia pe str.Trețiacov 152 din mun.Comrat**

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет **72000,00(семьдесят две тысячи лей)**, в том числе **НДС=20% -12000(двенадцать тысяч) лей**.

2.2 Расчеты производятся по окончании работ.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 **Исполнитель** после выполнения работ представляет **Заказчику** продукцию в бумажном и электронном виде с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.2 **Заказчик** в течение пяти рабочих дней обязан вернуть **Исполнителю** второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ и произвести оплату работ.

3.3 **Исполнитель** устраняет замечания по сметной документации выявленных **Заказчиком** или экспертными органами возникших по вине **Исполнителя** за свой счет, по вине **Заказчика** за счет **Заказчика**.

### 4. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ

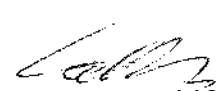
4.1 Началом работ считать подписанный договор, сроки выполнения работ, в течении месяца.

### 5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

5.1 За невыполнение или неадекватное выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик** и **Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

5.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

5.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.



448

5.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.

5.5 **Исполнитель** не несет ответственности за информацию предоставленную **Заказчиком** в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет **Заказчика**.

5.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе **Заказчика** последний возмещает **Исполнителю** стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 6. ПРОЧНЕ УСЛОВИЯ

6.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную силу с Договором, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

**Заказчика :**

"ARII-EST Studio" SRL  
mun. Chişinău, str. Lev Tolstoi 63/1 Ap.  
61  
BC "Moldova-Agroindbank" SA fil. Nr.  
6, c/b AGRNMD2X413  
Cod fiscal 1009600025463  
Cod TVA 0506390  
IBAN: MD71AG000000022511390413  
Director Dumitraşcu Leonid

**Исполнителя:**

SRL  
«INDUSTRIALPROIECT»  
MD2028 mun. Chişinău.  
str. G. Tudor, 5  
BC «Moldindconbank» SA fil.  
Telecentru  
MOLDMD2X306  
C/IBAN:  
MD61ML000000002251006256  
Cod TVA 0204606  
C/f 1003600037444

От Заказчика

L. Dumitraşcu



От Исполнителя

V. Vorobiov



## Д о г о в о р № 5215

г. Кишинев

09 марта 2022г.

Мы, нижеподписавшиеся, «VETROPACK CHIȘINĂU» SA, именуемый в дальнейшем „Заказчик”, в лице администратора г-на О. Бабан, действующего на основании Устава с одной стороны и SRL «Industrialproiect» в лице администратора г-на В. Воробьева, действующего на основании Устава с другой стороны, именуемый в дальнейшем „Исполнитель” заключили настоящий договор о нижеследующем:

### 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 **Заказчик** поручает, а **Исполнитель** принимает на себя выполнение следующих работ: Разработка рабочего проекта « Помещения и фундаменты для установки трансформатора 1600 kVA 10000/200-50v, в осях А/3-Б:3-5 на отметке-9,0».

### 2. СТОИМОСТЬ РАБОТ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

2.1 Стоимость проектных работ составляет 72 000.00 (Семьдесят две тысячи ) лей, в том числе НДС=20% - 12 000,00 (Двенадцать тысяч ) лей.

2.2 Расчеты производятся **Заказчиком** по окончании работ, срок один месяц со дня подписания договора.

### 3. ПОРЯДОК СДАЧИ И ПРИЕМКИ РАБОТ

3.1 **Исполнитель** представляет **Заказчику** продукцию с актом сдачи-приемки работ и налоговую накладную.

3.2 **Заказчик** в течение пяти рабочих дней обязан вернуть **Исполнителю** второй экземпляр подписанного акта сдачи-приемки работ.

3.3 **Исполнитель** устраняет замечания по технической документации выявленных **Заказчиком** или экспертными органами возникших по вине **Исполнителя** за свой счет, по вине **Заказчика** за счет **Заказчика**.

### 4. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

4.1 За невыполнение или ненадлежащее выполнение обязательств по настоящему договору **Заказчик** и **Исполнитель** несут имущественную ответственность с соответствии с действующим законодательством.

4.2 За просрочку оплаты счета за выполненные работы **Заказчик** уплачивает **Исполнителю** пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки.

4.3 За просрочку выдачи продукции по вине **Исполнителя** последний уплачивает **Заказчику** неустойку в в размере 0,1% стоимости не поставленной в срок продукции за каждый день просрочки.

4.4 **Исполнитель** несет ответственность за замечания государственных органов за разработанную **Исполнителем** документацию по вопросам его касающимся.



4.5 Исполнитель не несет ответственности за информацию предоставленную Заказчиком в качестве исходных данных, в этом случае замечания устраняются за счет Заказчика.

4.6 В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Заказчика последний возмещает Исполнителю стоимость выполненных работ по степени их готовности, на момент расторжения договора и кроме того издержки связанные с прекращением работ в размере 20% общей стоимости работ.

## 5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1 Все изменения, дополнения и приложения к настоящему Договору являются его неотъемлемой частью и имеют равную с Договором силу, если были оформлены в письменной форме, подписаны и заверены печатью.

## 7. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ.

*Заказчика:*

«VETROPACK CHIȘINĂU» SA  
MD-2037 mun. Chișinău str. Uzinelor, 201  
BC „Moldova - Agroindbank» SA  
C/B AGRNMD2X  
CIBAN MD20AG000022517010141324  
C/f 1002600028650  
Cod TVA 0400082

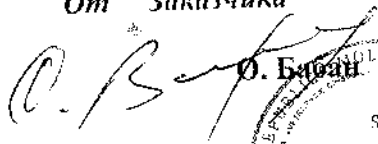
*Исполнителя:*

SRL «INDUSTRIALPROIECT»  
MD-2028 or. Chișinău, str. G. Iudor, 5  
BC «Moldindcombank» Fil. Telecentru  
C/B MOLDMD2X306  
CIBANMD61ML000000002251006256  
CT1003600037444  
Cod TVA 0204606

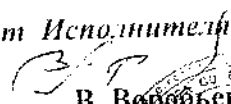
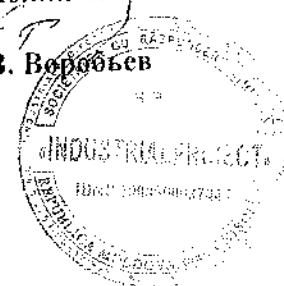
ПОДПИСИ

СТОРОН:

От Заказчика

  
О. Бабан  


От Исполнителя

  
В. Воробьев  


**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ №. 1**  
**к Договору №. 5212 от 21.02.2022**

Данное соглашение было заключено 01.03.2022 г. в мун. Кишинев, между:

**„VETROPACK CHIȘINĂU” S.A.** (ранее известная как Î.M. „Glass Container Company” S.A.), юридический адрес: мун. Кишинев, MD-2037, ул. Узинелор 201, Республика Молдова, действующая в соответствии с Уставом и законодательством Республики Молдова (далее - Заказчик), в лице г-на Олега Бабана - Председателя Правления.

И

**„Industrialproiect” S.R.L.**, действующая в соответствии с Уставом и законодательством Республики Молдова, юридический адрес: MD-2028, мун. Кишинев, ул. Г. Тудор 5, (далее - Исполнитель), в лице г-на В. Воробьева - Директор.

Подписывая настоящее Соглашение, Стороны решили следующее:

1. С сегодняшнего дня, 01.03.2022, Î.M. „Glass Container Company” S.A. сменила название на **„VETROPACK CHIȘINĂU” S.A.**
2. Все остальные условия **Договору №. 5212 от 21.02.2022** остаются неизменными.
3. Настоящее Соглашение составлено и подписано в двух экземплярах и является неотъемлемой частью **Договору №. 5212 от 21.02.2022.**

**ЗАКАЗЧИК:**

**„VETROPACK CHIȘINĂU” S.A.**

MD-2037, Республика Молдова

Кишинев, ул. Узинелор 201

IDNO 1002600028650

эл. адрес: [gcc@gcc.md](mailto:gcc@gcc.md)

тел. +373-22-89-58-00

**Олег Бабан**

**Председатель Правления**



**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

**„INDUSTRIALPROIECT” S.R.L.**

MD-2028, мун. Кишинев, ул. Г. Тудор 5

IDNO 1003600037444

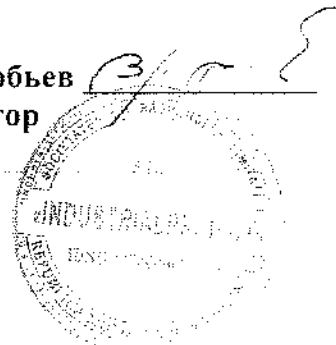
cod TVA 0204606

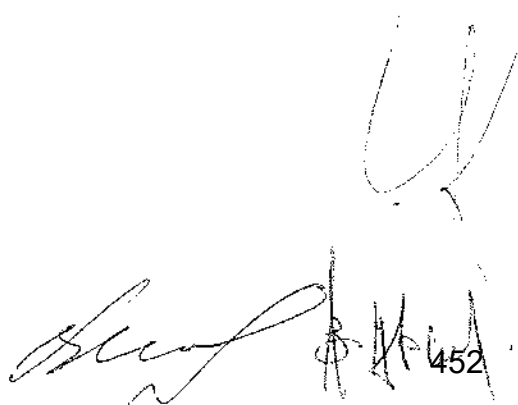
эл. адрес:

тел.

**В. Воробьев**

**Директор**







# ACHIZIȚII PUBLICE

*Verificat*

068-15-20-39

*mat. exp. p.*

*Contract nr. 16/5213*

*14.03.2022*

**CONTRACT Nr.16 / 5213**

de achiziționare serviciilor de valoare mică

Cod CPV: 71000000-8

11.03.2022

mun. Chișinău

**„INDUSTRIALPROIECT” SRL,**

reprezentată prin director V. Vorobiov, care  
acționează în baza statutului, denumit(a)  
în continuare *Prestator* înregistrată în Registrul de  
Stat cu nr.4162 din 11.03.2022  
pe de o parte,

**Primaria s. Visoca ,**

reprezentată prin primar-Gh. Plesca, care  
acționează în baza Hotărîrii, nr.3-123/19 din  
29.10.2019, denumit(a) în continuare *Cumpărător*  
înregistrată în Registrul de Stat cu Nr.  
pe de o parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la achiziționarea  
**servicii de proiectare Construcția segmentului de drum** denumite în continuare Servicii.

Conform procedurii de achiziții publice de tip \_\_\_\_\_ nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_,  
în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_.

Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- a) Specificația tehnică;
- b) Specificația de preț.

## 1. Obiectul Contractului

Prestatorul își asumă obligația de a presta serviciile conform prezentului Contract.

Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze serviciile prestate de  
Prestator.

Calitatea serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Contract. Cînd nu este  
menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări  
autorizate.

## 2. Termeni și condiții de prestare

Prestarea serviciilor se efectuează de către Prestator, *la necesitate în termen de 90 zile din  
momentul înaintării comenzii, pe parcursul an. 2022*

Documentația de însoțire a serviciilor include:

- a. Factura fiscală ..... 2 ex;
- b. Proiectul ..... 3 ex (1 ex. în format electronic; 2 ex. pe suport de hîrtie);

Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului cel tîrziu la  
momentul finisării prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt  
prezentate documentele de mai sus.

## 3. Prețul și condiții de plată

Prețul serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind  
indicat în prezentul Contract.

Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie:

**125370.00 lei ( Una suta douazeci si cinci mii trei sute saptezeci lei 00 bani ) MD.**

Achitarea plăților pentru serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.

Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: **conform facturilor fiscale, în termene de 20 zile bancare.**

Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

#### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Cumpărător dacă:

- a) cantitatea serviciilor corespunde informației indicate în prezentul Contract;
- b) calitatea serviciilor corespunde informației indicate în prezentul Contract;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

#### **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prevăzute de legislația în domeniu a RM.

#### **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

- a) să presteze serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea serviciilor de către Cumpărător, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Cumpărător.

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

#### **7. Forța majoră**

Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

#### **8. Rezilierea**

Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător în caz de refuz al Prestatorului de a presta serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a serviciilor.

d) Prestator sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

Partea inițiatore a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatore va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

Pretențiile privind calitatea serviciilor sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze Cumpărătorului cantitatea nelivrată de servicii neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.

Pentru prestarea cu întîrziere a serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde serviciile prevăzute în prezentul Contract.

Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 5 % din suma totală a serviciilor neachitate.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Cumpărătorul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, un exemplar pentru Prestator și două pentru Cumpărător.

Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării fiind valabil până la **31.12.2022**.

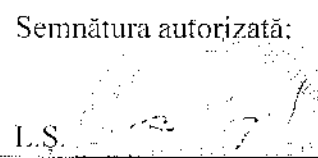
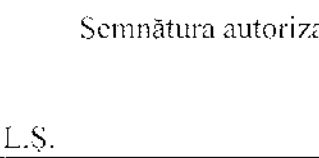
Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi,

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Prestator                          | Beneficiar                                             |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>SRL "INDUSTRIALPROIECT"</b>     | <b>PRIMARIA Visoca</b>                                 |
| mun. Chișinău, str. Gh. Tudor, 5   | Adresa: s. Visoca, r-l Soroca, MD-                     |
| Tel: 022 73-59-50                  | Tel/fax: 023093157                                     |
| Cod IBAN: MD61ML000000002251006256 | Cod IBAN: MD71TRPDA1319240G11002AC                     |
| BC«Moldindconbank» Fil. Telecentru | Ministerul Finanțelor, Trezoreria Regională r-l Soroca |
| cod: MOLDMD2X306                   | cod: TREZMD2X                                          |
| Cod TVA : 0204606                  |                                                        |
| Cod fiscal: 1003600037444          | Cod fiscal: 1007601003404                              |

### 14. Semnăturile părților

| Prestator                                                                                                                               | Autoritatea contractantă                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Semnătura autorizată:<br><br>L.S. <b>V. Vorobiov</b> | Semnătura autorizată:<br><br>L.S. <b>Gh. Pleșca</b> |

**SPECIFICAȚII DE PREȚ - conform datelor din anexa nr.23**

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Numărul procedurii de achiziție _____ | din _____ |
| Obiectul achiziției: _____            |           |

| Cod CPV    | Denumirea bunurilor/serviciilor                                                 | Unitate a de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de livrare/prestare | Clasificarea bugetară (IBAN) | Discount % |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|------------------------------|------------------------------|------------|
| 1          | 2                                                                               | 3                   | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8           | 9                            | 10                           | 11         |
| 09310000-5 | Servicii de proiectare Construcția segmentului de drum în s. Visoca, r-l Soroca |                     |            | 104475.0               | 125370.0             | 104475.0      | 125370.0    | 90 zile                      |                              |            |
|            | Total                                                                           |                     |            |                        |                      |               | 125370.0    |                              |                              |            |

**SEMNĂTURILE PĂRȚILOR**

Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii

Cumpărătorul/Beneficiarul

SRL "INDUSTRIALPRPOIECT"

Primăria s. Visoca, r-l Soroca

  
V. Vorobiov  
L.S.

Gh. Pleșca  
L.S.

Anexa nr.26  
la Documentația standard nr.69  
din "07" mai 2021

Contract nr.12/5213  
de achiziționare a serviciilor de proiectare

"24" martie 2022

s. Visoca-r-1 Soroca  
oraş/municipiu

## I. PARTEA GENERALĂ (OBLIGATORIU)

| Beneficiar                                                                                                                                                                                        | Antreprenor                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Primaria s. Visoca reprezentat prin primar Plesca G., care acționează în baza hotaririi nr. 3-123/19 din 29.10.2019, denumit în continuare <i>Beneficiar</i> , IDNO 1007601003404, pe de o parte, | SRL INDUSTRIALPROIECT reprezentat prin director V.Vorobiov, care acționează în baza statutului întreprinderii nr.4162 din 11.03.2022, denumit în continuare <i>Antreprenor</i> , IDNO1003600037444, pe de altă parte, |
| ambii (denumiți în continuare <i>Părți</i> ), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                       |

1. Achiziționarea serviciilor de proiectare Construcția segmentului de drum denumite în continuare lucrări, conform procedurii de achiziție publică nr. .... din ..... în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din .....

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:

- a) Formularul Contractului;
- b) Formularul ofertei;
- c) Caietul de sarcini;
- d) Garanția de bună execuție.

3. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată în pct.2.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Antreprenorul se obligă prin prezentul contract să livreze Beneficiarului documentația de proiect și să înlăture defectele în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Beneficiarul se obligă prin prezentul să plătească Antreprenorului, în calitate de contravaloare a livrării lucrărilor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și



modalitatea stabilite de Contract.

## 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Antreprenorul își asumă obligația de a presta Lucrările conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Lucrările livrate de Antreprenor.

1.3. Calitatea Lucrărilor se atestă prin respectarea documentelor normative și standardelor de stat ale căror cerințe trebuie respectate la executarea documentației de proiect.

## 2. TERMENII ȘI CONDIȚIILE DE PRESTARE

2.1. Executarea Lucrărilor de proiectare se efectuează în conformitate cu parametrii tehnici și cerințele de bază la elaborarea proiectului stipulate în documentația de atribuire și anexa nr. .... la prezentul Contract.

2.2. Termenul limită de predare a documentației de proiect și deviz - **90 zile din momentul înaintării comenzii, pe parcursul anului 2022, inclusiv perioada de timp necesară pentru verificarea documentației de către Î.S. "Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor"**, calculate din data semnării prezentului contract.

2.3. La elaborarea soluțiilor de proiect, se va opta pentru soluții care vor duce la optimizarea cheltuielilor pentru execuția lucrărilor de reparație (ulterior și pentru lucrările de întreținere). La elaborarea a cca. 30% din proiectul de execuție privind reparația lucrărilor de artă, proiectantul va prezenta spre aprobare către beneficiar, conceptul soluțiilor de reparație pentru care s-a optat, acesta se va baza pe date relevante, precum și argumentarea tehnico-economică.

2.4. Antreprenorul eliberează pentru Beneficiar documentația de proiect și deviz în limba română, în volum de .... exemplare - varianta electronică.

2.5. Lucrarea se consideră predată Beneficiarului odată cu prezentarea documentației de proiect și deviz, avizului pozitiv al Î.S. "Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor" și originalul facturii fiscale.

## 3. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

3.1. Prețul Lucrărilor conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie 140610.00 lei Una suta patruzeci mii șase sutezece lei MD

3.3. Beneficiarul va achita Antreprenorului în două etape suma totală pentru Lucrările executate, după cum urmează:

**I etapă** - predarea raportului topogeodezie, hidrologic și geologic - .....  
inclusiv TVA, conform Specificației;

**II etapă** - predarea proiectului integral după primirea avizului pozitiv al Î.S. "Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și

Construcțiilor" – ....., inclusiv TVA, conform Specificației.

3.4. Beneficiarul se obligă să achite Antreprenorului, potrivit pct.3.3., în decurs de ..... zile calendaristice, calculate din data semnării Actului de primire-predare a lucrărilor.

3.5. Plățile se vor efectua prin ....., indicat în prezentul Contract.

#### **4. CONDIȚIILE DE PREDARE-PRIMIRE**

4.1. Lucrările se consideră preluate de către Antreprenor și recepționate de către Beneficiar dacă:

- a) cantitatea Lucrărilor corespunde informației indicate în specificația la prezentul Contract;
- b) calitatea Lucrărilor corespunde documentelor normative și standardelor de stat.

#### **5. STANDARDE**

5.1 Lucrările preluate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Beneficiar în cerințele caietului de sarcini.

5.2 Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

#### **6. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

6.1. În baza prezentului Contract, Antreprenorul se obligă:

a) să depona garanția de bună execuție a contractului, în cuantum de .... din valoarea contractului, atribuită sub formă .....

b) să presteze Lucrările conform condițiilor prevăzute de prezentul Contract;

c) să indice termenul de garanție a lucrărilor;

d) să notifice Beneficiarul, după semnarea prezentului Contract, în decurs de .... zile calendaristice, prin notificare scrisă sau e-mail, despre începerea executării Lucrărilor;

e) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Lucrărilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

f) să asigure calitatea executării Lucrărilor și să suporte cheltuielile de verificare repetată, în caz de primire a Avizului negativ al I.S. "Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor";

g) să stabilească, în proiect, fazele determinante de execuție a lucrărilor și exercitarea supravegherii de autor asupra lucrărilor pe tot parcursul construcției;

h) să stabilească modul de tratare a neconformităților și defectelor apărute în execuție, din vina sa, precum și să urmărească aplicarea pe șantier a soluțiilor adoptate;

i) să participe la întocmirea cărții tehnice a construcției și la recepția lucrărilor executate.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Lucrărilor preluate în corespundere cu cerințele prezentului

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de ... zile lucrătoare de la primirea notificării, după expirarea acestui termen Contractul se consideră încetat de drept.

## **9. RECLAMAȚII ȘI SANCTIUNI**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Lucrărilor prestate sunt înaintate Antreprenorului la momentul recepționării acestora sau nu mai târziu de ... zile de la data recepționării, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Antreprenorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Lucrărilor livrate sunt înaintate Antreprenorului în termen de ... zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate, confirmate prin prescripțiile Beneficiarului și I.S. "Serviciul de Stat pentru Verificarea și Expertizarea Proiectelor și Construcțiilor".

9.3. Antreprenorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de ... zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice, în scris, Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Antreprenorul este obligat, în termen restrâns, să înlăture potrivit cerințelor Contractului.

9.5. Antreprenorul poartă răspundere pentru calitatea Lucrărilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. Pentru refuzul de a presta Lucrările prevăzute în prezentul Contract, Antreprenorul suportă o penalitate în valoare de ...% din suma totală a contractului.

9.7. Pentru prestarea cu întârziere a Lucrărilor, Antreprenorul suportă plata despăgubirii în valoare de ...% din suma Lucrărilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de ...% din suma totală a prezentului Contract.

9.8. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul suportă plata despăgubirii în valoare de ...% din suma Lucrărilor neachitate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de ...% din suma totală a prezentului contract.

## **10. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ**

10.1. Antreprenorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini.

## **11. DISPOZIȚII FINALE**

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă, conform legislației Republicii Moldova.

Anexa nr.1  
la Contractul nr.12 5213  
din "28" martie 2022

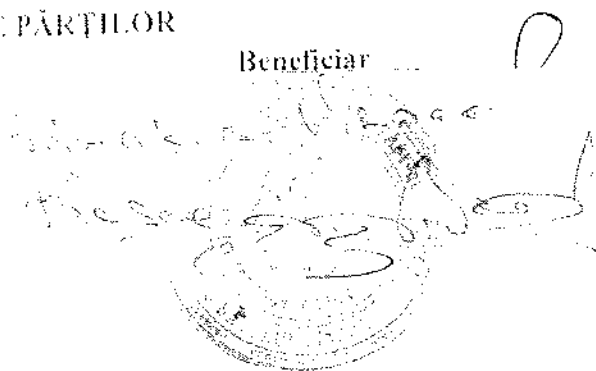
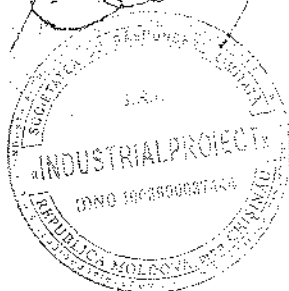
# SPECIFICAȚII TEHNICE

| Nr.   | Denumirea lucrărilor/serviciilor de proiectare                    | Cod CPV       | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant | Standarde de referință |
|-------|-------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------|
| 1     | Servicii de proiectare:<br><b>Construcția segmentului de drum</b> | 71000000<br>8 |                                                                           |                                                        |                        |
| TOTAL |                                                                   |               |                                                                           |                                                        |                        |

## SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Antreprenorul/Prestatorul de  
lucrări/de servicii de proiectare

Beneficiar



Anexa nr. 2  
la Contractul nr. 12-5213  
din "29" martie 2022

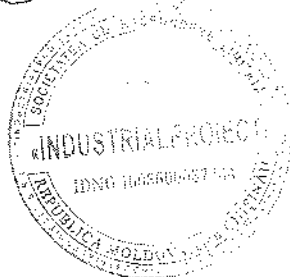
### SPECIFICAȚII DE PREȚ

| Nr. | Denumirea lucrărilor/<br>serviciilor D<br>de proiectare                      | Cod<br>CPV     | Unitatea<br>de<br>măsură | Cantitatea | Prețul<br>unitar,<br>inclusiv<br>TVA | Suma lei<br>MD,<br>inclusiv<br>TVA | Termenii de<br>executare/<br>prestare |
|-----|------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------|------------|--------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1   | Servicii de<br>proiectare:<br><b>Construcția<br/>segmentului<br/>de drum</b> | 71000000-<br>8 |                          |            | 140610.00                            | 140610.00                          | 90 zile                               |
|     | <b>TOTAL</b>                                                                 |                |                          |            | 140610.00                            | 140610.00                          |                                       |

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Antreprenorul/Prestatorul de lucrări/  
de servicii de proiectare

Beneficiar



**CONTRACT Nr. 5217-54**  
**privind achiziția deservicii**

*Obiectul achiziției:* Servicii de proiectare privind creșe-gradinita de copii din com. Ciorescu

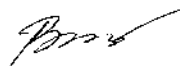
*Cod CPV:* 79930000-2

*"04" aprilie 2022 comuna Ciorescu*  
*(localitatea)*

| Furnizorul/Prestatorul de bunuri /servicii                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>„INDUSTRIAL PROIECT” S.R.L.,</u></b><br/><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i></p> <p>reprezentată prin dl <b><u>Director VOROBIOV Vitalii,</u></b><br/><i>(funcția, numele, prenumele)</i></p> <p>care acționează în baza <b>Statutului,</b><br/><i>(statut, regulament, hotărîre etc.)</i><br/>denumit(a) în continuare</p> <p><i>Furnizor/Prestator</i></p> <p><b><u>C/F 1003600037444,</u></b><br/><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i></p> <p>pe de o parte,</p> | <p><b><u>PRIMĂRIA COMUNEI CIORESCU,</u></b><br/><i>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</i></p> <p>reprezentată prin <b><u>dl Primar SCRIPNIC Ivan,</u></b><br/><i>(funcția, numele, prenumele)</i></p> <p>care acționează în baza <b><u>Legii Administrației Publice Locale,</u></b><br/><i>(statut, regulament, hotărîre etc.)</i><br/>denumit(a) în continuare</p> <p><i>Cumpărător/Beneficiar</i></p> <p><b><u>C/F 1007601010437,</u></b><br/><i>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</i></p> <p>pe de altă parte,</p> |

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Achiziționarea Servicii de proiectare privind Creșe-gradinita de copii din com. Ciorescu



### **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Bunurilor/Serviciilor livrate/prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 210 000,00 (două sute zece mii) lei MD.

*(suma cu cifre și litere)*

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile/Serviciile livrate/prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător/Beneficiar vor fi:

*Cerințele de mai sus trebuie revăzute de către autoritatea contractantă și ajustate conform cerințelor actuale.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Furnizorului/Prestatorului indicat în prezentul Contract.

### **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Bunurile/Serviciile se consideră predate de către Furnizor/Prestator și recepționate de către Cumpărător/Beneficiar [*destinatar, după caz*] dacă:

a) cantitatea Bunurilor/Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor/serviciilor și graficul livrării/prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Bunurilor/Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Furnizorul/Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului/Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea/prestarea Bunurilor/Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Furnizor/Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul/Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

### **5. Standarde**

5.1. Bunurile/Serviciile furnizate/prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Bunurilor/Serviciilor.

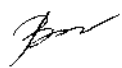
### **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Furnizorul/Prestatorul se obligă:

a) să livreze/presteze Bunurile/Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Cumpărătorul/Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau mijloace electronice, despre disponibilitatea livrării/prestării Bunurilor/Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor/Serviciilor de către Cumpărător/Beneficiar [*destinatar, după caz*], în termenele stabilite, în



privind achizițiile publice;

b) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;

c) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, avînd în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr.131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.4. Partea inițitoare a rezoluției Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezoluțiunea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor/Serviciilor livrate/prestate sunt înaintate Furnizorului/Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Furnizorului/Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor/serviciilor livrate/prestate sunt înaintate Furnizorului/Prestatorului în termen de 5 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Furnizorul/Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului/Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Furnizorul/Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului/Beneficiarului cantitatea nelivrată/neprestată de bunuri/servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Furnizorul/Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor/Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător/Beneficiar este \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_, în cuantum de    -    % din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde/presta Bunurile/Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevedrile punctului 10.1., în caz contrar Furnizorul/Prestatorul suportă o penalitate în valoare de    -    % [indicați procentajul] din suma totală a contractului.





acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Furnizor/Prestator, Cumpărător/Beneficiar.

12.5. Presentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Presentul contract este valabil până la 31 decembrie 2022.

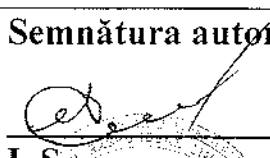
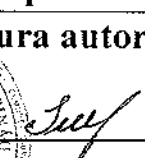
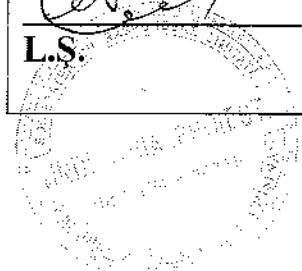
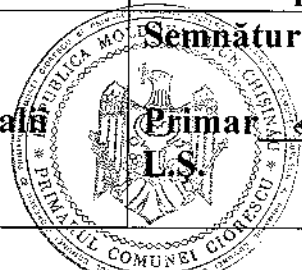
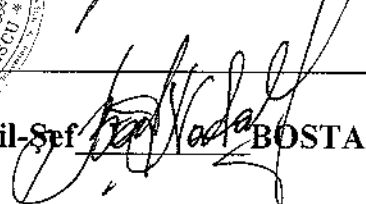
12.7. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

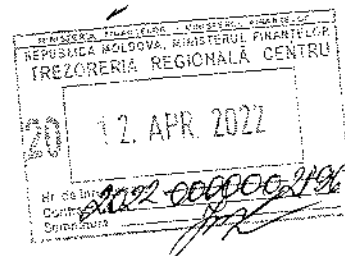
12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

## RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

| Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii                | Cumpărătorul/Beneficiarul                                                |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Adresa<br>poștală: OR.Chisinau, str, Gh. Tudor, 5, et. 4 | Adresa poștală: MD-2089, comuna Ciorescu, str. Alexandru cel Bun, nr. 17 |
| Telefon:                                                 | Telefon: 022-45-68-72, 022-45-61-89                                      |
| Cod fiscal: 1003600037444                                | Cod fiscal: 1007601010437                                                |
| Banca: BC "Moldindconbank" SA<br>fil. Telecentru         | Banca: MF-Trezoreria de Stat                                             |
| Cod: MOLMD2X306                                          | Cod: TREZMD2X                                                            |
| IBAN: MD61ML000000002251006256                           | IBAN: <i>MD08PNPDC228380441183 DC</i>                                    |
| E-mail:                                                  | E-mail: contabilitatea.ciorescu@gmail.com                                |

## SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

| Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii                                                                                                    | Cumpărătorul/Beneficiarul                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Semnătura autorizată:<br><br>L.S. <b>VOROBIOV Vitalii</b> | Semnătura autorizată:<br><br>L.S. <b>SCRIPNIC Ivan</b>                                                                     |
|                                                           | <br>Contabil Șef  <b>BOSTAN Natalia</b> |



# SPECIFICAȚIA DE PREȚ

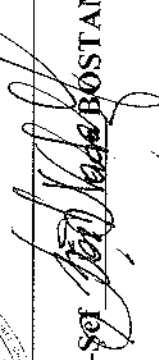
| Cod CPV     | Denumirea bunurilor/serviciilor                                                 | Unitatea de măsură | Cantitatea | Preț unitar (fără TVA) | Preț unitar (cu TVA) | Suma fără TVA | Suma cu TVA | Termenul de livrare/prestare | Clasificație bugetară (IBAN) | Discount % |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------|------------------------------|------------------------------|------------|
| 1           | 2                                                                               | 3                  | 4          | 5                      | 6                    | 7             | 8           | 9                            | 10                           | 11         |
| 799300000-2 | <i>Servicii de proiectare privind creșe-grădinița de copii din com.Ciorescu</i> | BUC                | 1          | -                      | 210 000,00           | -             | 210 000,00  | Anul 2022                    | 222990                       | -          |
|             | <b>TOTAL</b>                                                                    |                    |            |                        |                      |               |             |                              |                              |            |

Semnat: \_\_\_\_\_ Numele, Prenumele: \_\_\_\_\_ în calitate de: \_\_\_\_\_

Ofertantul: „INDUSTRIALPROIECT” SRL Adresa: or.Chisinau

## SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

| Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii                                                                                               | Cumpărătorul/Beneficiarul                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Semnătura autorizată:<br><br>L.Ș. VOROBIOV Vitalii | Semnătura autorizată:<br><br>PRIMAR SCRIPNIC Ivan |

Contabil-Șef  BOSTAN Natalia



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

CONTRACT Nr. 58 -SR  
de valoare mică privind achiziţionarea serviciilor de proiectare

## I. PARTEA GENERALĂ (OBLIGATORIU, nu se modifică)

Obiectul achiziţiei servicii de elaborare a documentaţiei de proiect şi deviz privind desfiinţarea unor imobile din str. Doina, 102, mun. Chişinău  
Cod CPV: 71220000-6

“13” iunie 2022

*mun. Chişinău*

| Antreprenor                                                                                                                                                                                                | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL „Industrialproiect”</b><br>reprezentată prin Administrator dl Mihail ENI, care acţionează în baza statutului întreprinderii, denumit în continuare „Antreprenor”, c/f 1003600037444, pe de o parte, | <b>Inspectoratul General de Carabinieri</b><br>reprezentat prin Comandantul general dl Ştefan PAVLOV, ce activează în baza Hotărârii Guvernului nr. 332/2019, denumit în continuare „Beneficiar”, c/f 1006601000473, pe de altă parte |

ambii denumiţi în continuare Părţi, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

1. Achiziţionarea *serviciilor de elaborare a documentaţiei de proiect şi deviz privind desfiinţarea unor imobile din str. Doina, 102, mun. Chişinău*, denumite în continuare Lucrări, în baza deciziei grupului de lucru al Beneficiarului din 9 iunie 2022.

2. Următoarele documente vor fi considerate părţi componente ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Specificaţia tehnică;
- Specificaţia de preţ.

3. În cazul unor discrepanţe sau inconsecvenţe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată în pct. 2.

4. În calitate de contravaloare a plăţilor care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Antreprenorul se obligă prin prezentul contract să livreze Beneficiarului documentaţia de proiect şi să înlăture defectele în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

5. Beneficiarul se obligă prin prezentul să plătească Antreprenorului, în calitate de contravaloare a livrării Lucrărilor, preţul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătitibilă conform prevederilor Contractului în termenele şi modalitatea stabilite de Contract.

### 1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Antreprenorul îşi asumă obligaţia de a presta Lucrările conform Specificaţiei tehnice (*anexa nr. 1*), care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite şi să recepţioneze Lucrările livrate de Antreprenor.

1.3. Calitatea Lucrărilor se atestă prin respectarea documentelor normative şi standardelor de stat ale căror cerinţe trebuie respectate la executarea documentaţiei de proiect.

### 2. TERMENII ŞI CONDIŢIILE DE PRESTARE

2.1. Executarea Lucrărilor de proiectare se efectuează în conformitate cu parametrii tehnici şi

cerințele de bază la elaborarea proiectului stipulate în documentația de atribuire și Specificația tehnică (anexa nr. 1) la prezentul Contract.

2.2. Termenul limită de predare a documentației de proiect și deviz este **45 zile (lucrătoare) de la înregistrarea contractului la Ministerul Finanțelor-Trezoreria Chișinău, buget de stat, inclusiv perioada de timp necesară pentru verificarea documentației de către verficatorii de proiecte atestați în nume propriu, calculate din data semnării prezentului contract.**

2.3. La elaborarea soluțiilor de proiect, se va opta pentru soluții care vor duce la optimizarea cheltuielilor pentru execuția lucrărilor de reparație (ulterior și pentru lucrările de întreținere). La elaborarea a cca. 30 % din proiectul de execuție privind reparația lucrărilor de artă, proiectantul va prezenta spre aprobare către beneficiar, conceptul soluțiilor de reparație pentru care s-a optat, acesta se va baza pe date relevante, precum și argumentarea tehnico-economică.

2.4. Antreprenorul eliberează pentru Beneficiar documentația de proiect și deviz în limba română, în volum de 4 (patru) exemplare + varianta electronică.

2.5. Lucrarea se consideră predată Beneficiarului odată cu prezentarea documentației de proiect și deviz, avizului pozitiv al verficatorilor de proiecte atestați în nume propriu și originalul facturii fiscale (e-faktură, ciclul scurt).

### 3. PREȚUL ȘI CONDIȚIILE DE PLATĂ

3.1. Prețul Lucrărilor conform prezentului Contract este stabilit în lei MD.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei MD și constituie **37 680,00 (treizeci și șapte mii șase sute optzeci) lei MD.**

3.3. Beneficiarul va achita Antreprenorului suma totală pentru Lucrările executate, după predarea proiectului integral după primirea avizului pozitiv al verficatorilor de proiecte atestați în nume propriu.

3.4. Beneficiarul se obligă să achite Antreprenorului, potrivit pct. 3.3., în decurs de 30 zile calendaristice, calculate din data semnării Actului de primire-predare a lucrărilor în baza facturilor fiscale electronice (e-faktură, ciclul scurt).

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Antreprenorului, indicat în prezentul Contract.

### 4. CONDIȚIILE DE PREDARE-PRIMIRE

4.1. Lucrările se consideră predate de către Antreprenor și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Lucrărilor corespunde informației indicate în Specificația de preț (anexa nr. 2) la prezentul Contract;

b) calitatea Lucrărilor corespunde documentelor normative și standardelor de stat.

### 5. STANDARDE

5.1. Lucrările prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Beneficiar în cerințele caietului de sarcini.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

### 6. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

6.1. În baza prezentului Contract, Antreprenorul se obligă:

a) să presteze Lucrările conform condițiilor prevăzute de prezentul Contract;

b) să notifice Beneficiarul, după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin notificare scrisă sau e-mail, despre începerea executării Lucrărilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Lucrărilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure calitatea executării Lucrărilor și să suporte cheltuielile de verificare repetată, în caz de primire a Avizului negativ al verficatorilor de proiecte atestați în nume propriu;

e) să stabilească, în proiect, fazele determinante de execuție a lucrărilor și exercitarea supravegherii de autor asupra lucrărilor pe tot parcursul construcției;

f) să stabilească modul de tratare a neconformităților și defectelor apărute în execuție, din vina sa,

precum și să urmărească aplicarea pe șantier a soluțiilor adoptate;

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Lucrărilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract și să remită documentația de proiect spre verificare;

b) să asigure achitarea Lucrărilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract;

## **7. JUSTIFICAREA DATORITĂ UNUI IMPEDIMENT**

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor impedimente înafara controlului părților (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă apariția impedimentului înafara controlului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor, dar și despre efectele acestora asupra executării contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor impedimentului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. REZOLUȚIUNEA CONTRACTULUI**

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral în caz de:

a) refuz al Antreprenorului de a presta Lucrările prevăzute în prezentul Contract;

b) nerespectare de către Antreprenor a termenelor de executare stabilite;

c) nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Lucrărilor;

d) nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract;

e) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr. 131/2015 privind achizițiile publice;

f) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesită o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr. 131/2015 privind achizițiile publice;

g) contractul nu urma să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr. 131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.3. Partea inițitoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării, după expirarea acestui termen Contractul se consideră încetat de drept.

## **9. RECLAMAȚII ȘI SANCTIUNI**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Lucrărilor prestate sunt înaintate Antreprenorului la momentul recepționării acestora sau nu mai târziu de 5 zile de la data recepționării, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Antreprenorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Lucrărilor livrate sunt înaintate Antreprenorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate, confirmate prin prescripțiile Beneficiarului și al verficatorilor de proiecte atestați în nume propriu.

9.3. Antreprenorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice, în scris, Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Antreprenorul este obligat, în termen restrâns, să înlăture potrivit cerințelor Contractului.

9.5. Antreprenorul poartă răspundere pentru calitatea Lucrărilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. Pentru refuzul de a presta Lucrările prevăzute în prezentul Contract, Antreprenorul suportă o



penalitate în valoare de **5 %** din suma totală a contractului.

9.7. Pentru prestarea cu întârziere a Lucrărilor, Antreprenorul suportă plata despăgubirii în valoare de **0,1 %** din suma Lucrărilor neexecutate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de **5 %** din suma totală a prezentului Contract.

9.8. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul suportă plata despăgubirii în valoare de **0,1 %** din suma Lucrărilor neachitate pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de **5 %** din suma totală a prezentului contract.

## **10. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ**

10.1. Antreprenorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricăror:

a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate;

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către Beneficiar.

## **11. DISPOZIȚII FINALE**

11.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă, conform cadrului normativ al Republicii Moldova.

11.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior, își pierd valabilitatea.

11.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile doar în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

11.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane, fără acordul în scris al celeilalte părți.

11.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de română, un exemplar pentru Antreprenor și două exemplare pentru Beneficiar.

11.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la Ministerul Finanțelor-Trezoreria Chișinău, buget de stat, fiind valabil până la **31.12.2022**.

11.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

## **II. CONDIȚIILE SPECIALE A CONTRACTULUI**

*(LA NECESITATE, se vor negocia între părți)*

1.1. Antreprenorul este responsabil de înlăturarea neconformităților depistate de către experți tehnici atestați în nume propriu, ca urmare a verificării documentației de proiect și deviz.

1.2. Antreprenorul va prezenta Beneficiarului documentația de proiect și deviz, separată după compartimente, a câte patru exemplare.

1.3. Antreprenorul va coordona documentația de proiect cu instituțiile stabilite prin lege în mod obligatoriu.

1.4. Beneficiarul nu va accepta un termen de întârziere mai mare de **10 (zece) zile calendaristice**.

1.5. Pentru fiecare zi de întârziere, Antreprenorul achită despăgubiri în valoare de **0,1 %** din suma Serviciile neprestate, dar nu mai mult de **5 %** din suma totală a prezentului Contract.

1.6. Beneficiarul nu va accepta prelungirea termenului de prestare a Serviciilor cu excepția celui indicat în pct. 1.1., din Condițiile speciale ale prezentului Contract. Prolungirea termenului de livrare nu va exonera Antreprenorul de la achitarea despăgubirilor prevăzute la pct. 1.2., din Condițiile speciale ale

prezentului Contract, care vor fi calculate începând cu prima zi de întârziere.

1.7. În cazul depășirii termenului de întârziere cu 10 (zece) zile calendaristice, Beneficiarul va iniția procedura de rezoluțiune a Contractului.

1.8. Dacă partea înștiințată nu va răspunde în decurs de **5 zile lucrătoare** de la primirea notificării de rezoluțiune, Beneficiarul va fi în drept de a rezolvi unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia.

#### DATELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

| Antreprenor                                                                                                                                                                                                        | Beneficiar                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SRL „Industrialproiect”</b>                                                                                                                                                                                     | <b>Inspectoratul General de Carabinieri</b>                                                                                                                                                                               |
| MD-2028, mun. Chișinău, str. Gh. Tudor, 5<br>telefon: 022-73-59-51, 069128347                                                                                                                                      | MD-2028, mun. Chișinău, str. Gh. Asachi, 65 A<br>telefon: 022-73-93-68, 022-73-93-09                                                                                                                                      |
| Cod fiscal: 1003600037444                                                                                                                                                                                          | Cod fiscal: 1006601000473                                                                                                                                                                                                 |
| BC „Moldindconbank” SA sucursala Telecentru                                                                                                                                                                        | Ministerul Finanțelor - Trezoreria de Chișinău,<br>buget de stat                                                                                                                                                          |
| Cod TVA: 0204606                                                                                                                                                                                                   | Adresa băncii: mun. Chișinău, str. C. Tănase, 7                                                                                                                                                                           |
| Cod bnacar: MOLDMD2X306                                                                                                                                                                                            | Cod bancar: TREZMD2X                                                                                                                                                                                                      |
| <b>IBAN: MD61ML000000002251006256</b>                                                                                                                                                                              | <b>IBAN: MD23TRPBAA222990A14338AD</b>                                                                                                                                                                                     |
| <b>SEMNĂTURILE PĂRȚILOR</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Administrator dl Mihail ENI</b><br><br>L.Ș.  | <b>Comandant general dl Stefan PAVLOV</b><br><br> |
|                                                                                                                                                                                                                    | SF al IGC:                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                                                                                                                    | SJPC al IGC:                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                    | Trezoreria înregistrat la data și nr.                                                                                                                                                                                     |

2022-000011868

22. IUN. 2022

Coroș



## SPECIFICAȚII TEHNICE

| Nr.                                                                                                                                                                        | Denumirea serviciilor de proiectare                                                                                            | Cod CPV    | Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Standarde de referință                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                                                                                                                          | servicii de elaborare a documentației de proiect și deviz privind desființarea unor imobile din str. Doina, 102, mun. Chișinău | 71220000-6 | <p>Soluții arhitecturale;<br/>Plan organizare a construcției (POC; PG; OLC, Ts)<br/>Lucrări de terasamente, amenajarea în urma desființării imobilelor solicitate (Ts).</p> <p>Părți scrise (Memoriu explicativ)</p> <p>Documentația de deviz conform actului normativ CP L 01.02:2012 și amendamentului CP L 01.02:2012/A2:2022</p> <p>Multiplicare pe suport de hârtie în 4 exemplare.</p> <p>Verificarea documentației de proiect și deviz de către experți tehnici atestați în nume propriu cu prezentarea Raportului sau Avizului de verificare și expertizare a documentației solicitate.</p> <p>Scanarea documentației de proiect și deviz, după verificare de către experți tehnici atestați în nume propriu, fiind transmis pe stic beneficiarului.</p> <p>coordonarea documentației de proiect cu instituțiile stabilite prin lege în mod obligatoriu ș.a.</p> | <p>Soluții arhitecturale;<br/>Plan organizare a construcției (POC; PG; OLC, Ts)<br/>Lucrări de terasamente, amenajarea în urma desființării imobilelor solicitate (Ts).</p> <p>Părți scrise (Memoriu explicativ)</p> <p>Documentația de deviz conform actului normativ CP L 01.02:2012 și amendamentului CP L 01.02:2012/A2:2022</p> <p>Multiplicare pe suport de hârtie în 4 exemplare.</p> <p>Verificarea documentației de proiect și deviz de către experți tehnici atestați în nume propriu cu prezentarea Raportului sau Avizului de verificare și expertizare a documentației solicitate.</p> <p>Scanarea documentației de proiect și deviz, după verificare de către experți tehnici atestați în nume propriu, fiind transmis pe stic beneficiarului.</p> <p>coordonarea documentației de proiect cu instituțiile stabilite prin lege în mod obligatoriu ș.a.</p> | <p>Act normativ CP L 01.02:2012 și amendamentului CP L 01.02:2012/A2:2022</p> |
| <b>SEMNĂTURILE PĂRȚILOR</b>                                                                                                                                                |                                                                                                                                |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |
| Administrator dl Mihail ENI                                                                                                                                                |                                                                                                                                |            | Comandant general dl Ștefan PĂVLĂ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |
| <br> |                                                                                                                                |            | <br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                               |



# SPECIFICAȚII DE PREȚ

| Nr.                                                                                                                            | Denumirea serviciilor de proiectare                                                                                                                                                             | Cod CPV    | U/M Cantitatea | Suma lei MD, , fără TVA | Suma lei MD, inclusiv TVA | Termenii de executare/ prestare                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------|-------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| servicii de elaborare a documentației de proiect și deviz privind desființarea unor imobile din str. Doina, 102, mun. Chișinău |                                                                                                                                                                                                 |            |                |                         |                           |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | Soluții arhitecturale;<br>Plan organizare a construcției (POC; PG; OLC, Ts)<br>Lucrări de terasamente, amenajarea în urma desființării imobilelor solicitate (Ts).                              | 71220000-6 | 1 proiect      | 13 600,00               | 16 320,00                 | 45 zile (lucrătoare) de la înregistrarea contractului la Ministerul Finanțelor-Trezoreria Chișinău, buget de stat |
|                                                                                                                                | Părți scrise (Memoriu explicativ)                                                                                                                                                               |            |                | 1 500,00                | 1 800,00                  |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | Documentația de deviz conform actului normativ CP L 01.02:2012 și amendamentului CP L 01.02:2012/A2:2022                                                                                        |            |                | 1 900,00                | 2 280,00                  |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | Multiplicare pe suport de hârtie în 4 exemplare.                                                                                                                                                |            |                | 1 000,00                | 1 200,00                  |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | Verificarea documentației de proiect și deviz de către experți tehnici atestați în nume propriu cu prezentarea Raportului sau Avizului de verificare și expertizare a documentației solicitate. |            |                | 3 700,00                | 4 440,00                  |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | Scanarea documentației de proiect și deviz, după verificare de către experți tehnici atestați în nume propriu, fiind transmis pe stic beneficiarului.                                           |            |                | 1 000,00                | 1 200,00                  |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | coordonarea documentației de proiect cu instituțiile stabilite prin lege în mod obligatoriu ș.a.                                                                                                |            |                | 8 700,00                | 10 440,00                 |                                                                                                                   |
|                                                                                                                                | <b>TOTAL</b>                                                                                                                                                                                    |            |                | <b>31 400,00</b>        | <b>37 680,00</b>          |                                                                                                                   |

## SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Administrator dl Mihail ENI

Comandant general dl Ștefan PAVLOV

L.S.



MINISTERUL SĂNĂTĂȚII, MUNCII ȘI  
PROTECȚIEI SOCIALE AL  
REPUBLICII MOLDOVA

INSTITUȚIA MEDICO-SANITARĂ PUBLICĂ  
SPITALUL CLINIC AL MINISTERULUI  
SĂNĂTĂȚII, MUNCII ȘI PROTECȚIEI  
SOCIALE

str. A. Pușkin, nr. 51, MD 2005, mun. Chișinău  
tel: 022/ 26-70-47; fax: 022/24-17-75  
[www.scmsmps.ms.md](http://www.scmsmps.ms.md), e-mail: [scms@ms.md](mailto:scms@ms.md)

01-10/235 „05” 09 2021  
de la nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_ 2021



МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ,  
ТРУДА И СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПУБЛИЧНОЕ МЕДИКО-САНИТАРНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ  
КЛИНИЧЕСКАЯ БОЛЬНИЦА МИНИСТЕРСТВА  
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ, ТРУДА И СОЦИАЛЬНОЙ  
ЗАЩИТЫ

ул. А.Пушкин, № 51, МД 2005, г. Кишинев  
tel: 022/ 26-70-47; fax: 022/24-17-75  
[www.scmsmps.ms.md](http://www.scmsmps.ms.md), e-mail: [scms@ms.md](mailto:scms@ms.md)

Dirrecția Educație Tineret și  
Sport, sectorul Botanica  
mun. Chișinău

### Scrisoare de recomandare

La solicitarea Instituției Medico-Sanitară Publică Clinic al Ministerului Sănătății, Muncii și Protecției Sociale al Republicii Moldova SRL „Industrialproiect” elaborează documentația de proiect pentru resistematizarea „imobilelor spitalului situat la adresa str.Gheorghe Cașu 37,37A, mun.Chișinău.

În conformitate cu sarcinile de proiectare a fost necesar de amplasat în spațiul construcției vechi tehnologii medicale contemporane asigurând un nivel înalt de comoditate datorită faptului implementării echipamentelor de inginerie și comunicații extrem de eficiente în producerea proprie de oxigen

Proiectul presupune reconstrucția completă a blocului alimentar, spălătoriei, secției patomorfologice, cazangeriei precum și rețelelor de inginerie și amenajarea teritoriului adiacent acestora.

Lucrările sus menționate au fost efectuate datorită nivelului înalt de profesionalism a specialiștilor din cadrul SRL „Industrialproiect”.

Director



Gh. Țurcanu

# REPUBLICA MOLDOVA

## Găgăuziia (Gagauz Yeri)



Direcție generală de  
 construcții, și  
 infrastructura Găgăuziei  
 Comrat, str. Lenin  
 204/b

Главное управление  
 строительства и  
 инфраструктуры  
 Гагаузии  
 м. Комрат, ул. Ленина,  
 204/б

Gagauziya Yapıcılık,  
 hem altyapı genel  
 bakannı  
 kas. Komrat, Lenin  
 sok,204/b



Tel./Fax: +373/ 298 2-31-80; e-mail: gupstis\_nc@mail.ru

№ 01-6/17-333

«05» мая 2021 года

Direcția Educație  
 Tineret și Sport,  
 sectorul Botanica  
 mun. Chișinău

### Рекомендательное письмо

В течении длительного времени Главное управление строительства и инфраструктуры Гагаузии активно сотрудничает с SRL «Industrialproiect» в вопросах проектирования новых и реконструкции существующих объектов социального и культурного назначения, инженерных сетей и коммуникаций в том числе:

- Реконструкция Дома Культуры в мун. Комрат;
- Реконструкция городского стадиона в г. Вулканешты;
- Центр Здоровья в с. Кирсово Комратского р-на.

По заказу Примэрии мун. Чадыр-Лунга выполнен рабочий проект «Спортивно-оздоровительный комплекс в г. Чадыр-Лунга».

Специалисты SRL «Industrialproiect» отличаются высоким уровнем профессиональной подготовки, активно участвуют в ходе авторского надзора за строительством.

С уважением,

Начальник  
Главного управления  
строительства и инфраструктуры  
Гагаузии (Гагауз Ери)



Иван КОЛИОГЛО